

# NOVUM GLOSSARIUM

MEDIAE LATINITATIS

AB ANNO DCCC USQUE AD ANNUM MCC

EDENDUM CURAVIT  
CONSILIUM ACADEMIARUM CONSOCIATARUM

HUIC FASCICULO CONFICIENDO PRAEFUIT

YVES LEFÈVRE

UNIVERSITATIS BURDIGALENSIS PROFESSOR

Opertura - Ordino

HAFNIAE

---

EJNAR MUNKSGAARD  
MCMLXXX

*Ce volume a été publié avec le concours financier de l'UNESCO accordé sur la demande du  
CONSEIL INTERNATIONAL POUR LES SCIENCES HUMAINES (CIPSH)*

IMPRIMÉ EN FRANCE - IMP. DURAND 28600 LUISANT

L. S.

Après le décès de Franz Blatt survenu au mois d'août 1979, la direction du *Novum Glossarium* a été confiée par l'Union Académique Internationale à M. Yves Lefèvre. Les articles ont été rédigés par l'équipe du Comité français Du Cange et revus par les spécialistes non lexicographes qui ont bien voulu lui apporter leur concours (elle remercie particulièrement MM. André, Bautier, Jolivet et dom Dubois). Les éléments du travail ont été fournis par les comités nationaux du latin médiéval, en particulier par le Comité du *Mittellateinisches Wörterbuch*, le Comité britannique et le Comité hongrois et par le Glossaire du latin philosophique médiéval. Tous les articles ont été soumis aux membres du Comité de rédaction et distribués aux comités nationaux pour correction. La contribution de M. Bernhard Bischoff et celle de M. Pasquale Smiraglia à la mise au net des articles ont été particulièrement précieuses.

## ABRÉVIATIONS

AHDLMA	Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age
ALMA	Archivum Latinitatis Medii Aevi
AASS	Acta Sanctorum
CGL	Corpus Clossariorum Latinorum
DuC	Du Cange, Glossarium mediae et infimae latinitatis
EHR	English Historical Review
FEW	Französisches etymologisches Wörterbuch
MGH SS (Script.)	Monumenta Germaniae Historica: Scriptorum
NED	New English Dictionary
PL	J.-P. Migne, Patrologiae Cursus completus, Series Secunda (Patrologia latina)
REW	Romanisches etymologisches Wörterbuch

a.bourg.	ancien bourguignon	dat.	datif	parf.	parfait
a.f(r).	ancien français	dimin.	diminutif	part.	participe
a.saxon	anglo-saxon	diplom.	diplomatique	péj.	péjoratif
all.	allemand	dr.	droit	pers.	personne
cat.	catalan	éd.	édition	phil(os).	philosophie
celt.	celtique	ex.	exeunte	phys.	physiquement
esp.	espagnol	excl.	exclamation	p. q. parf.	plus-que-parfait
fr.	français	f(ém).	féminin	prés.	présent
germ.	germanique	gén.	génitif	pron.	pronom
gr.	grec	gramm.	grammaire	rhétor.	rhétorique
irl.	irlandais	i.	id est	s.	siècle
ital.	italien	ib.	ibidem	sc.	scilicet
lat.	latin	inc.	incertain	s.d.	sans date
lat.méd.	latin médiéval	indécl.	indéclinable	sing.	singulier
n.gr.	nouveau grec	inf.	infinitif	spéc.	spécialement
prov.	provençal	interrog.ind.	interrogation indirecte	spir.	sens spirituel
skr.	sanskrit	intrans.	intransitif	spur.	spurium (faux)
		i.q.	idem quod	sq.	sequentia
a.	anno	jur.	juridique	ss.	suijantes
abl.	ablatif	liturg.	liturgie	subj.	subjonctif
absol.	absolument	log.	(sens) logique	subst.	substantif
accus.	accusatif	m(asc).	masculin	subst <sup>l</sup> .	substantivement
ad loc.	ad locum	math.	mathématique	superl.	superlatif
adj.	adjectif	méd.	médecine	s.v.	sub voce
adv.	adverbe	métaph.	métaphore	syn.	synonyme
astrol.	astrologie	méton.	métonymie	t.	tome
astron.	astronomie	milit.	militaire	t.t.	terminus technicus
c.	circa	mor(al).	moralement	techn.	technique
canon.	canonique	mus.	musique	théol.	théologie
cf.	confer	myth.	mythologie	trans.	transitif
comp.	comparatif	n(eutr).	neutre	v.	vide
coni.	coniectura	nom.	nominatif	v(ar).lect.	varia lectio
conj.	conjonction	orig.	origine		
		orig. inc.	origine incertaine		

**opertura**, -e f. A) *ce qui couvre* : 1) *couverture d'un bâtiment* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. II 11 p. 209 : -a capitalis fornicis a foris intacta, ceterisque compaginata combuste ecclesie appendiciis ... cum sua vitrea inviolata remansit. AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. I 11 p. 113 : operam cooperiendo fratrum dabat rectorio. Cumque in summo -e fastigio consisteret. CHRON. Maurin. p. 83 : ecclesiam nova -a novique laquearis tabulatu insignivit. SUGER. adm. 28 p. 190 : -e integrum supplementum. id. consecr. Dion. 3 p. 222 : duodecim trabes... novi operis -e superponi fecimus.

2) *partie supérieure d'un sarcophage* : SUGER. adm. 31 p. 193 : ulteriorem frontem eiusdem [sc. sarcophagi] et -am superiorem undique inferius et superius deaurari quadraginta ferme unciis elaboravimus.

3) *nappe d'autel* : HIST. Walciod. p. 524,52 : cortinas ... unicuique tempore tam quadragesimali quam paschali cum altariarum -is proprias aptavit.

4) *caparaçon* : SUGER. Ludov. VI 10 p. 62 : dominus papa episcoporum et cardinalium togata cum opertis albis -is equis constipatus turba.

5) *plaque de protection (sur une enceinte)* : SUGER. Ludov. VI 19 p. 138 : fronte nudo ascendens ad sedem usque pervenit et latendo sub his que sepi erant aptate -is, eas paulatim deponerat.

B) *ce qui dissimule : voile (sens spirituel)* : ALBER. CAS. Scol. 44 p. 234,5 : caritas... -a est, que multitudinem operit peccatorum.

**opha**, -e f. v. *offa*.

**ophiasis** f. [gr. ὀφιάσις] *ici forme offiasis. maladie qui provoque la chute des cheveux* : PAUL. AEGIN. cur. I p. 1,8 : allopitia et -is figura solum differens.

**opihcardelos**, -i m. *ici forme opihcardelos. pierre précieuse indéterminée* : PAPIAS : -n, gemmam barbari vocant.

**ophiomachus**, -i m. *formes* : ophimachus : RUP. TUIT. levit. II 12 col. 798<sup>D</sup> : opimachus : HILDEB. (?) numm. 560 p. 181.

1) *espèce de sauterelle qui attaque les serpents (cf. Levit. 11, 22)* : HILDEB. (?) numm. 560 p. 181 : opimachus grece, serpentum pugna latine.

2) (*par erreur*) *oiseau inconnu* : RUP. TUIT. levit. II 12 col. 798<sup>D</sup> : attacus et ophimachus, ignote aves.

**ophiomate** [ophites] *ici forme ofiomate lézard (?)* : PAPIAS : ofiomate, lacerta.

**ophiroticus**, -a, -um [Ophir] *d'Ophir (ville d'Arabie du sud célèbre pour son or)* : METELL. Quir. 1, 45 p. 174 : -o purius obrizo (cf. FREULPH. chron. III 2 col. 972<sup>B</sup> : 3000 talenta de auro ophir).

**ophis** v. *ophites*.

**ophite**, -arum m. pl. *forme ofite* : PAPIAS. UGUTIO. *Ophites (nom donné à certains hérétiques)* (PAPIAS : -e heretici a colubro nominati, dicentes ipsum colubrum in paradiso induxisse virtutis cognitorem. UGUTIO s.v. ofi : dicti sunt quidam heretici -e, quasi serpentine, qui colunt

serpentem...) : GALTER. S. VICT. labyr. Francie p. 198-199 : -e a colubro dicti quem Christum arbitrantur ; sed habent etiam verum colubrum assuetum eorum panes lambere et ita eis velut eucharistiam sanctificare.

1. **ophites**, -e m. *formes* : ofites : PAPIAS. UGUTIO. oppites : PAPIAS. *serpentine* (PAPIAS s.v. ofites : -es, genus marmoris serpentium maculis simile. UGUTIO s.v. ofi : quidam lapis maculis serpentum similis dictus est ofites) : MAPPE clav. 33 p. 198 : in mortario -is sive porfretico aspero mittes.

2. **ophites** [gr. ὀφίς] *formes* : obites : ODO CLUN. occ. I 131 p. 6. PAPIAS. offys : ODO CLUN. occ. V 639 p. 113. ofites : PAPIAS. UGUTIO. ophis : ODO CLUN. occ. I 152 p. 7.

1) *serpent* (PAPIAS : obites serpens dicta, quod colorem habeat harene. UGUTIO s.v. ofi : ofites, serpens multas, parvas et varias habens maculas) : AMARC. serm. 4, 377 : natrix et -es/ ... mordebant homines.

2) *le démon* : ODO CLUN. occ. I 131 p. 6 : tortilis en vires in eum molitur obites, / omnia qui fecit ! ib. I 152 p. 7 : maiestatis honos necdum tibi congruat, -is.

**ophiucus**, -i m. *formes* : ofiucus : PAPIAS. ofiucus : UGUTIO s.v. ofi. 1) *le Serpenteire (constellation)* : PAPIAS : ofiucus, signum in celo serpente cinctus. ib. : -us, id est anguitenens, signum super scorpionem. HONOR. AUG. imag. mundi 1, 117 : iuxta quod ... locatur serpentarius ... qui primus quadrigam junxit, eo quod serpentinos pedes habuit. Unde et grece Ophyucus dicitur, ὀφίς enim est serpens.

2) *qualificatif d'Esculape dont le serpent était un des emblèmes* : PAPIAS : -us, Aesculapius serpens esse dicitur. UGUTIO s.v. ofi : -us... sic dictus est Esculapius.

**ophiusa**, -e f. *ici forme opiza. herbe magique d'Éthiopie* : PAPIAS : opiza, genus seminis, legumen quoddam.

**ophthalmia**, -e f. *formes* : obtalmia : PAUL. AEGIN. cur. 34 tit. p. 15,9. PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 184. obtalmia : PAUL. AEGIN. cur. 76, p. 52,19. ophthalmia : ib. 75, p. 52,1 et 5. optalmia : GLOSS. medic. p. 50,5. COLL. Salern. II p. 156.

*ophthalmie, maladie des yeux* (GLOSS. medic. p. 50,5 : optalmia, oculorum dolor) : PAUL. AEGIN. cur. 75 p. 52,5 : ophthalmia vero turbatio quedam est non solum extrinsecus sed et sine manifesta causa facta permanens usque ad tertiam aut IIII aut V diem. ROG. CADOM. contempt. mundi col. 703<sup>B</sup> : oculos -a cecat. PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 184 : lippitudinem oculorum et obtalmiam paciatur.

**ophthalmicus**, -a, -um *formes* : obtalmicus : GLOSS. medic. p. 49,4. PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 189. COLL. Salern. II p. 95. obtarmicus : ib. p. 133. ofthamica : PAUL. AEGIN. cur. 74 p. 51,8. optalmicus : GERBERT. epist. 130 p. 158,1.

A) *adj. : qui concerne les maladies des yeux* : GERBERT. epist. 9 p. 32,9 (a. 983) : de morbis ac remediis oculorum Demostenes philosophus librum edidit, qui inscribitur -us. *spéc. avec oculus : malade* : PASCHAL. ROM. thes. occ.

p. 189 : infirmanti sanitatem oculisque obtalmicis abstersionem ac solitam claritatem.

B) *subst.* : 1) *f.* : *maladie des yeux* : PAUL. AEGIN. cur. 74 p. 51,8 : ophthalmica et primum de dolore.

2) *n.* : a) *collyre* : COLL. Salern. II p. 95 : eis etiam obtalmicum de elleboro albo aut castoreo facias. b) *par confusion avec otalgicus, maladie des oreilles* : GLOSS. medic. p. 49,4 : obtalmicum, aurium morbus.

**ophthalmos**, -i *m.* [*gr.* ὀφθαλμός] *ici forme gén. pl.* ophthalmon. *œil* : VITA Galli 1170 : sibi capiunt solamina grata medele / quos dolor -on vel dentum pestis acerba / inficit.

**opiatus**, -a, -um [opium] *narcotique* : 1) *adj.* : COLL. Salern. II p. 119 : dabis -as medicinas ut est opopyra, aurea.

2) *subst. m. ou f.* : PAUL. AEGIN. cur. 41 p. 20,9 (cod. A) : narcoticis id est -is. COLL. Salern. II p. 84 : post tertiam vero vel quartam accessionem dabis eis -as ut est aurea, opopyra. PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 142 : in non naturali sompno, ... ut in lithargicis et -is.

**opicardelos**, -i *m. v.* *ophicardelos*.

**opicus**, -a, -um 1) *qui ronger* (UGUTIO s.v. ops : -us, -a, -um, corrodens, diminuens) : EGBERT. LEOD. rat. I 86 p. 22 : sero -i muris perit intractabile rostrum. ib. schol. : opizo dicitur minuo, inde -us mus rosorius, qui solet vasa et vestes rodere (*cf.* Juvenal 3, 207) : et divina opici rodebant carmina mures (*où -i signifie inculte et a été compris rongeur*).

2) *qui bégaie, qui baragouine* : UGUTIO s.v. ops : -i dicuntur balbucientes et verba quodam modo diminuentes.

**opid-** *v.* *oppid-*

**opifer**, -ra, -rum *secourable, qui porte secours* (UGUTIO s.v. ops : -r, -ra, -rum, ferens opem) : WALAHFR. carm. (NA 10 p. 167,20) : quia pia, facilis et -ra/ nos maiestas inretitos erummosis/ cruore vinculis resolvit unici / Filii.

**opifera**, -e *f. v.* *opisfera*.

**opifex**, -icis *forme obifex* : CARTUL. S. Vinc. Ovet. 32 p. 76 (a. 1039).

I) *subst. m. ou f.* : A) *celui qui fait un ouvrage* : 1) *artisan, ouvrier* (AELFR. angl. sax. vocabul. p. 19 : -ex, craeftiga. ib. p. 47 : -ex, wyrhta) : a) *en général* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. III 10 p. 124 : machina quam etiam cum suis -icibus probe nimis et argumentose plurimum trans vallum positas moenibus applicat. b) *avec mention de métier* : ABELARD. unit. II 4 p. 59 : cum dicimus -ex, alius pistor, alius faber ... alium secundum effecta accipimus, non secundum personas. OTTO FRIS. chron. 7, 35 p. 370,25 : omnibus enim diversorum -icum officinis, id est pistorum, fabrorum, textorum aliorumque. id. gesta 1, 34 p. 53,29 : -ices etiam qui sericos pannos texere solent. c) (*péj.*) *malfaiteur* : WALTH. SPIR. Christoph. II 5, 158 p. 52 : sceleris -ex. THEOD. AMORB. Firman. prol. p. 25,5 : negotioli minime

reticere -icem. EGBERT. LEOD. rat. I 603 p. 118 : hoc dicunt, versuta -ex quod subdola vulpes/ astu rem tractat, dum roboris anxia nutat.

2) *travailleur intellectuel* : ROB. ANGL. algebra p. 108,28 : quicquid ex numero huic arti addito -ici propositum fuerit.

3) *artiste* : a) *en général* : GERBERT. epist. 200 p. 243,7 (a. 994) : illum in disciplinis liberalibus eruditum, in -icum magisterio edoctum. ANDR. FLOR. Gauzl. 67 p. 136 : -icem huius operis. OTTO FRIS. chron. 2,43 p. 118, 13 : Corinthus velut omnium -icum officina. JOH. SARISB. metal. I 6 p. 21 : assiduitas operis in quavis arte prestantissimum facit -icem. b) *dans l'art du métal* : THEODULF. carm. 47, 16 p. 548 : cymbala.../factitat ... -ex quilibet arte sua. GESTA abb. Fontan. VI 5 p. 55 : campanam... -ici in hac arte erudito facere precepit. FRECULPH. chron. col. 978<sup>D</sup> : quidam aeris -ex. NOTK. BALB. gesta I 29 p. 39,15 : -ex in omni opere eris. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1706<sup>B</sup> : Demetrius enim argentarius (qui faciebat aedes et imagines argenteas Diane) convocavit operis eiusdem -ices. c) *dans l'art du bois* : ISO Otm. 1,9 : tres lignorum -ices... in artis huius peritia ceteris... prestantiores. PETR. RIGA Aurora I Machab. 257 p. 409 : sic etiam naves -ex ibi sculpsit ut illas/ credas per medium velle volare fretum. d) *en musique* : DOM. GUNDISS. scient. 3 p. 104 : -x autem musicæ active pneumata non format et armonias et alia accidentia eorum, nisi secundum quod sunt in instrumentis.

B) *celui qui organise* : 1) *celui qui agence matière et forme (en général)* : EGBERT. LEOD. rat. I 161 p. 138 : ille -ex fertur, qui rem disponit agendam.

2) *en parlant d'un architecte* : VITA Gebeh Const. 1,12 : ita ut -ex, qui preerat operi ... quasi exanimis inveniretur. CASUS Petrish. 6,4 : de die in diem basilica sancti Gregorii exstruendo reformatur, Wesilone quodam de Constantia ex clerico -ice.

3) *en parlant d'un fondateur* : CARTUL. Stabul. I p. 79,16 (a. 857) : monasterium ... in quo -ex ipsius monasterii virtutibus prodentibus sanctus Remaclus ... requiescit.

4) *en parlant* : a) *de celui qui exécute un projet* : ANSELM. LEOD. gesta p. 212,37 : qui institutionis depositionisque tue possunt esse -ices. b) *de l'auteur d'une œuvre intellectuelle* : HRABAN. epist. 19 p. 425,7 : si quid in memorato opere tibi ... utile inveneris... fragili -ici oportunum conferes solatium. EPIST. Hann. 105 p. 174,3 (a. 1077-88) : talium litterarum -icibus ita de scholasticis facultatibus affluentibus. GERARD. CREM. transl. Arist. anal. post. I 13 p. 31,6 : -icibus doctrinarum. c) *du Christ, auteur du salut* : THEOD. EUCH. serm. de Celso 1 : auctor atque -ex humane salutis Christus. RUP. TUTT. off. X 4 col. 265<sup>B</sup> : -icem nostre salutis inquirendo. d) *des saints intercesseurs* : CARTUL. archiep. Magd. 392 (a. 1184) : alendos suscepimus quos apud Deum nostre salutis -ices delegimus.

C) *Dieu* : 1) *considéré comme architecte de l'univers* :

HUGO ROTOMAG. hex. I 6 p. 238 : Deum non creatorem sed -icem estimantes, qui formas et materiam minime creasset sed conjungere nosset, vel simul aptare potuisset. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1055<sup>C</sup> : -icem, qui de duobus principiis, scilicet materia et forma operatus est sine principio et operatur sine fine.

2) *considéré comme créateur* : a) *employé absolument* : PETR. RIGA Aurora I gen. 193 p. 34 : -ex animam dedit illi/ que nova sit, partem non Deitatis habens. ANON. quinque digres. cogit. p. 317 : cum enim nominatur eternitas vel -ex vel Noys vel naturalium ypo[s]tasiun exemplares ydee. b) *employé avec un déterminant* : α) *un compl. au gén.* : JOH. NEAP. Ath. p. 439,33 : -ici omnium. DIPL. Otton. III 304 p. 730,31 (a. 998) : totius mundane molis auctor et -ex. TROP. grad. 612 str. 2a (Anal. hymn. 49 p. 312) : creature/-ex. CARTUL. S. Vinc. Ovet. 32 p. 76 (a. 1039) : sub imperio -icis rerum: GERARD. MORES. delib. VII 444 p. 119 : contra mundi -icem. DOC. Port. part. III 98 p. 85 (a. 1103) : in nomine Genitoris Genitique ac Spiritus almi -icis totius fabricae mundi. BURCH. BELV. barb. III 1 p. 31,25 : -icem nature. GESTA Steph. a. 1138 p. 33 : summus rerum -ex. β) *un adj. possessif* : CARTUL. S. Vit. Verdun. I 31 p. 433 (a. 1025) : qui -ici suo tota sinceritate et puritate mentis studet ... deservire. OTTO FRIS. gesta I 5 p. 19,23 : ex -icis sui gratia. c) *employé avec un adj.* : DONAT. METT. Ermenl. p. 708,23 : omnipotentis -icis... mirabatur creaturas. CHRON. Salern. 107 p. 119,29 : cum virtute summi -icis [nostr]. CARTUL. Saviniac. 581 p. 285 (a. 1007) : dum coelestis -ex regimine suo providentiaque gubernat queque creata. CARTUL. Abbatiol. 7 p. 18 (XI s. ex.) : si ... superno -ici placuerit.

3) *en parlant du Christ, Verbe co-créateur* : VITA Samson. Dol. p. 143 : -ex omnium qui Christus est. CARTUL. S. Cyr. Nivern. 13 p. 28 (c. 950) : concedo summo -ici Christo ac dilecto ipsius Cirico. ORD. VIT. hist. I 7 t. I p. 23 : benignus -ex surrexit. PETR. LOMB. sent. II, XIII 7,1 p. 368 : ut dicatur Pater in Filio vel per Filium operari, quia eum genuit omnium -icem.

D) *par confusion avec opificium ? : atelier ?* : DIPL. Otton. II 71 p. 87,42 (a. 974) : in quibusve territoriis, domibus, collibus, montibus, -icibus, campis tam cultis quam incultis (cf. ANNAL. Bonon. I, II 33 p. 60 [a. 974]).

E) *par confusion avec opifer : celui qui aide ou porte secours* : PAPIAS s.v. Opis : Opis, auxiliū, inde dicitur... -ex. UGUTIO s.v. ops : hic vel hec -ex, -icis, opem faciens vel ferens.

II) *adj. : agissant, créateur* : VITA Remacl. p. 107,10 : commendans eos -ci Deo. ABELARD. gloss. ad categ. p. 298,31 : etsi ex coitu patris quedam portio separata sit que formetur in hominem, patre tamen defuncto non minus natura -ex operatur in visceribus matris de infuso semine, ipsum scilicet formando et vivificando in hominem. CLAREMBALD. Boet. Trin. II 23 p. 116 : claret

igitur quomodo illa -ex forma vere forma est et esse ipsum, hoc est entitas prima, est et ex ea esse est ea nimirum ratione qua omnia que sunt ipsa simplici entitate participant. BERNARD I. MORL. Trin. 644 p. 26 : omnireans -ex vero Deus est operatus.

**opificalis**, -e [opifex]1) *produit par l'artisanat domestique* : CARTA a. 975-1092 (Perrin, Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine p. 320) : -is rei, 18 s. De censu silve, 6 s.

2) *créateur, qui crée* : HILDUIN. transl. Dion. (div. nom.) IV 30 p. 230,14 : de -i existencium omnium benigna causa.

**opificatio**, -nis *f. création* : HILDUIN. transl. Dion. II 1 p. 82,3 : ad sacroperacionem divinatorum mandatorum principalis processus, esse divine nos archanissima -cio (gr. δημιουργία).

**opificio** 3. [opus et facio] *créer* : CARTUL. S. Alb. Andegav. I 27 p. 46 (a. 1038) : unde colligitur -ere illum [sc. Deum] talia obsequia a principio.

**opificium**, -i *n. A) travail* : 1) *exécution d'un travail* : OTTO FRIS. gesta 2,16 p. 119,16 : in sericorum pannorum -o. de là : *activité, métier* : GUIBERT. Nov. vita 1,9 p. 26,1 : Ebrardus ex tam humili -o ... vicitare decreverat.

2) *manière de travailler, technique* : VITA Desid. Cad. 38,2 p. 388 : in ecclesia quam ..., insigni -o ex utraque parte supervolutis tectis ... edificaverat. GUIBERT. Nov. vita 2,1 p. 105 : capsula ... vetusto -o auri preciosi bracteis adoperta.

3) *possibilité de travailler, usage de ses mains* : NOTK. BALB. serm. 13 p. 13 : cecis visum restituens, surdis auditum, ..., mancis -a.

4) *résultat du travail, œuvre* : a) *sens concret* : CARTA a. 1126 (Gallia christ. IV instr. col. 159) : ligna ad ignem et ad varia -a. GUILL. S. THEOD. epist. frat. M.D. 32 p. 87,10 : hinc enim in litteris, vel -is, vel edificiis... tot precesserunt modi studiorum. b) *sens abstrait* : EKKEB. SCHON. c. cath. 6,9 : si idcirco carnibus abstinētis quia nascuntur ex coitu, fatui estis. Si vero idcirco, quod -um sint diaboli..., constat quoniam insani estis cum illo.

B) *action, intervention, secours* : 1) *sens concret* : VITA Mach. p. 312,19 : subministravit ... -um cuiusdam navis. 2) *sens abstrait* : Ps. FULB. epist. 5 col. 204<sup>A</sup> : adverte in istis imperiosum Verbi operantis -um. 3) *à l'abl. précédé d'un gén. : grâce à* : NOTK. BALB. gesta 2,18 : divinitatis -o in antiquos hominum artus et animos exurgens. GUIBERT. Nov. trop. IV 7, 7-8 col. 440<sup>B</sup> : Dei -o calx divini caloris nostre terrenitati adjuncta. par : ARNULF. LEXOV. epist. 34 p. 57 (a. 1161) : ne statue auree... caput eneam ipsius -o diceretur affixum.

C) *atelier* : PAPIAS : -um dicitur ... ubi opera fiunt, grece ergasterium dicitur.

**opificus**, -a, -um *efficace, agissant* : WOLFHARD. Waldb. 2,1 (prol.) : Trinitatis -e ... auxiliis.

**opigaidum**, -i n. [*gr. ὀπιγανός*] *hysope* (?) : ALFR. ANGL. plant. I 10 p. 16,9 : quia humor qui est in magnis arboribus... in quibusdam est origanalis, ut qui est in origano et in planta que dicitur -um.

**opign-** v. *oppign-*.

**opilarinzada** *indécl.* [*anc. navarr.*] *redevance en nature* : CARTUL. Hosp. Hier. Navarr. 92 p. 94 (a. 1197) : II kafizes tritici et singulos kafices avene et -a quod est I cele (min) de tritico et I galeia de vino.

**opilate** v. *oppilax*.

**opilatio**, -nis f. v. *oppilatio*.

**opilax**, -cis f. v. *oppilax*.

**opilio**, -nis m. *forme* *oppilio* : THEODULF. *carm.* 72,1,50 p. 564. PAPIAS. ROTUL. pip. 17 Henr. II p. 3 (a. 1171).

*berger* : 1) *sens propre* (UGUTIO s.v. *fero* : hic ovilio, -nis, id est custos ovium qui alio nomine dicitur -o, similiter ab ove, quasi ovilio) : THEODULF. *carm.* 72,1,50 p. 564 : oppilio, pistior, nauta, subulcus, arans. AELFR. *colloq.* p. 2 : quid sciunt isti tui socii ? Alii sunt aratores, alii -nes. PETR. DAMIAN. *epist.* VI 12 col. 393<sup>D</sup> : Jacob, quod... Laban -nis more servivit. FULCH. *hist.* Hier. III 38 p. 752 : pecora sua tam fetantia quam fetata in pascuis illic uberrimis faciebat -nes suos pascere. ADAM PARVIPONT. *utens.* p. 121 : ovium caulis et -um magalibus. à signaler l'emploi de -o signifiant un homme pauvre, maigrement rétribué : ARNULF. LEXOV. *epist.* 89 p. 145 (c. 1173) : in tanta paupertate ibi constituunt sacerdotes, ut ... ad onera ecclesie portanda non habeant quod -ni sufficeret aut cursori.

2) (*spir.*) *pasteur (des fidèles)* : a) *désignant le Christ* : BERNARD. MORL. Trin. 342 p. 17 : unicus -o, grex fit sic unius unus. id. *reg.* 592 p. 83 : hic nobis pater est dominus, capud -oque. b) *désignant un archevêque* : ODO CANT. I *epist.* p. 105 (a. 950) : Odo Dorobernicarum -o ovillarum. c) *désignant un abbé* : CARTUL. S. Vict. Mass. I p. 21 (a. 1005) : Guifredus ... ejusdem monasterii -o vocatus. d) *par métaph.* : CARM. de her. 24 p. 616 : stat lupus ad caulas ; premit agnum dira leena. / Hic tremit, illa premit ; canis abstat, -o dormit.

**opilo** l. v. *oppilo*.

**opimachus**, -i m. v. *ophiomachus*.

**opimo** l. 1) *fertiliser, féconder* (PAPIAS : -ari, impinguari, foecundari. UGUTIO s.v. *ops* : -o, -as, fecundare) : GALTER. CASTIL. Alex. VII 405 : Aegyptum Nilus -ac.

2) *enrichir, donner de l'importance* (UGUTIO s.v. *ops* : -o ... opulente) : SUGER. Ludov. VI 15 p. 90 : -abat enim castellum veterana militum multorum nobilitas.

3) *au figuré : glorifier* : VITA Galli 1245 : quos [*sc. condiscipulos*] dogmate miro/ sanctorum in numerum sublimat, honorat, -at.

à noter l'emploi du *part. passé* comme *adj. au superl.* : très riche, très fécond : GESTA Steph. a. 1146 p. 122 : ut ... Christianorum terras civitatesque -atissimas ... sibi inclinarent.

**opimus**, -a, -um I) *suggérant richesse et abondance* : A) *fertile, fécond* (REMIG. *comm.* Mart. Cap. I 8, 19 p. 80,30 : -am, id est fertilem et tucetosam vel foetosam. PAPIAS : -a foecunda, crassa, fertilis vel campestris) : ADAM BREM. p. 5,4 : ager ... prorsus -us. GALTER. CASTIL. Alex. VI 293 : -os/ ...partitur agros. GUILL. PICTAV. gesta II 41 p. 102 : terras tradidit amplas ac multum -as. OTTO FRIS. gesta 2,46 p. 153,34 : ea namque regio ... in frumento et vino -a.

B) *riche, abondant* (PAPIAS : -um, abundans, pingue, profluens. UGUTIO s.v. *ops* : ab ope, -us, opulentus, habundans) : 1) *en parlant de choses* : WALAHFR. hort. VIII 176 p. 341 : hortorum letus -as/ delicias conviva capit. ALCUIN. *carm.* I 1228 p. 196 : ecclesias alias donis ornavit -is. POETA SAXO 4,210 p. 51,3 : Rex Sarracene gentis ... muneribus ... augustum veneratur -is. ORD. VIT. *hist.* IX 9 t. III p. 520 : terra ... erat... hortis -a. *en particulier, en parlant du butin de guerre* : POETA SAXO 1,176 p. 11,45 : cum spoliis victor regressus -is. GUILL. PICTAV. gesta 40 p. 98 : -a preda invenitur : nobiles equi, arma militaria omnisque generis supellex.

2) *en parlant de personnes* : THEODULF. *carm.* VII 61 p. 462 : cultor -us.

3) *au figuré : en parlant de richesses spirituelles (avec pléonasm)* : ALCUIN. *carm.* I 1095 p. 193 : ut ... divitias celo reperiret -as. BERNARD. MORL. Trin. 912 p. 34 : Jhesu thesauros et inexhaustos et -os/dividit.

C) (*spir.*) : 1) *qui porte des fruits, qui conduit aux richesses spirituelles* : BONIF. ANAST. 37 p. 410,5 : -um ad ministros Dei accessum descripsimus. HROTSV. Theoph. 267 : venie meruit medicamen -e. FROUM. *carm.* 3,3 : qui fuit abba loci/ huius et officium gessit pastoris -um. EBERW. Magner. 36 : cuius etiam -e conversationis et sanctitatis imitator effectus.

2) *bienheureux* : a) *en général* : WALAHFR. Wett. 464 p. 319 : ipse tamen vitam captabit -am. b) *en parlant des saints* : CAND. FULD. Eigil. II 23,5 p. 115 : ubi martyr -us/pone jacet.

D) *nombreux* : 1) *en général* : ABBO SANGERM. bell. Paris. I 191 p. 130 : tellus opulenta gazis nudatur -is (*glósé multis*). TRAD. Ratisb. 217 (c. 980-85) : regi seculorum omnium grates refferamus -as. *noter le sens affaibli, dénué de l'idée de richesse* : VITA Galli 1583 : precibus rogitamus -is. VITA Alexii 413 (Mittellatein. Jahrb. 1, 1964, p. 98) : nobiscum lacrimis oculus fluat omnis -is !

2) *avec un subst. collectif* : VITA Pirm. I 10 : populo -o undique conveniente. FULCO *hist. vie Ieros.* II 266 : dives uterque satis et -o milite cinctus.

II) *opulent, magnifique, excellent* (PAPIAS : -um, ..., honestum, celebre) : A) *en parlant de choses : excellent (confusion avec optimus ?)* : WALAHFR. Blaithm. 76 : mensuras farris -i.

B) *qualifiant un grand personnage* : 1) *l'empereur* :



EPIST. var. I 33, 1 (a. 812) : que cuncta honesta censebat Cesar -us. EPITAPH. var. II 63,3 : hunc [sc. Ravingerum] Otto primus transmisit Cesar -us.

2) *les grands* : ERMOLD. NIGELL. Ludov. IV 143 : Cesar namque duces custodes ponit -os (cf. v. 337).

C) *puissant* : ANAST. chron. p. 107,7 : Gezerichus... multitudine -us effectus.

D) *sens faible* : *cher, dans l'interpellation* -e lector : WANDALB. marty. alloc. 65. HRABAN. carm. 5,5 p. 169.

*employé substantivement* : *les Bienheureux* : BONIF. ANAST. p. 26,7 : o bigam sanctorum, per quam fides stabilitur ! O bigam -orum per quam pii magnificantur.

*opime adv. avec opulence* : GERH. SEON. ad Henr. 16 : nunc quia sceptrigeras moderante potenter habenas/ te, pater, ecclesie matris mons pollet -e.

**opinabilis, -e I) adj.** : A) *croyable, imaginable, dans la locution* -e est : FULB. epist. col. 218<sup>c</sup> : aliter enim hec illum aggredi vix -e est. GUILL. PICTAV. gesta 28 p. 62 : aliquanti potentiores ... quos jam antea conspirationis... fuisse adjuutores -e erat. HELM. 42 p. 85,13 : tantis lacrimis inundans et verecundie punctiones sustinens, ut vix cuiquam -e sit.

B) (*phil.*) *qui est conçu par la pensée, produit par l'imagination* : JOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 368,18 p. 156,19 : -is id est cogitativa quia corporatio -is dicitur. ABELARD. gloss. ad categ. p. 175,39 : cum dicimus chimeram esse -em, nil attribuimus chimere, sed potius monstramus animam alicuius opinari chimeram. id. gloss. peri erm. p. 482,30 : si -e nomen sit non existentium, tantum exemplum est aliud de oppositione in adjecto ; quod si -e large sumatur, ut sit nomen omnium que excogitantur, tam existentium quam non existentium, accidentalis predicatio.

C) *conjectural* : RUP. TUIT. genes. 6,28 col. 427<sup>B</sup> : verumtamen quid opus est... etymologiam dubitabilem querere aut ut -em investigare, cum ex presenti loco Scripture manifeste constet ?

D) *remarquable, digne d'intérêt, dans la locution* -e est : EKKEH. IV cas. Gall. p. 88,20 : -e autem erat, in quantum se post reditum suum in virtutibus christus Dei exercuit. ib. p. 123,24 : -e erat, quantas... impensas navibus Steinhaham premiserit.

II) *subst. n. (le plus souvent au plur.)* : A) *conjecture, opinion fondée sur des hypothèses* : RATHER. conject. col. 523<sup>A</sup> : falsa veris, -ia certis... conjungam. BERNARD. consid. V 7 p. 472,5 : quamquam de corporibus horum non modo unde sint, sed an aliquatenus sint, heret sententia aliquorum. Unde si quis inter -ia magis id ponendum censuerit, non contendo. GUNTH. PAR. orat. 5,1 col. 140<sup>B</sup> : in illis rebus que neque sunt nec esse possunt, sed tamen finguntur, qualia sunt -ia logicorum.

B) (*péj.*) *illusions, opinions fausses* : VITA Annon. I 3,25 p. 513 a, 14 : quanta vulgus facit -ia, que nullo veritatis pondere subsistunt.

**opinabilitas, -tis f.** [opinabilis] *ce qui est conçu par l'imagination, construction de l'esprit* : ABELARD. gloss. ad categ. p. 148,3 : cum omnia que in subjecto sunt, sint in primis substantiis ut in subjectis, quomodo dicunt quidam -tem quam vere esse contendunt, fundari in chimera quam non esse concedunt omnino ?

**opinabiliter** [opinabilis] *par l'imagination* : GUERR. serm. col. 1072<sup>C</sup> : sorores due, manus due, et si qua sint binaria, que his consonantia -r queant inveniri.

**opinacio, -nis f.** v. *opinatio*.

**opinanter** [opinor] *par hypothèse, par conjecture* : ROB. PULL. sent. col. 916<sup>D</sup> : quidam non assertive, verum -r aiunt.

**opinarius, -a, -um** [opinor] *préssumé, imaginaire* : ROB. MELODUN. div. pag. 91 p. 47 : quod videtur Judeos credere hoc idem quod Habraam falsum est, cum illi hoc opinentur et fides -a certitudo [non] sit.

**opinatio, -nis f.** *forme opinacio* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 52,16, 92 a.

1) *imagination* : HERM. SANGALL. Wibor. 1,21 : spiritualis visio etiam sine corporali fieri potest, cum absentium corporum similitudines in spiritu apparent, et finguntur multe pro arbitrio vel -ne. DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite III 38 p. 166,19 : anima potest facile apprehendere has formas (*sensibiles*) sine instrumento, secundum -nem, sed hoc non fit nisi postquam apprehenderit eas instrumentis.

2) *pensée, opinion, façon de voir* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 52,16, 92 a : ceterum necesse tibi ... alia opinari, si quidem maneat hec quoque -cio [gr. οἴησις], armoniam nempe esse compositam rem.

**opinatis** [*forme corrompue pour opopanax*] *suc de panax* : UGUTIO s.v. penantes [= panaces] : herba est ex qua profluit succus qui -is dicitur (cf. Isid. etym. 17,9, 28). v. *opopanax*.

**opinativus, -a, -um** [opinatio] *imaginaire* : FLOR. LUGD. invest. 27 p. 374 : qui jam corpus tenet et adhuc -as umbras requirit. in ipso corpore, stultum se esse demonstrat et confusione dignum.

**opinatus, -a, -um** (*le plus souvent au superl.*) *forme oppinatissimus* : TRAD. Fris. 452 (a. 821). WOLFHARD. Waldb. I,1.

A) *célèbre, connu* (PAPIAS : -issimus, nominatissimus) : 1) *s'appliquant aux personnes* : a) *absol.* : *illustrissime* : RUOP. MED. Adalb. 28 p. 21,24 : de vita et virtutibus -issimi confessoris Christi Adalberti. GUIBERT. NOV. vita 1,11 p. 31 : Bruno in ecclesiis tunc Gallie -issimus. AILN. prol. 4 p. 127<sup>F</sup> : de -issimo progenitore vestro. JOH. SARISB. metal. II 10 p. 78 : adhesi magistro Alberico qui inter ceteros -issimus dialecticus enitebat. b) *avec abl.* : *connu pour* : ADAM EYNS. Hugon. 5,13 p. 301 : ut viris fide et discretione -issimis hec opera imponeret.

2) *s'appliquant aux choses* : a) (*lieu*) : ANNAL. Xant. a. 864 : locum -issimum vastaverunt. MIRAC. Bav. I 5

p. 592,42 : ad -issimum et montem regium. ORD. VII. hist. XII 45 t. IV p. 479 : -issimum castrum quod Insula dicitur. b) (*événement : spéc., un miracle*) : MIRAC. Gilduini 52 p. 171 : -issimum sancti Gilduini meritis... patratur fuisse miraculum.

B) *excellent, de bon renom* : EPIST. Hann. 24 p. 57,23 : ne -issimos patrie et presertim Babenbergensium mores. EPIST. Becc. p. 151,24 : in Dei rebus nomen habetur -issimum.

**opinax**, -cis *adj. manifeste* : PAPIAS : -x, manifestus.

**opinio**, -nis *f. formes* : hopinio : CARTA a. 975 (Ficker, Forschungen IV 28 p. 37). DIPL. Otton. III 193 p. 602,6 (a. 996). oppinio : FORM. Augiens. C 7 (a. 833). SUGER. Ludov. VI 27 p. 208. DOM. GUNDISS. transl. Alfarabi font. quest. p. 317. CARTUL. Carthus. 46 p. 131 (a. 1188).

1) *opinion* : A) *manière de voir un sujet, avis* : 1) *en général* : HRABAN. epist. 28 p. 444,28 : cum enim habuerim te propitium et benignum iudicem, pro nihilo aliorum -nes falsas deputo. LUPUS epist. I 4 p. 28 : quantum mea fert -o. WIDUK. 1,2 p. 4,12 : super hac re varia -o est. BERNARD. laud. milit. 29 p. 236,27 : nec casu vel subito, aut veluti lubrica popularis favoris -ne. ACTA Phil. Aug. 53 t. I p. 71,26 (a. 1181) : alter alteri... secundum -nem suam auxiliabitur.

2) *expressions signifiant « l'avis de tous », « l'opinion générale »* : -o est, -o habet : *on pense que* : DIAL. de eccl. p. 88 : in Saxonie autem et Germanie partibus quandam umbram iusticie in hac re adhuc reservari -o est. GUILL. TYR. hist. rer. transm. X 17 p. 424 : neque ipsam priscis fuisse temporibus frequens habet -o. GIRALD. topogr. I 12 p. 37 : certior habet -o quod potius ex parentibus naturaliter hec proveniat discoloritas. -o vulgi : *l'opinion du peuple* : WALAHFR. Mamm. IX 9 p. 282 : ut stulti confixit -o vulgi. EGBERT. LEOD. rat. II 327 p. 224 : ultro sollicitus scrutetur quique sacerdos, / que per ovile suum de se sit -o vulgi. in vulgari -ne : *généralement* : ANDR. STRUM. Ariald. 2 p. 1058,18 : ut in vulgari fertur -ne. juxta humanam -nem : *selon l'avis général* : PETR. DAMIAN. Romuald. p. 89,4 : erat ... fagus ita celle acclinis ... ut juxta humanam -nem, si cecidisset, totum mox edificium indubitanter obrueret.

3) *jugement que l'on porte sur quelqu'un ou quelque chose* : DIPL. Arnulfi 150 (a. 897) : varias -nes de eis proferentes et omnigena pravitate eos accusantes. *par extension* : *estime* : GUIBERT. NOV. vita I 12 p. 38 : estimat se quelibet extremas attingisse miserias, si amasiorum -ne caruerit.

B) (*par méton.*) *l'opinion, ce que pense un groupe d'hommes déterminé* : WETT. Gall. 2 p. 258,25 : heremum, quem vulgalis -o nuncupat Vosagum. PETR. VENER. mirac. II 12 col. 923<sup>B</sup> : accepto consilio totius religionis ac religiose -nis.

C) *supposition* : 1) *complément d'un comparatif* : *plus... qu'on ne l'aurait cru* : RUOTG. COL. 24 p. 25,13 : illud prius

latius -ne disseminatum est. SUGER. Ludov. VI 27 p. 208 : -ne cicius applicans, portum placidum apprehendit.

2) *dans des expressions signifiant « au-delà de toute attente »* : CARTUL. S. Sepulchri 11 p. 11 (a. 1117) : preter -nem ... adeo ... aucta turbatio, ut idem patriarcha cum nonnullis fratribus ad nostram coacti sunt presentiam pervenire. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VIII 13 p. 345 : horrendus et supra hominum -nem protervus ... conflictus. ib. XVII 23 p. 798 : [*urbs*] ... armis et victualibus erat supra omnem -nem instructa. ANNAL. Gemet. p. 53 : fuit ventus vehemens ultra -nem omnium.

3) *sine -ne et le gén.* : *sans attendre, sans craindre* : CARTUL. Burgenl. 34 p. 19 (a. 1096) : consilium accipi ut descendas ad nos ad castellum nostrum ... sine -ne alicuius periculi.

D) *conception, croyance* : 1) *intellectuelle* : REMIG. comm. Mart. Cap. II 76,14 t. I p. 203,30 : tangit -nem philosophorum qui dicunt summum Deum effugere omnem intellectum atque ideo esse incomprehensibilem. JOH. SARISB. epist. 133 p. 241 : si quis de solo nititur Ulpiano, immo de -ne Ulpiani ... erudietur.

2) *religieuse* : HROTSV. Gall. I 10,1 p. 117 : o te tali -ne felicem ! nunc testaris te verum cristicolam. *en parlant d'une hérésie* : ANAST. chron. p. 109,11 : episcopus Scythopoleos, qui non fuerat eius mala -ne deceptus, ... occidit. ALAN. Ins. expos. pros. angel. p. 209 : quorundam hereticorum est -o nullam causam rerum preter rerum naturas in inferioribus operari. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XXII 10 p. 1080 : dum contra Romanam ecclesiam et apostolorum Petri et Pauli fidem ... novas et pestilentes -nes aut gignunt aut sequuntur.

E) (*phil.*) : 1) *connaissance incertaine fondée sur la comparaison et la conjecture* : a) *en général* : ALCUIN. dialect. col. 952<sup>B</sup> : -o est, cum incerta res latet et nulla firma ratione difiniri potest, ut magnitudo celi vel profunditas terre. RADULF. ARD. spec. univ. VII p. 407 : -o vero est perceptio ex causis rei tantum probabiliter precedentibus vel ex signis tantum probabiliter sequentibus citra certitudinem. ABELARD. gloss. Porph. p. 23,14 : unde homines in his que sensu non attractaverunt, magis -nem quam intelligentiam habere contingit. GUILL. CONCH. dragm. VI p. 307 : est igitur -o falsum de rebus anime iudicium vel verum fluctuans et incertum. DOM. GUNDISS. an. X p. 85,9 : cum enim intellectus non quiescit in eo quod comprehendit, sed adhuc hesitat ignorans quid potius tenere debeat, ille intellectus vocatur dubitatio sive -o. b) *opposée à assertio ou affirmo* : AELR. inclus. III 30 p. 122 : itaque ad incentivum amoris haud inutile arbitror hac uti -ne, remota omni affirmandi temeritate. STEPH. TORNAC. epist. 5 p. 24 : -nes prefero, non assertiones. BURCH. TRUB. limbo patr. I p. 729 : beatus Augustinus ... nec sententiam nec assertionem vocat sed -nem. *par extension* : *opposée à la*

*vérité*: REMIG. Boet. p. 313: [*bona*] ... que autem in animo sunt, vere et absque -ne bona sunt. SAEWULF. p. 260: illud dicunt secundum -nem et non secundum veritatem. c) *s'appliquant à la logique*: JOH. SARISB. metal. I 5 p. 17,2: Peripateticus Palatinus, qui logice -nem preripuit. d) *comparée à la foi orthodoxe*: BERNARD. consid. V 6 p. 471,9: fides ambiguum non habet, aut, si habet, fides non est, sed -o. JULIAN. VIZELIAC. serm. VII 206 t. I p. 186: fides ... voluntaria certitudo est, super -nem, infra scientiam (cf. RICHARD. S. VICT. dub. apost. col. 266<sup>B</sup>). ROLAND. BANDIN. sent. p. 10: [*fides dicitur*] supra -nem quia plus est credere quam opinari. e) *s'appliquant à la connaissance sensorielle*: ADELARD. BATH. eod. et div. p. 13,35: est hec eorum plena erroris et falsitatis -o orta ex depravatione sensuum. *d'ou* -o sensus: *perception*: OTTO FRIS. gesta II 25 p. 129,23: linea recta curvo parieti apposita irrationali sensus -ne non recta videtur.

2) *imagination, construction de l'esprit*: GILB. PORR. Boet. contra Eut. 7 p. 260: ejus, quod non est, quicumque conceptus «-o» dicitur, ut bicorporis centauri vel tricorporis chimere conceptus. ib. 13 p. 262: sic quidem illa que non sunt, -ne, que vero sunt, imaginatione vel intellectu concipiuntur. Imaginatio tamen et intellectus in multis scripturis dicuntur «-o».

3) *pensée, jugement*: GERARD. MORES. delib. VI 191 p. 83: errore involuti diabolicaque -ne armati. ADAM BREM. 3,71 p. 219,2: ut scriberem veraciter, secundum quod scientia et -o se habet in hac parte. ANSELM. CANT. verit. 6 p. 183,20: non michi videtur hec veritas et falsitas in sensibus esse, sed in -ne. Ipse namque sensus interior se fallit, non illi mentitur exterior. ABELARD. tract. intell. p. 738: -nis nomen, quod idem est quod existimatio ad intellectum quandoque transfertur. HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 98,16, 96<sup>B</sup>: ex hiis sensibus fiat memoria et -o.

II) *réputation, renommée de quelqu'un*: A) *en bonne part*: 1) *absol.*: GESTA Aldrici p. 9: audiens autem Hludowicus imperator Francorum eius -nem, ad se eum vocavit. LUPUS epist. I 1 p. 6: propter -nem vestram ... desideravi deinceps aliquam nancisci oportunitatem, ut vos presentes alloqui possem. DIPL. Otton. II 148 p. 166,36 (a. 977): pervenit ad nos -o monasterii Gandensis. VITA Amant. Engol. 21 p. 352,21: audita eius -ne sese petit plaustro in ejus coenobium deduci. IVO epist. I 29 p. 120: nomen tuum in tantam enituit claritatem, ut -o tua non tantum inter eruditos, sed etiam celebris fieret inter Dei servos.

2) *avec adj.*: HRABAN. epist. 37 p. 472,30: audita bona -ne vestra. ADREVALD. mirac. Bened. 21 p. 51: aliis ample -nis viris. DIPL. Otton. II 149 (a. 977): celebris -o Blandiniensis cenobii. GESTA Franc. expugn. Hier. 25 p. 506: juvenis magne -nis et fame. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 109 p. 191 (a. 1192): multis -nis honeste personis.

CARTUL. S. Michael. Mos. add. 17 p. 444 (a. 1195-1208): viris ... preclare -nis et eruditionis eximie. *noter le sens jur.*: SUMMA Paris. 15,3 p. 175: aliquando infamis est, aliquando integre -nis. PILLIUS ord. judic. II 8 p. 64: testis inimicus si fuerit summe -nis non reicitur, sed admittitur.

B) *en mauvaise part*: FORM. Augiens. C 7: si autem ... sinistre -nis de amicorum societate fama precrebuerit. DIPL. Henr. II 238 (a. 1011?): mala ipsorum -o. HARIULF. Arnulf. 24 col. 1394<sup>C</sup>: -o seva urbem Suessionicam ... foedaverat. CARTUL. S. Nicol. Prat. 75 p. 130 (c. 1200): excepta vel furti vel prave -nis culpa.

C) *sainteté*: 1) *absol.*: WALDO Anscar. 38,10: sua jam miris radiarat -o signis. CARTUL. Carthus. 46 p. 131 (a. 1188): -nis vestre balsamus suo nobis odore discernitur. 2) *au gén.*: GUIBERT. Nov. vita 1,11 p. 34: ut Nevernensis comes ... eos causa devotionis et optime, que hinc emanat, -nis inviserit. HERM. COL. conv. 12 p. 107,19: sancta conversatio inclusarum suavissimum bone -nis odorem ... diffuderat. CARTUL. S. Florent. Santon. 32 p. 71 (a. 1157): in manu ... Xanctonensis episcopi, suave olentis -nis.

III) *rumeur, bruit*: A) *sens actif: renommée en général*: ADREVALD. mirac. Bened. 23 p. 53: -ne vulgo orbem penetrante. RADULF. TORT. mirac. Bened. 5 p. 281: degenerem se autumabat ni ea gereret quorum multimodo -o aures vulgi percelleret.

B) (*sens passif*) *rumeurs, nouvelles*: BRUNO QUERF. frat. 9: christianus mundus ad prelia et -nem preliorum exestuavit in potestate. OTLOH. Bonif. 2,27 p. 210,38: qui supererant iterum de pecuniarum -ne gaudentes concurrebant. GUILL. PICTAV. gesta 12 p. 26: fit -o tristissima. Hostes arbitrantur eos, atque dominum suum in eorum potestate comprehensum teneri. RICHARD. LOND. Ep. dial. scacc. XI p. 56: [*Danegeldus*] raro ... solutus est; hoc est cum ab exteris gentibus bella vel -nes bellorum insurgebant.

IV) *présomption, suffisance*: CERBAN. transl. Max. III 61: vana gloria ... dum interimitur quidem, -nem ingenerans, manens autem arrogantiam. ib. III 81: si vis fieri admonitionis admissor et mediocris et -nis vitio non servire, semper in his querere, quod sit absconditum tue scientie. *expression -nis amore: vanité*: GUIBERT. Nov. moral. V, XIX 6, 7, 8 col. 148<sup>D</sup>: habendi cupiditas et -nis amor, id est cenodoxia.

**opino** 1. v. *opinor*.

**opinor** 1. *formes*: opino: AGNELL. RAV. lib. pont. p. 362,28. oppinor: ANNAL. Rod. a. 1127 p. 107,10. *inf. opinari*: JULIAN. VIZELIAC. serm. VII 210 t. I p. 186.

I) *déponent*: A) *penser, croire* (PAPIAS: -atur, existimatur): 1) *en général, dans des prop. incisives*: EINH. Carol. prol. (éd. Halphen p. 4): suberat et alia non inrationabilis, ut -or, causa. LUPUS epist. I 4 p. 20: quod, ut -or, nihil ad consolationem pertinet. ORD. Vit. hist. XIII 26

t. V p. 73 : unde probrosis facinoribus ... pene cuncti, ut -or, sordebant. *noter l'expression quod non -amur* : DPL. Henr. IV 334 p. 438,36 (a. 1081) : si quis, quod non -amur, temere presumpserit. DPL. Loth. III 50a (a. 1133) : si quis, quod non -amur, contra hanc ...

preceptionem conari presumpserit.  
2) *avoir une opinion sur quelqu'un ou quelque chose* : HENR. ARIST. transl. Plat. Phedo p. 52,16 : ceterum necesse tibi ... alia -ari, si quidem maneat hec quoque opinacio, armoniam nempe esse compositam rem. *la personne ou la chose sur laquelle porte l'opinion étant désignée* : a) *par de et l'abl.* : ADAM PENSEN. epist. 14,138 p. 210 : nihilominus absurdum est me aliud de me quam mea mihi conscientia loquitur -ari. VINC. KADEL. chron. p. 164 : quasi de principe durius aliquid fuissent -ati. b) *par super et l'abl.* : VINC. KADEL. chron. p. 77 : qui super tam prudenti facto durius -ati sunt.

3) *juger, estimer que* : a) *avec prop. inf.* : GUILL. PICTAV. gesta 40 p. 98 : equitum ac peditum copias tantas incassum fatigari cuncti fere -antur. RADULF. TORT. Bened. II p. 289 : Rotbertum, quem suum -abatur servum esse perpetuum. SERLO WILT. app. III A 16 ab p. 151 : stultus -atur nichil esse, nisi videatur. b) *avec prop. conj. introduite par quia* : PETR. DAMIAN. Romuald. p. 58,10 : -atus est quia vir sanctus talia non religionis causa proferret ... potius ut pecuniam congregaret.

4) *sens fort : croire* : a) (théol.) : RATRAMN. an. 8 p. 49 : in illo vel potu vel pane [eucharistico] nihil corporaliter -ari sed totum spiritualiter sentire. GERARD. MORES. delib. I 322 p. 10 : Melchisedechiani Melchisedech non hominem sed virtutem Dei -antur. *avec prop. conj.* : ROB. MELODUN. sent. V 1 t. II p. 163,1 : -antur enim quod personales proprietates nulla ratione possint esse persone. b) (phil.) : ANAST. chron. p. 70,12 : Origenes insensatus apud Alexandriam inanis -atus dogmata sectatur gentilium. GERARD. MORES. delib. IV 398 p. 49 : Stoici ... Platonici ... achademici omnia -antes incerta.

B) *imaginer* : 1) *concevoir par l'esprit* : SENT. Paris. I p. 23, 28-29 : cum dico chimera est opinabilis, opinionem refero ad rem subjectam, non ad chimeram, quia ... non dico quod chimera possit opinari, sed quod aliquis potest -ari chimeram.

2) *conjecturer* (PAPIAS : -atur, ..., suspicatur) : a) *connaître d'après des éléments hypothétiques* : COMM. Boet. phil. V 3 p. 289,3 : quod vero -amur, incertum nobis est utrum fiat ; potest enim fieri et non fieri. OTTO FRIS. chron. 4,18 p. 205,20 : non bene considerantes, quid secundum quid loquantur auctores, quid -ando, quid asserendo. GERARD. CREM. transl. Arist. anal. post. I 33 p. 61,12 : si credit in illis rebus, quod sunt vere, verumtamen non sunt essentielles neque substantiales tunc ipse -atur illud et non scit vere quod res existat et quare est. b) *comprendre (avec une prop. relative)* : PETR. DAMIAN. Romuald. p. 112,19 : iam quod evenerat

veraciter -antes, impulsa ianua velociter irruunt.

II) *sens passif* : A) *être loué, être célébré* : WETT. Gall. 39 p. 279, 14 : in quorum ore merita electi Christi -abantur.

B) *être su, être connu* : STEPH. COL. Maurin. 9,5 p. 281<sup>D</sup> : rumor et odor sancti corporis vere nituntur, causa neque etiam -atur.

III) *part. passé opinatus, -a, -um employé comme adj.* : 1) *prévisible, dans l'expression non -us (cf. inopiné)* : LIUTPR. antap. 2,4 p. 39 : rex ipse e victore se victum esse miratus, fitque illi non -atus gravior casus.

2) *conjecturé, imaginé* : VITA Steph. Obaz. I 7,50 p. 56 : sed hec ideo ad plenum exponere recusamus, ne quia in occulto gesta sunt, -ata magis quam cognita scripsisse inveniamur.

**opinosus, -a, -um** [opinor] *célèbre* : AELFR. angl. sax. vocabul. p. 47 : famosus, vel -us.

**opipare adv.** 1) *fastueusement, élégamment* (PAPIAS : -e ... delicate. UGUTIO s.v. ops : -e ... id est eleganter) : GUIBERT. Nov. pign. sanct. IV 1 col. 668<sup>A</sup> : pannos -e textos. *s'applique souvent aux banquets* : ANNAL. Lauriss. p. 144 : conviviusque -e celebratis. GUILL. S. DION. Odon. Diogil. 12,78 p. 103 : ad cibum liberalissime invitati sumus et in secretiori cubiculo -e refecti (cf. opiparo).

2) *abondamment, beaucoup* (PAPIAS : -e, abundanter. UGUTIO s.v. ops : -e ... id est ... habundanter) : CARTUL. S. Savin. Levitan. p. 143 (IX vel XI s.) : ut christiana in autenticis continet exaratum -e apicibus fides. ADAM BREM. 3,36 p. 179,4 : affirmans se frequenti commentantium multitudine non modo non gravari, verum etiam -e delectari.

**opiparis, -e** [opiparus] *forme oppiparis* : NOTK. BALB. gesta I 18 p. 23, 22. *riche, somptueux* : NOTK. BALB. gesta II 8 p. 60,7 : ad -e convivium opulentissimi Karoli ... sunt invitati. id. martyr. XVI kal. nov. : dedicatio -is et decentissime basilice ipsius.

**opiparius, -a, -um v. opiparus.**

**opiparo** 1. [opiparus] *formes* : opipero : UGUTIO s.v. ops. *inf. opipare sive oppipare* : PAPIAS.

1) *organiser un banquet fastueux* : PAPIAS : opipare, laute opulenterque convivium renovare. ib. : oppipare, convivium quasi renovare vel componere. UGUTIO s.v. ops : opipero ... componere.

2) *festoyer* : PAPIAS : oppipare ... post planctum in convivio gaudere (cf. UGUTIO s.v. ops).

3) *embellir, rénover* : UGUTIO s.v. ops : opipero, -as, nobilitare, reparare, novare.

**opiparor, -is m. v. opipator.**

**opiparus, -a, -um formes** : opiparius : UGUTIO s.v. ops. oppiparus : HERB. Bos. mel. II col. 1308<sup>A</sup>.

1) *élégant, beau* (UGUTIO s.v. ops : -ius ... id est elegans) : VITA Germ. metr. str. 2 p. 124 : carmen -um. HERB. Bos. mel. II col. 1308<sup>A</sup> : dotantur et ditantur oppiparae per universum ecclesiarum orbem ecclesiae

multae.

2) *abundant* : UGUTIO s.v. ops : -ius ... id est ... habundans.

**opipator**, -is m. [opiparus] forme opiparor : *infra*.

*amphitryon* : PETR. DAMIAN. epist. I 15 col. 230<sup>A</sup> : 5  
annon ceparum et alliorum esuriunt acrimoniam, qui videlicet esculentiora domestici apparatus edulia deserunt, qui ..., quas opiparor ultroneus obtulit, delicias parvipendunt ? ib. VIII 3 col. 467<sup>D</sup> : dum ... uxore ducta, celebraret nuptiale convivium, conquestus est -r consper- 10  
sum epulis defecisse pigmentum.

**opiperatus**, -a, -um v. *opiperatus*.

**opipero** 1. v. *opiparo*.

**opis**, -is, f. v. 2. *Ops*.

**opiscopus**, -i m. [ops et cupio, jeu de mots sur 15  
*episcopus*] *avide de richesses (en parlant d'un évêque)* : VINC. KADL. chron. p. 68 : pistorem non pastorem, pressulem a pressura, non presulem, -um ab opibus, non episcopum.

**opifera**, -e f. [gr. ὀπισθοφόρος] formes : opifera : 20  
PAPIAS. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. IV 31 p. 230<sup>A</sup>. oppifera : GESTA Ern. duc. II 16 p. 212, 16.

(*marit.*) *câble qui tend les deux extrémités de l'antenne* (AELFR. angl. sax. vocabul. app. p. 57 : nomina navium et instrumenta earum ... -a, sedingline. ANGL. SAX. vocabul. I p. 63 : -a, stedin-line. PAPIAS : opifera, funes qui cornibus antenne dextera levaque tenduntur retrorsum [cf. ISID. etym. XIX 4, 6 : opisphora] : GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. IV 31 p. 230<sup>A</sup> : antenne quoque resoluta 25  
ligamine cum suis opiferis corruunt. GESTA Ern. duc. II 16 p. 212,16 : oppifera ... in trierim ducis Hernesti ... comportantur.

**opisthotonicus**, -i m. formes : opistonoticus : PAUL. AEGIN. cur. 72 p. 49,22. opistothonicus : ANTIDOT. Glasg. p. 142. opistotonicus : GLOSS. medic. p. 49, 17. PAPIAS. 1) *malade atteint d'opisthotonos* : GLOSS. medic. p. 49,17 : opistotonicus sunt retrorsum contracti cum magno dolore dorsi adque clunium et crurum, quod eorum cum sensu patiantur ; manus quoque extendere non possunt, digitos 40  
autem inpugnant conductos. PAUL. AEGIN. cur. 72 p. 49,22 : opistonoticis potus. PAPIAS : opistotonicus retrorsum contrahitur cum magno dolore dorsi et clunium.

2) *opisthotonos* : ANTIDOT. Glasg. p. 142 : yddropicus 45  
et opistothonicos et podagricos et nervorum dolores et contractos et ossa putreda producit.

**opisthotonos**, -i m. *opisthotonos* : 1) *maladie dans laquelle la tête se renverse en arrière* : PAUL. AEGIN. cur. 70 p. 47,23 : si quidem circa eos qui retro sunt musculos 50  
colli consistat passio, -os ex accidenti, si vero circa anteriores, emprosthotonos.

2) *maladie qui fait pencher le corps en arrière* : ib. p. 47,18 : quando quidem in priora tendunt partes

corporis, dicitur passio emprosthotonos, cum vero in posteriora, vocatur -os, cum vero equaliter ad utraque tenduntur, tetanos passio appellatur. v. *aussi oportotania*.

**opistonoticus**, -i m. v. *opisthotonicus*.

**opistothonicus**, -i m. v. *opisthotonicus*.

**opistotonicus**, -i m. v. *opisthotonicus*.

**opiter**, -teris sive -tri m. *enfant posthume élevé par l'aïeul* : PAPIAS : -r, -teris et -tri, qui obito patre vel perditio, avo vivente nascitur et nutritur. UGUTIO s.v. ops : -r quasi obiter, id est puer qui natus est post obitum patris, idem et postumus vel dicitur -r, -tri, puer cuius pater est mortuus ... antequam nasceretur puer et dicitur -r quasi ob pater quia in loco est patris.

**opitilor** 1. v. *opitulor*.

**opitulamen**, -inis n. [opitulor] *aide, assistance d'un supérieur* (UGUTIO s.v. ops : unde ... -n, auxiliamen) : 1) *aide matérielle* : CARTUL. Mog. A 331 p. 225 (a. 1071) : victum, sustentationem, refrigerium et -n ecclesie ... instituit.

2) *aide spirituelle (s'appliquant à Dieu ou aux saints)* : a) *au sing. dans des expressions à l'abl. : avec l'aide de Dieu, grâce à Dieu* : VITA Mach. p. 325,1 : cum Dei -ine. VINC. KADL. chron. p. 49 : divino utinam -ine. b) *au plur. : secours, bienfaits* : UFFING. Ida 2,1 : beate Ide -ina.

PROSAR. Lemov. 243,6 : te oramus, / potestas diva / ... in nobis perstant / omnia, / et mitte / -ina / ab arce superna.

**opitulanter adv.** [opitulor] *en apportant de l'aide* : UGUTIO s.v. ops : unde -r ... id est auxiliatim, adverbium.

**opitulatim adv.** [opitulor] *en apportant de l'aide* : 30  
UGUTIO s.v. ops : -m id est auxiliatim, adverbium.

**opitulatio**, -nis f. formes : opitulacio : HILDUIN. transl. Dion. p. 531, 3. CARTUL. archiep. Magd. 337 (a. 1172). oppitulatio : GUNDR. ad Ermenr. p. 155,4.

*secours, assistance* : A) *aide* : 1) *aide militaire ou politique* : ANDR. FLOR. Bened. IV 2 p. 251 : comite Rodulfo retento cum suis, in quo summa totius factionis sita et -nis secura erat. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 322,25 : gratissima ipsius -ne communiti. CARTUL. Mog. B 105 (a. 1188) : ut ... illis ... qui ... se ... nostre ecclesie submiserunt ... ad optinenda justicie sue jura -nis nostre subsidium ... prebere necesse habeamus.

2) (*jur.*) *assentiment (des témoins)* : CARTUL. S. Petri Carnot. II 20 p. 480 (XII s.) : ut donum certius confirmatum ad posteriorum noticiam transfertur, testium -nem huic inseruimus scripto.

B) *protection accordée par un supérieur* : 1) *en général* : CARTUL. S. Ben. Divion. 227 p. 23 (a. 1004) : queque nostri ordinis vel correctionis indigent vel -ne. VITA Egid. II 39 p. 119,23 : -ne itaque fretus apostolica. DPL. Loth. III 40 p. 65,36 (a. 1132) : ut ... Deo militare volentibus ... defensionem et -nem impendat. CARTUL. archiep. Magd. 337 (a. 1172) : si piis fidelium laboribus aliquid nostre -nis solacium impendimus.

2) *protection spirituelle accordée par Dieu ou un saint* :

a) *au sing.* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) 8,6 p. 331,3 : a Deo salvatore -cionem accipientem. HUGO S. MAR. mirac. Bened. prol. p. 358 : ipse ... pater piissimus ... omnes ... sua -ne tuetur et protegit. GAUFRID. AUTISS. serm. p. 182,52 : promissio -nis divine. ADAM EYNS. Hugon. V 15 p. 328 : que [*Anna*] vicissim ... celerem rependebat -nem. b) *au plur.* : DIPL. Otton. I 335 p. 449,45 (a. 966 ?) : justissimis et rectis -nibus ... statum sancte ecclesie ... erigere conamur. *par extension* : *grâces accordées aux malades par un saint* : LAMB. HERSF. annal. a. 1072 p. 139,6 : clara ... erat memoria sancti Seboldi ... et ... sancti Heimeradi ... propter -nes que divinitus illic languentibus ... conferebantur. c) *expression -ne avec gén. : α) avec l'aide de, grâce à* : ACTA a. 1092 (Mansi, Concil. XX col. 754) : usque ad tempora beati Oswaldi archiepiscopi, qui -ne Eadgari regis ... mutavit huius ecclesie congregationem. SUGER. consecr. Dion. 4 p. 224 : maiestatis summe -ne ... celebrata est [*consecratio*]. AELR. Edw. reg. col. 740<sup>C</sup> : eterna mihi vita tam pretiosi confessoris -ne donetur. CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 442 p. 305 (a. 1173) : Rodulfus, -ne superna Leodiensis ecclesie episcopus. β) *à cause de* : TRAD. Ratisb. 304 (c. 1010-20) : quatinus eorum -ne restituentur pristinae servituti.

**opitulativus**, -a, -um [opitulor] *utile, qui sert* : HILDUIN. transl. Dion. XIV p. 62,11 : cause substantiam facientis et -e virtutis. ANAST. disp. col. 632<sup>B</sup> : indicant omnia que sic sunt -a sensibus sensualium.

**opitulator**, -is *m. protecteur* : GLOSS. cod. Cas. 401, p. 471, 48 : -r, susceptor.

**opitulatrix**, -cis *adj.* [opitulor] *secourable* : FRULAND. Leud. p. 357,28 : patronoque ... -cis interventionis suffragium multiplicante.

**opitulatus**, -us *m. aide* : LAMB. ARD. hist. Ghisn. 25 p. 574,11 : Adelidis videlicet, Parisiensis episcopi Guiffredi, Boloniensis comitis Eustacii fratris ... -u ... domino Galfrido ... legitimo conjuncta est matrimonio.

**opitulor** 1. *formes* : opitilor : DOC. Luc. V 3,1794 p. 665 col. 1 (a. 1061). oppitilor : ALTFR. Liudg. 1,22. VITA Sadaib. p. 61,4. DIPL. Otton. I 40 (a. 941). etc.

I) *aider, secourir* (PAPIAS : -atur, auxiliatur, sustentat. UGUTIO s.v. ops : -or, -aris, id est auxiliari, auxilium ferre) :

A) *apporter une aide militaire ou politique* : ANAST. chron. p. 239,10 : Heraclius a Thrace victus adductus est cum omnibus, qui eis -abantur. GESTA Franc. expugn. Hier. 71 p. 541 : rex Balduinus ... cum agmine suo adveniens, suis -atus est.

B) *accorder une protection* : 1) (*de la part d'un grand personnage*) *prêter son appui, patronner* : EPIST. Col. 7 p. 250,1 (a. 870) : vos ... in cunctis negotiis fovere et -ari per omnia cupimus.

2) (*spir., s'appliquant à Dieu ou aux saints*) *accorder des soulagements aux malades* : ANNAL. Sanblas. I a. 1120

p. 278,9-10 : qui adhuc hodie infirmis sepulchrum suum visitantibus solet crebrius -ari.

C) *secourir (les pauvres)* : HIST. de via Hier. 128 p. 224 : pauperibus -ari. GALAND. REGN. prov. p. 41 : multi cum indigentem ... viderint ... ei protinus condolent, condolentes quatenus facultas fert, -antur.

D) *par extension, au figuré : servir, être utile à* : 1) *en général* : CARTUL. S. Gundulfi 23 p. 44 (post 1100) : -ari cupientes memorie hominum. SUMMA Trec. p. 20,25 : [*duplex causa spectatur*], ut si tam persone ratio quam rei tibi -etur. BURCH. BELV. barb. II 1 p. 14 : barbe in hoc modum figurate levitati illorum quasi volatui videntur -ari. ACTA pont. Rom. Gall. III 48 p. 104 (a. 1161) : concessionem ... dicebat abbas nichil sibi -ari utpote de re ad se non pertinente facta donatione.

2) *spéc.* : a) *apporter son concours, s'unir à* : GIRALD. topogr. II 9 p. 93 : de predicto fonte, aliis -antibus aquis, originem trahens, per eandem terram ... manavit. b) *péj. : se rallier, servir (le mal)* : BERNARD. consid. III p. 438,5 : usurpatorie sunt huiusmodi omnes [*appellationes*], non subvenientes in necessitate, sed -antur iniquitati. c) *abriter de (avec contra et l'accus.)* : REMIG. comm. Mart. Cap. I 31,7 p. 123,33 : ceraunius lapis vocatur qui fertur -ari contra fulmina.

E) *part. prés. à l'abl. absolu : avec l'aide de, grâce à* : AUXIL. Formos. p. 60,18 : eisdem -antibus Francis apostolatus fastigium conscendit. HERM. AUGIENS. chron. a. 1049 p. 129,3 : Gotefridus ... -ante papa gratiam imperatoris promeruit. DIPL. Henr. IV 247 p. 313,29 (a. 1071) : nos ... -ante nostra dilecta Berhta regina, ... tradimus. *s'applique très souvent au secours de Dieu* : Domino (Deo) -ante : CARTA a. 819 (Hist. Langued. II pr. 52 col. 127). SUGER. Ludov. VI 27 p. 210. etc. divina -ante gratia : CAND. FULD. Eigil. I 20 p. 231,49. -ante Dei (Christi) gratia : LUPUS epist. I, 18 p. 100. CARTUL. S. Cyr. Nivern. 41 p. 81 (X s.) etc. -ante divina clementia : DIPL. Karoli III 80 (a. 883) etc. -ante Dei misericordia : CARTUL. Carcas. II p. 241 col. 1 (a. 1109).

II) *sens passif : recevoir de l'aide, être aidé* : WANDALB. Goar. 1,29 : ut ... eius [*sc. Goaris*] ... interventu ... ad bene vivendum mereamur -ari. EPIST. Col. 8 p. 250,43 (a. 870) : in qua re vestris suffragiis delectamur -ari. ANDR. FLOR. Gauzl. 14 p. 46 : merito, inquit, tui non -r solatio.

*part. présent opitulans employé substantivement : soutien, aide* : INVENT. Elig. 8 p. 429 : repentina super eas celitus descendente medicina, se attolentes ac sine -ante ad altare festinantes.

**opitulum**, -i *n.* [opitulor] *aide, secours* : COD. Amalf. 91 p. 147,2 (a. 1093) : de presentem me exinde scribat at -um et in sua societate et in ipsa elemosina.

**opitus**, -us *m. v. obitus*.

**opium**, -i *n. formes* : oppium : PAPIAS. oppion : UGUTIO s.v. popa.

1) *opium, suc de pavot* (PAPIAS : oppium, quoddam

venenum, succus papaveris agrestis, herba somnifera. UGUTIO s.v. popa : hic papaver ... est herba soporifera ex qua fluit succus quem oppion appellant) : PAUL. AEGIN. cur. 61 p. 37,26 : -o ungens nares in somnum converte. COLL. Salern. II p. 279 : contra fluxus ventris triferi magna cum -o ... super stomachum ponatur. *avec indication d'espèce ou d'origine* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. XIX 24 p. 924 : optimum -um quod usquam invenitur, quod medici thebaicum vocant, ibi nascitur. COLL. Salern. II p. 405 : -um thebaicum rufum pure substantie. ib. p. 405 : -um tranense subnigrum vel subrufum et pure substantie. *noter l'expression pléonastique* -um miconis : *opium de pavot* : PAUL. AEGIN. cur. 37 p. 16,5 : gutte ... -i miconis, anisi, jusquiami, croci. COLL. Salern. II p. 405 : -um miconis rufum non perforatum. 2) *pavot ou graines de pavot* : TRAD. Formb. 38 (c. 1130) : octo modios avene cum uno modio -i, unde etiam brasium conficere debet. REG. Patav. II p. 76,8 (XII s. ex.) : dabunt II mullos et III mod. -i. *v. aussi papaver.*

**opiza**, -e f. v. *ophiusa*.

**opizo** 1. [*gr. ὀπιζω ?; cf. opicus*] *corroder, ronger* : PAPIAS : opizim, grece diminuere, unde dicitur opizi qui verba frendent et velociter diminuunt, hinc opizo, -as et opizi, diminuentes. SCHOL. Egbert. Leod. I 86 p. 22 : -o dicitur minuo, inde opicus, mus rosorius, qui solet vasa et vestes rodere. UGUTIO s.v. ops : ab ops, quod est terra, dicitur -o, -as, corroder, diminuere, quia terra omne rodatur.

**opizus**, -i m. [*opizo*] *celui qui avale ses mots* : PAPIAS : -i qui verba frendent et velociter diminuunt.

**oploma**, -atis n. [*gr. \* ὀπλωμα*] *ici forme oploma. grand bouclier pesant* : ALEX. NECK. carm. (Haskins, Med. Science p. 365 n. 42) : ibi corpus maceres, ibi carnem doma ;/ pugnamentum cum vicis te tegat oploma.

**oplondinum**, -i n. [*refait sur l'angl. « upland »*] *hautes terres* : CARTA a. 1154-89 (Brit. Borough Charters I p. 192) : per omnes terras meas et vestras quas de me tenetis in comitatibus, in burgagiis, in castellis, in villis, in -is, in mercatis, in bosco, in plano (*cf. CAL. rotul. Pat. 1377-1381 p. 157, vidimus a. 1190*).

**opn-** v. *obn-*

**opobalsamum**, -i n. *baume. suc du baumier* : 1) *au propre* (ANGELOM. LUXOV. cant. I, III 11 col. 583<sup>A</sup> : arbor autem balsamum, lignum chirobalsamum, id est ramusculus eius, dicitur, fructus sive semen carpobalsamum, succus -um [*cf. ISID. etym. XVII 8,14*]. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 33 : -um, balsames tear. PAPIAS : -um gutta que distillat per incisas cavernas balsami) : NOTK. BALB. gesta 2,8 : attulerunt autem Perse imperatori elephantum et simias, -um, nardum, unguentaque varia. FLODOARD. triumph. Palest. II 18 col. 527<sup>B</sup> : -a sudant / quis virgulta locis. Ps. OVID. mirab. mundi 56 p. 293 : arboris ex nodis rorant -a nobis. VITA Kenteg. 44 p. 239 : qui de mirica expressit -um, de urtica lilium. JOH. WIRZ. descr. 20 p. 176 : vicus ... Engaddi juxta mare Mortuum, unde et

-um oriri solebat et afferri.

2) *par métaph., pour qualifier la vertu* : GEBEH. Udalt. p. 591,39 : religiose propaginis ... palmes ... divinum redolens quiddam ... virtutis spirabat -um.

**opocarpasum**, -i n. [*gr. ὀποκάρπαθον*] *suc vénéneux du carpathum (plante narcotique)* : MAPPE clav. 29 p. 198 : -um misce I arborinum, quod est lacrima, quasi gummi de arbore in qua arborinum nascitur.

**opocissos**, -i m. [*gr. non att.; cf. J. André, Lexique des termes de botanique p. 229*] *ici forme oppocissy.*

*gomme tirée des fruits du lierre* : COLL. Salern. V p. 279 : xilocissy id est lignum hedere ... oppocissy, id est gummi eius.

**opopa**, -e f. [*pour upupa*] *huppe (oiseau)* : WALAHFR. epit. in Lev. col. 815<sup>C</sup> : upupa sive -a, que edificat in stercoribus gemitumque in cantu simulat. PAPIAS : -a grece id est upupa, avis spurcissima.

**opopanax**, -acis m. *formes* : opapanac : COLL. Salern. II p. 405. opopax : RECEPT. C. VIII p. 65. oppopacum : COLL. Salern. V p. 305. *gén. opopanaxos* : PAUL. AEGIN. cur. 71 p. 49,4.

*opopanax. gomme-résine du panax* : PAUL. AEGIN. cur. 64 p. 40,11 : mellicratum instillare et olentia adducere, -cem aut sagapinum et galbanum. ib. 65 p. 42,5 : -x ad fabe magnitudinem deglutitur. RECEPT. C. VIII p. 65 : opopax dentis inponis et miraveris. COLL. Salern. V p. 405 : panax est herba cuius dicitur oppopacum ab opos quod est succus. COLL. Salern. II p. 405 : -c colore subalbidum continue et clare substantie et horribilis odoris vel subrufum, colore ad citrinum colorem accedens, et quidem quasi quasdam claras guttas habet bonum. *v. opanaclum, opinatis.*

**opopax**, -cis m. v. *opopanax.*

**opopyra**, -e f. [*gr. ὀπός et πωρός*] *forme opopira* : COLL. Salern. II p. 84. *suc de froment* : COLL. Salern. II p. 84 : dabis eis opiatas ut est aurea, opopira. ib. p. 119 : dabis opiatas medicinas ut est -a, aurea.

**oportet** v. *oportet.*

**oportet** 2. *formes* : hoportet : MON. hist. Neap. II 237 p. 147,27 (a. 982). FONT. Flor. 43 p. 115,6 (a. 1038). *etc.* opertet : GREG. CAT. reg. Farf. II p. 28,13. oportet : CARTUL. Imol. I 1 p. 3 (a. 964). oportet est : COD. Lang. 226 col. 379<sup>C</sup> (a. 863). CARTUL. capit. Astens. 22 p. 33,15 (a. 892). *etc.* oportu est : FONT. Flor. 4 p. 10, 13 (a. 972). oportum est : CARTUL. Carcas. I p. 77 col. 2 (a. 933). REG. Sublac. 184 p. 225,15 (a. 1000). *etc.* oportet : DIPL. Hugon. 51 p. 154,3 (a. 939). ACTA duc. Norm. 37 p. 142 (a. 996-1026). Ivo epist. I p. 36 (a. 1091). *etc.* oportum est : FONT. Flor. 14 p. 45, 18 (a. 1001).

I) *impersonnel* : A) *il faut, il est moralement nécessaire* : 1) *suiivi d'une subordonnée infinitive ou d'un infinitif* : a) *une proposition infinitive* : REGINO chron. a. 746 : ita te fratribus deservire -et ? HUGO S. VICT. didasc. VI, X p. 128,10 : non te -et de nobis esse sollicitum. VINC.

KADL. chron. p. 215 : eis vos obsecundare -et. b) *un infinitif seul* : DIPL. Loth. I 11 p. 75,15 (a. 833) : -et nostris confirmare oraculis. GERH. AUG. vita Udalr. 16 p. 405,25 : non -et reticere. CERBAN. transl. Max. II c. 29 : -et ... unum Deum servare. DANCUS REX 4,3 p. 66 : sic medicari -et. GUILL. TYR. hist. rer. transm. IV 14 p. 175 : natando transire -ebat.

2) *d'une subordonnée au subj.* : HRABAN. homil. II 114 col. 359<sup>p</sup> : -et levius esse intelligatur irasci sine causa fratri quam dicere Raca. HROTSV. Gall. I 1,5 p. 110 : si aliud expetas, -et proferas.

3) *d'une subordonnée au subj. introduite par* : a) ut : DIPL. Ludow. Inf. 55 p. 181,35 (a. 907) : -et etiam ... ut ... pareamus. REG. abb. Werd. 2,3 p. 18,5 (IX-X s.) : -et, ut ... accipiantur duodecim modia grani. COD. Polon. Mai. p. 2 (antea a. 1000) : -et, ut nos ... provideamus nunc et in posterum. IVO epist. I p. 46 (a. 1092) : -et quoque ut semper sitis intente orationi aut lectioni aut operi. ORD. VIT. hist. XII 39 t. IV p. 457 : -et ut pars nostrum ad pugnam descendat et pedes dimicare contendat. b) ne : GERH. AUG. vita Udalr. prol. p. 384,22 : -et in primis, ne reticeamus.

B) *il convient* : 1) *avec un complément à l'accus* : a) *seul* : GERARD. MORES. delib. VIII 636 p. 151 : multi querentes, quod illos non -uit. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1007 p. 298, 25 : glorificatum, ut et regem et dominum suum -uit, ... eum ... magnificabant. b) *avec un compl.-à l'accus. et une subordonnée introduite par ut* : DIPL. Loth. I 55 p. 158,24 (a. 841) : -et imperialem sublimitatem ut fidelium suorum petitionibus aurem accommodet. CARTUL. Clun. I 223 p. 213 (a. 920) : -et imperialem celsitudinem ut... devotionem remuneret. ACTA duc. Norm. 3 p. 71 (a. 968) : -et unumquemque ... ut semper de sue vite fine ... studiose cogitet.

2) *avec un compl. au dat. et suivi d'un inf.* : DIPL. Otton. I 396 p. 538,19 (a. 970) : -et imperiali magnitudine prelati Deo famulantium preces obaudire.

3) *dans une subordonnée* : a) *de comparaison introduite par ut* : RATHER. conf. col. 398<sup>p</sup> : mortuos nec sepelivi nec sepeliri, ut -uerat, feci. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1071 p. 275,20 : non tamen publica, ut -eret, depositio-ne. COD. Croat. II p. 49 (a. 1141) : litterarum vestrarum intelligentiam diligenter, ut -uit, animadvertimus. *noter la présence possible dans la subordonnée d'un compl. (ici au dat.) d'un infinitif sous-entendu après -et et reprenant le verbe de la principale* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 300,53 : alteri tandem consentaneo tota fideitate et subiectione, ut regi -et, obedientissimi servirent. *ou d'un compl. à l'abl.* : ADALBOLD. Henri. II 3 p. 684,37 : totum exercitum ... per terram suam qua -uit commoditate conduxit. b) *dans une subordonnée circonstancielle de lieu ou de temps* : DIPL. Loth. I 1 p. 52,11 (a. 822) : stationem vero navis ... ubicunque -uerit ... teneant. CARTUL. prov. Lugd. 4 p. 8 (a. 932) : habitacula sanctorum ... amplificare

ac diruta restaurare atque honorabiliter cum decet et -et.

C) *il est obligatoire, il est nécessaire (avec le dat. et suivi de l'infinitif)* : COD. Hist. I a. 804 : non vobis -et venire. TRAD. Fris. 492 (a. 823) : dum -et unicuique ... sacramenta reminisci et ultimum diem pertimisci.

D) *formes pour oportet* : 1) *oportere* : EIGIL. Sturm. 15 p. 372,53 : ubi episcopalem sedem vivens habuit, ibi etiam -ere eum corpore quiescere. DIPL. Zwent. 5 p. 26,39 (a. 895) : qua hora non putatis Filius Hominis veniet, quapropter nos paratos esse -ere. VITA Theod. Andag. p. 56,17 : pro directione autem ecclesie Sancti Huberti non -ere eos sollicitos esse, quia provideret Dominus.

2) *oportere est* : EPIST. Hann. 87 p. 150,20 : quod ita fieri -ere est, quando beatum Augustinum auctorem habes.

3) *oportet ou oportum est* : CARTUL. capit. Astens. 22 p. 33,15 (a. 892) : aut ubi vobis -rte fuerit ad anona dominica. FONT. Flor. 4 p. 10,13 (a. 972) : si vobis -rtu fuerit, vos volueritis. CARTUL. Carcas. I p. 77 col. 2 (a. 933) : -rtum fuerit Donadeo abbati, vel ipso iam dicto mandataro, ut notitiam conlaudationis scribere vel firmare rogassent. REG. Sublac. 184 p. 225,15 (a. 1000) : si -rtum fuerit tibi Petrus abbas vel tuis successoribus ipsum preceptum ... ostendere.

II) *emploi personnel* : oporteo (GIRALD. gemma II 36 p. 347 : quidam autem ex illis ... allegabat : oportuit, oportebat, oportebatur, oportuerunt hec fieri, verborum impersonalium naturam male discernens. UGUTIO s.v. ops : oporteo, -es, convenire) : A) *devoir (équivalent de debere)* : JOH. SARISB. policr. 6,13 t. 2 p. 36 : abutitur autem quis vel non faciendo quod oportet vel faciendo quod fieri non -et. PETR. LOMB. sent I 7,1 p. 55 : videtur enim dicere quod Filius potuit gignere sed non -uit.

B) *convenir* : THIETM. 7,53 p. 464,27 : quia tunc quadragesima fuit, que Christo -ebant et seculo in multis necessaria erant, operari studuit. *noter la construction avec une proposition sujet* : EGBERT. LEOD. rat. I 388 p. 85 : quid prosit, -et.

C) *être nécessaire* : LUPUS epist. I 4 p. 28 : hoc admonitus oraculo aliud -ere. ADALHARD. statut. II 10 p. 373 : ut ... ipse discernat iuxta quod -et.

III) *employé comme substantif* : *besoin, nécessité* : SERLO WILT. 73,1 p. 120 : Ut cito se portet vetule pes, cogit -et. Fert in defesse vetulam currendo necesse. (cf. proverbe français : busuinne fait veille trotter.)

**oportotania, -e f.** [pour opisthotonia] forme oportunia : PAPIAS. opisthotonos, spasme nerveux : GLOSS. medic. p. 50,3 : -a, grece, quod latine spasmus dicitur, quod est contractio nervorum. PAPIAS : oportunia grece, latine spasmus, id est contractio nervorum. *v. aussi opisthotonos.*

**oportu v. oportet.**

**oportum est v. oportet.**

**oportunia, -e f. v. oportotania.**



**oppacum** v. *opacus*.

**oppallio** 1. *formes* : obpallio : PETR. BLES. amicitia II, VII p. 274. WALTH. MAP carm. p. 192,30. oppalio : REGINALD. COLOD. Cuthb. 3 p. 7.

*couvrir d'un voile, cacher* : a) *au propre* : WALTH. MAP carm. p. 192,30 : virgo ... Deum obpalliat sub carnis pallio. b) *au figuré* : REGINALD. COLOD. Cuthb. 3 p. 7 : Verbi Dei predicator officiosus multe debet esse indaginis examinatore studiosus ... ne aliquid sub veritate -atum obripiat. c) *forme réfléchie* : PETR. BLES. amicitia II, VII p. 274 : cumque cetera vitia se quibusdam virtutum tegumentis obpalliunt (*sic*).

**oppalpo** 1. [ob et palpo] *toucher, tâter* : UFFING. Ida 1 p. 571, 1 : ut ... eius hulcera -aret.

**oppando** -di, -sum 3. *formes* : obpando : WOLFARD. Waldb. 1,15 (13). GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,10. MON. Polon. hist. II p. 40. etc. opando : HIST. exp. Frid. imp. p. 80,9.

1) *tendre devant, brandir devant* (GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,10 : obpansum, ante suspensum vel extensum) : a) *sens propre* : NORB. IBURG. Benn. 18 p. 884,19 : panno, qui prepedebat, diligentius -so foramini.

b) *sens figuré* : CARTUL. Altenberg. 25 p. 23 (a. 1188) : nostra potissimum interest illis providencie clipeum -ere.

c) *étendre un voile devant, voiler* : JOH. SARISB. policr. II 15 p. 94,3 : [species] que corpori veritatis quasi velum figurarum -it. RUP. TUIT. off. 6,20 : velamen, quo hactenus tegebatur eadem crux ... illud significat, sub quo sese Dominus a Judeis abscondit, quodque cordi eorum -sum est.

2) *tendre, étendre, déployer* (AELFR. angl. sax. vocabul. p. 22 : -o, -sus, ic apenige. PAPIAS : obpansum ... obductum, extensum. UGUTIO s.v. pando : -o, -is, undique pandere, extendere) : a) *en général* : HIST. exp. Frid. imp. p. 25,23 : tentorium ... -sum. AELR. inclus. I 11 p. 72 : -anditur velum inter nos et sancta sanctorum.

b) *tendre, déployer les voiles (d'un navire)* : CHRON. reg. Col. cont. I a. 1189 p. 142,33 : naves ... velis -sis iter equoreum ingresse sunt.

c) (*cynég.*) *tendre des filets* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 5 p. 137 : quod retibus -sis, multitudinem aprorum pre se ageret.

d) *expressions avec le part. passé* : manus (-ibus), -ansa (-is) : *mains tendues* : WOLFARD. Waldb. 1,15 (13) : obpansis manibus coeli benedicere Conditozem. ADAM EYNS. Hugon. 5,9 p. 275 : dexteram aliquamdiu prope os illius tenebat -sam. alis -sis : *ails déployées* : HIST. exp. Frid. imp. p. 80,9 : viderunt agmen ... avium ... -sis alis paulisper in aere sese suspendere.

*part. passé oppansus*, -a, -um, *employé comme adjectif* :

1) *déployé, étendu* : a) *en parlant des cornes d'un animal* : VITA Liutb. 26 p. 30, 10 : duo iterum venerunt et tertium secum attulerunt qui habens ymaginem hirci, hirsuta fronde et barba proluxa ac cornibus -sis. b) *du croissant de*

*la lune* : RADULF. TORT. epist. 9, 125 p. 323 : cornibus -sis Phebe non semper obambit. c) *du ciel* : DUDO Norm. III 54 p. 177 : -sum undique coelum undique cernitur.

2) *ouvert, béant* : CHRON. Rames. pref. p. LXXX : oculis dissidentibus, naso recurvo, labiis -sis.

**opparo** 1. [ob et parare] *préparer contre* : ORD. VIT. hist. IX 15 t. III p. 602 : retinuerunt ... unum hominem vivum, qui coactus enarravit per ordinem quecumque Christianis -abantur.

10 **oppedito** 1. [oppedo] *faire obstacle, s'opposer à* : GLOSS. cod. Cas. 401 p. 471,53 : -asset, obstitisset, officisset.

**oppedo** 3. *forme obpedo* : AMARC. serm. 1,110.

1) *insulter, vilipender* : AMARC. serm. 1,110 : si cristatus Iudeus et excoxiatus / ex nostris inopem percillit strage profana / excusso querulis -itur ore propinquis (*cf.* Horat. Sat. I, 9,70).

2) *contredire* : UGUTIO s.v. pos : quia qui pedit contra pedentem quodam modo sibi contradicit ideo -ere pro contradicere ponitur.

3) *être d'accord avec* : UGUTIO s.v. pos : quia qui -it et pedens facit et ipse facit, ideo ponitur pro consentire.

**opperimen**, -inis n. [operio] *tout ce qui sert à couvrir* : UGUTIO s.v. pario : -n, tegimen.

25 **opperior** (**operior**) *sive opperio* (**operio**) -pertus sum 4. *formes* : parfait : operi : GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,11. 2<sup>e</sup> pers. sing. ind. futur : operibere : GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,17.

1) *attendre* (PAPIAS : -itur : exspectat. UGUTIO s.v. pario : -or, -iris, deponens, id est expectare) : A) *une ou plusieurs personnes* : REGINO chron. a. 810 : copias, que nondum convenerant, statuit -iri. THANGM. Bernw. 5 p. 760,14 : sicque -ebatur clericum dispensatorem, qui elemosine et pauperibus preerat. EGBERT. LEOD. rat. II 498 p. 234 : discipulo dicens apparuit -enti. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VII 14 p. 298 : tum ut reliquos principes -irentur, qui eos in proximo subsequuti credebantur. *spéc., en vue d'un combat* : GALTER. CASTIL. Alex. II v. 264 : queritur hic inter proceres ... potiusne sit hostis / -endus ibi. NARR. Flor. de capt. Antioch. Hier. 13 p. 361 : adversarii ..., proelio disposito, -ebant illos.

B) *une chose, un événement* : 1) *en général* : EINH. transl. Marc. 4, 17 p. 263,61 : pollicitationem visionis -ebat. GESTA Franc. expugn. Hier. 25 p. 507 : castrumque illud, bellum -endo, impugnabant. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XXII 3 p. 1066 : ubique domini sui mandatum -entes.

2) *expressions* : a) -iri (*ou -ire*) *adventum* : *attendre l'arrivée de quelqu'un* : ANNAL. Fuld. II a. 876 p. 87,12 : Hludowicus ... suorum -ens adventum. POETA SAXO 3,258 p. 37,12 : illic adventum quorum dum forte maneret / -ens, ex his extinctum comperit unum. AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 8 p. 149 : in me ... adventum tui senioris -ente. EGBERT. LEOD. rat. II 394 p. 227 : iudicis adventum

securior -etur. b) -iri (ou -ire) mortem : *attendre la mort* : HELGAUD. Rob. 29 p. 134 : sexagenarius, ut credimus, -ebat mortem intrepidus. HUGO FLAV. chron. II p. 493,36 : mortem si Dominus iubeat intrepidi -entes. *spéc., absol.* : JOH. COLLEMED. Joh. Tarvan. V 23 p. 799 : utpote cupiens dissolvi et esse cum Christo, impavidus -iretur. c) -iri (ou ire) diem, -iri (ou -ire) tempus : *attendre le moment favorable, un événement heureux* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. IV 6 p. 257 : rursus obdormit, diem -ens instantis solemnitate. CHRON. S. Michael. Mos. p. 36 : -iri potius opportunum diei tempus.

II) *espérer, souhaiter* (PAPIAS : -itur ... sperat) : A) *la venue d'une personne (la naissance d'un enfant)* : GUILL. MALM. gesta reg. V 419 t. II p. 498 : celibatui renuntiavit, cui post mortem Matildis studuerat, futuros heredes ex nova conjugue iamiamque -ens.

B) *une chose, un événement* : ADREVALD. mirac. Bened. 17 p. 41 : terrore valido adoperti, nihil aliud quam vite dispendia -ebantur. HUGO FLAV. chron. I p. 316,15 : -ebantur anhelu spiritu dependentem cervici mucronem, et gratissimum erat eis sic emori, dum reformidabant omni ferro graviorem ... captivitatem. CERBAN. transl. Max. IV 23 : longanimus est, qui finem expectat temptationis et gloriationem perseverantie -itur.

*constructions (valables pour les sens I et II)* : 1) *avec prop. inf.* : WALTHARIUS 650 p. 50 : conticuit ... heros, / -ens propius hostem adventare ferocem. CHRON. S. Michael. Mos. p. 25 : -ebantur obtatam sibi affore lucem.

2) *avec adj. verbal* : GUIBERT. Nov. vita I 7 p. 19 : dandas -ebatur pecunias.

III) *(intr.) rester dans l'expectative, être dans l'attente (dans une expression pléonastique)* : TRANSL. Eugen. Diogil. 6 p. 33 : tu hic nimia potatione sopitus stertis, et ... martyr egregius Eugenius prestolans -it sine matutinorum laudibus. RAHEW. gesta 3,31 p. 205,16 : Fridericus ... per aliquot dies -ens expectabat, si forte Mediolanenses penitudo salubris ab incepto rebellionis revocaret.

IV) *saluer* : VITA Apoll. p. 198,27 : precepit, ut pontifices ... per singulos menses regem -ire deberent.

V) *connaître* : GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,11 : oberi, cognovi.

**appetitio**, -nis f. [oppeto] *mort violente (?)* : ARNOLD. RATISB. Emm. 2 col. 1054<sup>c</sup> : licet ergo nosmet servulos tuos, -ne recenti huius nostri senioris dilecti luctuose consternatos ... aliquantulum requiescere. ib. col. 1082<sup>c</sup> : quia martyrium nominasti, et quia sunt nonnulli qui estimant eos martyres esse qui cuiuscumque generis poena plectuntur et ad -nem propelluntur.

**oppeto**, -ii, -itum 3. *formes* : obpeto : UGUTIO s.v. peto. 3<sup>e</sup> pers. plur. ind. parf. : oppeciare : THIETM. I 10 p. 16,7. oppecierunt : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. III 1205 p. 497. inf. parf. oppeciisse : THIETM. 2,10 p. 50,4.

A) *aller au-devant de, chercher à atteindre* (UGUTIO s.v.

peto) : -o, -is contra petere) : *trans. suivi de l'accus.* : 1) *avec idée d'accueil* : GIRALD. topogr. III 22 p. 167 : sub religionis et pacis obtentu ad sacrum aliquem locum conveniunt, cum eo quem -ere cupiunt.

2) *avec idée d'hostilité* : a) *affronter* : EBO BAMB. Otton. (MON. Polon. hist. II p. 63) : dux ... Bolizlaus ... eo presente bello infensam sibi gentem obpetere requirit. b) *attaquer* : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. III 1205 p. 497 : me ... -cierunt ... et ... claustra monasterii violaverunt. GIRALD. expugn. II 7 p. 322 : cives autem ... in ipsa ripa ei obviantes ... dum ipsum repellere vel potius -ere nituntur.

B) *atteindre* : 1) *en général* : EBO BAMB. Otton. 3,19 : quia barbarus iste ... ita sagittandi ... peritia est imbutus, ut etiam angusti foraminis orbem non frustrato ictu -ere idoneus esset.

2) *au figuré : porter préjudice à* : EUGEN. VULG. causa Formos. p. 134,8 : ne caritas ecclesiarum quassata fuisset et tam lugubris barbarorum irrisio ecclesiam non -isset.

C) *tomber à terre, tomber* : 1) *dans l'expression -ere terram* : *mordre la poussière (cf. UGUTIO s.v. peto : -o ... ore terram petere et mordere)* : THIETM. 5,6 p. 226,29 : cui Sifridus hasta fortiter emissa nodum cervicis infregit terramque -ere compellit.

2) *avec in suivi de l'abl. : tomber (la tête la première)* : SCHOL. ad Egbert. Leod. rat. I 51 p. 13 : si sanus sis, circa puteum noli frequenter currere, ne forte in eo contingat -ere.

D) *périr, trouver la mort* : 1) *dans l'expression -ere mortem* : ADREVALD. mirac. Bened. 21 p. 51 : ductores belli ... cum multis aliis ample opinionis viris, mortem -iisse.

2) *absol.* (PAPIAS : -ere, mori, occumbere, occidere. UGUTIO s.v. peto : -o ... ponitur pro mori) : AGIUS epic. Hath. 242 p. 377 : et pater -iit et soboles periit. ADREVALD. mirac. Bened. 33 p. 71 : millia suorum prospexit -iisse satellitum. PASS. Ursul. I prol. p. 143,10 : ut tantus martyrum grex, pro sui [sc. Dei] nominis confessione promptus generosa morte -ere ... conflueret. THIETM. 2,10 p. 50,4 : comperit tum ducem Conradum ... oppeciisse. ib. 7,47 p. 456,26 : unus ex suis comitibus ... mox interfectus -iit. EKKEH. IV pict. Gall. 124 : vir Domino gratus, languore gravi superatus / -it.

*sens spécial du part. présent oppetentia n. plur. : cadavres* : ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 527 : intestina videres dependentia, caesa capita, trunca corpora, passim -ia.

**oppidialis**, -e [oppidum] *ici forme opidalis*.

1) *adj. : urbain* : CARTUL. Westph. II 526 p. 225,1 (a. 1193) : quod si medio tempore heres putativus intervenerit, per ius opidale sibi obtineat.

2) *subst. m. : habitant d'une ville, citadin* : CARTUL. Westph. II 526 p. 225,5 (a. 1193) : hec iura sibi opidales in Marca elegerunt per consensum domini comitis Adolphi.

**oppidanea**, -e f. [oppidum] *habitante d'une ville, citadine* : ROB. WALC. Foran. II 17 p. 812<sup>E</sup> : quedam -a, gravem ... patiens dolorem.

**oppidaneus**, -i m. [oppidum] *habitant d'une ville, citadin* : ORD. VIT. hist. VIII 16 t. III p. 363 : nec sic -os ad libitum suum coarctavit.

**oppidanus**, -a, -um *formes* : opedanus : DOC. S. Mar. in Orig. 4 p. 294 (a. 1198). oppidanus : REGINO chron. a. 776 p. 51. ALBERT. METT. div. temp. I 3 p. 703,31. CARTUL. S. Petri Carnot. I 25 p. 148 (ante 1070). SUGER. Ludov. VI 11 p. 72. etc.

I) *adj.* : de bourg : JULIAN. VIZELIAC. serm. 19, 267 t. II, p. 418 : villanas ecclesias, -as et urbanas.

II) *subst. m.* : A) *habitant* : 1) *d'une ville* : a) *en général* : EINH. Carol. 13 (éd. Halphen p. 40) : juxta Tharsaticam maritimam civitatem insidiis -orum interceptis. DIPL. Otton. I 338 p. 461,20 (a. 967) : universi -i eiusdem municipii. b) *d'une ville à l'exception de Rome* : HRABAN. univ. 16,4 col. 455<sup>B</sup> : urbani vocantur qui Rome habitant; qui vero in ceteris [locis], -i. PAPIAS : -i vocabantur qui in ceteris locis habitabant quam Roma (cf. ISID. etym. 9, 4,42).

2) *d'un bourg, d'une petite ville* (GLOSS. cod. Cas. 401 p. 471,51 : -us, ex civitate brevi) : a) *par opposition à civis ou à urbanus* : TRANSL. Alex. Fris. 3 p. 287,61 : neminem vicinorum civium -orumque. ALBER. CAS. Modest. 6 p. 372 : urbani itaque, suburbani, -i, pagani ... ad Modestum confluere. OTTO FRIS. gesta 2, 19 p. 121,9 : -i Kaire simul et Astenses cives. b) *habitant d'un oppidum ou d'un castrum* (UGUTIO s.v. ops : -us ... aliquis in opido manens) : FLODOARD. annal. a. 933 p. 56 : castrum pugnando cepit, -is non repugnantibus. ib. a. 944 p. 91 : castrum ... Montiniacum ... proditione quorumdam -orum fideles regis ceperunt. RICHER. II 11 t. I p. 146 : omnes -os [oppidi Monasterioli]. HIST. pont. com. Engol. 38 p. 44 : Hugo ... Rupis-Focaldi [castrum] -us. ACTA pont. Rom. Gall. IV 41 p. 129 (a. 1143) : qui vendunt ligna in eodem castro, sive opidani sive extranei. OTTO FRIS. gesta 1,18 p. 31,25 : data -is die ac signo ipsi quadam die cum milicia sua castro appropinquant. ACTA com. Flandr. 1191-1206, 127 p. 280,29 (a. 1191-99) : Insulensium -orum. c) *dans un bourg monastique, par opposition à mansionarius* : SUGER. carte 1 p. 319 (a. 1125) : quoniam -i et mansionarii ville Beati Dionysii de exactione consuetudinis pessime ... admodum gravati. d) *dans une ville dotée de privilèges : bourgeois* : CONSUET. Novi Porti 8 p. 39 (a. 1163) : iusticiario non licet aliquem opidanum implacitare. ACTA com. Flandr. 1191-1206, 1 p. 12,23 (a. 1191) : -i Gandenses fideles debent esse principi suo.

3) *d'un village* : GUIBERT. NOV. vita III 11 p. 180 : fama ... vicinorum rurum homines ac -os exsuscitavit, vacuam habitatoribus ferens urbem. ORD. VIT. hist. XII 11 t. IV p. 339 : Curceienses alique -i qui in vicinio erant. VITA Theog. 1,31 p. 464,5 : -is [viculorum].

B) *soldat chargé de la défense d'un château fort* : CARTUL. S. Michael. Mos. 74 p. 266 (a. 1112-26) : monitu et consilio nobilium et liberorum ac -orum meorum de Asmantia. SUGER. Ludov. VI 11 p. 72 : opidani fortiter resistunt et ripa ardua altiores fluctibus et classe inferiores saxis, lanceis, sed et sudibus dure repellunt. GALL. ANON. chron. p. 454 : cives et -os pronis cervicibus obviam Bolezlavo procedentes.

C) *châtelain* (UGUTIO s.v. ops : -us ... castellanus) : GISLEB. ELN. mirac. Amand. 3 p. 850 : ubi multe aversiones ab -o seu iudice ejusdem loci familie inferebantur Sancti Amandi, que circa ipsum degebat oppidum. CARTUL. S. Gundulfi 35 p. 59 (c. 1050) : Lisoyus, castri quod vocatur Calvus Mons -us. ORD. VIT. hist. III 14 t. II p. 150 : Engenulfus Aquilensis -us. ib. IV 7 t. II p. 216 : illum ... in vinculis injecit ... et cautele Rogerii -i Belmontis mancipavit. CHRON. Morig. p. 3 : ecclesiam Sancti Juliani ... dedit nobis Emmauricus Stampensis -us, vir egregius. SUGER. Ludov. VII 5 p. 150 : comitibus et -is fide et sacramento obligatis.

**oppido** 1. [oppidum] *fortifier (au moral), donner une impression de sécurité* : MIRAC. Fid. p. 265 : Acrimontenses quoque econtra nituntur sese defendere, ideoque quod erant -ati opinione oppidi, oppido oppidum conantur tueri.

**oppido** *adv. forme* opido : FROTH. epist. p. 295,4. RADULF. GLAB. hist. III, I 4 p. 55.

1) *très, beaucoup* (UGUTIO s.v. ops : -o, adverbium, id est valde) : HRABAN. hymn. 23, 2,2 : cantemus pariter carmen amabile, Martini meritis -o nobile. ANNAL. FULD. II a. 873 p. 80,30 : quod -o lassus sumus. WOLFHARD. Waldb. 4,21 (12) : cum ... de hujusmodi re -o mirarentur. RATHER. epist. 7 p. 35,12 : promisso regis, qui me tunc -o, ut credebatur, diligebat. HROTSV. Dion. 123 p. 88 : instantes messi sed constant -o pauci. CARTA Edg. a. 978 (Madox, Form. Angl. p. 174) : cuidam ministro mihi -o fideli. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 19 p. 246 : super his -o illi admirati.

2) *absolument, tout à fait* : EPIST. Meginh. 23 p. 218,15 : ipse quidem in primis hanc molem -o recusare. ib. 2 p. 194,21 : verum nunc -o nosse velim, si vobis facile et ex sententia iter illud provenerit.

3) *chaleureusement, vigouusement* : EPIST. var. II 24 : vestris sacris orationibus -o se commendant. RADULF. TORT. Bened. 14 p. 296 : -o gratiarum actiones retulerunt omnipotenti Domino.

**oppidulum**, -i n. v. *oppidulum*.

**oppidulum**, -i n. *formes* : opidulum : HINC. REM. epist. col. 340<sup>C</sup>. CARTUL. Icaun. I 73 p. 141 (a. 938). CHRON. Ortl. add. 1 p. 128,6. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 111 p. 614, 23. oppidulum : HIST. de via Hier. 108 p. 216.

A) *au propre* : 1) *petit château fort, petite forteresse* (UGUTIO s.v. ops : oppidum ... unde hoc -um, -i, diminutivum) : a) *pourvu de fortifications naturelles* :

ANSELM. LEOD. gesta 55 p. 222,38 : quorum magna pars in paludibus sive rupibus firmissima sibi receptacula communierant ... Hec nempe -a multis ante seculis ... decernit vindex Dei humo si possit coequare. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XXII 26 p. 1118 : solo -o, quod in paludibus situm est, paucorum habitationi reservato. b) *synonyme de castrum ou de castellum* : CARTUL. Icaun. I 73 p. 141 (a. 938) : ecclesiam ... que est juxta moenia Tornodori opiduli. RADULF. CADOM. gesta Tanct. 44 p. 639 : Guastonem -um dirimunt. c) *dépendant d'une abbaye* : BERNARD. ANDEGAV. mirac. Fid. p. 59 : quoddam -um, vico Conchacensi contiguum, quod sub ditione monachorum quidam Austrinus presidebat dudum. FUND. Brunw. 16 p. 135,5 : ad Brunwilrense transfertur [feretrum] -um ... infra monasterialis ambitus medium.

2) *petit bourg, petite agglomération* : HINCM. REM. epist. col. 340<sup>c</sup> : ut vel in opidulo posses esse episcopus. PETR. DAMIAN. serm. 28 col. 654<sup>d</sup> : Romane urbis habitationem, Edesse videlicet perexilis -i peregrinatione mutavit. VITA Reginsw. 12 : tam de vicinis quam eminus positus innumerabiles coeuntes -is. CHRON. Ortl. add. 1 p. 128,6 : venit ad illam in opidulo paginensi. VINC. KADŁ. chron. p. 177 : patria ... excedit ... finitimo ... contentus -o. *spéc. : petite ville dotée de privilèges* : LAMB. ARD. hist. Ghisn. 111 p. 614,23 : impetravit ut scilicet de villa sua Ardea liberum, immo liberrimum facere castellionis, licet exiguum, posset opidulum.

B) *au figuré* : 1) (*poét.*) *bordage (d'un bateau)* : ALAN. INS. planct. nat. p. 440 : illic cetus rupibus contendens, sue scopulo quantitatis turriti corporis incursu, navium arietabat -a.

2) *enclos (du cœur)* : WALAHFR. carm. V 31,6 p. 385 : doleo cordis in -o.

**oppidum**, -i n. *forme* opidum : DIPL. Ludow. Germ. 142 (a. 871). CARTUL. Gratianop. 18 p. 28 (a. 993-1032). LIB. fid. Brac. 21 p. 43 (a. 1078). CARTUL. Richar. 13 p. 17 (a. 1141). HELM. 48 p. 95,22. etc.

A) *lieu fortifié* (UGUTIO s.v. ops : dicitur -um per duo p ab oppositione murorum (cf. ISID. etym. 12, 2,5). (Voir P. Michaud-Quantin, *Universitas* [Paris, 1970] p. 119) : 1) *ville close de murailles, place-forte* (cf. A. Vermeesch, *Les oppida en Brabant (1123-1355)* dans *Mélanges E. Lousse*, I [Louvain, 1962] p. 33-46) : a) *en général* (PAPIAS : -um autem magnitudine et moenibus discrepat a vico, castello et pago) : EINH. Carol. 6 : erepta Romanis -a atque castella restituere. SALOM. III carm. 1, 2,119 : machinantur et -a bellum. FLODOARD. annal. a. 945 p. 96 : Compendium etiam regalis sedis -um pervadit cum quibusdam villis eidem sedi subjectis. RICHER. II 56 t. I p. 216 : Silletum quoque vi irrumpere nitentes, considerato -i firmamento, inde amoliuntur. ib. III 103 t. II p. 132 : Viridunum ... negotiatorum claustrum, muro instar -i exstructum. ADAM BREM. 1,60 p. 58,12 : Birca est -um Gothorum in medio Suevoniae positum. b) *en parlant*

*d'un castrum* : ADSO Waldeb. 9 p. 1176,21 : castrum ... quod ... Montem Biliardae novimus esse cognominatum. Huius -i incolam ... ACTA Henr. Leon. 46 p. 66, 14 (a. 1160) : Guncellinum prefectum -i Suerini, quod nuper a Saxonibus in potestatem redactum jus et formam civitatis acceperat. c) *en parlant d'une cité épiscopale* : FLODOARD. a. 949 p. 122 : rex ... Laudunum improvisus aggreditur, et noctu muro latenter a suis ascenso ... -um ingreditur. ADAM BREM. 2,48 p. 108,15 : aggerem Bremensis -i firmatum contra insidias et impetus inimicorum regis.

2) *château fort, forteresse* (cf. J. Verbruggen, *Note sur le sens des mots castrum, castellum et quelques autres expressions qui désignent des fortifications*, dans *Rev. belge de philol. et d'hist.* 28, 1950, p. 153-154) : a) *en général* : GALBERT. BRUG. Karol. 20 p. 34 : excursus fecerunt ... in hostes suos ... et repererunt -a eorum vacua. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XV 25 p. 698 : vocatis artificibus ... aedificant solidis fundamentis et lapidibus quadris -um cum turribus quatuor. b) *synonyme de castellum* : CARTUL. S. Caril. 26 p. 50 (a. 1015-36) : requirens ut suo consensu faceret castellum ad Sanctum Carilefum. Ipse autem comes respondit ei non se dimissurum in suam terram facere -um. CARTUL. S. Vinc. Cenom. 783 col. 444 (a. 1068-78) : hoc factum est apud Baladonem, in superiori domo -i qua idem Radulfus egrotus jacebat. ACTA Henr. II, I p. 6,1 (a. 1138) : Goffredum comitis filium ... qui in opidum Salmuri apud Goscelinum Rotonardi nutriebatur. GIRALD. itin. Kambr. I 5 p. 61 : prodicionem quoque castelli de Oscha ... predixit; vivumque ab -o evasurum precinuit. c) *synonyme de castrum* : GUILL. PICTAV. gesta 9 p. 18 : -um hoc cum loci natura, tum opere inexpugnabile videbatur. Nam preter alia firmamenta ... aulam habet lapideam arcis usum pugnantibus prebentem quam fluvius Risela ... circumfluit ... Recepto castro ... TRAD. Fris. 1650 (a. 1078-91) : episcopus -um Puttenperich nominatum XXX libris comparavit a quodam nobili viro. ALEX. NECK. utens. p. 104 : si forte castrum obsideatur, ne defensores nostri opidi [glosé del chaste] ad dedicionem cogantur, muniantur farre. d) *synonyme de munitio* : FLODOARD. annal. a. 948 p. 116 : obsident ... quandam munitionem quam edificaverat et tenebat Tetbaldus in loco qui dicitur Monsacutus. Hoc etiam -um expugnantes ... ALBERT. METT. div. temp. 2,2 p. 28 : quem [locum] vallo circumdedit et turribus excitatis, munitionem satis firmam perfecit. Dein finitimis non sine arrogancia imperare ut commeatus ad -um apportarent.

3) *bourg fortifié d'une abbaye* : DIPL. Ludow. Germ. 142 (a. 871) : monasterium quod vocatur Wialthesus ... sicut prefatum opidum Wialthesus in utraque parte fluminis quod vocatur Hunta consistit. CARTA a. 997 (Plancher, *Hist. de Bourgogne* I pr. 31 p. 25 col. 1) : in -o Flaviniacensis monasterii. CARTUL. Sithiens. I p. 186

(a. 1056) : in -o Sancti Audomari. CARTUL. S. Petri Virsion. 61 p. 183 (c. 1075) : infra Virsionis -um. OTTO FRIS. gesta 1,37 p. 58,6 : aput Verzelacum Gallie -um ubi beate Marie Magdalene ossa recondita sunt. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV 2711 p. 581 : ex -o Vizeliaci.

4) *fortification dans une curtis* : DIPL. Henr. IV a. 1077 (Deutsches Archiv 12 p. 525,28) : opido ibidem [sc. in corte Carisiana] edificato et capella extra opidum constructa.

5) *murailles, fortifications* : DIPL. Caroli II, II 469 p. 553,26 (a. 847; spur. XI s.) : in basilica predictorum sanctorum, que est constructa extra -um ipsius civitatis nomine Parisius. *par opposition au donjon* : FLODOARD. annal. a. 958 p. 145 : castrum Codiciacum ... capiunt. Harduinus ... videns -um captum, confugit cum suis in arcem. *par opposition à la citadelle* : HELM. 48 p. 95,22 : Rugiani urbem vacuum navibus offendentes opidum cum castro demoliti sunt.

6) *camp militaire* : ABBO SANGERM. bell. Paris. I 426 p. 48 : reveunt crates sua ad -a.

B) *lieu habité* : 1) *cité* : a) *s'appliquant à toutes les cités à l'exception de Rome* : UGUTIO s.v. ops : opidum etiam dicitur quelibet civitas preter Romam (cf. ISID. etym. 9,4, 42). b) *s'appliquant à une cité antique* : REMIG. comm. Mart. Cap. II 59,14 p. 174,22 : pergamenum autem a Pergamo -o dictum ubi primum usus eius repertus est, sicut et carta a Cartino -o dicta. c) *s'appliquant à une cité épiscopale* : NOTK. BALB. gesta 1, 10 p. 14,11 : cum ... festivitates nativitatis et apparitionis Domini apud Treverense vel Mettense -um celebrassent. CARTUL. Novigent. 5 p. 16 (a. 1031) : in Carnotino -o ... In burgo Castridunensi ... IOCUND. Serv. p. 39, 15 : cum enim aspicio Agrippinense hoc -um.

2) *bourg* (PAPIAS : -um, civitas modica) : a) *sans fortification* : LAMB. ARD. hist. Ghisn. 8 p. 567,11 : cum Ghisnarum -um nullius valli aut firmitatis aggere vallatum fuisset aut munitum. b) *par opposition à une ville* : DIPL. Caroli II, I 60 p. 172,22 (a. 843-44) : in quibuscumque civitatibus, -is, portibus. ADREVALD. mirac. Bened. prol. p. 15 : novarum urbium amoenitate, veterumque -orum decore. THANGM. (?) vita Epiph. 8 p. 127,11 : plebs non solum de vicis et -is, sed etiam de urbibus ... collecta. RICHER. III 3 t. II p. 10 : regem eiusque matrem suas urbes et -a in tota Neustria visere petit. GUIBERT. Nov. vita I 4 p. 12 : tanta grammaticorum claritas ut in -is prope nullus, in urbibus vix aliquis reperiri potuisset. CONST. I 176,3 (a. 1158) : si quis ... pacem violare presumpserit, si civitas est, pena C librarum ... puniatur; -um vero XX libris auri multetur. c) *par opposition à un village* : ACTA duc. Norm. 76 p. 218,2 (a. 1027/35-1033/34) : addidi etiam totam terram de Vennesire cum -is, villis, agris, pratis. REG. S. Ang. in Form. VIII p. 22 (a. 1097) : baptismum vero per clericos vestros in -is vestris seu villis agatis. d) *synonyme de*

burgus : CARTUL. S. Ben. Divion. 290 p. 75 (a. 1026-49) : de habitatoribus vero ipsius opidi [sc. Salinisburgus]. (cf. ACTA Henr. II, I 1 p. 6,1 [a. 1138] : Stephanus burgensis -i Salmuri).

5 3) *village* : CARTUL. Stir. I 89 p. 104 (c. 1100) : -um Saccah cum aliis IIII villulis ..., in Marchia quoque duo -a Tubilink et Legindorf. GESTA Trev. cont. I 2 p. 176,20 : est in suburbio Treverensi -um quoddam quod vocatur Aula Palacii. CARTUL. Bund. 397 p. 294,3 (a. 1170-77) : tres modiales in -o quod dicitur Schluse in beneficium eidem ... concessisse.

4) *faubourg d'une ville* : DIPL. Karoli III 124 p. 198,24 (a. 885) : terras ... que circa Tullum conjacent ...; item infra ipsum -um mansos et in circuitu terras et vineas (cf. 15 DIPL. Arnulfi 128 p. 191,27 [a. 894] et DIPL. Caroli III 114 p. 271,12 [a. 922]). CARTUL. Matic. p. 203 (a. 892-923) : aliquid de rebus meis que sunt site in -um civitatis. WIDUK. I 22 p. 32,11 : egressus est urbem; cumque pertransisset -um cum omni comitatu. ib. III 45 : cogens 20 illos intra murum [urbis], -o potito et incenso et omnibus que foras murum erant captis.

5) *localité dotée de privilèges* (cf. G. Des Marez, *Le sens juridique du mot oppidum dans les textes flamands et brabançons des XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles* dans *Festschrift Heinrich Brunner* [1910] p. 339-348) : CARTUL. select. Keutgen 140 (a. 1144) : prenomina villa, immo honestum -um forum habens publicum et banno regio confirmatum, Medebeka videlicet primum libera et peculialiter ad mensam Coloniensis serviebat archiepiscopi. CARTA a. 1160 (G. Des Marez, *op. cit.* p. 343) : -um secundum leges Lovaniensium. ACTA com. Flandr. 1191-1206, 1 p. 12, 21 (a. 1191) : jura sua, consuetudines et -i Gandensis libertatem ... concessi.

6) *par extension -um publicum* : fisc. : TRAD. Fris. 608 (a. 835) : colonica ... adiacet in publico -o loco nuncupante Mammindorf.

C) *au figuré, dans l'expression -um poli* : le Ciel (cf. arx poli) : ADEMAR. CABANN. hymn. p. 328 : -a scandere celsa poli/nos jubeat meritum Domini/huius Eparchii.

40 **oppifera**, -e f. v. *opifera*.

**oppigneranter** [oppignero] *ici forme oppignoranter*. à titre de gage : EPIST. Hann. 47 p. 92,22 (c. 1074) : predium quod ex integro mulier illa aut proprie possedit aut oppignoranter, avunculo suo venale proponit.

45 **oppignerantia**, -e f. [oppignero] *ici forme oppignorantia*. gage, bien donné en gage : CARTUL. Stir. I 491 p. 457 (c. 1165) : quidam nobilis ... contulit ecclesie ... quandam oppignorantiam quatuor mansorum secus ecclesiam Sancti Georgii ... sitorum.

50 **oppigneratio**, -nis f. [oppignero] *formes* : opigneratio : CARTUL. Tarvan. 33 p. 29 (c. 1158). oppignoratio : CARTUL. Rhen. inf. I 196 p. 126 ex. (a. 1061) et 498 (a. 1185).

*mise en gage* : CARTUL. Rhen. inf. I 196 p. 126 ex.

(a. 1061) : huic oppignorationi intererant testes. CARTUL. S. Ben. Divion. 398 p. 174 (a. 1105) : si quis ex hominibus Sancti Benigni terram casamenti sui hominibus ducis pignoris loco ... tradiderit, talis -o rata non erit. CARTUL. Tarvan. 33 p. 29 (c. 1158) : decima quam ... homo noster ... tenuisse cognoscitur, inter nos et ipsum ... opigneratio-  
5 nis facto contractu, nostre per ipsos venit in potestatem. CARTUL. Gorz. 186 p. 320 (a. 1161-63) : ad illum statum causa eorum reverti debet in quo eam fuisse constat quando sepedicte calumpnie facta est -o. CARTUL. Rhen. inf. I 498 (a. 1185) : in patrocini-  
10 um et tutelam ecclesie hanc advocatiam ... suscepimus, quatinus ... huic oppignorationi perpetuum robur preberetur et munimen.

**oppignero** 1. *formes* : obpignero : GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,14. CARTUL. episc. Halb. 315 p. 283,13 (a. 1186).  
15 CARTUL. S. Sever. Burdigal. 65 p. 52. CARTUL. Gemet. 123 p. 49 (a. 1178-90). obpignoro : CHRON. Andag. 76 p. 180,31. CONST. I 300 p. 425,23 (a. 1184). opignero : CARTUL. Celsiniac. 900 p. 606. CARTUL. S. Mar. Paris. I 332 (c. 1056). oppignoro : CARTUL. Rhen. inf. I 196 p. 126  
20 med. (a. 1061). HIST. Hier. II 39 p. 584. CARTUL. Epternac. 204 p. 337 (a. 1140-79). CARTUL. Sord. 155 p. 130 (a. 1167). CARTUL. S. Paul. Leod. p. 17 (a. 1189). LIB. trad. S. Petri Bland. p. 206 (a. 1193). VITA Reginsw. 12.

A) *mettre en gage, donner en gage* (GLOSS. cod. Cas. 401 p. 470,14 : obpignerat, plus quam pignerat) :  
1) *un bien* : BERNARD. ANDEGAV. mirac. Fid. p. 12 : querens duodecim -are denarios. CARTUL. Nuchar. 250 p. 274 (c. 1096) : non liceat ei quidquam horum vendere  
25 vel -are vel alicui uxori sue in dotem dare. CARTUL. Epternac. 225 p. 396 (a. 1181-1210) : quam nec ipse nec alius deinceps nec alienare vel -are ab ecclesia poterit. CHRON. Andag. 76 p. 180,31 : addiderunt etiam obpignora-  
30 rare aut vendere possessionum quarum molendinos et ecclesias. 2) *contre une somme d'argent* : CARTUL. Rhen. inf. I 196 p. 126 med. (a. 1061) : cum ... prefatus Bertholphus III domus oppignoravit recipiens prememoratum pondus auri. FULCH. hist. Hier. 27 p. 694 : oportuit nos etiam pretiosiora ecclesie Hierosolymitane  
35 ornamenta colligendo nomismata creditoribus -are. CARTUL. S. Mar. Paris. I 332 (c. 1056) : quendam alodum prope atrium pro sex libris opigneravit, eo videlicet conventu ut nunquam, nisi de proprio censu, redimeretur. CARTUL. Mai. Mon. Dun. 186 p. 177 (a. 1177) : sub  
40 tali conditione aquam meam Castriduni -asse pro M. solidis Andegavensium monete. LIB. trad. S. Petri Bland. p. 206 (a. 1193) : terram ecclesie Sancti Petri quinquaginta marcis oppignoraverat. 3) *part. passé -atus* : *mis en gage* : RADULF. CADOM. gesta Tancr. 71 p. 658 : non est  
50 de -ata chlamyde rementum (sic). BERTHOLD. ZWIF. chron. 8 p. 168,22 : nonnulla allodia oblata, sed -ata ... sunt redempta. CARTUL. episc. Halb. 315 p. 283,13 (a. 1186) : contulit ecclesie L marcas argenti ad rede[m]-

ptionem cuiusdam decime necessitate debiti obpignerate.

B) *acquérir, gagner* (GLOSS. cod. Cas. 401 p. 471,16 : obpigneravit, dato pignore conligavit [cf. PAPIAS]) :  
CARTUL. Mog. A 482 p. 387 med. (a. 1119) : memor ...  
5 gloriose virginis matris Domini et ratus utile fore tante regine patrocini-  
10 um sibi -are aliquo matrimonio sue hereditatis ... decem ecclesias ... delegavit.

C) (*par métaph.*) *honorer, combler* : VITA Reginsw. 12 : in supramemorati loci ... coemeterio terram virginali  
15 oppignorantes vadimonio sanctissime virginis corpusculum humidis tumulavere luminibus.

**oppignoratio**, -nis *f. v. oppigneratio*.

**oppignoro** 1. *v. oppignero*.

**oppilatio**, -nis *f. forme opilatio* : COLL. Salern. II p. 110.  
15 GRISOFUS 5 p. 14. (*physiol.*) : 1) *obstruction* : COLL. Salern. II p. 110 : apoplexia est -o omnium ventriculorum cerebri cum privatione vel diminutione sensus et motus. GRISOFUS 5 p. 14 : si ancipiter, cum saturatus fuerit, flare non possit propter -nem.

2) *arrêt d'une fonction physiologique* : ALFR. ANGL. cord. III 3 p. 13,13 : non vero ex sensus motusve -ne vita  
20 corruptipitur.

**oppilax**, -cis *f. [oppilo] ici forme opilax*.

*obstruction* : HONOR. AUG. glor. 4 : ora loquentium  
25 iniqua hac opilace [*autres leçons opilace, opilatione*]. obstruuntur (cf. Ps. 62,12 : quia obstructum est os loquentium iniqua).

**oppilo** 1. *formes* : obpilo : AMARC. serm. II 280. opilo : GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 394,44. COLL. Salern. II p. 135. THIOFR. Willibr. vita pros. 19 p. 471<sup>B</sup>. *part. passé*  
30 *opilatus* : MIRAC. Egid. 22 p. 410,18.

I) *fermer, clore* (PAPIAS : -at, obturat, obclaudit) :  
A) *au propre* : 1) *obstruer, boucher* : a) *une ouverture, un accès, un passage* : CARTUL. cath. Andegav. p. 89 (a. 843) : alii -atum olim aditum effodientes infringunt. ADREVALD. mirac. Bened. 26 p. 59 : -antes humo aditum fosse. ORD. VIT. hist. XIII 16 t. V p. 38 : nix copiosa ... domorum aditus mole sua sic -avit ut ... vix egredi de tectis homines aut jumenta possent. BERNARD. convers. cler. 28  
35 p. 102,15 : siccato jam aliquatenus fonte et -ato foramine. COLL. Salern. II p. 119 : superposito itaque olle superiori cum argilla ore bene -ato. b) *par métaph.* : BERNARD. serm. p. 130,20 : videt multimodis sordibus plenam esse memoriam et adhuc tanto impetu sordes influere ut non  
40 possit vel -are foramen. c) *par extension* : *empêcher de couler* : COLL. Salern. II p. 135 : -ant et ... constringunt bonos humores, ne fluant in membris exterius.

2) *clore* : a) *un lieu* : AGNELL. RAV. lib. pont. p. 362,17 : cessaverunt spectacula, publica ... -averunt  
45 caupones tabernas. b) *enclore un lieu* : NARR. Flor. de capt. Antioch. Hier. 4 p. 357 : exstructo muro, -ata sunt loca opportuna, per que nostros impugnare poterant.

B) *au figuré* : 1) *réduire à l'impuissance, contrecarrer* : CARTUL. S. Steph. Wirz. 8 (a. 1091) : ob omnem

improbiorum importunitatem -andam. *spéc. dans des expressions signifiant « réduire au silence »* : a) os (ora) -are (cf. Ps. 106,42) : GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 394,44 : regulas canonicas legere precepit, ut seris justicie ora refragatorum -arentur. CARTUL. S. Florent. Engol. 1 p. 346 (a. 1060) : pravis iudiciis, quorum mentes iniquorum muneribus corrumpuntur et ora -antur. RUP. TUIT. reg. V 38 col. 272<sup>A</sup> : -are non metuit ora prophetarum. CARTUL. Carthus. 15 p. 36 (a. 1129) : calumniarum machinatoribus os -etur. b) labia -are : PETR. DAMIAN. epist. II 9 col. 273<sup>D</sup> : detrahentium labia digne responsionibus obicibus -avit.

2) *par extension* : empêcher d'exprimer : ROB. MON. REM. hist. Hier. VII 11 p. 831 : lancea ei guttur perforavit et sic os illius -avit.

3) -are aures : refuser d'entendre : THIOFR. Willibr. vita pros. 19 col. 471<sup>B</sup> : non opilavit supplici aures clementie.

II) *cache, dissimuler, couvrir* : A) *au propre* : UFFING. Ida 1,9 : quod [corpusculum] hesterni labore fuerat -atum, tunc in extremo atrii... angulo viderunt evulsum.

B) *par métaph.* : WOLFARD. Waldb. 1,1 : -atam pudore mentis faciem obfirmo.

**oppinatus**, -a, -um v. *opinatus*.

**oppinio**, -nis f. v. *opinio*.

**oppinor** 1. v. *opinor*.

**oppion** v. *opium*.

**oppiparis**, -e v. *opiparis*.

**oppiparus**, -a, -um v. *opiparus*.

**oppiperatus**, -a, -um [ob et piperatus] *forme* *opiparatus* : HERB. LOS. epist. p. 92.

*assaisonné, épicé* : ARNOLD. RATISB. Emm. 2 col. 1072<sup>C</sup> : aprine spadule seu carnes ursine et suille, ad inventionem coquorum -e. HERB. LOS. epist. p. 92 : aspernatur philosophus -ata convivia et fecunda pocula.

**oppipero** 1. v. *opipero*.

**oppites**, -is m. v. 1. *ophites*.

**oppitulatio**, -nis f. v. *opitulatio*.

**oppitolor** 1. v. *opitolor*.

**opplementum**, -i n. [oppleo] *action de terminer, de parfaire (dans le domaine intellectuel)* : PAUL. ALB. epist. 5,1 p. 149 : licet insita naturalibus locis existat voluntas Dei, tamen demitur -i facultas ei certe cui ex omni parte indicitur remorationis debilitas.

**oppleo** 2. *forme* *obpleo* : EPIST. var. II suppl. 5 p. 621,6. *remplir* : A) *sens propre* : 1) *comblé (une chose creuse, un récipient)* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 12 p. 156 : fluctus qui eam [sc. navem] -everant, panno ... exhauriens. FULCH. hist. Hier. III 56 p. 804 : ut de rivis et fontibus situlas suas ... -erent.

2) *boucher (un trou)* (UGUTIO s.v. *pleo* : -eo ... obturare) : ADREVALD. mirac. Bened. 26 p. 60 : foramen suffossi parietis, quod pridem tellure -everant. AGIUS vita Hath. 12 p. 170,45 : non debere illum [sc. hiatus terre] -ere.

B) *au figuré* : ADREVALD. mirac. Bened. 33 p. 72 : eam [sc. civitatem] ... stragibus -entes. ALBER. CAS. Modest. 1 p. 369 : letitie festivitate -etos ... oculos. GUILL. MALM. gesta reg. V 418 t. II p. 495 : feculentis susurris aures -eta. *spéc. (sens intellectuel)* : *imprégner* : EPIST. var. II suppl. 5 p. 621,6 : cum nulla sim scientia liberalium artium obpletus. ADAM BREM. 1,11 p. 13,13 : ne iactum in eis semen verbi Dei inimicus homo zizaniis -eret.

**opploma**, -atis n. v. *opploma*.

**opponderatum**, -i n. [ob et pondero] *offrande* : CARTUL. capit. Atreb. 28 p. 20 (a. 1154-59) : omnia -a per circuitum anni in ecclesia Beate Marie adlata vel oblata et oblationes duarum missarum in nocte Natalis Domini (cf. ACTA pont. Rom. Gall. III 38 p. 88 [a. 1154]).

15 **oppono**, -posui, -positum 3. *formes* : *obpono* : DIPL. Karoli III 21 p. 36,9 (a. 880). RADULF. GLAB. hist. II, VI 12 p. 39. ACTA pont. Rom. Gall. III 38 p. 88 (a. 1154). etc. *opono* : COD. Lang. 260 col. 438<sup>D</sup> (a. 875). CARTUL. Carcas. IV p. 71 col. 2 (a. 873). etc.

1) *trans.* : A) *placer en face de, placer face à* (PAPIAS : -ere, obiicere. UGUTIO s.v. *pono* : -o, -is, contra ponere, obicere) : 1) *en général (construit avec le dat.)* : a) *au propre* : GLOSS. medic. p. 7,20 : prohibet anethum et sternutamentum natibus -positum. PETR. ALF. disc. cler. 25 p. 43 : dimidium inhabitasse dolium, cuius fundum vento -ebat. GERARD. MORES. delib. V 825 p. 77 : deficere nobis sol videtur, dum illi orbis lune -itur. BERNARD. apol. 26 p. 102,16 : quando cucullam empturus ... explicas cumulos pannorum, attractas digitis, admoves oculis, solis -nis radio. ACTA pont. Rom. Gall. III 38 p. 88 (a. 1154) : cambam vicedomine super pontem Tenardi sitam, et cambam Tenardi, predictae cambae oppositam. (cf. CARTUL. capit. Atreb. 28 p. 21 [a. 1154-59]). à noter la construction avec versus et l'accus. : VITA Bard. 6 35 p. 325,29 : versus enim septentrionem -situs ... semper virginis Marie vidit oratorium. b) *par métaph.* : AGIUS epic. Hath. 197 p. 376 : cum vitam nostris oculis -imus omnem.

2) *poster des personnes devant un lieu, pour le défendre* : HIST. de via Hier. 112 p. 218 : comites ei porte -untur.

3) *opposer une arme de défense* : a) *au propre* : ANNAL. Fuld. a. 858 p. 50,1 : nemine resistente aut scutum -ente. b) *par métaph.* : WALTH. SPIR. Christoph. I 2 p. 67,19 : contra persequentium gladios dilectionis scutum semper -ens. BERNARD. Malach. 17 p. 326,15 : iniuriatus -ebat scutum patientie. ALAN. INS. serm. p. 263 : contra quos insultus homo fidelis per orationem clipeum orationis obiciat, per ieiunium hastam impugnationis -at. *par extension, en parlant du signe de la croix* : LEGEND. Gerh. minor p. 478 : signum sancte crucis -ebat.

4) *apporter, offrir* : CARTUL. Vizeliac. 15 p. 297, 9 (a. 1103) : ad sepulchrum beate Marie ... accedere aut aliquas oblationes -ere.

B) *opposer, placer en opposition* : 1) *une personne à une*

autre, ou plusieurs personnes : a) en général : RICHER. III 57 t. II p. 68 : nitebatur autem Gerbertum incautum Otrico -ere. OTTO FRIS. gesta I, 15 : imperator Heinricus, revocatis in pacem qui ei oppositi erant principibus. *spéc., au combat* : HRABAN. epist. 15,3 p. 408,29 : cum contra hostium septuaginta milia quinque militum in castris -eret. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VI 15 p. 259 : si pugnam preeligere inveniretur, esset in eius optione, utrum ... an certum numerum suorum nostrorum totidem -ere. b) des témoins : WALTH. DAN. epist. p. 70,20 : -e turbam testium temeritati eorum. *spéc., testes contra -ere* : COD. Ver. 178 p. 259,33 (a. 845) : interrogavimus ... si habuisset testes contra -endum (cf. DOC. S. Mar. in Org. I p. 291 [a. 845]).

2) établir dans une position hostile (un ouvrage militaire) : GUILL. PICTAV. gesta p. 18 : victor mature insecutus arctam locavit obsidionem, castella, utrinque ad ripas fluminis bipartiti, -ens.

3) dresser un obstacle : a) au propre, dans l'expression -ere insidias : WIPO gesta 11 p. 32 : supradictis hostibus suis insidias per filium et ceteros fideles suos diligenter -ens. b) au figuré : RADULF. GLAB. hist. II, VI 12 p. 39 : contigit ut hi ... qui omnipotentis Dei gregi sibi commisso ferre debuerant salvationis amminiculum, obponerent eidem consueti beneficii obstaculum. SIMON. TORNAC. sent. p. 311 : homines, qui cum velint ex[h]ibere debitam reverentiam vel exequi ministerium impediuntur a demonibus offendiculum -entibus.

4) utiliser un remède contre une maladie (par métaph.) : GERH. AUG. vita Udalr. 6 p. 394,32 : morbis vitiorum aptissima fomenta emendationum -suit. ELMER. CANT. epist. IV p. 67, 74 : de discretione iudicii que tanto magis animarum curam gerenti est appetenda quanto diversis ... morbis congrua necesse habet -ere medicamenta.

5) opposer une réponse, un argument à une attaque, à une critique : a) en général : WALTH. SPIR. Christoph. II 3,43 : et responsa suis -ere congrua dictis. b) mettre en avant comme justification : DECRET. Burch. 8,37 col. 798<sup>B</sup> : de nobilibus feminis, que amissis viris repente velantur... in propriis domibus diversas necessitates -entes residere delectantur. ACTA pont. Rom. Gall. IV 150 p. 280 (a. 1172-73) : ecclesia Sancti Martini possessionem quadraginta annorum -ebat (cf. sens C2 : -ere exceptionem).

6) présenter une objection : RATHER. coniect. col. 515<sup>B</sup> : non ignoro tamen quod mihi nunc possis -ere. ADELARD. BATH. eod. et div. p. 9,29 : quod mihi primum -sisti, primum absolvam. *d'où : poser une question qui soulève une difficulté* : EPIST. Hildegard. 26 p. 406,35 : in solvendis questionibus difficillimis que -untur ... occupatur. *d'où le parallèle* : -ere, respondere ; -ere, dicere : CARTUL. S. Petri Cult. 16 p. 24 (a. 1076) : -suit eis abbas Bartholomeus quod essent sine abbate. Et illi ... responderunt. *spéc., sens réfléchi* : ARNULF. AUREL. Ovid.

metamorph. III 1 p. 208 (52) : mutuo se occidunt, id est sibi -entes et respondentes se confutant et confundunt.

7) opposer des contraires : a) en général : DIPL. Otton, III 228 (a. 996) : nature necessitas ... qualitates Italici aeris qualitatibus mei corporis quadam sui generis contrarietate -it. ALAN. INS. ier. p. 231 : conventus demonum qui homines arcent a scientia Dei Cherubin est -situs ; unde anticherubin potest dici. *spéc., en grammaire* : ABELARD. sent. VII p.112 : si -amus « prorsus » vel « omnino ». b) des notions abstraites : WALAHFR. Mamm. 10,29 : preses ait : diversa studes -ere veris. IOH. SCOT. pred. 9, 7 p. 61, 146 : si temporalia eternitati contradictorie -erentur. GERARD. MORES. delib. V 768 p. 75 : contra veritatis lineam suam tortuositatem -entes. ib. VIII 1496 p. 173 : -untur secundis contraria ut contrariis secunda, ut calor frigori, frigus calori. CERBAN. transl. Max. III 8 : philautia ... cui -itur caritas et continentia.

C) (techn.) : 1) math. : FRUTOLF. rhythmimach. 1,10 : versa tabula in altera parte pari loco et ordine paribus impares e regione -es. ROB. ANGL. algebra p. 96,4 : substantia absque 100, illi cum quo -suisti equatur.

2) jur. : dans l'expression -ere exceptionem : opposer une exception (cf. sens B) 5) : PETR. VIENN. (?) except. IV 23 p. 357 : postquam vero actor intentionem suam probaverit, vel postquam tu confessus fueris, deinde vel solvere vel exceptionem -endo probare necesse habes. ACTA pont. Rom. Gall. VII 274 p. 579 (a. 1185) : abbas vero et canonici -suerunt monachis exceptionem rei iudicate. CARTUL. capit. Agath. 268 p. 241 (a. 1190) : nec de cetero possum -ere exceptionem non numerate pecunie.

D) reprocher : CARTUL. Carcas. IV p. 71 col. 2 (c. 873) : et nullam infamiam contra eas scripturas oponere non possum. UFFING. Ida proem. : lectorem obsecramus, ne ... temeritatis notam nobis non -at. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 91,13 : ausus est diabolicus vir titulum illi eiusdem reatus -ere. ADELARD. BATH. quest. nat. p. 24,15 : cum et inter homines opprobrii nomine calvities vicissim -atur. remarquer la construction : BERNARD. epist. 68,1 p. 166,9 : -itis enim, indignantes, cur ... excommunicatum nobis sociare presumpsimus.

E) échanger : DOC. Luc. p. 235 col. 1,24 (a. 813) : et pro ipsos solidos -imus tibi in appeciato unam petia de terra nostra. ANNAL. Camald. I append. 72 col. 175,45 (a. 1003) : rem alicui homini dare vel vendere seu transferre aut -ere id est commutare.

F) placer sur, imposer : 1) placer sur : HUGO S. VICT. didasc. 2,25 p. 42,12 : panis dictus est vel quasi ponis, quia omnibus mensis -itur.

2) imposer : DIPL. Karoli III 21 p. 36,9 (a. 880) : nullas prestationes vel redibitiones ... obponere illis vel ab ipsis exigere audeat. ANNAL. Xant. a. 869 p. 27,8 : Karolus ... semper eis censum -ens.

II) forme pronominale se opponere : A) se placer : VITA



Theod. Andag. p. 43,46 : inter illum et ostium subito medium se -suit demon.

B) *se placer aux côtés de quelqu'un comme défenseur* :  
 1) *de manière concrète* : RIMB. Ansc. 29 p. 59 : ipse non sufferens illum sic puniri accurrens -suit se post dorsum eius verberantibus. *spéc., dans l'expression se -ere iusticie* : CARTUL. Leoncel. 19 p. 23 (a. 1171) : pro Leoncellensibus se semper -ere debent iusticie. 2) *dans une formule plus abstraite* : a) *avec pro suivi de l'abl.* : JOH. DIAC. ROM. Greg. IV 55 col. 211<sup>A</sup> : in quantum fraternitas tua prevalet, -ere se pro oppressis debet. CARTUL. S. Petri Gomai 5 p. 214 (a. 1080) : ego me omnibus pro te -am. ATTO VERC. epist. col. 122<sup>B</sup> : Moyses autem semetipsum pro populo Israël -ens, ait ad Dominum. b) *suivi du dat.* : CARTUL. S. Vit. Virdun. II 52 p. 76 (a. 1060) : ut ... ecclesiis Dei et pauperibus defensore te -as. *spéc., se -ere murum (peut-être par réminiscence de Ezech. 13,5)* : COD. Sil. (M) I p. 35 (a. 1133) : nec ... efficere potuerunt, quin adversus Petri Leonis tyrannidem murum inexpugnabilem te -eres. NICOL. CLAR. epist. 42 col. 1640<sup>D</sup> : non fuit adhuc qui insolentes reprimeret, qui se -eret murum pro domo Israel.

C) *s'opposer* : 1) *à une ou plusieurs personnes, en général* : THANGM. Bernw. 7 p. 761,15 : adversariis ecclesie ... ut fortis gygas se -suit. GUILL. PICTAV. gesta 30 p. 70 : regi ... magno animo sese festinus -it. GIRALD. gemma II 11 p. 224 : exire volenti se -entem. 2) *aux ennemis* : WALTHARIUS 808 : hostibus iste meis se -ere sepe solebat. HIST. Hier. II 18 p. 566 : Turcis se cordatissime -it. 3) *aux dangers* : IVO epist. I p. 144 (a. 1094) : neque sanum consilium est pro incerto commodo vel nullo certis periculis me -ere. 4) *à une action* : a) *avec le dat.* : HELGAUD. Rob. 17 p. 92 : quia -it se nostre narrationi quorundam perverse mentis intentio. CARTUL. Mog. A 451 p. 359,13 (a. 1112) : maligne machinationi nos -ere hortamur. BERNARD. Malach. 20 p. 331,8 : multum esse ad se pauperculum -ere se tot, tantis, talibus, taliter radicatis. CARTUL. S. Michael. Mos. 137 p. 404 (a. 1194) : si aliquis huic nostre confirmationis privilegio ausu temerario se contrarium -suerit. b) *absol.* : CARTUL. Henni. 18 p. 60 (a. 1187) : cum ... leprosi Hinniacenses oratorium construere et in eo vellent proprium capellanium habere, dilecti nostri abbas et conventus Hinniacensis se omnibus modis -suerunt. CARTUL. S. Petri Cult. 151 p. 123 (a. 1189) : abbas ... se -suit, nitens factum archiepiscopi prepedire. c) *suivi d'une proposition complétive introduite par quod* : CARTUL. S. Petri Burg. Valent. 3 p. 9 (a. 1160) : quod idem Gir. pro posse suo se -at ita tamen quod guerram vel expensas inde non faciat.

D) *au figuré : faire obstacle* : ADELARD. BATH. eod. et div. p. 12, 15 : adeo rationem imaginatio perturbat et quasi invidia quadam subtilitati eius se -it. *spéc., par métaph.* : NICOL. CLAR. epist. 16 col. 1611<sup>A</sup> : quis enim se -eret vento furenti et urenti ?

III) *absol.* : A) *faire opposition, interdire* : COD. Lang. 260 col. 438 d (a. 875) : non sit mihi ... licenciam nec potestatem per nullumvis genium oponente capitulum ... vendere. MEM. Milano II p. 486,7 (a. 999) : per nullumvis ingenium, quod fieri potest oponente capitulo *spéc., en incise* : HIST. Mont. Pannon. I p. 602 (a. 1153 ?) : cum, autem, quod humanum esse scio, nec -o, iuxta sue nobilitatis normam viro nubere [uxor mea] decreverit.

B) *faire une objection* : PETR. LOMB. sent. I 4, 1 p. 40 : sed adhuc -unt garruli ratiocinatores dicentes. GUILL. CASS. II 1467 p. 139 (a. 1192) : dixit se velle improbare litteras, -ens ita. *d'où le parallèle -ere, respondere (ou dicere) (cf. sens I B 6)* : HRABAN. epist. fragm. p. 527,45 (a. 845) : si aliquis mihi -suerit, dicens ... huic sancti Petri sententia respondebo. RADBERT. corp. Dom. 516 p. 161 : quidam ... ne credant que Veritas repromittit, -unt et dicunt. PETR. CANTOR verb. abbrev. II col. 26<sup>C</sup> : inermes sumus contra Iudeum, hereticum, tum in -endo, tum in respondendo. ADAM PARVIPONT. ars 113 p. 7, 75,11 : ne longis orationibus ratio impediatur, et -enti et respondententi ... disputatio constituatur.

**oppoacum, -i n. v. opopanax.**

**oportet v. oportet.**

**opportum est v. oportet.**

**opportune sive oportune adv.** 1) *de manière opportune, à propos* : a) *en général* : TRAD. Fris. 599 (a. 830) : eo modo diviserunt inter se ut utrisque -e videretur. WETT. Gall. 1 : mellifluam doctrinam secum degentibus -e tradidit. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 536,17 : pro juvenilis etatis fervore litterarum studiis -e intentus. ORD. Vit. hist. IX 9 t. III p. 541 : illud certum habetur, quoniam si castellum suum introisset, sibi suisque -ius consulisset. GAUFRID. S. VICT. prec. Aug. 311 p. 102 : tamen -ius fuerat silere. *au superl.* : RADBERT. corp. Dom. XIV 23 p. 86 : credere oportet, quod et hec -issime ostensa sint. *noter l'expression de sens superl. satis -ius : de manière tout à fait opportune* : CARTUL. S. Steph. Nivern. 3 p. 30 (XII s.) : concedit ... per manum nostram, quod satis est -ius, quocumque ... habere videbatur. b) *au moment opportun* : HROTSV. Pafn. 7,1 p. 173 : -e occurris, illustris abbatissa : te ipsam quero. UDALR. consuet. Clun. III 8 col. 747<sup>B</sup> : quando in coquina [pueri] obsequuntur, magistri eorum solent providere ut -e accendant luminaria dormitorii. BERNARD. serm. de temp. 9 p. 168,7 : -e ergo tunc advenit eternitas, quando magis temporalitas prevalebat. c) *à l'endroit opportun* : DIPL. Otton. I 67 (a. 945) : hobam unam dominicalem prope et -e domui Dei adjacentem. IVO epist. I p. 258 (a. 1097) : vobis quacunque occasione, ubicunque -e fieri posset, occurreremus.

2) *expression importune et -e : avec insistance, sans relâche* : ACTA Gisulphi II Salern. XI s. (Gattula, Hist. abb. Cas. p. 27,35) : -e et importune petiit nos ... ut non ipsam causam exigere permetteremus. HERM. COL. conv. 9 p. 96,25 : religiosis ecclesie doctoribus ... exercitatis

cotidie me -e importune ingerens, meis eos questionibus pulsare non destitit. TRAD. GARZ. 37 p. 55,10 (ante 1159) : prepositus ... advocatum sepe -e satis et importune monuit. MON. Polon. hist. II p. 42 (Ebbo) : apostolus ... diu multumque in opere Dei et verbo predicationis -e importune laborabat. *noter* -e pariter et inportune : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 304,8 : coargutis, objurgatis, obsecratis -e pariter et inportune.

**opportunitas**, -tis *f. sive oportunitas*, -tis *f. forme* hoportunitas : CARTUL. Nobiliac. p. 51 (a. 900).

1) *opportunité* : A) *circonstance favorable, moment favorable* : 1) *en général* : LUPUS epist. I 10 p. 80 : si tibi ad nos veniendum existimas, -tis vides expectandum commertium. GUILL. S. THEOD. cant. 160 p. 192 : queram -tem exterius bone actionis, in auxilium interne contemplationis. BERNARD. precept. 52 p. 288,26 : quesisse quietem in secretis monasteriorum et -tem penitentie.

2) *moment propice* : a) *en parallèle avec occasio* : TRAD. Fris. 407 (a. 819) : utrorumque occasionem et -tem tractantes decreverunt inter se concampiari aliquas res. GUILL. TYR. hist. rer. transm. II 13 p. 91 : si forte eis conveniens daretur occasio, et ita -s se offerret nocte vel interdiu. GIRALD. topogr. III 21 p. 165 : visa igitur -te et occasione captata. b) *dans une expression formée avec le mot tempus* : HRABAN. epist. 50 p. 505,10 : a Nativitate Domini usque in Pascha pro -te temporis. ib. 31 p. 460,29 : cum data fuerit -s temporalis. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 533,25 : accepta occasione ex -te temporis. STEPH. TORNAC. epist. ad p. 411 (a. 1155) : si forte vacui temporis -s se offerret. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XI 24 p. 494 : sumpta -te ex tempore. à *noter* in tempore -tis *pour* in tempore opportuno : CARTUL. Baioc. I 66 p. 85 (a. 1165-1205) : ut in tempore -tis sine obstaculo provisum sibi recipiant iuste largitionis solatium (*cf.* opportunus A 2).

3) *situation, position favorable (dans l'espace)* : a) *en général (absol.)* : RAYM. POD. 20 p. 299 : multa copia atque -s, que hostibus ad munimen, nobis adverse. b) *précisé par un gén.* : GESTA Aldrici p. 90 : confirmamus ... -tem eiusdem cenobii. THIETM. 8,21 : quia tunc aeris serenitas et vie -s conveniebant. *spéc., par le gén. de locus* : LUPUS epist. I 17 p. 98 : Aquitanie tutela tripartito divisa est, secundum -tem locorum militarium virorum multitudine distributa. REG. Alsat. 481 p. 305 (a. 829-30) : pro -te terrarum locorumve. RUOTG. COL. 15 : propter -tem loci.

4) *circonstance favorable due à la fois au moment et au lieu* : HRABAN. epist. 3 p. 385,25 : prout -s loci ac temporis erat. IVO epist. I p. 68 (a. 1094) : habita consideratione salutis animarum pro qualitate personarum, pro -te locorum et temporum. ORD. VIT. hist. XI 20 t. IV p. 229 : ad prelium omnes instruxit, breviterque commonuit prout -s loci et temporis exegit. ALFX. NECK. nat. rer. II 129 p. 210 : temporis et loci -tem attendens.

5) *expression prout -s dictat* : HRABAN. epist. 6 : diversis temporibus, prout -s dictaverat. DIPL. Henr. II 66 (a. 1004) : recollectis undique que per nostros antecessores ibi collata sunt omnibus additisque ex nostro, prout -s dictaverat, sumptibus et prediis. ACTA duc. Norm. 128 p. 301 (a. 1040-53) : do de meis rebus pro salute mea humiliter munuscula prout -s dictat.

B) *occasion, facilité pour faire quelque chose* (ALAN. INS. dist. col. 883<sup>B</sup> : -s est congruitas vel facilitas ad aliquid faciendum) : 1) *en général* : RIMB. Ansc. 20 p. 45 : cum tibi primo -s venerit ... sume tecum argentum et vade ad Dorstadum.

2) *avec le gén. du gérondif* : TRANSL. Marci in Aug. 13 : ille [*frater*] ... ecclesiam reseravit atque orandi -tem dedit. TRANSL. Libor. I p. 153,27 : ut ... nunciis ... redeundi ad patriam -s optata daretur. RICHER. III 7 t. II p. 14 : si a Deo nobis rei gerende -s conferatur. GALAND. REGN. prov. 22 p. 50 : qui bene vivendi -tem a priore et magistro omnium Deo sibi hic oblatam et paratam respuit. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 15 p. 242 : lustrata -te evadendi, levi elapsa lembulo. *spéc., au plur.* -tes peccandi : *occasions de pécher* : GUIBERT. NOV. moral. III, VIII col. 101<sup>A</sup> : intentio ... prestolatur, imo ultra se providet -tes peccandi.

3) *expressions* : a) -tem nancisci : LUPUS epist. I 1 p. 6 : desideravi deinceps aliquam nancisci -tem, ut vos presentes alloqui possem. THANGM. Bernw. prol. : tandem -te nacta, aditum temptavi. OTTO FRIS. gesta I prol. p. 12 : si a plana hystorica dictione ad evagandum -te nacta ad altiora velut phylosophica acumina attolitur oratio. VINC. KADL. chron. p. 163 : antistes, pleniore nacta dicendi -te ait. b) *quesita -te* : IVO epist. p. 20 (a. 1091) : instando pulso, ut quesita -te, nos tue visitationis consolatione letifices.

II) *avantage, utilité* : A) *en général* : WETT. Gall. 5 : cuius terre pinguedo marisque vicinitas potuissent fieri servis Dei -s. CARTUL. Argent. 25 p. 20,7 (a. 845) : qui fundavit iam dictum locum ... pro -te solitudinis. TRAD. Ratisb. 33 (a. 847-63) : consuetudo ... inoleverat commutandi videlicet quarumlibet rerum portiones pro amborum -te partium. DOC. Luc. V 3, 1398 p. 295 col. 1 (a. 964) : et faciendi quiquit nobis -s vel -te fuerit ad faciendum. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 537,41 : pro vicinitatis -te utriusque magis accomodum fuit. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XII 21 p. 543 : princeps Aegyptius de regis captivitate arbitrans sibi multam -tem emersisse. *spéc., au plur.* : OTTO FRIS. chron. 7,28 p. 355,7 : sicut frequenter inter hos duos imperatores ... pro diversis -tibus mos iste servatus est, ... contra Rogerium ... hec facta est confederatio.

B) *convenance, commodité* : 1) *au sing.* : DIPL. Otton. I 409 p. 557,16 (a. 972) : monasterio confirmamus ... res ... que illi pertinent ... sive per ... quaslibet pactiones -tis. 2) *au plur.* : CARTUL. S. Michael. Mos. 9 p. 68 (a. 824) : si

enim ea que fideles imperii nostri pro eorum -tibus inter se commutaverunt nostris confirmamus edictis (cf. DIPL. Ludow. Germ. 16 [a. 835]. DIPL. Ludow. Iun. 9 [a. 878].)

C) *ce qui est nécessaire (à l'entretien ou à la défense)* : 1) *au sing.* : ADREVALD. mirac. Bened. 9 p. 29 : ceteri quidem necessariis coemendis occupari pro -te diei festi coeperunt. BULLAR. Cas. II p. 40 col. 1, 37 (a. 916) : castellum omni -te et necessitate munitum. CARTA XII s. (Lawrie, Early Scottish Charters p. 201) : sciatis me dedisse ... quandam plenariam toftam ... ad -tem domus sue et ad usus suos et negotia sua. 2) *au plur.* : ACTA pont. Rom. Gall. I 9 p. 184 (a. 1106) : confirmamus ... in usus autem fratrum et ecclesie -tes villam.

D) *avantages en nature, commodités* : CARTUL. Stabul. I p. 74,15 (a. 827) : suas -tes et commoditates in eadem silva communiter habere debeant. DIPL. Karoli III 127 p. 204,16 (a. 885) : si de rebus terrenis fidelibus nostris -tes accomodaverimus. INQ. terr. don. p. 253 (a. 1147-50) : omnem illam partem ... in bosco et plano et culturis et pastura et omnibus commodis et -tibus que in eadem villa ad me pertinebant. CARTUL. S. Steph. Nivern. 8 p. 37 (a. 1162) : homines quoque eiusdem burgi liberam habeant facultatem utendi omnibus -tibus suis in terra comitis Nivernensis, tam in aquis, quam in pascuis, silvis.

E) *aide, soutien* : DIPL. Loth. III 59 p. 94,16 (a. 1134) : abbas utriusque ecclesie tam interiora quam exteriora absolute disponat, liber ab omni ... servicio, excepto quod eidem abbatisse suisque sororibus in consiliis -tem ... exhibebit.

III) *situation difficile, moment critique, difficulté* (ALAN. INS. dist. col. 883<sup>B</sup> : -s ... dicitur tribulatio) : cf. Ps. 9,10 : adiutor in -tibus : EPIST. Col. 5 p. 247,27 (a. 870) : debetis ... nobis curam impendere, ut plus adiutor in -tibus et in tribulatione. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 525,35 : promptus in rerum -te adiutor. DIPL. Loth. III 77 p. 119,39 (a. 1136) : imperiali defensione tueri et auxilio in -tibus, in tribulatione gaudere. (cf. ib. 111 p. 179,10 [a. 1137]). CARTUL. Baioc. I 206 p. 253 (a. 1144) : tam in his quam in aliis suis et ecclesie sue -tibus opem ei et consilium prebeas. COD. Sil. (M) p. 49 (a. 1148) : pater noster ... mandata reliquit ... ut a vobis ... verum consilium et competens adiutorium in omni -te nostra speramus. LEGEND. Ladisl. p. 524 : adiutor in -tibus defensionis solatium oppressis impendit. *spéc., dans le domaine spirituel* : BERNARD. serm. de temp. I p. 210,3 : multa enim in peccata facile cecidissem, si data esset occasio ; sed Dei miseratione non me talis -s apprehendit.

**opportunizo** I. [opportunus] *ici forme oportunizo. convenir à (avec l'accus.)* : HILDUIN. transl. Dion. (epist.) IX 1 p. 337,21 : est quoddam quod complectitur dicto archanum ; quoddam quidem, quod patitur et -at dictorum veritatem.

**opportunus sive oportunus**, -a, -um *formes* : oportu : CARTUL. capit. Pis. 48 p. 139 (a. 1020). utportunus :

CARTUL. Imol. I 3 p. 10 (a. 1017).

A) *opportun, convenable* (UGUTIO s.v. ops : -us, -a, -um : conveniens, ... necessarius) : 1) *en général : qui convient, adéquat* : a) *absol.* : ERACL. color. I, XII v. 2 : cristallum ... tali facile valet arte secari : -a tibi queratur lamina plumbi. AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. II 6 p. 144 : qui equum per -as corporis partes funibus ligaret. b) *avec le dat.* : CARTUL. capit. Agath. 142 p. 141 (a. 1160) : vestes -as nuptiis.

2) *en parlant du temps, d'un moment opportun* : a) *en général* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. VI 20 p. 269 : quorum -o adventu ... hostium. LEGEND. Gerh. maior p. 487 : captata autem -a hora salutavit regem. b) *dans l'expression tempus -um* : ANNAL. Lauriss. p. 142 : -um proficiscendi tempus. Ivo epist. I p. 36 (a. 1091) : tempore -o et loco tuto intra Senonensem provinciam ... vobis occurrere. VITA Theod. Andag. p. 45,22 : si Deus annueret, -iori tempore hoc repetere. HIST. Mont. Pannon. I p. 596 (a. 1137) : -um tempus accidit, quo bonam intentionem perducerem ad actionem. ACTA Henr. Leon. 77 p. 112,15 (a. 1168) : ut mercedem recipiamus in tempore -o vitam eternam. ADAM PERSEN. epist. III 34 p. 90 : nutriatur in nobis Jesus ... ut -o in tempore sue sit idoneus passioni. *à noter la construction avec ad et l'accus.* : RUD. FULD. mirac. 2 p. 331,34 : tempore vero -o ad orationem esse veniendum. *d'où -um est ou -um est tempori* : LIUTPR. legat. 8 p. 180,16 : contra hec, cum -um fuerit, respondebimus. GESTA Franc. expugn. Hier. 48 p. 525 : erat presenti tempori -um, quod. (cf. sens D).

3) *en parlant d'un lieu* : a) *avec le dat. de la personne* : HELGAUD. Rob. 9 p. 70 : sedes regalis ... supra Sequanam posita, Francorum regibus satis est -a. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 533,21 : in locis sibi -is. b) *avec le dat. d'un nom complétement accompagné ou non d'un adj. verbal* : EINH. Carol. 9 : locus ... insidiis ponendis -us. OTTO FRIS. gesta 2,43 p. 151,16 : ratibus -a bonaque [flumina]. c) *avec l'accus. du gérondif seul ou précédé de ad* : TRAD. Fris. 949 (a. 876-83) : dedit ... locum -um molinum faciendum. ADALBOLD. Henr. II p. 685,37 : prata ... ad decertandum -a. OTTO FRIS. gesta 1,3 p. 14,24 : -iorem ad inhabitandum terram querens. d) *absol.* : GERH. AUG. vita Udalr. 28 p. 416,1 : in loco -o exspectaverunt.

B) *bon, avantageux, approprié* : 1) *absol.* : a) *en général* : RATHER. conf. col. 424<sup>C</sup> : nihil tam -um quam illud ... sacrificium quod quotidie nobis representat Pascha nostrum. GUIBERT. Nov. gesta Franc. 7,1 col. 788<sup>B</sup> : sitis anxietatem nimie passi sunt, cui flumen ... -um remedium prestitit. OTTO FRIS. gesta 1,48 p. 68,15 : quod propter litteratorum virorum copiam ibidem manentium -iorem examinandi facultatem haberet. b) *en parlant de dons, d'avantages fonciers* : DIPL. Odon. 6 p. 32,1 (a. 889) : beneficia largimur -a. CARTUL. S. Vit. Viridun. I 8 p. 388 (a. 940) : beneficia -a non denegat. CARTUL. Argent. 42

p. 34,6 (a. 974) : -a commodi terreni eis impenderimus suffragia. c) *par métaph., dans l'expression* -us adiutor (cf. adiutor in opportunitatibus : Ps. 9,10) : CARTUL. S. Sulpic. Bresss. 10 p. 15 (c. 1141-60) : qualis ymber temporaneus et serotinus terre -us adiutor in tribulatione existebat.

2) *avec ad et l'accus.* : JOH. FISCANN. deplor. quiet. 227 p. 59 : et da mihi illud solitudinis secretum et spiritale -e ad te vacationis otium.

C) *utile, nécessaire, qui convient* : 1) *en parlant de personnes* : GIRALD. topogr. III 12 p. 157 : qui narrator fueras importunus fieri poteris -us.

2) *en parlant de choses* : VITA Steph. Obaz. II 3,54 p. 100 : cumque diversas rerum species inter utrumque ostium collocaverit hoc est panem, vinum, olera, ligna, legumina ceteraque talia tam sanis quam infirmantibus -a.

D) -um est, -um videtur ou -um *avec un verbe d'opinion* : il est ou il semble opportun, il convient : 1) *absol.* : DIPL. Henr. II 71 p. 90,3 (a. 1004) : notarios, qui causas ipsius episcopi discucientes ubicumque -um fuerit ... scribant cartas.

2) *construit avec* : a) *ut et le subj.* : DIPL. Odon. 55 p. 216,4 (a. 887) : -um visum nobis fuit ut erumnas presentis seculi ... exsequi rationabiliter procuraremus. CARTUL. Remens. p. 244 (a. 1093) : -um habentes ut impense ceteris liberalitatis nostre ecclesiam hanc alienam diucius minime relinqueremus. b) *l'inf.* : WIPO gesta epist. p. 3 : vitam ... Chuonradi imperatoris ... scribere -um existimavi. DIPL. Loth. III 66 (a. 1134) : quedam ... reformare imperii nostri auctoritate -um iudicavimus. c) *le dat. d'un nom de personne* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 319,34 : quamprimum optimatibus suis -um videretur. CARTUL. Imol. I 86 p. 125 (a. 1144) : neque aliquo modo alienare si -um fuerit vobis.

*substantif n. plur. opportuna, -orum* 1) *choses utiles (dans le domaine spirituel)* : WETT. Gall. 2 p. 258,19 : heremi secreta elige, in quibus et augmentum tui premii et -a provideas nostre salutis. 2) *avantages* : VINC. KADL. chron. p. 169 : [Mithridates] -a queque victorie sue meditatatur. VITA Steph. Obaz. I 30,32 p. 90 : siquidem preter solitudinis -a, materiis quoque lignorum lapidum-que multipliciter affluebat.

**opposcissy** v. *opocissos*.

**oppositio**, -nis *f. formes* : obpositio : CARTUL. S. Jovin. p. 14 (a. 916). THEOD. PALID. annal. a. 1153 p. 87,28. opositio : MARIAN. SCOT. chron. a. 336.

I) *situation en opposition* : A) *en vis-à-vis* : WALCER. MALVERN. transl. Petr. Ebrei (EHR 30,1915, p. 59) : fieri dixit alteram [eclipsim], id est lune, in -ne ipsorum [solis et lune].

B) *en position d'obstacle (en guise de protection)* : MIRAC. Viviani 31 p. 272,13 : cuius [maiestatis] -ne, mirabile dictu, tota flammaram vorago concidit. THEOD.

PALID. annal. a. 1153 p. 87,28 : domina codicem ipsum mihi concessit ... ut ubicumque suum ius in me requisierit, libri huius obpositione per ipsum pie matris interventum laqueos inimici ... evadam.

II) *attitude opposée, opposition* : A) *opposition* : 1) *en général* : CARTUL. S. Jovin. p. 14 (a. 916) : quicquid eorum communi utilitate elegerint ad faciendum ... absque ... extranee persone obpositione. COD. Udalr. 86 (a. 1093-96) : quantis minis et terroribus et diversarum -num obiectionibus se suamque sedem inquietare non desinant. 2) *conflit* : STATUT. Cisterc. p. 137 (a. 1191) : de -ne inter abbates Combramare et de Miravalle dicitur. 3) *revendication, réquisition* : CARTA a. 850 (Manaresi, Placiti I 53 p. 181,30) : non sibi sufficere possessionis -nem. DIPL. Conr. II 219 (a. 1035) : ut nullus ... hominibus in prefata civitate ... habitantibus ... collectam vel angarias seu iniustas -nes superponere vel exquirere presumat. *spéc.* : *revendication, droit de revendiquer, dans l'expression cum omni voce (voci) -nis nostre* : CARTUL. Carcas. II p. 219 col. 2 (a. 902) : post ovitum nostrum maneat vobis ... firmissima potestas cum omni voci -nis nostre. ib. I p. 75 col. 2 (a. 925) : habeatis potestatem, cum omni voce -nis nostre. ib. I p. 244 col. I (a. 1027) : ipso alode ... cum ipsa ecclesia ... cum decimis et primitiis eius ... et cum omni voci -nis mee.

B) *dans le domaine philosophique et théologique* : 1) *opposition, en général* : DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite III 13 p. 47,1 : divisio compositi in crescibile et non crescibile et in vivum et non vivum, et in omnes -nes differentiarum que dividunt materiam. 2) *opposition de la chair et de l'esprit dans la nature humaine* : OTLOH. curs. 13 col. 183<sup>B</sup> : nonne ergo spiritus et caro unde subsistit homo, in tanta -ne sibi invicem adversantes laborant ut non nisi difficillima ratione convenire valeant ? 3) *en parlant de la nature du Christ : incompatibilité* : ROB. MELODUN. sent. I, V 30,2 p. 219 : si Filius id est quod ipse ex matre est, non solum aliquid esse quod Pater non est videri potest, verum etiam aliud ideo quod aliud est quod ipse ex matre est quam sit Pater. Hanc vero -nem dissolvit predicatio unionis.

C) (*rhét.*) : 1) *opposition, dans une alliance de mots* : GARLAND. dialect. III p. 78,11 : -nem dico esse in adiecto quotiens voces compositas sequitur -o, id est contradictio affirmationis et negationis, ut cum dico : hoc cadaver est homo mortuus. 2) *objection* : GARLAND. dialect. p. 21,24 : nichil valet hec -o. GAUFRID. S. VICT. fons philos. I 163 p. 40 : illis donat gladios -nis, / his econtra clipeum dat responsionis.

III) *argument opposé à autrui* : A) *dans la discussion* : 1) *en général* : HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 114 : ut etiam sententiarum, questionum et -num omnium fere quas didiceram et solutiones memoriter tenerem et numerum. 2) *contre des adversaires de la Foi* : MARIAN.

SCOT. chron. a. 336 : omnes hereticorum machinas omousii opositione delevit. GUIGO I medit. 59 p. 79 : positus es quasi signum ad retundenda iacula inimici, id est ad destruendum malum, -ne boni. JOH. BEL. div. off. 153 p. 294 (col. 154<sup>A</sup>) : est quod profunde significationis -nes contra suos hostes fecit [Mattheus].

B) *en réponse à une objection* : VITA Norb. II 34 : non est aliqua certe rationis -o, quam possit aliquis obiicere tue contradicendo vel obsistendo petitioni.

C) *en réponse à une attaque* : EGBERT. LEOD. rat. schol. 1,20 : qui tibi minatur malum, ea, qua poteris, debes -ne extinguere.

IV) *chose que l'on reproche* : A) *inconvenient physique* : ADELARD. BATH. quest. nat. p. 24,15 : cum et inter homines opprobrii nomine calvities vicissim opponatur et ipsa -o posterius quam antierius galeari operimento fieri posset absconditur.

B) *dans l'expression criminis -o : reproche, accusation* : WALAHFR. Otm. 7 p. 44 : prima sanctitatis eius indicia claruerunt ... ut ... tam inlesum ... corpus eius inveniretur quam liber ipse fuerat a crimine cuius -ne superatus videbatur. RATHER. phren. col. 380<sup>B</sup> : esto aliquis legaliter factum inficiari nullo modo valens, infectum rursus fore criminis alicuius -ne velit vera falsave.

V) *math.* : FRUTOLF. rhythmimach. 1,14 p. 181,2 : in omnibus numeris ... ut omnis -o fiat in ante, retro, dextrorsum, sinistrorsum, angulariter. ROB. ANGL. algebra p. 668 : incipit liber Restorationis et -nis numeri quem edidit Mahomet, filius Mosi Algaurizin.

**oppositor**, -is m. [oppono] *dialecticien* : GERARD. CREM. transl. Isaac Israeli defin. p. 309 : cum enim -r dicit : « Abdala fuit peregrinus » ... et dicit contradictor : « Abdala non fuit peregrinus ».

**oppositus**, -a, -um *part. adj. formes* : abpositus : CARTUL. Apt. 38 p. 154 (a. 988-89). MARC. VALER. buc. IV 9 p. 83. apositus : CARTUL. Apt. 25 p. 129 (a. 976). FONT. Flor. 11 p. 40,4 (a. 997). CARTA a. 1034 (Morbio, Storia Novara p. 318,33). obpositus : CARTUL. Hersf. 21 (a. 802). DIPL. Ludow. Germ. 42 p. 57,10 (a. 845). FONT. Flor. 5 p. 16,11 (a. 978). CARTUL. Apt. 36 p. 151 (a. 986-87). etc. opositus : CARTUL. Apt. 7 p. 99 (a. 904). COD. Ar. 2,88 p. 123,6 (a. 999). SUGER. Ludov. VI 34 p. 284. opositus : DOC. Ver. II p. 78,4 (a. 1055). opoxitus : COD. Lang. 914 col. 1068<sup>A</sup> (a. 996). CARTA a. 1021 (Morbio, Storia Novara p. 308,34).

I) *adj.* : A) *placé en face ou devant* : WALAHFR. Gall. 449 p. 318 : -umque animal lacerare. WALTH. SPIR. Christoph. II 6,33 p. 56 : -osque iubes proscindere montes. ADAM BREM. gesta p. 242,18 : quarta [insula] est Samse, que -a est civitati Athusin.

B) *situé à l'opposé* : 1) *en général* : GALTER. CASTIL. Alex. V 53 : in latus -um. CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 464 p. 318 (a. 1174) : in -a parte faciei ecclesie Domini Sepulcri. 2) *en géométrie* : HERM. DALM. transl. Eucl.

elem. I def. p. 10 : -a latera. 3) *dans l'expression per partem -am* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. XVII 5 p. 765 : ut ... ipsi per partem -am ... egrederentur fugientes. GIRALD. topogr. I 6 p. 27 : omnes fere occidentales arbores, in eminenti positas, partem in -am vel inclinans vel evertens.

C) *opposé (avec hostilité)* : 1) *en parlant de choses* : a) *d'un ouvrage fortifié* : ORD. VIT. hist. VIII 3 t. III p. 288 : construxit castrum tenuitque diu, Rodelentum, firmiter indigenis -um rabidis. b) *par métaph.* : VINÇ. KADL. chron. p. 8 : non ... sine collisione conquiescunt ... fluctus -i.

2) *en parlant de personnes* : a) *expression -a persona : adversaire* : REGINO chron. a. 869 p. 96,36 : nec ulla -a persona inveniretur, que adversus regiam auctoritatem ... auderet ... inire certamen. b) *noter l'emploi fréquent dans les formules diplomatiques* : CARTUL. Hersf. 21 (a. 802) : si quis ... vel quilibet obposita ulla persona qui contra hanc cartulam donationis venire voluerit. CARTUL. Apt. 3 p. 93 (a. 877) : aut ulla -a commentia (sic) persona. DIPL. Karoli III 90 (a. 883) : ut nullus missus neque iudex publicus nec nulla -a persona ... inferre presumat ... molestiam. (cf. CARTUL. Biter. I 17 p. 13 [a. 918]. COD. Crem. I 12 p. 47 col. 2,47 [a. 1010]. ACTA duc. Norm. 45 p. 152 [a. 1017-26]. CARTUL. S. Mar. Avenion. 6 p. 7 [a. 1105]. etc.) c) *d'opinions opposées* : PETR. LOMB. sent. III 18,3 p. 631 : videtur [sc. Ambrosius] secus verborum superficiem -us Augustino.

D) *contraire, opposé (en parlant de notions abstraites)* : CERBAN. transl. Max. IV 44 : caritatem spiritalem odio -am. *spéc., en logique* : ABELARD. gloss. ad. categ. p. 260 : voces quoque -as secundum significationem pluribus modis dicimus, sive sint complexe voces, sicut affirmatio et negatio, sive incomplexae, ut dictiones singule. Et voces incomplexae que res significant, que secundum rerum naturas oppositionem habent, ut homo et asinus -e voces dicuntur secundum hoc quod res -as in essentia significant. Album vero et nigrum ... in essentia sunt -a.

II) *subst. oppositum, -i n.* A) *sens concret : obstacle (objet)* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 5 p. 226 : -um amovet.

B) *sens abstrait* : 1) *ce qui se présente (à l'esprit)* : ERMENR. ad Grim. I p. 536,4 : inter multa animo -a occurrerunt mihi duo magna luminaria.

2) *opposé, contraire* : a) *en général* : REIMBALD. LEOD. vita canon. 7 p. 20,29 : magna est humilium Dei humilitas, que mirum in modum tanto semper maior erit quanto humilior fuerit. Sicut eius -um, quo magis intumuerit, eo magis semper inlabescens deficit. b) *en logique : concepts opposés, contraires* : JOH. SCOT. divis. nat. I 13 col. 458<sup>D</sup> : -um dico, aut per privationem aut per contrarietatem aut per relationem (aut per negationem) aut per absentiam. ib. col. 459<sup>A</sup> : -a per relationem ita sibi

semper -a sunt, ut simul et inchoare incipient, et simul esse desinant, dum eiusdem nature sint, ut simplicium ad duplum. GARLAND. dialect. p. 108,34 : -um dividitur quatuor modis tantum, scilicet per privationem et habitum, per relationem, per contrarietatem, per affirmationem et negationem. ABELARD. gloss. ad categ. p. 262,9 : -a sunt ea que dicuntur invicem vel contraria vel relativa vel privatio et habitus vel affirmatio et negatio propria. GILB. PORR. Boet. Trin. I 9, 4 p. 76 : nam -is et maxime illis, que ... ut habitus et privatio, aut ut affirmatio et negatio opponuntur. OTTO FRIS. gesta 1,5 p. 20,22 : compactio concretio potius -orum quam compositio similium vocatur. BERTHOLD. ENGELB. assert. 17 p. 161 : -a sunt, que in eodem secundum idem, eodem loco et eodem tempore simul esse non possunt.

C) *expressions adverbiales* : 1) *d'en face, du côté opposé* : a) ab -o : LAMB. ARD. hist. Ghisn. 18 p. 571,20 : veniens ab -o, sagitta dextrum eius perforavit oculum. b) ex -o : CARTUL. archiep. Magd. 362 (a. 1179) : nos civibus ... decem loca tentorium ex directo iuxta sepem maioris prepositi ad orientem et decem ex -o donavimus. VINC. KADL. chron. p. 16 : ex -o solis. ib. p. 49 : in traiectu fluminis ... castra ex -o metantur.

2) *vers le côté opposé* : a) in -um : GUILL. TYR. hist. rer. transm. XVI 11 p. 724 : conversis in -um flatibus, incendia ... in hostes se dirigunt. b) per -um : CARTUL. Rhen. med. II app. 11 p. 354 (XII s. med.) : dedit ecclesie duos diurnales ... ibidem II communes per -um Hasenwingart.

\* 3) *à l'envers* : -o : RADULF. ARD. homil. col. 1307<sup>c</sup> : Petrus vero, quia Christum negavit, -o crucifixus fuit.

4) *au contraire* : ex -o : OTTO FRIS. gesta 1,5 p. 18,21 : patet igitur ex -o per negationem (cf. sens II B). ib. 1,65 p. 92,2 : ita ex -o dicere licet. ALAN. INS. planct. nat. p. 438 : passeret in atomum pygmee humilitatis relegati degebant, grus ex -o in gigantee quantitatis evadebat excessum.

**oppoto** 1. [ob et potō] *boire, s'abreuver* : ODO CLUN. occ. VI 44 p. 120 : indiget hisne Deus ? Num sanguinea dape pasci ? / Mandere se carnem negat, -are cruorem.

**oppredo** 3. [ob et prendo] *ici forme obprendo. s'insinuer, s'emparer furtivement* : GLOSS. Pist. p. 56,652 : irrepserat ... i. obprenderant (sic).

**oppressor**, -is m. [oppressor; opprimo] *oppresseur* : GESTA SERV. TUNG. p. 107 : familia erumpnosa nichilominus occursans proclamitabat de -e suo.

**oppressio**, -nis f. *formes* : obpressio : VITA CORB. II 7 p. 606,5. CARTUL. Apt. 39 p. 157 (a. 991-92). CARTUL. Augustod. 1,40 p. 64 (a. 1076). oppressio : ANDR. BERG. Lang. 8 p. 226,35.

A) *action d'être pressé, d'être étouffé* : 1) *pression excessive (dans une foule)* : VITA EUCH. Val. Mat. 14 : tanta ... fuit ... populi concursio, ut in flumine ... eos baptizarent, nec aliter eorum -nem ferre sufficerent.

GESTA FRANC. Hier. 23 p. 126 : tam ... arta et angusta fuit porta ut illic fuerint multi mortui -ne aliorum. *de là* : *bousculade* : RAYM. POD. 20 p. 294 : cum tanto impetu et -ne aqua hauriebatur, ut mutuo se homines in eam proicerent.

2) *étouffement* : THEOD. HIRS. loc. sanct. 12 p. 28 : custodes ... quantos volunt peregrinos intrare permittunt, ne forte ex magna compressione, que sepius ibi solet accidere, -o aliqua sive periculum mortis eveniat.

B) *violence, oppression, contrainte* : 1) *en général* : ADAM PERSEN. epist. III 25 p. 78 : tu tuis es in -ne subventio, in opportunitate auxilium.

2) *pression d'ordre militaire* : NOTK. BALB. gesta I 4 p. 5,6 : propter cappam sancti Martini quam secum ob sui tuitionem et hostium -nem jugiter ad bella portabant (sc. reges Francorum). ADREVALD. mirac. Bened. 5 p. 22 : Italia ab -ne Gothorum liberata. CARTUL. Pomm. A I p. 17 (a. 1147) : Rugiani primam obsessis opem inimice classis -ne porrigere statuunt.

3) *abus de pouvoir, vexation, contrainte injuste* : LUPUS epist. I 16 p. 96 : ut sue avaritie -ne servorum Dei satisfaciant clerici palatii. DIPL. Karoli III 49 (a. 882) : de ... injustis -nibus a seculari ... potestate. DIPL. Henr. II 357 p. 460,34 (a. 1016) : locum ipsum ab omni -ne liberum. URBAN. II epist. 170 col. 445<sup>A</sup> (a. 1096) : omni gravamine mundane -nis remoto. IVO epist. I p. 218 (a. 1096) : vitare volens -nes quas perpessus erat. CARTUL. Tirol. 450 p. 245 (a. 1189) : exactiones ... in rebus aut colonis ecclesie aliasve -nes exercere. ACTA Phil. Aug. II 616 p. 163,8 (a. 1199) : -nes ... communia Stampensis inferebat ecclesiis. *noter l'expression -o pauperum* : PETR. DAMIAN. Romuald. p. 108,14 : de violentia potentum, de -ne pauperum. ANNAL. Magd. II a. 974 p. 153,54 : quodque potentum invicem sevit commotio, ecclesiarum et pauperum gravis luit -o. CHRON. Maurin. p. 29 : quam detestabile malum sit accipere sepulturam et divinarum Scripturarum eruditione et pauperum -ne.

4) *viol* : PETR. BLES. epist. 25 col. 89<sup>C</sup> : Spado opprimit virginem et prolem in -ne non querens ... corrumpit, non gignit.

5) *pression, contrainte morale* : GERARD. MORES. delib. IV 601 p. 54 : temptamenta et -nes et cetera que impedimenta maxima sunt animarum cupientium ire ad coelum.

6) *(sens affaibli) obligation* : CARTUL. Chemnit. 302 p. 264,10 (a. 1143) : per omnes regni nostri provincias incole jam dicti loci absque telonei -ne cum mercatu et sarcinis suis intrent et exeant.

C) *souffrance* : 1) *malheur, calamité (en général)* : GESTA FRANC. Hier. 24 p. 128 : rogans humiliter ut subveniret in -ne illa que super nos erat. UDALSC. Conr. 20 : plures condolentes tam sue quam genitorum conveniunt -ni [sc. pueri paralytici]. ORD. VIT. hist. XIII 32 t. V p. 89 : aliquantulum illa regio post magnas -nes quievit.

2) *douleur physique* : VITA Corb. 7 p. 606,5 : nec tortorum obpressio anhelam ejus suffocavit. *de là : famine* : PETR. TUDEB. hist. X 8 p. 68 : tanta -ne fuimus oppressi, quatinus equos et asinos manducabamus. GUIBERT. NOV. gesta Franc. V 3 col. 760<sup>A</sup> : ibi nostrorum -o adeo miseranda suboritur ut ad infames cibos ... compellerentur.

D) (*méd.*) : 1) *oppression (cardiaque)* : HILDEGARD. caus. p. 142,28 : de nocturna -ne. Multotiens autem cum homo dormit, sanguis fortiter ardet et sic de calore sanguinis aqua que in sanguine est, exsiccatur. id. scivias 1,4 col. 423<sup>D</sup> : homines ... qui ... amaritudinem, difficultatem et -nem cordis habent.

2) -o mentis : *état dépressif* : HILDEGARD. phys. 4,7 : si tristitia oppressus es, eum attente inspice ... et -o mentis tue cessabit. id. Disib. 30 : nec in hoc ullam -nem mentis, sed letitiam cordis habebat.

3) *sens affaibli, en parlant du besoin physique de sommeil* : GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. VII 62 p. 237<sup>B</sup> : que soporis -o ... fuit relinquendi supradictos psalmos divinitus missa revelatio.

**oppressor**, -is m. 1) (*péj.*) *oppresseur, persécuteur* : a) *en général* : BERNARD. consid. III 6 p. 435,10 : utinam, cum oppressus clamat, sentiat -r. GRATIAN. I dist. VII c. 3 : Nemroth ... id est hominum -r et exstinctor. b) *agissant sur l'Église* : CARTUL. Sangall. I 344 p. 318 (a. 833) : nec quilibet pontifex ... -r vel exactor existere deberet. DIPL. Otton. II 231 p. 259,12 (a. 980) : Regiensis ecclesie ... jam dudum ab -ibus et devastantibus conculcate ... angustiis subvenientes. LAMB. HERSF. annal. a. 1073 p. 152,20 : cum barbaro hoste et christiani nominis -e justum ... bellum gesturos. DIPL. Henr. V (St. 3197 = Mem. Boica X 5) (a. 1124) : si forte [*abbas*] dissipator ecclesie sibi commisse factus fuerit vel -r. c) *agissant sur une classe sociale* : FULCH. hist. Hier. III 21 p. 674 : si ecclesiarum est dissipator, si pauperum -r. GIRALD. expugn. I 1 p. 225 : nobilitatis -r existens.

2) *ennemi* : ORD. VIT. hist. IV 13 t. II p. 265 : hic nimirum primus et maximus -r Anglorum fuit.

3) *agresseur (d'une femme), celui qui se rend coupable de viol* : ISAAC STEL. serm. 9,11,109 t. I p. 214 : unde subintravit moechus et -r. GIRALD. gemma I 34 p. 107 : virgo indemnis et illibata a manibus -is evasit.

4) *celui qui poursuit à bon droit* : ADELM. LEOD. epist. ad Bereng. p. 478,69 : Ambrosius... Hieronimus et alii plures bestiarum talium [*sc. Manicheorum et Arrianorum*] -es.

**oppretio** 1. [*erreur pour appretio ?*] *apprécier, estimer* : FOLCARD. LOB. epist. col. 483<sup>B</sup> : ubicumque in vadiis advocatus tertium denarium debet habere, communiter minister abbatis et minister advocati vadium debent -are.

**opprimo** -pressi, -pressum 3. *formes* : obprimo : WIDUK. 2,14. LEGES VI Aethelr. 39 p. 257 (Quadrip.). GAUFRID. S. VICT. prec. August. 335 p. 103. THEOD.

PALID. annal. a. 1173. SCHOL. Egbert. Leod. rat. I 312 p. 69. oprimo : RATHER. epist. 10 p. 50,8. ACTA Pont. 12 p. 24,19 (a. 1100). *parft.* oprimi : CHRON. Salern. 46. *part. passé* opressus : DIPL. Bereng. I 100 p. 263,11 (a. 915). EPIST. Worm. I 38 p. 73,22 (a. 1025-44). opresus : CARTUL. Elisont. 39 p. 70 (a. 1075). oressus : ib. 30 p. 57 (a. 957).

1) *écraser* : A) *écraser, étouffer* : 1) *au propre* : LEX Saxon. 54 : si arbor ab alio precisa casu quemlibet -esserit. USUARD. marty. III kl. Mai. 1 p. 220 : deponi in foveam profundam et terra ac lapidibus -imi. FLODOARD. triumph. Antioch. I 13 col. 563<sup>C</sup> : ruina templi apparitores -imit. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XIV 3 p. 609 : subfossa subito corruens, incautum -esserat. GIRALD. gemma I 52 p. 157 : cum ... obdormisset in via, carrum ... pertransiens eum -essit. 2) *par métaph.* : LUPUS epist. I 4 p. 20 : revera valida utraque res et que, preter sapientem, qui adversa ... ferre didicerit, facile quemlibet sua mole possit -imere. GUILL. PICTAV. gesta 30 p. 70 : ducem nostrum aut -imendum esse ea mole aut ignominiosa fuga elapsurum. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 533,24 : fratribus tribulationum mole -essis.

B) *accabler, porter atteinte* : 1) *sens physique* : a) *en parlant de l'action d'une cause physique* : α) *sur une personne* : WALAHFR. Wett. 925 : me sopor -essit (cf. PETR. DAMIAN. carm. A IX p. 54). ADREVALD. mirac. Bened. 20 p. 49 : lethargo -essus. THIETM. 2,18 : nimia corporis infirmitate -essa. ACTA Pont. 12 p. 24, 19 (a. 1100) : egritudine -essus. HUGO FLAV. chron. I p. 313,5 : quotquot -essi tenebantur multimodo morborum genere. β) *sur une chose* : JULIAN. VIZELIAC. serm. I, XV 235 p. 318 : -itur [*terra*] enim nimietate vel imbris vel caumatis. b) *en parlant de l'action d'un fléau* : THIETM. 4,19 : fames quoque valida nostras -essit regiones. ADAM BREM. p. 53,12 : inmanissima persecutio Saxoniam -essit. ROB. MON. REM. hist. Hier. IV 5 p. 777 : grando, nix, glacies, spiritus procellarum illos violentius -imebat quos nulla tectura cooperiebat. GUILL. TYR. hist. rer. transm. IV 17 p. 181 : tanta ergo lues legiones in castris -esserat ut jam locus deesset sepulture. c) (*méd.*) *fatiguer, alourdir (l'estomac)* : GLOSS. medic. p. 20,20 : [*caro alba citri*] stomachum -imit. BERNARD. apol. 20 p. 98,9 : stomachus ... dum omnia suscipere cogitur, -essus magis obruitur quam reficitur. 2) *sens moral* : a) *en parlant d'un sentiment* : WALTH. SPIR. Christoph. I 8 : in tantum enim muliebris eam stupor -essit ne hoc ... plenitudine vocis efferret. EGID. PARIS. Carol. II 390 : Alda ... / quam dolor -essit. b) *en parlant d'un malheur* : POETA SAXO 5,406 : Frantia, quam variis cladibus -imeris ! ADAM PERSEN. epist. III 23 p. 74 : cum malorum meorum me -imens cumulus. c) *en parlant d'une accusation* : RUOTG. COL. 5 p. 7,3 : ab omnibus calumnia qualibet -essis. RADULF. TORT. mirac. Bened. 7 p. 284 : falsa innoxios -imens calumnia. d) *en parlant d'une faute ou d'un vice* : CARTUL.

Elisont. 30 p. 57 (a. 957): *ingentis sceleribus oressa pabeo presentiam Domini*. RADULF. TORT. mirac. Bened. 18 p. 302: *tanta te -essit ignavia ut aliqua non subministres tuis equis pabula*. ACTA pont. Rom. Gall. I 315 p. 415 (a. 1196): *pressi, immo -essi gravi sarcina debitorum*. e) *en parlant d'un honneur*: GUILL. S. THEOD. cant. p. 162: *-essa a gloria*.

C) *abattre*: 1) *défaire, écraser par les armes*: EINH. Carol. 2: *pater eius Karolus qui tyrannos per totam Franciam dominatum sibi vindicantes -essit*. THIETM. 2,9: *quarum extremitates hostis acer ... circumeundo incautas -imit, cesis tunc pluribus ac despoliatis*. WIDUK. 3,50: *industria autem ducis Herimanni facile eos obpressit trans Albiamque coegit*. *de là: presser par les armes, surprendre par une attaque*: WIPO gesta 12 p. 33: *defensores eorum ... in iisdem terminis ... -imere coepit, castrum eorum ... desolavit*. OTTO FRIS. chron. 2,28: *Samnites ... in angustias locorum Romanos in tantum -esserunt ut in potestate haberent, an occiderent, an ... in servitute redigerent*. 2) *abaisser*: THEGAN. Ludow. 50: *precavendum est ... ut servi sint consilarii sui; quia ... construunt ut nobiles -imant et eos cum vilissima propinquitate eorum exaltare studeant*. RATHER. epist. 10 p. 50,8: *levare multos, oprimere neminem*.

D) *subjuguer, soumettre*: WALAHFR. Gall. 2,15: *pontifex ... monasterium ingressus fratres -imere et eundem locum episcopii rebus subicere molitus est*. MON. Polon. hist. II p. 142: *auctoritate illius omnes -essi sunt, ut nefas putarent si non acquievisent*. *de là: corriger, punir*: CARTA a. 1152 (Martène, Anecd. I col. 432): *si tumultus vel seditio in villa exarserit, tumultuantes vel seditiosos, si opus est, cum baculo -imere poterit*.

E) *contraindre*: GERH. AUG. vita Udalr. 3 p. 390,23: *se exclamando injuste esse -essum vel exspoliatum aut aliquo modo injuriatum*. SCHOL. Egbert. Leod. rat. I 312 p. 69: *ignavius et obscure natus ille potius est servitio obprimendus*. DUDO Norm. IV 127 p. 293: *-imebat diro legis jugo negligentes justitiam*. HIST. Mont. Pannon. I p. 601 (a. 1152): *eidem servitio -essi sint*. *par métaph.*: ADELARD. BATH. eod. et div. p. 16,31: *his igitur anima in corporis carcere vinculis -essa*.

II) *opprimer*: A) *persécuter, traiter injustement*: DIPL. Karoli III 49 (a. 882): *decet imperiale fastigium sibi subditas partes -essas ... ad proprium ... statum redintegrando perducere*. RUOTG. COL. 39: *cum a sobrinis suis vehementer esset -essus*. DIPL. Otton. I 391 (a. 970): *quoniam sanctorum familie regis civitatibus vel palatiis adjuncte regalibus aliorumque potentum interdum -imuntur operibus*. GUILL. PICTAV. gesta 35 p. 84: *ad vota multorum vel quos -esserat, vel qui metuerant eum*.

B) *transgresser*: EGBERT. LEOD. rat. I 315 p. 69: *justitiam -imit invitam violentus et exlex*.

C) *abuser (d'une femme), violer*: ANAST. chron. p. 81,9: *in feminas furiendo et -imendo atque Christia-*

*nos occidendo*. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 313, 28: *mulieres item ad usque mortem constuprando nonnullas -esserant*. CARTUL. select. Waitz 17 p. 45,2 (a. 1108): *si quis ... mulierem vi in ea [civitate] -esserit*. 5 BERNARD. Malach. 48 p. 353,16: *offendensque mulierem non longe a turba ... vi -essit eam*. LEGES Aethelr. 39 p. 257 (Quadrip.): *nullus itaque christianus nonnam Deo dicatam violet, nemo viduam vi obprimat*. PETR. BLES. epist. 25 col. 89<sup>c</sup>: *Spado -imit virginem ... sue libidini tantum serviens*.

D) *dépouiller*: GIRALD. expugn. II 21 p. 353: *tam ampla manu alios -imendo suos ubique ditavit*. ACTA pont. Rom. Gall. VI 175 p. 238 (a. 1181): *exactiones, quibus vestri monasterii homines -imebat*.

III) *détruire*: A) *abîmer (une chose)*: 1) *au propre*: THEOD. PALID. annal. a. 1173: *nix inopinata ... plures arbores ... confregit, stantes quoque fruges obpressit*. 2) *par métaph.*: CONCIL. Aquisgran.-Rom. p. 236,32: *ne zizania satoris iniqui semenque malignum formosi tritici valeat -imere fructum*.

B) *dévaster*: ADAM BREM. epil. 59 p. 285,5: *hec a paganis -essa*.

C) *tuer*: WIDUK. 2,14: *ducem ipsum in quendam luti puteum cogentes obpresserunt*. HERM. AUGIENS. chron. a. 922: *-esso Heriberto*.

IV) *cacher*: A) *recouvrir*: TRAD. Fris. 918 (a. 875-76): *de inculta terra quam adhuc -imit parva silva*. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 287,8: *pregrandis nix terras undique -imere incepit*.

B) *embrumer (au figuré)*: GAUFRID. S. VICT. prec. August. 335 p. 103: *tenebris obpresse/mentes verum cernere nequeunt expresse*.

C) *dissimuler*: CARTUL. Andegav. III 34 p. 28 (XI s.): *verum mendatio -imens*. *dans l'expression silentio -imere: passer sous silence*: VITA Corb. 25: *qualis foret secuta vindicta, silentio non est -imenda*.

*part. passé oppressus employé subst.*: 1) *celui qui a été écrasé sous une avalanche*: CHRON. Carthus. p. 126: *ad testimonium beatitudinis -essorum ... quidam ex hisdem -essit ... de profundo tante voraginis erutus*.

2) *opprimé*: DIPL. Bereng. I 100 p. 263,11 (a. 915): *omnes opressos consolari cupientes*. RUOTG. COL. 38: *ut ... in -essorum cordibus excitaret spem salutis*. ADAM BREM. p. 213,14: *vidue ac orphani atque omnes -essi*. BERNARD. consid. IV 23 p. 466,6: *magistrum insipientium, refugium -essorum, pauperum advocatum*. CARTUL. Remens. p. 282 (a. 1129): *pastoralis cura ... nos ... admonet -essit subvenire*.

**opprobriose** adv. *ici forme obprobriose*.

*outrageusement, injurieusement*: HUGO FLAV. chron. II p. 419,25: *provideat ... ne diutius tam obprobriose nobis impropereetur*.

**opprobriosus**, -a, -um *formes*: obprobriosus: LAMB. ARD. hist. Ghisn. 36 p. 579,40. obprobriosus: PAUL. ALB.



ind. lum. 6,32 p. 278.

1) *honteux, déshonorant* : MIRAC. Berch. 2 p. 435,25 : -e foeditatis dedecus. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 36 p. 579,40 : simile opprobrium simul et pensionem obprobriosam incurreret.

2) *outrageant, injurieux* : PAUL. ALB. ind. lum. 6,32 p. 278 : vulgali proverbio et cantico inhonesto sugillant et fidei signum oprobrioso elogio decolorant. PS. BENED. PETR. gesta I p. 354 : verba litigiosa et nimis -a inter eos orta sunt.

**opprobrium**, -i n. *formes* : obprobrium : VINC. KADL. chron. p. 31. obprobrium : THEGAN. Ludow. 44 p. 599, 43. DHUODA lib. man. p. 188. THIETM. 6,79. MATTH. VINDOC. ars vers. p. 109. et *passim*.

1) *honte, déshonneur, acte infamant* (PAPIAS : -um ... maius crimen) : a) *en général* : BERNARD. laud. milit. 30 p. 237,19 : pudor fugat -um. GUILL. S. THEOD. nat. amor. 8 p. 78 : gravis enim -i res est in naturam, si plus in deterius proficere possunt eius corruptores, quam in bonum veri amatores. ALAN. INS. serm. div. c p. 269 : ne amor iste vertatur in odium, honor in obprobrium. b) *par redondance* : SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 532,31 : infamie -um.

2) *situation infamante, état d'abjection* : THEGAN. Ludow. 44 p. 599, 43 : corrué nunc in obprobrium omnibus diebus vite tue. DIPL. Otton. II 231 p. 259,13 (a. 980) : Regiensis ecclesie ... jam dudum ab oppressoribus ... in obprobrium et contumeliam omnium ecclesiarum redacte. BRUNO QUERF. frat. 7 p. 723,14 : affirmans non se posse cessare a periculo proposito, donec videret obprobrium civitatis. NICOL. CLAR. epist. 36 col. 1632<sup>A</sup> : religionis nomen in contemptum et -um adduxerunt. *de là* -um sempiternum sive eternum : *damnation* : HRABAN. epist. 34 p. 469,13 : cum reprobis in obprobrium sempiternum. BERNARD. laud. milit. 17 p. 229,12 : ut non -o sempiterno eriperet. ADAM PERSEN. epist. III 35 p. 94 : eternum a nobis -um amputatur.

3) (*par méton.*) *sujet d'opprobre, cause de honte* : a) *suivi du gén.* : MOYSES PERGAM. epist. p. 143 (a. 1130) : venit enim Joannes ... obprobrium hominum et abjectio plebis (cf. MATTH. VINDOC. ars vers. p. 109 prol. 2 ; cf. Ps. 21,7). b) *suivi du dat.* : ADAM BREM. 2,31 p. 93,7 : aliqui nobiles viri, qui postea supervixerunt longo tempore, obprobrio imperio et miserabile spectaculum omni populo. EPIST. Reinh. 6 p. 5,27 : facte sumus obprobrium vicinis nostris (cf. Ps. 78,4). c) *par extension* : *objet d'opprobre, d'infamie* : VITA Gaufrid. Castal. 5 p. 17 : Christi nomen maximo -o in illis regionibus habebatur.

4) *injure, outrage, affront (par actes ou paroles)* (PAPIAS : -um, maledictum, ..., improprium) : a) *en général* : RIMB. Ansc. 29 p. 59 : a Judeis et militibus sputa et obprobria patiens. ATTO VERC. epist. 4 col. 105<sup>C</sup> : cum ipse omnium Redemptor ... tanta pro nobis -a sustinuerit.

HROTSV. Mar. 160 p. 9 : Anna sed obprobrium patienter pertulit istud. GUIGO I medit. 404 p. 151 : cum aliquis dolet se commississe furtum ... incurrit inde -um hominum. RIGORD. 82 p. 118 : ducis Austriae vexillum ... abstulit et in cloacam profundam, in -um ducis et dedecus vilissime confractum, dejecit. b) *dans des tournures redondantes* : LIUTG. Greg. 12 p. 77,29 : ferre ... indigna obprobria et contemptibilia. ACTA pont. Rom. Gall. VI 207 p. 268 (a. 1195) : a laicis obprobrio contemptibili deridentur. c) *incredible -um* : *calomnie* : CONCIL. S. Bas. 40 p. 165 : de omnibus incredibilibus -is ultroneus se ipse convicit. d) *par extension* : *souffrance morale découlant d'un malheur* : ECBAS. capt. 897 p. 124 : quis siccis referet oculis obprobria mortis.

15 **oppobro** 1. *accabler, faire des reproches à* : FLODOARD. triumph. Antioch. I 10 col. 557<sup>A</sup> : cives abactis urbis huius mercibus/vesanientis -ant socordie.

**oppugnaculum**, -i n. [*oppugno*] *ici forme obpugnaculum. fortification* : GESTA Frid. imp. A p. 20,3 : laboraverunt [*Mediolanenses*] hedificantes cementum, murum et alia obpugnacula construentes.

**oppugnatio**, -nis f. *forme obpugnatio* : DIPL. Otton. II 300 (a. 983). OTTO FRIS. gesta 1,4 p. 15,15.

1) *attaque, assaut* : GUILL. PICTAV. gesta 17 p. 36 : -ne tamen instabant eis Normanni creberrima ferventissimaque. OTTO FRIS. gesta 1,4 p. 15,15 : castrum quoddam ... ob eiusdem gentis obpugnationem ... funditus delet.

2) *opposition* : a) *attaque, critique (émanant d'une personne)* : DIPL. Otton. II 300 p. 353,24 (a. 983) : hec series foederis ... maneat ... remota omni contradictione nostra vel obpugnatione. HIST. mart. Trev. 5 : ut ad mortis magis pro Christi amore susceptionem, quam ad idolorum venerationem et Christianorum -nem se prebere, invicem exhortarentur. b) *violation* : PETR. PICTAV. II sent. II p. 130,263 : consistit tamen hoc peccatum in veritatis -ne et in invidia fraternitatis.

**oppugnator**, -is m. *forme obpugnator* : HONOR. AUG. spec. col. 838<sup>D</sup>. GERV. DOROB. chron. p. 384.

40 *ennemi, adversaire* : Ivo epist. I p. 80 (a. 1092) : magnis honestatis propugnatoribus et turpitudinis-ibus, Joanni scilicet et Elie. BERNARD. laud. milit. 10 p. 223,19 : ut quos diu pertulit -es, magis iam propugnatores habere incipiat faciatque de hoste militem. id. epist. 45,1 p. 133,17 (a. 1129) : quem acceperat defensorem, sustinet -em. GERV. DOROB. chron. p. 384 : quem fidum tutorem honoris nostri esse credimus, nunc in membris nostris obpugnatorem sentimus.

**oppugno** 1. *formes* : obpugno : LIB. fid. Brac. 12 p. 25 (a. 832). DIPL. Otton. II 300 (a. 983). WIDUK. 1,9. etc oppungno : VINC. KADL. chron. p. 31.

A) *attaquer, faire assaut contre* : 1) *au propre* : a) *absol.* : GUILL. PICTAV. gesta 19 p. 42 : reversum ad -andum vident Normannorum principem. b) *des person-*

nes : GAUFRID. MONEM. Merl. 1150 p. 94 : Romanos etiam bello sua regna petentes/ obpugnans vicit. c) *un lieu habité* : PASS. Petri et Pauli metr. 265 : [Roma] -ata olim multis sevisque tyrannis. WIDUK. 1,9 p. 16 : sumptis armis obpugnant oppidum incenduntque. DUDO Norm. IV 103 p. 265 : coepit ... -are incassum terram eius. CARTUL. Nuchar. 65 p. 76 (c. 1072) : -ante Guidone Nevernensi domum Effredi. ADAM BREM. 1,3 p. 6,23 : Thuringiam -ans. GAUFRID. MALAT. II 10 p. 32 : Messanam -atum vadit. d) *une puissance* : RAHEW. gesta 3,48 p. 225,27 : ad -andum imperium arma cepisse. ANON. Norm. I 24,180 p. 148 : ne in regno suo -etur ecclesia Domini Dei sui. *noter la métaph.* : ODO CLUN. Ger. 14 p. 304<sup>c</sup> : ut arcem pietatis per illos in corde eius -aret.

2) (*au figuré*) *s'opposer, combattre* : a) *absol.* : BERNARD. serm. de temp. 4 p. 247,9 : contra peccatum dimicans in conversatione sua, verbis pariter et exemplis -at. ISAAC STEL. serm. 6,17, 171 t. I p. 174 : quotquot Christum induistis, Adam exuistis, ut de foris jam -et concupiscentia, intus adjuvet gratia. b) *avec compl. direct* : EPIST. var. II 35 p. 360,23 : ejus [ecclesie] instituta, etsi non verbis, operibus vero -are nituntur. GODESC. SAX. div. I p. 160,7 : demones ... contra electos pugnant et ipsos impugnant ac vehementer -ant. BERNARD. sent. II 2 p. 23,15 : potestates aeras virtute spiritus -ando. SUMMA Trec. p. 20,20 : quod jus postules et quod jus -es.

B) *résister* : 1) *absol.* : CHRON. Rames. p. 46 : impugnant qui debuerant -are ; calumnias instruunt quorum erat potius calumniatoribus obviare. 2) *par métaph., avec dat.* : PASS. Petri et Pauli p. 355,2 : navis ornata velis -ans fluctibus furibundis.

C) *pour expugno : prendre d'assaut* : LIB. fid. Brac. 12 p. 25 (a. 832) : castrum illud obsedi ... Auxiliante itaque Deo castrum obpugnavi et omnium Sarracenorum cervices ad terram prostravi. POETA SAXO 1,289 : Siburg aliud multo conamine castrum/ -are quidem studuit (cf. ib. 3,534). RAYM. POD. 20 p. 293 : non habemus armamenta quibus -ari murus possit.

**opramium**, -i n. [erreur de lecture ?] *violence, contrainte* : CARTUL. S. Vict. Mass. 492 t. I p. 495 (a. 1043) : sine ullo -o et sine ulla inquietudine.

**opreptio**, -nis f. v. *obreptio*.

**opressio**, -nis f. v. *oppressio*.

**oprobriosus**, -a, -um v. *opprobriosus*.

1. **ops**, -is f. *formes* : hops : MON. arch. Neap. V 524 p. 307 (a. 1107). *nom. sing. opis* : GLOSS. cod. Vatic. 1469 p. 524,21. *accus. sing. opum* : COD. Bar. IV 24 p. 52,14 (a. 1036).

1) *sing. (seulement à l'accus., au gén., et à l'abl. comme en latin classique)* : A) *moyen, pouvoir* : 1) *puissance* : a) *toute puissance de Dieu créateur ou du Christ* : WALTH. SPIR. Christoph. II 1,241 : omnificantis -em flexa cervice

prececur. PETR. RIGA Aurora II Evang. 2314 p. 514 : fregit ut ostendat quod fractio corporis eius / non sine sponte sua fiet et eius -e. b) *d'un homme* : PETR. RIGA Aurora I Gen. 1060 p. 69 : ista Ioseph pueri sunt sompnia : ... / se supponit ei sol, lune supplicat orbis, / sideris undeniculus orat -em (cf. Gen. 37,9). c) *d'une vertu* : VITA Erasmi 154 : magnus ... dominus fit Christicolarum, / qui tantam virtutis -em concedit in isto.

2) *force militaire* : OTTO FRIS. gesta 2,20 p. 123,18 : erat ... arx ... vicinorum baronum ... presidiiis munita obque tante -is confidentiam ad propellendam principis iram instrui causa.

3) *possibilité, moyen* (GLOSS. cod. Vatic. 1469 p. 524,21 : opis, possibilitas) : a) *surtout à l'abl. précédé d'un gén. : au moyen de, grâce à* : THEODULF. carm. II 76 p. 454 : destruit hoc actu, quod struit oris -e. LUPUS epist. I 3 p. 14 : divine miserationis -e suffultus. HRABAN. epist. 27 p. 442,16 : per hoc apud omnipotentem Deum piis orationibus intervenire studeas, ut eius -e fiat dimissum atque correctum. VITA Theod. Andag. p. 52,14 : veritate nixus et orationis -e, semper discessit tutus. OTTO FRIS. gesta 2,21 p. 123,30 : rex naturam nature -e vincere volens. VINC. KADE. chron. p. 20 : artis -e fretus vulcanee. GIRALD. topogr. III 48 p. 192 : summisque philosophis ... instructionis et eruditionis -e in brevi coequandus. b) *dans l'expression non -is nostre ou nostrum : il n'est pas en notre pouvoir, il ne nous est pas possible* (cf. Virg. Aen. I 601) : UFFING. Ida 2,1 : omnia autem velle disserere ... non nostre -is est. WALTH. SPIR. Christoph. II 5,24 : non -is est nostrum violare sacraria regum.

4) *effort* : WIPO gesta 1 p. 13,7 : summa -e et industria memorabili nitebantur, ne res publica diutius sine regente nutaret.

B) *aide, secours, assistance* (PAPIAS : -em, auxilium, suffragium) : 1) *en général* : RUD. FULD. mirac. 2 p. 330,39 : pro ... suis necessitatibus regis -em imploraturus. FLODOARD. triumph. Antioch. II 8 col. 582<sup>B</sup> : sensu cordis -em poscens, quam voce nequibat. WIDUK. 1,38 p. 56,5 : iter agentes per Dalamantiam ab antiquis -em petunt amicis. LEGEND. Steph. maior p. 388 : cordis ianuas -em querentibus numquam claudere decrevit. VITA Fiac. 50 p. 612<sup>D</sup> : incommodum ... passus, per quatuor annos medicorum -em quesierat. PETR. RIGA Aurora I Reg. 400 p. 263 : Inde David fugiens ... tendit ad Samuelis -em.

2) *expressions* : a) *verbales* : DIPL. Ludow. Germ. 41 p. 54,25 (a. 845) : cum locis cultui mancipatis... -em congruem conferimus. DIPL. Karlom. II 76 p. 197,29 (a. 884) : si locis divino cultui mancipatis -em nostre liberalitatis impendimus. RUOTG. COL. 8 : -em ferre miseris. RADULF. CADOM. gesta Tancre. 149 p. 710 : Tancrede, fer -em, exclamat. b) *renforcé par opera* : STEPH. TORNAC. epist. 47 p. 61 (c. 1179) : dum eorum [Ypocratis discipulorum] -em et operam expetens

expecto. ib. 81 p. 95 (a. 1177-81) : ut ... -is et opere brachium extendamus. MON. hist. Hung. I p. 18 (a. 1198-1226) : ad ampliandam fidem catholicam -em et operam nostre maiestatis ... impendimus. c) *par analogie avec l'expression auxilium et consilium, mis en parallèle avec consilium* : CARTUL. Baioc. I 206 p. 253 (a. 1144) : -em ei et consilium prebeas. COD. Sil. (M.) I p. 53 (a. 1148) : filio ... nostro ... -em et consilium studeas exhibere. CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 197 p. 153 (a. 1151) : contra fraudatores defraudatis -em et consilium ... ferrent. ib. 469 p. 322 (a. 1175) : nobis -em et consilium suum impenderent. COD. Ianuens. III 14 p. 37,2 (a. 1192) : ad ea tenenda ipsis castellanis -em et consilium suum prestabit. *ou même avec auxilium* : CARTUL. Magalon. 187 p. 341 (a. 1186) : si ... de negociis vestris -em vel auxilium nos ... vobis ... prestare recusaremus.

3) *secours surnaturel* : a) *de Dieu* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 6 p. 227 : -em prestolabatur misericordie Dei. b) *du Christ* : LIB. fid. Brac. I 22 p. 50 (a. 1025) : sub -em Salvatoris nostri protectus Nunnus ... episcopus. c) *de la Vierge* : LIB. fid. Brac. 12 p. 25 (a. 832) : sancteque semper Virginis Marie -e aditus. THEOB. VERN. Theoph. II 8 p. 489<sup>B</sup> : poscens regine coelestis -em sine fine. d) *d'un saint* : WANDALB. martyr. invoc. 19 : servo confer -em. WALTH. SPIR. Christoph. II 3,185 : tue curentur -is medicamine.

4) *secours de la grâce, de la piété envers Dieu* : GODESC. SAX. div. II p. 320,14 : magis ac magis in dies faciat ut tantam mihi sue pietatis -em tribuat. GAUFRID. AUTISS. serm. p. 182,54 : decet ... -em gratie polliceri recedentibus a peccato.

5) *au figuré* : WALAHFR. hort. 56 : si quando sicca negabant/ tempora roris -em. PETR. RIGA Aurora I Iudic. 68 p. 234 : huic operi malleus addit -em.

C) *ce qui aide à guérir* : 1) *don de la guérison, dans les expressions ops salutis, ops sanitatis* : a) *en général* : BERNARD. SILV. mundi univ. III 402 p. 27 : panacea ... crudis / cognita vulneribus ferre salutis -em. b) *demandé ou obtenu par l'intercession d'un saint* : HUGO S. MAR. mirac. Bened. 5 p. 363 : ipsum confessorem ... coepit ... obsecrare, ut sibi misere sanitatis -em infunderet. PETR. RIGA Aurora II act. apost. 146 p. 632 : per Christi nomen, qui rupit vincula mortis, / sume salutis -em.

2) *remède, dans l'expression -em vulnusque dare* : RATHER. epist. p. 53,13 : unaque manus mihi -em vulnusque dat. PAMPHILUS 584 p. 216 : nec dare sola potest vulnus -emque michi !

D) *richesse, opulence* : EPIST. Tegerns. I 101 (c. 1000) : illas tamen septem pelles ... si non plus -is habeas, mihi transmittens. GALAND. REGN. prov. p. 41 : quicquid -is prevalent, certatim impendunt.

II) *au plur.* : A) *richesses matérielles* : 1) *en général* (PAPIAS : -es : divitie, copie) : HERIC. collect. p. 97,20 : Gyges regno Lydie, armis et -ibus superbus. HILDEB.

carm. 39 p. 349 : est hominis nudum nasci nudumque reverti / ad matrem, nec -es tollere posse suas. VINC. KADL. chron. p. 146 : si ... regem sibi creant, qui -um pondera non multiplicaret. ALAN. INS. planct. nat. p. 497 : si quis ... -es spargit cum Tito. GIRALD. expugn. intr. p. 213 : Ieronimo malens similis esse quam Cresso, longeque plus -ibus cunctis -um approbans contemptorem. *dans une expression pléonastique* : BERNARD. SILV. math. p. 15 : luxus -um.

2) *richesses d'un peuple, trésor* : EINH. Carol. I : nam et -es et potentia regni penes palatii prefectos qui maiores domus dicebantur. ABBO SANGERM. bell. Paris. I 14 p. 12 : quisque cupiscit -es [glosé gazas] Francorum. ADAM BREM. p. 251,9 : nullis egere dicas Sueones -ibus. ACCESS. ad auct. p. 472,30 : Cesar ... Roman petiit et -es erarii omnibus suis distribuit.

3) *ressources, biens d'un particulier* : CARTUL. S. Saturn. Tav. (a. 815) : hedificavi cellulam ... dictavique de meas -ibus. DIPL. Otton. I 358 (a. 968) : monasterium ... quod Wichmannus comes ... multis suarum -um facultatibus ditavit. CARTUL. Pared. Mon. 111 p. 58 (post 1039) : mansum ... sue -ibus substantie gratanter comparavit. *spéc., mis en parallèle avec d'autres termes exprimant la prospérité* : CARTUL. episc. Halb. 135 p. 98,12 (a. 1112) : quomodo ... in brevi -ibus, agris ac familiis auctus sit. CHRON. Bened. II 7 p. 231,31 (a. 1148-1155) : prudenti ac pacifico pastori et oves et -es multiplicabantur nimis. CERBAN. transl. Max. II c. 91 : per delectabilium dationem sicut in sanitate et pulchritudine et fecunditate et -ibus et gloria.

4) *objets précieux* : WANDALB. Goar. 2,26 : recuperata navi, vasisque receptis et -ibus, incolumis ad litus abba progreditur. ANON. gest. Hung. c. 53 : assumptis secum -ibus atque incomparabilibus thesauris ... effugere laboraret.

5) *ressources de la terre* : ALCUIN. carm. I 1253 p. 197 : dives -um terre miseris quas spargit egenis. WALAHFR. hort. 11 : multiplices holitoris -es contempnere stultis / ausibus assuescit. *spéc.* : *richesses spécifiques d'un pays* : EINH. Carol. 16 : aromata et ceteras orientalium terrarum -es ingentia illi dona direxit.

6) *forces militaires* : POETA SAXO 2,409 : novos hostes -ibus numeroque potentes. RICHER. III 11 t. II p. 20 : apud sese vero sufficientes -es, oppida nonnulla. GUILL. PICTAV. gesta 15 p. 34 : nec minus varia astucia quam -ibus agens. ib. 28 p. 64 : Normanni ... rati nullas iam -es vel astutias contra eum fore efficaces.

7) *noter les expressions pléonastiques avec opulentus ou predives* : CAND. FULD. Eigil. 14,3 : ad urbem/quondam opulentam -ibus. ACTA duc. Norm. 42 p. 148 (a. 1015-26) : quidam ergo valde predives -um ... tradidit.

8) *péj., en opposition avec les richesses spirituelles* : WALAHFR. Mamm. hymn. 4,1 : spernens -es cum

casibus / mundi, supernis institit. HRABAN. carm. 15,21 : non -ibus bona fama datur, sed moribus almīs. BERNARD. serm. de temp. 2 p. 103,1 : vere ergo divitiae non -es sunt, sed virtutes.

B) *richesses spirituelles* : 1) *en général* : RADBERT. corp. Dom. prol. 45 p. 5 : copiosius in sese amplificatur meritorum -ibus. ib. 67 p. 6 : -es deliciarum Christi.

2) *ressources spirituelles de la prière* : WALAHFR. Mamm. 11 : in quo deficiunt -es precandi, / Mammae subveniat tui precatus.

C) *richesses intellectuelles et scolaires* : 1) *richesses des diverses sciences* : HRABAN. epist. 8 : cui nec scientiae -es, nec eloquentiae facultas vires tribuunt. WALTH. SPIR. Christoph. II 1,19 : grammaticis -ibus me tercius applicat annus.

2) *richesse de l'expression (vocabulaire poétique)* : MATTH. VINDOC. Milo 236 p. 176 : multus in ore pudor pauperat oris -es.

D) *péj. : forces, ressources psychologiques (désignant des passions mauvaises)* : GERARD. MORES. delib. VIII 286 p. 142 : cornua peccatorum ... et -es ... superbie et audacie inter potentes versantes. ADELARD. BATH. eod. et div. p. 16,15 : tum illas -es, quas paulo ante impudice extulisti, inebriata [anima] non moderate expostulat, eo usque ut hec ipsa mala pretiosa putet.

2. *Ops, -is sive Opis, -is f.* 1) *Ops ou Opis, déesse de l'abondance* : UGUTIO s.v. ops : hec -is, -is, quedam dea que putabatur opibus preesse, cuius festa opalia dicuntur. PEREGRINUS 115 p. 106 : sparsit opes ad opus inopum, dat opem tribulatis, hoc ut opus sit -i, cum sit opertus ope. *spéc., identifiée à Cybèle, à la Terre* : ERMENR. ad Grim. 24 p. 563,2 : quem [Apollinem] etiam mater eius Bericyndia, que et -is et mater deum vocata est, in Ida Crete abscondit. PAPIAS : -s nomen matris deorum.

2) *la terre, un des éléments* : PAPIAS : -s terra ideo dicta quod opem ferat frugibus. HONOR. AUG. imag. mundi I 4 col. 122<sup>A</sup> : imum elementum septem nominibus denotatur, quia terra, tellus, humus, arida, sicca, solum et -s nuncupatur. *spéc., en parlant de la mort* : ABBO SANGERM. bell. Paris. II 443 p. 98 : Karolus ... viscera -is dive complectitur abdita tristis [glosé de terre].

3) *pays abondant en richesses* : HONOR. AUG. imag. mundi I 4 col. 122<sup>A</sup> : -s, ab opibus, ubi divitiae, scilicet aurum et gemme abundant, ut in India.

*ops- v. obs.-*

*optabilis, -e formes* : obtabilis : TRAD. Fris. 338 (a. 815). EINH. epist. p. 144,5. PASS. Quint. 316 p. 987. AGNELL. RAV. lib. pont. p. 383,13. *superl. optabilissimus (par analogie avec facilis etc.)* : MIRAC. Agili Resb. I, III 9 p. 328. WOLFHER. HILD. Godeh. I 16 p. 179,35.

1) *souhaitable, désirable (dans l'avenir)* : THANGM. Bernw. 42 : resolutionis sue diem sibi semper -em. WOLFHER. HILD. Godeh. I 16 p. 179,35 : quanta ergo

nobis in eius -illimo adventu fuerit leticia. GODESC. AQU. opusc. 5,11 p. 163,32 : omnes enim sancti illam diem tremendam impiis optant -em piis. ACTA duc. Norm. 29 p. 117 (a. 1015-25) : ad huius itaque perfecti et tam -is gaudii fidem, firmandam. MIRAC. Agili Resb. I, III 9 p. 328 : -illime lucis se dona receptorum sciret.

2) *conforme au souhait, tel qu'on souhaite* : a) *en parlant d'une personne* : RADULF. GLAB. Guill. col. 703<sup>B</sup> : genuit ei etiam pre cunctis -em Willelmum. RUP. TUIT. vict. Verbi prol. p. 1,4 : tu hospes -is Cuno, pater cenobii Sigebergensis. b) *en parlant de choses* : VITA Emm. I 43 : donec ad -em locum pervenisset. GERH. AUG. vita Udalr. 15 p. 404,42 : cum vero -i licentia clericorum et amanissima dimissione populi inde rediret. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XII 22 p. 546 : erat autem eis et aure favor -is et maris grata tranquillitas.

3) *qui exprime un souhait (renforçant le sens de opportunus)* : DIPL. Henr. III 403 (XI s. med. spur.) : Adalberti Bremensis archipresulis ... oportuna et -i interpellatione dotavimus idem monasterium.

4) *expressions* : a) *-e est : il est souhaitable* : VITA Theod. Andag. p. 55,37 : cum -e et gratissimum illi esset resolvi et cum Christo esse. HIST. Hier. II 2 p. 551 : in tali articulo evasisse, non minus -e fuit iam conclusis iamque captis, quam vicisse. b) *nihil magis -e ou -ius (esse)* : SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 541,47 : nihil -ius eorum omnium insedit animo. FULCO hist. vie Ieros. III 404 : talibus auditis, nihil esse libentius illi / clamavere, suo magis aut -e regi.

*optabilitas, -atis f.* [optabilis] *faculté de désirer ardemment* : VITA Amant. Engol. 17 p. 350,11 : cum sanctitate certe adnismus, cum -ate accidit perfectum.

*optabiliter adv. de manière souhaitable* : TUTO opusc. 2,7 p. 80,5 : sed in contuitu agri huius facillime tolerantur, immo etiam -r expetuntur.

*optabulum, -i n.* [gr. δκτώ] *tissu à huit fils* : LIB. Pont. II p. 76,18 : vestem de fundato leonatilem cum periclisin de -o. ib. p. 75,19 : velum de -o I.

*optallius, -i m.* [graphie d'opalus, rapproché d'ὄφθαλμός?] *opale, pierre passant pour protéger les yeux (cf. anc. fr. optalie)* : MARBOD. lapid. 49 col. 1765<sup>B</sup> : avertens oculis morbos -us omnes / asseritur furum tutissimus esse patronus.

*optalmia, -e f. v. ophthalmia.*

*optalmicus, -a, -um v. ophthalmicus.*

*optanter adv.* [opto] *selon ce qui est souhaitable* : DIPL. Henr. III 346 p. 474,1 (XII s. spur.) : -r igitur iubemus, ut nullus ... iniuriam residentibus super terras ipsorum [canonicorum] facere presumat.

*optate adv.* [opto] *de manière souhaitable* : JOH. SCOT. versio Dion. Ar. II 7 col. 1106<sup>A</sup> : ipsum, qui est, beatificans ad palmiferum -e venientem finem. GREG. V epist. 11 col. 919<sup>A</sup> (a. 997) : bone actionis nostre labores ab eterna manu -e fructificari sperantes.

**optatio**, -nis *f.* 1) *souhait, désir* : RATHER. conf. col. 401<sup>A</sup> : redeundi -o. *expression* -o desiderat *pour* optat : DIPL. Henr. II 22 p. 25,20 (a. 1002) : dedimus XX hobas ... eligendas ubicumque sua desiderat -o.

2) *consentement* : CERBAN. transl. Joh. Damasc. 2 : 5 Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum. Per -nem autem sancte Virginis Spiritus Sanctus prevenit in ipsam.

**optative** *adv.* *sous forme de souhait, comme un vœu* : LANFR. comm. Pauli (II Cor. XI 1,2) col. 247 : dixi 10 utinam ! -e, sed nunc precipiens dico. ROB. MELODUN. epist. Pauli Rom. I 25 p. 37,16 : hanc vocem esse angelicam, et ideo a nullo interprete mutatam ; et ponitur quandoque affirmative, quandoque -e. GIRALD. gemma II 26 p. 292 : -e hoc dixit raptus in sublime Dei iudicium. 15

**optativus**, -a, -um *forme* obtativus : PAUL. ALB. epist. 3,5 p. 107. VITA Menel. p. 138,1.

A) *adj.* : 1) *qui exprime un souhait* : a) *en général* : VITA Mach. p. 310,29 : invocans -is dominum Jesum precibus. *spéc.*, dans l'expression -o modo : UFFING. Ida 1,19 : hoc 20 -o modo desiderii sui compos effecta [*mulier infirma*]. WOLBERO in cant. 4 col. 1269<sup>B</sup> : hi ... sancti et tales amici auscultant, -o et desiderativo modo. b) (*gramm.*) *en parlant du mode optatif* : USUARD. gramm. p. 104 : -o 25 modo, tempore presenti et preterito imperfecto : utinam amarem. ERCHANB. FRIS. gramm. p. 37,6 : -us vocatur [*modus*] quod per ipsum optantis voluntas exprimitur, qui proprium habet ut coniunctis temporibus declinetur. PAPIAS : -us modus dicitur quia per eum agere aliquid optamus, ut « utinam legerem » et eget adverbio optandi. 30 HUGO S. VICT. gramm. p. 281,38 : modi sunt sex : ... -us, ut « utinam legerem. »

2) *souhaitable* : VITA Menel. p. 138,1 : obtativum virginitatis donum firmiter sponsa retinet.

3) *que l'on désire, vers qui l'on tend (en parlant de Dieu)* : EPIST. Meginh. 35 : -um Deum et vestram gloriam obtestamur. 35

4) *avide* : BALD. BURG. carm. 150,17 p. 128 : -a fames me cogit, amorque legendi.

5) (*théol.*) *qui a été choisi, d'où* : a) *en parlant de Joseph : père adoptif (du Christ)* : RUP. TUIT. Mich. col. 503<sup>C</sup> : qui priusquam nascatur in mundo patremque habeat et matrem, patrem quidem -um, videlicet Joseph, matrem autem naturalem, scilicet Mariam. b) *en parlant de la généalogie du Christ* : RUP. TUIT. Spir. 1,20 45 col. 1591<sup>A</sup> : hic [*Luc.*] in generatione scribenda, sursum ascendit, totam contextens generationem -am. c) *en parlant de Joseph : fils adoptif* : *ib.* : subauditur filius -us. Nam secundum carnem, non Heli, sed Jacob fuerat pater eius (*cf.* Luc. 3,23).

B) *subst. m. optatif (modus optativus)* : JOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 187,21 p. 100,28 : hoc facit, id est quod imperativus facit, facit et -us.

**optato** *adv.* *selon ce qui est souhaité* : GESTA Franc.

expugn. Hier. 63 p. 537 : stulus Januensium et Pisano- rum in septuaginta navibus rostratis ... a rege decenter atque -o excepti sunt. *dans une formule négative* : *sans l'avoir souhaité* : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV 479 p. 524 : quorum legationem cum minus -o Alexander suscepisset.

**optator**, -is *m.* [opto] *celui qui souhaite (suivi du gén.)* : DAN. BECCL. Urb. Magn. 531 p. 20 : non necis -r illorum sis.

**optatrix**, -cis *f.* [opto] (*celle qui souhaite (suivi du gén.)*) : GODESC. AQU. seq. 6, 11a, 3 : qualis sit, tu scis, tangi/te quia peccatrix, /quia venie -x. [*sc. Maria Magdalena*]. THIOFR. flor. 3,1 col. 367<sup>A</sup> : cum adhuc peregrinantium a Deo verbis simplicibus celestis regni claudatur et recludatur ianua (Joh. XX 22), ligetur peccatrix et absolvatur venie -x anima ?

**optatus**, -us *m.* [opto] *choix* : MIRAC. Ren. p. 212,26 : qui satiat in bonis desiderium nostrum omniumque vota pia devotione prospicit et sereno jugiter confirmat -ui. RATHER. epist. 6 p. 33,1 : cuius et -u nostoque, precamur, contingat rogatu.

**optavus**, -a, -um *v. octavus*.

**opte-** *v. obte-*

**opticus**, -a, -um [*gr. ὀπτικός*] *optique (en parlant du nerf)* : ALFAN. premn. phys. VII p. 76,23 : splendor enim solis ... per -um nervum veniens. ADELARD. BATH. quest. nat. p. 30,12 : habet autem egressum per duos nervos concavos, quos Greci vocant -os a cerebro usque ad oculos protensos. ALEX. NECK. laus div. sap. IX 379 p. 495 : per nervos liquet -os lucem radiosam/mitti. id. utens. II 143 p. 238 : radium autem visibilem a folliculo cerebri mitti per -um nervum ad fenestram oculi dubium ... non est.

**optimas**, -atis *formes* : obtimas : ARS Bern. p. 68 n. 14. ANNAL. Lauriss. p. 42. GESTA Aldrici p. 6. FOLC. gesta Bertin. p. 56. CARTUL. Nobiliac. p. 255 (a. 1088-91). OTTO FRIS. gesta 1,1 p. 13,2. *et passim*. omas : BENED. ANDR. 91,2.

I) *adj.* : A) *noble, grand* : CARTUL. Bund. 148 p. 122,36 (a. 988) : viros obtimates Curiensis comitatus. CARTUL. Andegav. III 221 p. 141 (c. 1095) : in audientia obtimat- tum virorum.

B) *dirigeant* : ANAST. chron. p. 296,10 : coacervatis thematum taxatis et Thracesianis et unitis ordinibus -tibus fecit eos octuaginta milia.

II) *subst. m. (le plus souvent au plur.)* : *grand* : A) *grand du royaume* : 1) *à l'époque carolingienne* : a) *en général* : DIPL. Caroli M. 197 p. 265,17 (a. 801) : cum episcopis, abbatibus, ducibus, comitibus seu reliquis obtimatibus et ceteris fidelibus nostris ... ad ... causas audiendas. LIUTOLF. transl. Sever. 1 : miserunt nuntios ad -tes Italie. HINCM. REM. div. Loth. col. 637<sup>B</sup> : in generali conventu -tum ex regno almi Lotharii, actum e[s]t concilium episcoporum Aquisgrani palatio. REGINO chron. p. 143 :

-tibus ex omnibus regnis sue ditioni subditis. ANNAL. Mett. I p. 55 : omnes -tes suos, duces et comites Francorum, episcopos quoque et sacerdotes ad se venire precepit. ib. p. 81 : -tibus, clericis sive laicis ceterisque fidelibus suis. b) *dans l'expression* -tes Francorum : ANNAL. Lauriss. p. 121 : conventum habuit imperator cum prioribus et -tibus Francorum (cf. REGINO chron. p. 65). ANNAL. Mett. I p. 56 : Carolus ... et Carolomannus ... per consecrationem sacerdotum et electionem omnium -tum Francorum in regni solium exaltati sunt. ib. p. 76 : habita vero cum Baioariis in presentia -tum Francorum conventione. c) *au sing.* : EINH. epist. 18 p. 119,17 : dilectissimo fratri G. glorioso comiti atque -ti. ERMENT. vita Philib. p. 4 : consortium ... Audoeni -tis qui sub aureo balteo ... inter reliquos regni proceres valde habebatur illustris. DIPL. Ludov. III 10 p. 32,7 (a. 901) : per Adelelmum inclytum comitem ac fidelissimum -tem nostrum.

2) *aux X<sup>e</sup>, XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles* : a) *en général* : DOC. cath. Ovet. 42 p. 140 (a. 1017) : omnes pontifices, abbates et obtimates regni Ispanie. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 288,32 : -tum regni Teutonicorum placitum. ib. a. 1078 p. 308,2 : regni totius primates, sapientes et quique -tes. WIPO gesta 7 p. 29 : cum ceteris -tibus Italicis. OTTO FRIS. gesta 1,37 : convocatis ex diversis Gallie provinciis obtimatibus virisque illustribus. RADULF. NIGER p. 178 : omnes totius Anglie -tes, episcopos et abbates. b) *dans l'expression* -tes regni : COD. Sil. (M) I p. 23 (a. 1086) : presentibus nobis ac plerisque regni nostri obtimatibus. DIPL. Loth. III 16 (a. 1129) : testes ... de -tibus regni duces. OTTO FRIS. gesta 1,7 p. 23,10 : quidam ex nobilissimis regni -tibus. c) *dans l'expression* -tes imperii : ANSELM. REM. dedic. p. 113 : super hoc negotio episcoporum et -tum imperii sui querens consilium. d) *par extension* : *noble d'une province* : DIPL. Otton. II 199 (a. 979) : omnibus illius provincie -tibus. ORD. Vit. hist. VIII 15 t. III p. 351 : Normannicis -tibus ei faventibus. CHRON. Tornac. p. 497 : -tes Flandrenses a comite petierunt sibi ea concedi in beneficium. e) *noble, grand (par opposition à d'autres groupes sociaux)* : ODO CLUN. serm. IV col. 730<sup>c</sup> : non solum quilibet rusticani ... sed et -tes ... quin etiam et reges. TRANSL. Martial. p. 393 : cum subditis comitibus, civibus et obtimatibus. LADISL. decr. III 1 : inquiratur a cunctis -tibus et populo.

B) *grand de l'entourage royal* : 1) *à l'époque carolingienne* : ANNAL. Einh. p. 99 : inter -tes et aulicos ceterosque in palatio suo militantes. ÁLCUIN. Rich. p. 390,4 : -tes suos dignitatibus exaltavit. THEGAN. Ludow. 17 p. 594 : pontifex honoravit eum ... et reginam Irmingardam et omnes -tes et ministros eius. TRAD. Ratisb. 29 : in presentia regis et -tum eius omniumque sibi asstantium hec traditio facta est. CHRON. Vedast. p. 694,49 : -tes palatii ac totius regni Francie proceres convenerunt.

2) *aux XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles* : CARTUL. Stabul. p. 218,1 (a. 1040) : -tum suorum atque aulicorum deliberatione. CARTUL. S. Trin. Rotomag. p. 446 (a. 1030-91) : annuente rege Anglorum et duce Normannorum Guillelmo eiusque -tibus. ACTA Phil. I 37 p. 108,7 (a. 1067) : iudicio nostro et -tum nostrorum causa definiretur. ib. 67 p. 174, 16 (a. 1074) : sub presentia obtimatium palatii nostri. CHRON. Tornac. p. 492 : regem Gallie et -tes curie eius symoniacos effecit. *noter l'emploi au sing.* : MONAST. Angl. VI, III p. 1166 ex. : Goda -s ministerque regalis.

C) *noble de l'entourage d'un grand (= baron)* : DHUODA lib. man. III 9,2 p. 170 : -tes ducum et consiliarios illorum. ACTA com. Lemov. 6 p. 106 (a. 904) : residente cum obtimatibus suis domno Ebolo. CHRON. Salern. 58 p. 58,19 : dicite, inquit [*princeps*], mei fideles meosque obtimates. CARTUL. S. Julian. Turon. II 12 p. 18 (a. 1034) : Odo comes ... ad monasterium Sancti Juliani cum multis obtimatibus venit. ACTA duc. Norm. 117 p. 281 (a. 1040-50) : obtimatibus meis qui subscripti sunt. CARTUL. Molism. 6 p. 12 (a. 1081-84) : -tes meos qui ... ad hanc curiam meam [*sc. ducis Burgundie*] convenerunt. ACTA reg. Norm. Sic. 2 p. 411 (a. 1085 ?) : ego Rogerius comes Sicilie et Calabrie apud Miletum residens cum baronibus et -tibus meis. COD. Croat. II p. 1 (c. 1097) : Venetorum duci suisque -tibus. CARTUL. S. Alb. Andegav. II 889 p. 364 (a. 1098) : Fulcone etiam comite et plurimis eius obtimatibus calumniantibus. CARTUL. Mai. Mon. Dun. 94 p. 85 (a. 1114) : Tetbaldus comes ... convocavit ad consilium suum -tes suos.

D) *(dans la hiérarchie ecclésiastique) prélat* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 307,43 : cum sancte Romane sedis -tibus et magistratibus.

E) *notable* : 1) *en général* : DUDO Norm. IV 71 p. 225 : rex ... misit ut ad se festinarent -tes civitatis illius, scilicet Rodulfus et Anslec atque Bernardus. CARTUL. Corbel. 1 p. 1 (a. 1071) : nostri castelli proceres et -tes pari consilio ac simili voto nostram presentiam adierunt. CARTUL. S. Florent. Santon. 4 p. 35 (c. 1090) : ut coram obtimatibus castelli et calumnia causaretur.

2) *patricien* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 305,6 : a civibus Romanis set precipue ab Urbis -tibus.

3) *personnage se distinguant par ses qualités intellectuelles et morales* : LEGES Henr. I 9,9 p. 555 : nemo autem stultus aut improbus debet esse iudex, set -tes quique secundum modum suum, qui non personam sed opera diiudicent per legem provincie.

F) *chef, dirigeant* : 1) *en général* : CARTUL. Sangall. I 673 p. 275 (a. 889) : -tes eiusdem concilii.

2) *chef militaire* : WIDUK. 3,69 : -tes autem hostium cum eum repperissent, ex armis agnoscunt, quia vir eminens esset. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1079 p. 321,46 : missisque ad omnes exercitus hostilis -tes nuntiis.

3) *(dans l'antiquité) gouverneur de province (cf. pro-*

curator) : FRECULPH. chron. I, VII 1 col. 1079<sup>B</sup> : ceteris reipublice partibus -tes prefecit.

4) *maître, chef spirituel* : HERM. AUGIENS. hymn. 1,6b, 8 : portus quietis unice, / ἀρχὴ πατρῶν et -s.

G) *celui qui mène une vie de prince* : GUILL. MALM. gesta reg. III 245 t. II p. 305 : monachi subtilibus indumentis ... regulam ludificabant. -tes, gule et Veneri dediti, acclesiam more christiano mane non adibant.

**optimatus**, -i m. *pour optimas grand du royaume* : CHRON. Moissiac. p. 304,23 : Carolus rex congregavit -os suos.

**optime** v. bene.

**optimus**, -a, -um v. bonus.

**optineo** 2. v. obtineo.

1. **optio**, -nis f. *sive obtio*, -nis f. *formes* : obcio : CARTA a. 1040 (Gallia christ. noviss. Arles 363 col. 155). CARTUL. S. Petri Cult. 176 p. 141 (c. 1200). opcio : DIPL. Otton. III 455 (a. 996 spur.). CARTUL. Ins. Barb. 58 p. 44 (a. 1151). ACTA Henr. II 727 t. II p. 352 (a. 1177-1189). CARTUL. S. Mar. Paris. II 6 p. 310 (a. 1185). otio : VITA Aldeg. I p. 86,11.

I) *choix* (PAPIAS : -o, libera voluntas, arbitrium, electio) : A) *choix portant sur des choses* : 1) *en général* : NOTK. BALB. gesta II 12 p. 74,16 : qui -ne concessa, optavit locum in quodam monasterio tunc nobilissimo.

2) *entre deux ou plusieurs choses* : a) *en général* : VITA Liutg. I 15 : duorum, inquit imperator, monasteriorum -nem tibi concedo. HELM. 98 p. 192,3 : proponimus igitur vobis -nem vite et mortis. PETR. RIGA Aurora I Reg. II 361 p. 285 : « ecce trium rerum tibi, rex, datur -o ».

b) *alternative, précédée de vel ... vel* : FRAGM. de exp. Frid. imp. p. 14,23 : illis autem, qui libertatem emerant, hec -o proposita fuit, ut vel Antiochiam pergerent, vel Alexandriam ... migrarent. CARTUL. capit. Atreb. 76 p. 56 (a. 1189) : in -ne capituli erit vel sex libras vel cartucum cum quatuor equis et duas vaccas ab eo repetere. à *noter vel seulement devant le second terme* : CARTUL. S. Petri. Cult. 131 p. 109 (c. 1184) : in -ne et voluntate monachorum Sancti Vincencii erit ponere ... duos servientes ... vel unum qui eques incedat. c) *expression du choix (suivie d'une interrogation indirecte, simple ou double)* : CARTUL. S. Mar. Paris. II 6 p. 310 (a. 1185) : illos per medium divideret, et haberet -cionem utram vellet medietatem accipere. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VI 15 p. 259 : si pugnam preeligere inveniretur, esset in eius -ne, utrum singulariter ipse cum uno ex principibus experiri vellet, an certum numerum suorum nostrorum totidem opponere. à *noter offerre -nem* : SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 536,32 : magistro -nem optulit utrum mallet secum in honore et amicitia remanere, an ad suos repatriare.

3) *expression dare optionem : donner le choix, la possibilité de choisir* : a) *absol.* : WALAHFR. carm. 5, 8, 13 : si certa mihi nunc -o detur, / ut capiam mundi dona. NIGEL. WIREK. c. cler. p. 188 : si detur -o, eligat unde

homini placeat et Deo displiceat. BERNARD. gratia 31 p. 188,15 : numquid non tamen, si -o detur, malint adhuc peccare, quam poenam sustinere peccati. b) *suivi d'une interrogation indirecte* : MON. Polon. hist. II p. 135 (XII s.) : data ... sibi -ne, pagani quid e duobus eligerent, diligenter inquirunt. c) *suivi du gérondif* : WALAHFR. Gall. 1,4 : -ne data querende habitationis. MON. Polon. hist. I p. 329 (a. 1040) : sive manendi sive abeundi omnibus -nem dedit. VITA Theod. Andag. p. 49,10 : -nem petendi ... ipsi dabat. ROB. MELODUN. epist. Pauli Cor. I, III 23 p. 184,12 : si -o daretur vel electio moriendi vel Christum negandi, malle mori quam Christum negare. d) *suivi du subj. introduit par ut* : PETR. DAMIAN. Romuald. p. 47,5 : imperator ... -nem fratribus dedit, ut quem ipsi vellent, indubitanter eligerent. BRUNO MAGD. bell. 95 p. 88,10 : nostri dederunt illis -nem ut vel ... sibi facultatem transeundi concederent, vel ... GUILL. TYR. hist. rer. transm. XII 24 p. 550 : cui data est -o ut quam velit assumat.

B) *choix portant sur des personnes, élection* : FOLC. gesta Bertin. p. 111 : Humfridus ... tocius cleri et populi -ne, abbatiam regendam suscepit.

C) *libre décision (résultant d'un choix)* : 1) *en général* : WALAHFR. Gall. 1,2 : regis persuasioni consensit, et accepta -ne, heremum ... cum suis intravit.

2) *dans l'expression in -ne alicuius esse : dépendre du choix de quelqu'un* : CARTUL. Ins. Barb. 58 p. 44 (a. 1151) : si moneta quantitate vel qualitate deteriorata non fuerit, in opzione Stephani de Vilars sit. CARTUL. S. Bened. Floriac. II 184 p. 16 (a. 1164) : hoc autem in quo videlicet predictorum locorum dies placiti constitueret in -ne mea situm erit. CARTUL. hosp. Bellovac. 16 p. 22 (a. 1189) : de electione vero prememorati sacerdotis, in -ne magistrorum eiusdem domus erit.

II) *possibilité, permission (de faire quelque chose)* : A) *suivi du gérondif* : DIPL. Otton. II 219 (a. 980) : ut ... habeant ... abbatem eligendi liberrimam -nem. DIPL. Otton. III 433 (a. 966 spur.) : ecclesia Amorbacensis liberam habeat optionem in pristinam redeundi libertatem. EPIST. Worm. I 56 p. 96,2 : ruricola introduxit te in ortum suum, dans tibi -nem colligendi que velles holuscula. HIST. de via Hier. 99 p. 212 : quum Deo post placuisset ut redeundi -nem a rege acciperent. INNOC. III reg. 288 p. 404,24 : ipse ... tertium iudicem eligendi liberam habeat -nem.

B) *suivi d'un gén.* : CARTA a. 1040 (Gallia christ. noviss. Arles 363 col. 155) : adepta diu desiderate tranquillissime pacis obcione.

C) *suivi de ut et le subj.* : RATHER. epist. 7 p. 40,17 (a. 915) : testa si daretur -o, ut meo restituerer loco.

III) *désir, souhait* : CAND. FULD. Eigel. I 11 : cuius petitionis et -nis exemplar a vobis hoc modo dictatum ac scriptum Karolo presignatur augusto. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 13 p. 238 : accedit ut quidam languidus,

sue salutis -nis cupidus.

2. **optio**, -nis *m. soldat sorti du rang, guerrier d'élite* (AELFR. angl. sax. vocabul. p. 18 : -nes, gecorene ceman. EGBERT. LEOD. rat. I 341 p. 75 : dicitur electus de pluribus -o miles) : ORD. VIT. hist. X 7 t. IV p. 53 : Guillelmus autem ... Guillelmo Ebroicensium comiti, et Gisleberto de Aquila, aliisque probis -nibus urbem servandam commisit. ib. XIII 43 t. V p. 129 : Guillelmus quidam famosus -o ex parte regis occisus est.

**optivus**, -a, -um 1) *choisi, de son choix* : GERH. AUG. vita Udalr. 15 p. 404,49 : Auguste vero civitati cum appropinquaret, premissis nuntiis demandavit, ut ad -um donum sanctarum reliquiarum, quod secum attulerat, honorifice clerici cum populo ... occurrerent.

2) *en parlant d'un enfant : choisi, adoptif* : HROTSV. Abr. 3,3 p. 150 : Maria mis -a filia, quam per bis bina lustra summa diligentia nutriti. RUP. TUIT. apoc. III 4 col. 914<sup>c</sup> : nam neque Joseph Jesum, nec Heli Joseph genuit, sed -um habuit.

**opto sive obto** 1. I) *désirer, souhaiter* : A) *quelque chose* : 1) *en général* : LUPUS epist. I 1 p. 6 : neque vero id -are desistam, quamdiu ipse incolumis in hac vita vos esse cognovero. RIMB. Ansc. 11 : videntes prospere sibi ea que -averant successisse. REMIG. comm. Mart. Cap. 155,18 p. 21,25 : sciri non potest utrum id quod vel imperatum est vel -atum fiat an non. ANNAL. Fuld. Altah. a. 900 p. 134,21 : pacem -ando. EGBERT. LEOD. rat. (schol.) I 395 p. 86 : nunquam de his bene loquimur, quibus nulla prospera -amus. ALAN. INS. serm. p. 270 : [homo] transitoria appetit, vana -at, mundana desiderat.

2) *accompagné d'un abl. qualifiant la qualité du souhait* : WETT. Gall. 5 : -abant eam toto animo. RIMB. Ansc. 42 p. 78 : ad hoc quod summo ... desiderio -abat. ACTA duc. Norm. 3 p. 71 (a. 968) : totis animi mei -o nisibus. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 535,22 : commanentibus notum fieri toto cordis -amus affectu. GUILL. PICTAV. gesta 11 p. 22 : longitudinem ei vite atque sanitatem votis omnibus -abat.

3) *renforcé par un autre verbe de demande ou de souhait* : LUPUS epist. I 16 p. 96 : dominium -are et poscere. RIMB. epist. p. 94,3 : vos caute ambulare desidero -oque. RUOTG. COL. 20 : -o et cumulate desidero ut. RATHER. Metr. col. 466<sup>c</sup> : querunt, -ando videlicet, ut. BEBO epist. ad Henr. 2 p. 496,23 : -ans et orans, ut. DIPL. Henr. III 244 p. 327,43 (a. 1049) : -ando precipimus et precipiendo -amus, ut.

4) *renforcé par une formule* : pre omnibus, summopere : CAND. FULD. Eigil. I 11 : hoc ... pre omnibus -amus, id est unitatem et concordiam cum abbate nostro habere. AGIUS vita Hath. 1 : quia quod summopere -astis, iam eam corporaliter intueri et habere non potestis.

5) *en incise (absol.)* : CAND. FULD. Eigil. I 5 p. 225,10 : cum electus fueris ad hoc magisterium, quod -amus, timebimus nobis. ACTA pont. Rom. Gall. I 5 p. 181

(a. 1028) : si quis autem, quod non -amus, temerario ausu contra hoc ... extiterit. OTTO FRIS. gesta 2,29 : revertantur, -o, pristina tempora.

B) *souhaiter faire quelque chose, suivi de l'inf.* : WALAHR. carm. 6 : -abam dudum scribere sepe tibi. LUPUS epist. I 2 p. 10 : plus quam unquam vobis nunc -arem adesse. CARTUL. Silos 1 p. 3 (a. 919) : -amus etiam eos ... de nostris oblationibus, nil mutare. WIDUK. 3,44 p. 123 : milites iam -abant non differre certamen. HIST. mon. Volte 4 : -ans sibi a suo conditore adipisci indulgentiam. OTTO FRIS. gesta 2,49 p. 157 : de iugo tam gravi liberari -ans. BERNARD. MORL. octo vit. 433 p. 109 : -ans iusticie solique vacare sophie

C) *souhaiter que, suivi de* : 1) *une proposition infinitive* : RICHER. III 56 t. II p. 66 : unde et ab eo predictae figure solutionem fieri nimium -abat. ACTA duc. Norm. 42 p. 148 (a. 1015-26) : -ans se illorum ... post excessum vite cursum suscipit in gloriam inter choros angelorum. IVO epist. p. 72 (a. 1092) : mihi placet illa sententia ut summopere -em mihi occasione iustitiae aliquam inferri violentiam. DOC. Port. part. III 103 p. 89 (a. 1103) : ipsi eiusque successoribus fieri -avi de heredibus ... laicalibus quas a parente meo possedi. GUILL. TYR. hist. rer. transm. X 20 p. 430 : -aret non venisse se.

2) *ut et le subj.* : ANGILB. CENT. div. off. pref. p. 291 : centum pueros in hoc sancto loco in scolam congregare studuimus -antes, ut ... idem numerus ... maneat. HRABAN. epist. 5 p. 390,19 : -antes ut ad plurimorum perveniant profectum. id. carm. 33,24 : -ans semper sospes ut ipse fias. HROTSV. Sap. V 5 p. 190 : hoc -o ut moriar in Christo. RUOTG. COL. 25 : non ut sibi sed Deo placeret -avit.

3) *quatinus et le subj.* : RIMB. Ansc. 41 p. 75 : cum iam ... laboraret infirmitate ... -are coepit quatinus ... sibi ad Domini gratiam transire liceret.

4) *un subj. seul* : ACTA duc. Norm. 44 p. 151 (a. 1017-24) : tale -o, ni emendaverit, transgressionis sue luat supplicium.

D) *souhaiter, dans une formule de salutation* : 1) -are salutem : CAND. FULD. Eigil. I pref. : dilectissimo fratri ... Modesto, Candidus, perpetue pacis et beatitudinis -at in Christo salutem. HRABAN. epist. 3 : Domino ... Haistulfo ... eternam in Christo -at salutem. AMULO epist. p. 368,39 : salutem tibi veraciter -o. EPIST. Col. 6 : salutem -at in Christo.

2) *suivi d'une prop. inf. avec valere* : FROTH. epist. p. 279,22 : valere vos in Christo feliciter -amus. EPIST. var. II p. 313,23 : -amus sanctam et venerabilem ac piam paternitatem vestram in Christo semper bene valere. HRABAN. epist. 3 p. 386,29 : beatitudinem tuam -o semper bene valere in omnibus, o sancte pater. LUPUS epist. I 2 p. 12 : -o vos valere feliciter.

E) *par métaph. (avec un nom de chose comme sujet)* : être le signe que l'on souhaite : HILDEB. carm. III, XXXII



p. 444 : illud pellicium, quod presbyter induit ante / -at adesse fidem.

II) *choisir* : A) *élire (une personne)* (PAPIAS : -are ... eligere) : CAND. FULD. Eigil. II 12,42 : « quem vobis -astis », ait « producite patrem ». RUOTG. COL. 17 : Bruno gloriosus et populo Dei -atus presul. CARTUL. Carcas. IV p. 75 col. 2 (a. 1021) : Vilelmum ... ad titulum s. Petri apostolorum principis ... eligimus et modis omnibus -amus.

B) *adopter* (PAPIAS : -are ... in filium facere) : VINC. KADL. chron. p. 40 : si in filiam vel in neptem aliquam -avero.

C) *préférer* : ABBO SANGERM. bell. Paris. II 298 p. 88 : -antes prorsus preciosam scandere mortem / plus quam fallacum fidei committere semet. FULCO. MELD. epist. X 23 p. 235 : cur equus -at equam, queso. à noter -are preferre : *choisir de préférence* : MARC. VAL. buc. II 32 : tunc cupient lepores rapidos audire molosos / atque ursas -et preferre iuvenca iuvenis.

*part. passé optatus*, -a, -um : 1) *adj.* A) *en parlant d'une chose* : 1) *souhaité, désiré* : a) *en parlant de choses concrètes* : WETT. Gall. 35 p. 276,31 : Adprehensi ligabantur, vincti in habitacula sibi non -ata trahebantur. MIRAC. Lamb. p. 71 : turba universa cum sancto ad -atum locum pervenit. QUADRIp. ded. 33 p. 532 : -atum pecunie fenus. ORD. VII. hist. III 14. t. II p. 144 : dum prosper ventus multorum votis -atus Deo volente subito spiravit. OTTO FRIS. gesta 1,62 p. 88 : -atum portum capientibus. b) *avec un nom abstrait* : HRABAN. carm. 16,105 : spes dudum -ata. ANDR. FLOR. mirac. Bened. IV 6 p. 257 : donum sanitatis diu -ate. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 536,55 : -ata ... prosperitas. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1080 p. 324,29 : hostem ... -ata facilitate sibi captum. Ivo epist. I p. 84 (a. 1093) : ad -atam requiem perducere studeatis. c) *à noter l'emploi au superlatif* : TRANSL. sang. Dom. in Aug. 34 : quibus rem -atissimam postulantibus obstinaciter denegasset. RUOTG. COL. 2 p. 4 : in tutissima et -atissima ... pace.

2) *choisi* : EGBERT. LEOD. rat. I 1535 : quidam -ata suis imponunt nominatis / ut possint longam de nomine ducere vitam.

B) *en parlant de personnes* : 1) *souhaité* : EIGIL. Sturm. 19 : eis diu -atum dedit abbatem.

2) *choisi, d'où aimé* : THIETM. 5,15 : in presentiam -ati senioris. *spéc., au superlatif* : RUOTG. COL. 45 p. 48 : quia dissolutionem -atissimi corporis instare putabant presentem. HELGAUD. Rob. 14 p. 84 : -atissimus vero gloriosus martir Dionisius.

II) *subst. n. plur. optata*, -orum : *vœu, souhait* : THIETM. 3 prol. : vere felices, qui ... tranquille pacis retinent -ata.

*optober* v. *october*.

*optulitas*, -atis f. [offero; *refait sur le parf. obtuli*] *donation* : COD. Ar. 155 p. 224 (a. 1036) : -atem subtraere

vel alienare libellario sive per beneficio.

*optundo* 3. v. *obtundo*.

*optunsus*, -a, -um v. *obtusus*.

*opturo* 1. v. *obturo*.

*optutus*, -us m. v. *obtusus*.

*opvenio* 4. v. *obvenio*.

*opulencia*, -e f. v. *opulentia*.

*opulens*, -tis *adj.* *riche, opulent* : 1) *au propre* : PAPIAS : -s, dives, habundans, ope plenus id est divitiis. UGUTIO s.v. ops : dicitur ... et hic et hec -s, -tis, ... opibus plenus, dives, habundans.

2) *par métaph.* : GERARD. Ither. expl. sent. p. 427,8 : voluit vir justus declarare suis discipulis que esset superior regula et -tior.

*opulenter* *adv.* 1) *somptueusement, avec magnificence* : HELGAUD. Rob. 4 p. 62 : regalibus dapibus -r refici.

2) *généreusement* : THANGM. Bernw. 34 : bonis omnibus ex parte utriusque principis -issime sustentatus. ACTA duc. Norm. 56 p. 178 (a. 1089-92) : injunxit mihi ut in penitentiam ecclesiam quandam construerem jurisque mei rebus -issime ditarem.

*opulentia*, -e f. *forme opulencia* : VINC. KADL. chron. p. 59.

*richesse* : 1) *abondance* : A) *absol. : grande quantité de biens : 1) au sing. (coll.)* : GUILL. PICTAV. gesta 19 p. 40 : En duci Normannico liber progressus patet ad devastandam hostis -am. ACTA duc. Norm. 56 p. 177 (a. 1089-92) : qui secularibus divitiis occupati sunt ... debent ex eorum -a sustentari qui nocte et die Deo in ecclesiis serviunt. ROB. MON. REM. hist. Hier. IX 22 p. 879 : naves ... attulerant totius -e supplementum ad obsidionem urbis Jherusalem necessarium. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XI 22 p. 490 : cum de sua -a merito teneretur suam relevare inopiam.

2) *au plur.* : *richesses* : ANNAL. Quedl. a. 1023 : maximis ditavit -is. BRUNO MAGD. bell. 30 p. 339,27 : terram omnibus -is plenam. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XX 10 p. 957 : Egypti copie, -arum immensitas. GIRALD. itin. Kambr. I 3 p. 45 : possessionum copias et -as multas ibidem invenies.

B) *avec déterminatif* : FORM. Augiens. C 13 : de mellis vero -a. GERH. AUG. vita Udalr. 24 : multarum virtutum -a. BERNARD. epist. I 11 p. 9,9 : ciborum ... -a. -a rerum : *abondance de biens* : HRABAN. epist. 35 : quando alii juxta id quod sibi condecet et -a rerum vires illis ministrat, multiplicia munera vobis deferunt. PRIOR. Hexh. I p. 129 (a. 1140) : terras et domum suam disposuit in tranquilla pace et rerum -a. *sens affaibli : quantité suffisante* : SUGER. Ludov. VI 11 p. 70 : castrum subita obsidione, ut victuali carerent -a, velocissime cingit.

II) *opulence* : 1) *s'appliquant à une personne* : a) *au propre* : EGBERT. LEOD. rat. I 305 : ariditas gaudet paucis, -a multis. GIRALD. topogr. intr. p. 4 : philosophia tamen, tam mediocritatis amica quam modestie, nec -a gaudens,

nec inopiam admittens. b) *par métaph.* : GUILL. ALB. RIP. arithm. p. 191 : de pictura quidem non opus habeo respondere, qui de aliorum mendicans -a, verba mihi decerpo magis quam assumo. c) *par extension* : *somptuosité, magnificence* : GALTER. CASTIL. Alex. II 117 : invehitur Darius curru ... quem predicat ardor/gemmarum et luxus -a barbara regem. VINC. KADL. chron. p. 59 : quidam ... regie splendorem -e objectans ... infremuit suspiriis.

2) *s'appliquant à une région ou à un territoire* : DIPL. Loth. III 77 p. 119,40 (a. 1136) : locus magne nobilitatis et -e. LEGEND. Ladisl. p. 515 : tota Pannonia ita ordinata et adaucta floruit, ut ... regis legibus, libertate, -a nunquam tam egregie nituit.

**opulento** 1. 1) *enrichir, rendre riche* (UGUTIO s.v. ops : -o, -as, divitem facere) : GERH. AUG. vita Udalr. 3 p. 390,11 : vasalli autem imperatoris ... in tantum sunt -ati ut in nullo eos aut jumenta eorum ulla indigentia fatigaret. RADULF. CADOM. gesta Tancred. 7 p. 610 : ad alios propter alios quasi mendicabat, dum eum seu preda -asset, seu bellum. *sens réfléchi* : CARTUL. Elisont. 36 p. 66 (a. 1055) : de omnia nostra re que habemus data de manus Domini quantum gananus et -amus vel ganaverimus usque ad exitum mortis nostre.

2) *fournir à profusion, combler* : RADULF. CADOM. gesta Tancred. 47 p. 641 : vocant Marchisidam, ingressumque multa victualium copia -ant.

**opulentus**, -a, -um *adj.* 1) *riche* : A) *qui possède en abondance* : 1) *des biens matériels* (PAPIAS : -us, copiosus, dives. UGUTIO s.v. ops : dicitur -us ... opibus plenus, habundans, dives) : a) *s'appliquant à une personne, absol.* : SUGER. Ludov. VI 1 p. 8 : ille -us et Anglorum thesaurorum profusor ... iste peculii expers. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 134 p. 628,44 : nobilem et -am duxit uxorem. *avec abl. ou gén.* : *riche en* : FULCH. hist. Hier. I 5 p. 151 : divitiis -us valde splendebat. CARTUL. Avennac. 18 p. 85 (a. 1186) : abbatissa ... temporalium rerum satis -issima. *sens affaibli dans l'expression -us rerum* : CHRON. S. Michael. Mos. p. 24 : rusticus ... juxta quod sibi suppetebat rerum -us. b) *s'appliquant à une collectivité ou une ville : prospère* : α) *absol.* : RUOTG. COL. 19 p. 18 : maximis ... urbibus et his -issimis. RICHER. III 20 t. II p. 26 : vicum populosum ac -um. ADAM BREM. p. 111,18 : neque adeo nocuit ecclesie, que precedentium diligentia patrum erat -issima. ANON. gesta Hung. 56 : Taurinam civitatem -issimam. β) *avec abl.* : *riche en* : CAND. FULD. Eigil. 14,3 : urbem, quondam -am opibus. STEPH. ROTOMAG. draco 21,1061 p. 42,1 : burgos ... gazis -os.

2) *des biens non tangibles* : FULCH. hist. Hier. I 5 p. 151 : archiepiscopus ... honore ... -us.

B) *s'appliquant à une chose : qui rapporte ou représente de nombreuses richesses* : 1) *au propre* : a) *absol.* : POETA SAXO 1,123 : late regnum vastans -um. DIPL. Otton. II 283 p. 330,1 (a. 982 ?) : -am Italiam. GIRALD. gemma II

27 p. 295 : prebendas ... bonas autem et -as. *par métaph.* : EPIST. Col. 7 (a. 870) : -a ... afficimur bono, cum vere fidei ... insignimur exemplo. b) *avec l'abl.* : ORD. VIT. hist. IX 9 t. III p. 520 : terra ... erat uberrima ... pascuis -a. c) *avec le gén.* : ISAAC STEL. serm. 6,1,9 t. I p. 162 : poterat ... Adam in ea stare, in qua creatus erat, pace ... omnium rerum -a.

2) *au sens figuré : dont le contenu est riche, varié* : GERARD. MORES. delib. III 6 p. 26 : in beatricibus et -issimis narrationibus. DIPL. Colom. p. 42 (a. 1111) : viri -issimis philosophie rivulis ... perfusi.

II) *somptueux* : A) *s'appliquant aux choses* : 1) *sens concret* : ADAM BREM. p. 161,10 : -um convivium (cf. GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. III 22 p. 228<sup>B</sup>).

2) *au figuré : éclatant, brillant* : ADREVALD. mirac. Bened. prol. p. 15 : omnium nobilium felici prolapsu, unaque cunctarum rerum -issima gloria.

B) *par extension, s'appliquant aux personnes : magnifique, généreux* : NOTK. BALB. gesta II 8 p. 60,7 : ad opipare convivium -issimi Karoli.

**opus**, -i m. [gr. ὄπος] *forme gén.* opu : PAUL. AEGIN. cur. 111 p. 68,17.

*suc. jus* : PAUL. AEGIN. cur. 111 p. 68,17 : ut est sagapini II, opu quirinaicu, ellevori albi ana VI. ib. 117 p. 71,6 : unguentum aut -um balsami in auditus instillantes porum. cf. *opobalsamum*.

1. **opus**, -eris n. *formes* : hopus : VITA Sig. 31 p. 624,5. CARTUL. capit. Astens. 73 p. 141,8 (a. 956). CARTUL. S. Mar. Nov. 4 p. 191,19 (a. 1017). etc. *nom. pl.* oppera : Fuero Cardona a. 986 (Muñoz y Romero, Colecc. Fueros p. 53). oura : CARTUL. Roman. compl. 341 p. 151 (XII s.). *gén. pl.* opum : CHRON. Namn. p. 70. *abl. pl.* opueribus : DIPLOM. Astur. II 200 p. 385,19 (a. 909).

#### I) travail, activité

##### A) travail, effort

1) *en général*

2) *travail manuel*

3) *travail obligatoire, corvée*

4) *tâche, mission d'ordre spirituel, intellectuel, politique etc.*

*expression id -eris*

##### B) activité, occupation

1) *en général*

*noter l'expression -us Martis : la guerre*

2) *occupation intellectuelle*

3) *charge, fonction*

*par opposition à opera*

4) *métier*

5) *-us mundanum : activité humaine (par oppos. à l'activité spirituelle)*

##### C) peine, effort (expression summopere : à grand'peine, de toutes ses forces)

#### II) exécution d'un travail

- A) façon, technique  
 1) d'un objet  
 2) d'un bâtiment  
 3) d'une œuvre littéraire : *metricum -us* : poésie
- B) travail de construction, les « travaux » :  
 1) en général  
 2) expression *magister -eris* (de *-ere*) : architecte, maître d'œuvre
- C) art, manière de travailler
- III) résultat du travail :  
 A) produit du travail (en général)  
 B) objet manufacturé, œuvre :  
 1) en général  
 2) *-us operatum*  
 3) en parlant d'un élément architectural; spéc. un tombeau  
 4) ornement sur un objet (*incrustation, travail*)
- C) bâtiment, construction :  
 1) édifice  
 2) ouvrage d'art  
 3) ouvrage militaire, fortification
- D) œuvre, ouvrage :  
 1) livre  
 2) subdivision d'un ouvrage, livre
- E) sens juridique :  
 1) acte juridique  
 2) actes (d'une assemblée)
- F) créature, création : voir sens VII
- IV) bien, profit  
 A) dans l'expression *ad -us* : au profit de, au bénéfice de :  
 1) une personne  
 2) un service  
 B) bien, propriété :  
 1) trésor :  
 2) réserve seigneuriale :  
 3) bien ecclésiastique
- C) œuvre, fabrique (d'une église) :  
 1) biens affectés aux travaux de construction  
 2) *magister -eris* : « ouvrier », dignitaire d'une église chargé de diriger ou de payer les travaux  
 cf. *minister, custos -eris, tenens -era*
- D) *-us pontis* : œuvre du pont (maison religieuse se chargeant de l'entretien des ponts)
- E) revenu d'une exploitation
- F) *-ere* : aux frais de
- V) acte, action :  
 A) action quelconque bonne ou mauvaise :  
 1) en général  
 2) conduite, comportement moral  
 3) en précisant que l'action est bonne  
 4) en précisant que l'action est mauvaise
- B) bonne action, œuvre (en bonne part) :  
 1) en général  
 2) vie vertueuse
- 3) haut-fait (pour gesta)  
 4) fait miraculeux, miracle (cf. *perfectionis -era*; *-us divinum*)
- C) mauvaise action, forfait; expression *ex nostro -ere* : par notre faute
- D) action, application pratique, par oppos. ou en parallèle à :  
 1) la parole (*dictum, locutio, os, verbum, vox*)  
 2) la conception, la décision (*animus, cogitatio, consilium, mens, voluntas*)  
 3) l'apparence : le fait, la réalité  
 4) la foi
- E) expressions verbales signifiant :  
 1) mettre à exécution, mettre en application  
 2) *in -us esse* : être utilisé
- F) action, influence (d'une chose abstraite)
- G) expressions signifiant l'« œuvre de chair », l'amour physique :  
 1) en général  
 2) dans le mariage : rapports conjugaux  
 3) *-era viri* : les œuvres d'un homme dans la procréation
- H) (techn. milit.) action militaire
- VI) sens chrétiens :  
 A) service de Dieu, vie chrétienne :  
 1) *-us Dei*  
 2) *-us Domini*  
 B) messe, office divin :  
 1) *-us Dei*  
 2) *-us Domini sive dominicum*  
 3) *-us divinum*  
 4) par extension : célébration d'une cérémonie religieuse
- C) sacrement
- VII) sens philosophiques et théologiques  
 A) définitions générales  
 B) *-us sive -era Dei* : œuvre de Dieu  
 1) en général  
 2) action divine dans la création (cf. expression *-era sex dierum*)  
 3) la création, les créatures (cf. *-era creationis* : les choses créées; *-us mundanum* : le monde créé)
- C) rôle de la Trinité dans l'Incarnation
- D) *-us nature* : œuvre de la nature
- E) distinction entre *-us operans* : action et *-us operatum* : résultat de l'action
- VIII) sens explétif  
 A) ce qui concerne, ce qui est du ressort de
- B) *ad -us* et le gén. :  
 1) suivi d'un subst. : à  
 2) suivi d'une forme verbale : pour
- C) *hoc -ere ... quia* : parce que
- IX) « ouvrée » (mesure de surface) (pour opera)

1) *travail, activité* : A) *travail, effort* : 1) *en général* : WETT. Gall. 27 p. 271,23 : cessate paulisper ab -ere vestro, reficientes corpora cum alimento preparato. HRABAN. epist. 34 p. 468,2 : nec ... eis propter instantiam cotidiani -eris plura legere vacat. CARTUL. S. Petri Virsion. 64 p. 187 (a. 1092) : ad nanciscendum vere quietis habundantiam et mentis et corporis -era insudandum est.

2) *travail manuel* : a) *en général* : GLOSS. epit. Nov. 49,6 p. 218 : ergasteria, i. -us durum vel domos ubi -era dura faciebant. RADULF. TOÛT. mirac. Bened. 26 p. 320 : sinistra debilitatus manu nullum ex ea -us attentare valebat. LIB. Domesd. fol. 263a, 1 : si quis liber homo facit -era in die feriato. b) *dans le cadre de la vie monastique* : CORP. consuet. monast. I p. 171 (IX s. in.) : statuit ... ut scapulare monachi propter -era habeant. ib. p. 436 (a. 816) : si necessitas fuerit ob -eris laborem, post refectionem vespertinam bibatur. HUGO S. VICT. scala III, III p. 238 : afflictio carnis ... in labore -erum, in abstinentia ciborum, in continentia incentivorum. AELR. inclus. I 9 p. 66 : spiritualibus exercitiis -us corporale interserens usque ad vesperam. c) *expressions* : -us manuum : WETT. Gall. 23 : interpretationes divinorum librorum et -era manuum. CORP. consuet. monast. I p. 449,3 (a. 816) : semper aut in lectione aut in -ere manuum omnes horas diurnas consummant. CERBAN. transl. Max. II 57 : corporales [virtutes] quidem sunt ut jejunium, vigilie, humisternium, ministerium, -us manuum. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 56,2 : fatiebant autem omnes -era manuum, alii scilicet coclearia, alii nebant, alii retia nectebant. -us servile : *travail servile* : LEX Frision. 18,1 : qui -us servile die dominico fecerit ... IV solidos culpabilis iudicetur. CONCIL. Remens. a. 813, p. 256,31 : nulla -era servilia quilibet perficiat. RIMB. Ansc. 37 p. 72 : ne quis in die festo -us servile exerceat. RATHER. coniect. col. 524<sup>A</sup> : -us servile interdicit dominica die. CARTUL. S. Emil. Cocul. 120 p. 131 (a. 1043) : contempnebat -us servile et usuale facere cum vicinis. -us virile : *travail masculin (par opposition au travail féminin)* : ODO CLUN. Ger. 28 p. 308<sup>F</sup> : rusticana mulier aratrum ducebat. Quam requirit, cur -us virile mulier agere presumpsisset. d) *travail agricole* : VITA Sig. 31 p. 624,5 : ut ... nullus tamen infimis ac rusticanis hoperibus se implicari ... despiceret. CARTUL. S. Ben. Divion. 199 p. 9 (a. 990-1016) : ad vinearum -era jugera multa. CONST. I 419,7 (a. 1037-41) : rurale -us. e) *travail artisanal* : CARTUL. Rhen. med. I 287 p. 339 (a. 1008-16) : nonum [feodum] quod pertinet ad fabrile -us. SUMMA Trec. p. 14,10 : in -us metallorum damnetur. HIST. Mont. Pannon. VIII p. 277 (a. 1181) : dedi ... quasdam ancillas ad textrinum -us, que fratribus pannos pararent. f) *en parlant d'un animal* : GALL. ANON. chron. p. 427 : formica ... -us ... suum exercet ... suis viribus coequale.

3) *travail obligatoire, corvée* : a) *en général* : CAPIT. reg.

Franc. I p. 83,8 (c. 800) : non corvadas, non materia cedere nec aliud -us sibi facere cogant. CARTUL. Bund. app. p. 393,2 (IX s) : ex istis colonis XXVII reddit unusquisque solidos IIII exceptis aliis cottidianis -eribus. INVENTAR. Luc. p. 17,128 : facit -era ebdomada VII in anno. TRAD. Patav. 92 (a. 985-91) : familiam Sancti Stephani ab omni jugo vel districtione marchionis, hoc est collectis, donativis, -eribus, mansionaticis et ceteris servitiis liberam. CARTUL. Gratianop. p. 123 (c. 1080) : chabanarie predicte debent -era et manuum operam et corootam. CARTA a. 1100 (Liebermann p. 522) : terras dominicarum carrucarum suarum quietas ab omnibus geldis et ab omni -ere. ACTA Pont. 15 p. 28,21 (a. 1101) : ut auxilia et -era totius terre Ursi ... cum duabus partibus decime ipsius terre ... haberet abbatia. CARTUL. S. Bened. Floriac. II 206 p. 58 (a. 1174) : addidi ut ... de hominibus prioris ... nec unquam vocabunt eos ad -era. b) *expressions* : -us dominicum : *prestation en travail requise pour les besoins de la réserve seigneuriale (cf. sens IV A 3)* : CAPIT. reg. Franc. I p. 85,8 (c. 800) : pro servitio ad dominicum -us vaccaritie vel carruce nullo modo minorate sint. ADALHARD. statut. I 9 p. 370 : isti sunt dies quibus eis ab -ere dominico parcendum est, excepto illud quod ad victum preparandum pertinet. CARTUL. Argent. app. 616,93 p. 473,25 (c. 1129) : debent etiam singuli burgenses in singulis annis quinquies operari numero dierum in dominico -ere. CARTA XII s. (Perrin, Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine app. 5 p. 725) : in dominico -ere dimidius mansus VII dies ante Nativitatem, item post Nativitatem VII, in maio alios VII. -us servile : *prestation en travail servile* : TRAD. Fris. I 858 p. 679 (a. 860) : ut predicta mulier ... in unoquoque anno denarium I ad domum Dei... redderet et de alio servili -ere libera fuisset. INQU. terr. don. p. 139 : [possiones] quietas de omni theloneo ... et de omni seculari servicio et exactione et -ere servili et de omnibus aliis occasionibus. CARTUL. Persen. 6 p. 16 (XII s. ex.) : eleemosynas ... quietas ab ... omni exactione et -ere servili. COD. Polon. min. II p. 16 (a. 1198) : ab omni servili Polonico -ere sint liberi. -us regis : *prestation due au roi* : LIB. Domesd. fol. 219 a col. 2 : homines operantur -era regis que prepositus jusserit. ib. fol. 298a col. 2 : in tribus -eribus regis cum civibus erant. c) *prestation en travail agricole* : LIB. Domesd. fol. 172b col. 2 : omnes consuetudines ... excepto rustico -ere. RECTITUD. 3,1 p. 446 : operatur per totum augustum omni die et unam acram avene metit pro diurnali -ere. CARTUL. Rhen. med. I 641 p. 700 (a. 1163) : eosdem quoque homines nequaquam ad faciendam ruralia -era angariabit. INQU. terr. don. p. 51 : debent predicti operarii cum equis suis pro -ere suo herciare. CARTA XII s. ex. (Perrin, Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine app. 5 p. 726) : ad operandam vineam [dominicam] II denarios vel -us duorum

dierum in martio. ib. p. 727 : in estivali -ere V ebdomas ubi voluerit. CARTUL. Derven. p. 216 (a. 1189) : concessi ... universis ... qui sunt mei custumiabiles de carroto et -ere martii; quod boves et plaustra eorum in negotium Brenam amodo non veniant. *travail de labour à bras, sans attelage, dans les expressions -us manuale* : POLYPT. S. Vit. Virdun. 10 p. 127 : III quartarii qui idem servitium faciunt ... id est secundam feriam cum aratro aut -us manuale. -us manuum : CARTA a. 1040-50 (Perrin, Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine p. 253, n. 2) : quartarius unusquisque solvit per annum aut secundam feriam aut -us manuum. ACTA pont. Rom. Gall. IV 118 p. 242 (a. 1169) : tres corveias ab hominibus eiusdem ville de -ere manuum. CARTA a. 1193 (Le Glay, Gloss. topogr. de l'ancien Cambrésis 60 p. 83) : si manuoperarius sit -ere manuum solvet, et si equum habeat, cum equo solvat. -us manu (cf. *manuopera*) : POLYPT. Irm. p. 350 : faciunt rigas, curvas, -era manu et sepes. d) *ournée de travail obligatoire (en Italie)* : CARTUL. Clun. I 2 p. 4 (a. 813-16) : qui non habent boves, dent quattuor -era, quocumque tempore voluerint monachi. CARTUL. Parm. I 6 p. 44 (a. 907) : quinque -era dare promittimus per omnem anno tres manibiles. COD. Lang. 419 col. 706 d (a. 905-06) : faciunt manentes in anno -era II milia DCCCL. CARTUL. Imol. I 38 p. 72 (a. 1118) : in tempore metendi tres -era cum manibus. e) *en parlant d'une terre à laquelle sont attachées des corvées* : COD. Lauresh. 3660,74 (c. 800) : III<sup>or</sup> [*mansi*] non solvunt census sed faciunt -era dominica. CARTUL. select. Altmann 82,9 (a. 1150) : qui habent mansus sive scopozas facientes -era dierum, id est tagewane. CARTUL. de Lucerna 32 p. 29 (a. 1196) : masuram ... liberam et quietam ab omni exactione et redditu et servicio, excepta molta et -ere molendini. *corvée de labourage* : CARTUL. S. Cyr. Nivern. 76 p. 127 (c. 1080) : terram ... arabilem ad -us sex boum omni tempore. *noter les expressions* ad -us esse, ponere, tenere, *en parlant de terres dont on jouit en contrepartie de corvées* : TRAD. Fris. 338 (a. 815) : ut ipse Jacob ad suum -us vel ad vitam eius hoc teneat. CARTUL. Belliloc. Lemov. 121 p. 173 (a. 1031-59) : quatuor denariatas de vinea qui habeo ad fevum de ipsis monachis et qui tenet eas homo nomine Rainaldus ad -era. LEGES Ine 67 p. 119 : si quis componat pro virgata terre vel amplius ad gablum et arabit, si dominus velit ei terram illam ponere ad gablum et -us. CARTUL. Burton. p. 15 (c. 1120) : in terra warlanda sunt XI bovate ad -us. *par opposition à ad census* : CARTUL. Rames. III 678 p. 313 (c. 1160) : sexdecim virgate erant ibi ad -us et una virgata ad census quinque solidorum. f) *corvée en travail artisanal* : TRAD. Fuld. I 44,50 (XII s.) : femina cum puellis debet operari -us lineum Fuldensi monasterio. *noter l'expression in -us alicujus ire : faire une corvée pour quelqu'un* : CARTUL. Argent. app. 616, 118 p. 476,3 (post 1129) : carpentarii singulis diebus lune debent in -us

episcopi ire cum expensis ipsius. g) *prestation en charroi* : CARTUL. S. Julian. Turon. II 131 p. 157 (a. 1200) : asserens mortuum esse summarium in servitio domini regis ... cum -us comitis me urgeret, iterum alium summarium de eadem domo reciperem. h) *corvée de construction et d'entretien : pour des bâtiments et travaux publics* : REG. regum Anglo-Norm. II app. 47 p. 316 (a. 1107) : homines ... quietos ... ab omnibus placitis et querelis ... et -ere pontium et omnibus aliis -eribus. ROB. TORIG. chron. a. 1098 t. I p. 85 : provincias ... vexabat in tributis ..., in -ere muri circa turrim Lundonie, in -ere aule regalis apud Westmosterium. CARTA a. 1130 (Manaresi, Atti Milano 3 p. 8,1) : -era personarum ad fodiendos lapides et incidenda ligna. CARTUL. de Lucerna 6 p. 5 (a. 1162) : de -ere de beodo molendini. CARTA a. 1175-79 (Stenton, Danelaw charters 243 p. 179) : de ... wardis et -eribus castelorum et pontium et parcorum. *pour des fortifications* : DIPL. Otton. I 86 p. 169,5 (a. 947) : ad aliquod castelli -us. FOR. Cardona a. 986 ( Muñoz y Romero, Colecc. fueros p. 53) : faciatis ipsa oppera ad ipso castro, id est turres et muros et superpositos et valles in profundum ad fodiendum in ipsa septimana diem unum. LIB. trad. S. Petri Bland. p. 108 (a. 1037-42) : -era. De villa ibunt ad servitium comitis ad castrum V. ad fossatum faciendum. COD. Polon. III p. 9 (a. 1170-75) : ne ad -us castri serviant. CARTUL. Pared. Mon. 221 p. 120 (a. 1180) : -era mea facere compellebam [*sc. homines ecclesie*], videlicet in fossatis meis erigendis et castellis construendis vel destruendis. CARTUL. Ruscinon. priv. p. 66 (a. 1181) : parati in armis, in -eribus forcie et ville, in hostis et cavalgatis. i) *corvée urbaine (Burgwerk)* : DIPL. Henr. IV 205 (a. 1068) : cum dimissione eciam -eris quod predicta ville cives ad urbem debent. CARTUL. Rhen. med. II app. 10 p. 339 (X-XI s.) : debent III dies de unaquaque domo, unum ad urbis -us, alium ad fenum. ib. II 171 p. 213 (a. 1197) : annuali exactioni et omni -eri quod dicitur Purchwerc ... renunciavit. k) *corvée abonnée contre un paiement en espèces* : COD. Lauresh. 3671,7 (a. 830-50) : huba ingenualis que ... pro -ere feminarum solidum I dat. ACTA duc. Norm. 224 p. 430 (a. 1063-66) : de servicio quatuor hominum eiusdem ville pro riguardo et -eribus et costumis decem solidos. COLOM. decr. I 81 : de castellaneis autem tam pro -ere quam pro libertate denarii accipiantur. LIB. Domesd. fol. 280a : hec terra ... de censu terre et -eribus burgensium reddit LXXV solidos et VII denarios. MAGN. BREV. 1187 p. 148 : -eribus piscature et varie 265 l. 11 s. 2 d. CARTA XII s. (Perrin, Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine p. 553, n. 5) : mansus unus ... solvit VI den. pro minuto -ere.

4) *tâche, mission d'ordre religieux, intellectuel, politique, etc.* : EIGIL. Sturm. 15 : coeptum -us predicationis implere desiderans. MARTYR. Farf. 80 p. 81 : evangelice predicationis inunctum sibi -us exercuit. DIPL. Karoli III

158 (a. 887) : si extra patriam est legatio peragenda, plures nobiles ad hoc -us paratos teneant. DIPL. Otton. I 85 p. 167,42 (a. 947) : ut ... nemo ad mullum convocandi homines ejusdem ecclesie ... habeat potestatem, nisi advocatus quem abbatissa ... ad hoc -us delegerit. PASS. Ursul. I prol. p. 144,3 : primus Anglorum archiepiscopus missus a beato Gregorio in -us evangelii. *noter l'expression id -eris : cette sorte de tâche* : BERNARD. prol. antiph. p. 515,16 : cum mutari et corrigi [*antiphonarium*]. placuisset, cure nostre id -eris injunxerunt.

B) *activité, occupation* : 1) *en général* : RADBERT. corp. Dom. 9 p. 60,215 : -eri suo intento. GESTA abb. Fontan. VII 1 p. 57 : copiam canum ... cum qua venatorio -eri assidue insistebat. *noter l'expression métaph. -us Martis : la guerre* : WALTHARIUS 1415 : et qui Martis -us tepide atque enerviter egit (cf. GUIDO AMB. Hasting. proel. 362 : Mars, age mortis -us).

2) *occupation intellectuelle* : RIMB. Ansc. 35 p. 66 : ut se ipsum in divina exercebat philosophia, solitudinem amabat. Ad quod -us et cellam aptam sibi constructam habebat.

3) *charge, fonction* : CARM. var. I 7,2 : abba Sichardus/coenobii sacrum qui bene gessit -us. HRABAN. carm. 90,4 : officium abbatis et bene gessit -us. GUARIMP. p. 196,15 : questoris implevit -us. BENED. VIII epist. 17 col. 1605<sup>B</sup> : omne episcopale -us peragendi. BERNARD. Malach. 21 p. 332,16 : strenue in universa provincia -us episcopale exercuit. *par opposition à opera* : PETR. CANTOR verb. abbrev. 37 col. 127<sup>B</sup> : sacerdos vendens officium suum, puta locando se et operas suas et -era sua et instrumenta ecclesie.

4) *métier* : CARTUL. civ. Magd. 65 (a. 1197) : hiis qui insignia militaria, clippea ... sellas Magdeburgh facere consueverunt ... indulgemus ut inter se magistrum ... eligentes exercendi -eris sui liberam habeant facultatem, nec aliquis numero eorum vel societati in faciendo ipso -ere accedat.

5) -us mundanum : *activité humaine (par opposition à l'activité spirituelle)* : HRABAN. epist. 6 : ut vacantes ab -ere mundano non vacui fierent a verbo divino.

C) *peine, effort (dans l'expression summopere ou summo opere : à grand'peine, de toutes ses forces)* : RIMB. Ansc. 40 p. 75 : ipse eum summopere consolari voluisset. S. STEPH. decr. I 5 : pro eo summo -ere laborare debetis. COD. Arp. cont. VI p. 102 (c. 1161) : vestigia bonorum ... summopere sunt imitanda. CARTUL. Prulliac. 90 p. 72 (c. 1183) : illud summopere protestantes et ... inhibentes.

II) *exécution d'un travail* : A) *façon, technique* : 1) *d'un objet* : a) *en général* : HELGAUD. Rob. 14 p. 82 : casulam miro ... -ere factam. WIDUK. 3,56 : vasa ... mira varietate -eris distincta. ANDR. FLOR. Gauzl. 65 b p. 132 : tabulis hispanici cupri vario -ere inscultis. *par opposition à ars* : ISAAC STEL. serm. 24,6 t. II p. 102,53 : in arte quam in -ere nimirum pulchrius est -us omne. *dans l'expression -us*

addere : *accomplir, exécuter* : ABBO SANGERM. bell. Paris. II 318 p. 88 : jussis -us addunt. b) *avec spécification de la matière employée* : AGNELL. RAV. lib. pont. 72 p. 327,24 : sua effigies tessellis variis infixata est et per giro mirifico -ere vitreo constructa est. c) *avec spécification de l'origine* : GESTA abb. Fontan. XIII 4 p. 103 : cingula romano -ere facta. GERBERT. epist. 35 p. 63,18 (a. 984) : stola ... phrigii -eris adjuncta. VITA Bard. 10 p. 327,29 : quodam sarcile ex lana greco facto -ere. CATAL. thes. Germ. I 137,11 (a. 1109) : duo kandelabra greco -ere fusilique decora. ib. I 73,17 (a. 1165) : latericium vas peregrini -eris. d) *avec spécification du genre de technique* : GESTA abb. Fontan. XIII 3 p. 100 : calices argenteos tres deauratos anglifo -ere patros (cf. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 540,28). VITA Liutb. 24 : quod trabuculis -ere tornatorio compactum fuerat. CATAL. thes. Germ. I 118,24 (a. 908) : lanam -ere plumario contextam (cf. DOC. cath. Ovet. 19 p. 78 [a. 908] : gainape pallea olosirica -ere polimario I<sup>a</sup>). CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 47 p. 43 : vasa quoque lignea tornatili -ere facta. ANDR. FLOR. Gauzl. 46a p. 84 : candelabra argenteae speciei ... scultorio -ere ... polita. CARTUL. Remens. p. 223 (a. 1067) : urceolum -ere salomonico constructum (cf. GALTER. CANC. I prol. p. 62 : vasa ... Salomonici -eris arte insculpta. MONAST. Angl. II p. 437,40 : cum duobus urceolis preciosissimis, ex -eribus Salomonis). THEOPH. sched. I pref. ex. : quicquid ductili vel fusili seu interrasili -ere distinguit Arabia. REIMBALD. LEOD. chron. a. 1118, 313 p. 134 : fontes fecit -ere fusili. SUGER. adm. 34 p. 207 : vas ... inclusorio sancti Eligii -ere ... ornatum. CATAL. thes. Germ. I 115,11 (ante 1138) : capsula ... fabrilis -ere facta. GALBERT. BRUG. Karol. 37 p. 60 : ecclesia ... contacta fictitio -ere. COD. Januens. III 22 p. 70,6 (a. 1192) : pavimentum marmoribus albis et rubris -ere plumario.

2) *d'un bâtiment* : a) *construction* : EINH. Carol. 17 : palatia -eris egregii. RUOTG. COL. 47 : ecclesia, structura quidem et -ere humilis. GUILL. PICTAV. gesta p. 18 : oppidum hoc cum loci natura, tum -ere inexpugnabile videbatur. GUILL. TYR. hist. rer. transm. IV 8 p. 164 : turres habens munitissimas ex -ere solido. TRAD. Ratisb. 987 (a. 1186-90) : -ere artificioso ac laborioso molendinum fecit. b) *plan* : GESTA abb. Fontan. I 6 p. 9 : edificavit ... basilicam ... quadrifido -ere. FULCH. hist. Hier. I 26 p. 285 : Templum dominicum, -ere rotundo compositum. c) *technique de construction, avec indication d'origine* : ADAM BREM. 2,69 p. 131,17 : firmissima turris, -ere italico munita. BERNARD. Malach. 14 p. 323,19 : oratorium ... de lignis quidem levigatis, ..., -us scoticum. *avec indication de matériau (valeur explétive)* : CARTUL. S. Petri Virsion. 60 p. 182 (XI s. ex.) : [ecclesiam] peraget plene -ere lapideo. CARTUL. Pomm. A p. 170 (a. 1193) : in predio proprio -ere latericio ecclesiam construximus. *noter l'expression -us cementarium : maçonnerie* : GUILL.

MALM. gesta pont. V 243 p. 395 : in ecclesia Sancti Salvatoris que ibidem -ere cementario pulcherrime composita cernitur.

3) *d'une œuvre littéraire; metricum -us; poésie, vers* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. I prol. p. 92 : multa de illius miraculis metrico -ere elegantissime ediderunt.

B) *travail de construction, « les travaux »* : 1) *en général* : CAPIT. reg. Franc. II p. 13,34 (a. 829) : de -ere vero vel restauratione ecclesiarum. EINH. transl. Marc. 4,7 p. 258,21 : Gerwardus palatii bibliothecarius, cui tunc temporis etiam palatinorum -erum ac structurarum a rege cura commissa erat. GESTA abb. Fontan. XIII 1 p. 94 : exactor -erum regalium in Aquisgrani palatio regio. RICHER. III 8 t. II p. 16 : lapidum cementique portitores sepe per portam egrediebantur ... presente eo qui -eri presidebat. LIB. Domesd. fol. 336b 2 : [mansiones] que propter -us castri sunt waste. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 539,6 : cepto -eri Gemmelacensis ecclesie. CARTUL. S. Bened. Flor. II 243 p. 121 (a. 1183-90) : quidquid in -us vel facturam molendini expendi convenerit.

2) *dans l'expression magister -eris (de -ere) : architecte, maître d'œuvre* : CAND. FULD. Eigil. I 19 : effossaque terra, -eris magistri consequenter fundamenta ponebant. CARTUL. S. Bened. Flor. 139 p. 321 (a. 1144-56) : fratrem nostrum Adamum ... -eris monasterii nostri magistrum. ib. II 256 p. 140 (a. 1186) : molendinum quod Rannulphus, conversus noster, quondam magister -eris, apud Germiniacum construxerat. STEPH. LICIA. Steph. Mur. 58 p. 147,295 : cum operarii quemdam lapidem magnum ... in altum deferrent, obvium habuerunt Geraldum magistrum -eris ipsius. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 152 p. 640,47 : preeuntibus semper -eris magistris et geometrice scrupulantibus. *noter la forme magister de -ere* : CARTUL. S. Bened. Flor. 151 p. 343 (a. 1147) : prepositus de hac villa, II sol. ; magister de -ere, XII d. *voir aussi sens IV C.*

C) *art, manière de travailler* : NOTK. BALB. gesta I 29 p. 39,15 : opifex in omni -ere eris et vitri. HUGO S. VICT. didasc. VI, IV p. 118,10 : -us cementarii, collocato fundamento, lineam extendit in directum, perpendicularum demittit, ac deinde lapides diligenter politos in ordinem ponit.

III) *résultat du travail* : A) *produit du travail (en général)* : LIUTG. Greg. 2 p. 69,34 : -ere manuum vivere cogebantur. THIETM. 6,94 : de -ere suo vixit. *noter l'expression -era apum pour signifier la cire* : RAIN. mirac. Gisl. II 15 p. 264 : de -eribus apum candelam manibus confecit.

B) *objet manufacturé, œuvre* : 1) *en général* : WIDUK. 1,22 p. 34,4 : pontifex -us [sc. torquem auream] considerandi gratia ingreditur ad aurificem. CARTUL. S. Sepulcri 144 p. 265 (a. 1164) : sive cambiatores sive mercatores sive cujuscumque -eris aut artificii actores. ACTA com. Bellimont. 196,10 p. 162 (a. 1191) : parva latrocinia ut est

furari tunicam vel pallium vel cappam ... vel frustum -eris.

2) *dans l'expression -us operatum* : CARTUL. archiep. Magd. 450 (XII s. ex.) : quod -us operatum alienigene [sutores] infra jus communis fori vendere non debeant.

3) *en parlant d'un élément architectural* : GALBERT. BRUG. Karol. 43 p. 69 : ascendens ad capitalem sanctuarii ecclesie fenestram gladio ... perfringens -us vitreum et ferreum. *spéc., un tombeau* : ORD. VIT. hist. VIII 1 t. III p. 266 : corpus ... ejus in basilica ... sepultum est, super quod insigne -us ... factum est.

4) *ornement sur un objet (ici incrustation, travail)* : NICOL. CLAR. epist. 43 col. 1643<sup>C</sup> : cultellum eburneum -ere argentario.

C) *bâtiment, construction* : 1) *édifice* : ANNAL. Elmar. a. 1003 : inchoatum est occidentale -us Gandensis cenobii. SUGER. adm. 29 p. 191 : reservata ... quantacumque portione de parietibus antiquis ... ut ... moderno -eri juxta tenorem ceptum congrua coherentia servaretur. 20 RAHEW. gesta 4,17 p. 256,8 : insignis illa ecclesia et regium -us aput Spiram civitatem ... igne consumpta est. CARTUL. Roman. compl. 353 p. 158 (XII s.) : illud chasamentum cum parietibus quod est contiguum ... novo -eri ejusdem ecclesie. ANON. gesta Hung. 1 : Athila ... omnia antiqua -era que ibi invenit, renovari precepit.

2) *ouvrage d'art* : POETA SAXO 5,446 : ut pondus tanti scire queas -eris [sc. pontis]. COD. Ver. 220 p. 331,9 (a. 860) : ut nullum aliud -us ibi fieret quod eandem piscariam impediret. DIPL. Henr. V a. 1116 (Muratori, Antiq. I col. 602<sup>E</sup>) : in toto Rheni alveo nihil fiat -eris quo peius navigetur.

3) *ouvrage militaire, fortification* : a) *en parlant du « limes » romain* : WIDUK. 1,8 : extracto tamen ingenti -ere ad munimen regionis inter confinia a mari usque ad mare. b) *retranchement, travaux de défense* : ANNAL. Lauriss. p. 44 : muros et -era destruxerunt. THIETM. 4,38 : Harnaburg civitatem -ere muniens necessario. WIPO gesta 35 p. 56 : urbem antiquo -ere et maxima multitudine munitam. CARTUL. Magalon. 179 p. 328 (a. 1182) : proibuit novum -us fieri in castello de Veyruna. c) *ouvrage militaire offensif* : AIMOIN. FLOR. gesta Franc. p. 101 : -era exurebant et inimicos accessu prohibebant.

D) *œuvre, ouvrage* : 1) *livre* : HRABAN. epist. 2b : -us quod in laudem sancte Crucis metrico stilo condidi. LUPUS epist. I 1 p. 6 : venit in manus meas -us vestrum quo memorati imperatoris clarissima gesta ... litteris allegastis. HELGAUD. Rob. 30 p. 138 : annotare paucis in fine huius -eris innumeram ... bonitatem regis. GERARD. MORES. delib. VIII 1722 p. 179 : octava istiusmodi -eris scedula consuetum epilogum flagitat. *noter l'expression laboris -us* : WIDUK. 3 pref. : laboris nostri -us ... sinu gloriose clementie tue suscipiatur.

2) *subdivision d'un ouvrage, livre* : OTTO FRIS. gesta 2 prol. p. 102 : quia priorem libellum ... terminavi, hujc

secundo -eri ... imponatur initium. id. chron. 2,51 p. 129,19 : huic secundo -eri finem demus.

E) *sens juridique* : 1) *acte juridique* : CARTUL. S. Michael. Mos. 36 p. 145 (a. 1065) : confirmetur -us huius descriptionis. HIST. Mont. Pannon. X p. 494 (a. 1093 spur.) : in signum vero huius -eris sub presencia eorundem quos supra retuli ... ad hoc -us delegavi. CARTUL. cath. Amb. I 22 p. 31 (a. 1146) : huius -eris testes subpositi sunt. DOC. S. Quir. Pruv. 9 p. 233 (a. 1160) : hanc autem conventionem sicut verbo polliciti fuistis, -eris executione ad plenum nobis in hunc modum persolvistis. *dans l'expression -us carte* : CARTUL. Persen. I p. 1 (a. 1145) : istud preclarum -us carte ... memorie decrevimus recondere armorio.

2) *actes (d'une assemblée)* : CONCIL. Paris. a. 829 p. 670,24 : congegimus ... in -ere conventus nostri nonnulla alia capitula.

F) *créature, création* : voir sens VII.

IV) *bien, profit* : A) *dans l'expression ad -us : au profit de, au bénéfice de* : 1) *une personne* : TRAD. Fris. 184a (a. 802) : medietatem ipsius altaris de Scarantia ad -us suum exquirere. VITA Magni Fauc. 45 : Pipinus ad suam venationem exercendum illum saltum ad -us suum tenet. DIPL. Ludov. Germ. 117 (a. 865) : ad -us autem fratrum qui in predicto monasterio sunt ... de pratis concessimus ad carradas XL. ANNAL. Camald. I app. 74 col. 179,4 (a. 1005) : concedo ad proprietatem tibi ... ad -us Dei et sancti Salvatoris. MON. eccl. Flor. p. 1125 col. 2 (a. 1017) : si quis ... eas ad suum -us tenere voluerit. CARTUL. Ins. 30 p. 39 (a. 1169-83) : terram ... concessi ecclesie Sancti Petri de Insula ad -us Amalrici cantoris ... possidendam.

2) *un service* : ACTA duc. Norm. 98 p. 252 col. 1 (a. 1041) : de concambio tellurum Surcei et Burnecville ad -us sellarie Beccensis coenobii. CARTUL. Carit. 77 p. 173 (a. 1188) : accensivit monachis ... de Charitate, ad -us eleemosynarie campum de Charsneia.

B) *bien, propriété* : 1) *trésor* : a) *public ou royal* : CAPIT. reg. Franc. I p. 83, 18 (c. 800) : quod pro fraude dederint, ad -us nostrum veniat, id est in peculio aut in alio pretio. ib. p. 88,15 : volumus ut quicquid ad nostrum -us indices dederint vel servierint aut sequestraverint, in uno breve conscribi faciant, et quicquid dispensaverint, in alio. *dans l'expression publicum -us* : CARTUL. S. Vict. Mass. I p. 12 (a. 822) : quicquid ad publicum -us vel ad fiscum regium exinde consuetudo fuit exactare. b) *seigneurial* : ACTA Pont. 109 p. 159,13 (a. 1184) : si quis de furto reus apparuerit ... res ... furis ad -us meum observabuntur. c) *municipal* : CARTUL. Argent. app. 617,50 (c. 1200) : dabit ad penam decem libras denariorum, quorum medietas cedit -eri civitatis.

2) *réserve seigneuriale* : a) *dominicum -us* : ADALHARD. statut. III 12 p. 379 : nolumus ut ullum alium servitium ... nec ligna solvendo, nec quicquam aliud ad

-us dominicum faciat. b) *-us indomnicatum* : DIPL. Ludow. Germ. 112 p. 161, 6 (a. 864) : de territorio ad -us indomnicatum ipsius episcopi colonias 6 et servos quinque. CARTA a. 918 (Hist. gén. de Metz III pr. p. 56) : potest ibi seminare, inter ambas sationes, ad -us indomnicatum, modia quadraginta. c) *publicum -us* : CARTA a. 1095-96 (E. Wisplinghof, Urkunden ... z. Gesch. von Stadt u. Abtei Siegburg, 1964, 17 p. 37) : operabuntur autem publicum -us tres dies in ebdomada. d) *-us domini* : LIB. Domesd. (Kent) fol. 166a, 2 : omnes ad -us domini arabant et herciabant. CHRON. Petroburg. app. 157 : homines isti ad -us domini arant de unaquaque virga ... IIII acras.

3) *bien ecclésiastique* : DOC. Lugd. 2 p. 4 (c. 807) : habet Leitradus episcopus ad suum -us inter totum colonicas vestitas DCCXXVII. CARTUL. Interamn. 15 p. 34,15 (a. 894) : pro ... rebus que tibi ad -us episcopio vestro in cambio dedit. CARTUL. S. Julian. Brivat. 415 p. 125 (a. 898) : post obitum vero suum, in -us Sancti Juliani statim recipiatur. DIPL. Catal. I p. 110,28 (a. 899) : quicquid ius fisci inde exire debet, totum ad -us sancte Rossilionensis ecclesie ... concedimus obtinendum. CARTUL. Carcas. II p. 223 col. 2 (a. 943) : donare faciam ... inter annonam et vinum ... ad -us Sancte Marie Urbionensis.

C) *œuvre, fabrique (d'une église)* : 1) *biens affectés aux travaux de construction* : CARTUL. S. Mar. Balg. 75 p. 87 (a. 1160-82) : -eri Beate Marie ecclesie V sol., coquine canonicorum V sol. JOH. SCRIBA II 950 p. 70 (a. 1162) : judico pro anima mea libras triginta ... -eri ecclesie S. Andree. CARTUL. Popul. 325,7 p. 198 (a. 1168) : Sancte Marie de Tortosa, II<sup>os</sup> morabetinos -eri, et duos ad mensam et II<sup>os</sup> episcopo. CARTUL. Mont. Pessul. p. 184 (a. 1172) : dimitto -eri ecclesie Vallis Magne D solidos melgorienses. CARTUL. Burgenl. 55 p. 29 (c. 1195) : promisi me etiam daturum in -us monasterii XXX<sup>ta</sup> marcas argenti, boves C, oves mille, X mansiones servorum.

2) *magister -eris* : « *ouvrier* », *dignitaire d'une église chargé de diriger ou de payer les travaux* (= operarius) : ACTA pont. Rom. Gall. VI 91 p. 163 (a. 1162) : quicquid reddituri singulis annis sunt cantori ... abbas viginti solidos ..., elemosinarius quatuor, capicerius quatuor, magister -eris quatuor. CARTUL. Elnonenc. 11 p. 11 (a. 1169) : Deodatus, magister et procurator -eris. CARTUL. episc. Naumb. 398 p. 360 (a. 1197) : -eri ecclesie assignavit ut in manu magistri -eris pendeat. *noter les expressions similaires* : minister -eris : CARTUL. Apt. 79 p. 223 (c. 1048) : cum procuratore et -eris Sancte Marie ministro. custos -eris : CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 508 p. 350 (a. 1177) : frater Berardus, custos -eris. tenens -era : CARTUL. Sahagun 1758 p. 404 (a. 1195) : Petrus elemosinarius, Manellus tenens -era, Pelagius ostalaris.

D) *-us pontis* : *œuvre du pont, en parlant d'une maison*



religieuse qui prend en charge l'entretien des ponts : CARTUL. S. Mar. Avenion. 130 p. 149 (a. 1187) : Johannes Benedictus, tunc temporis domus -eris pontis Rodani prior. BONVILL. 148 p. 72 (a. 1193) : -eri pontis Setanni de Val de Pulcifera lib. den. jan. centum.

E) *revenu d'une exploitation* : TRAD. Corb. 281 (a. 822-26) : tradidit ... de hereditate Grymoldi tertiam partem quam habuit femina ejus de -ere salis (cf. ib. 282). ACTA pont. Rom. Gall. II 111 p. 204 (a. 1162) : nihil ... in supranominatis possessionibus retinent preter moltam et -us excluse in terra Radulfi.

F) *expression -ere* : aux frais de : ANNAL. Camald. I app. 6 col. 20,48 (a. 867) : basilicā ... quem nos in honore Domini ... nostro -ere hedificavimus. MARTYR. Farf. p. 451 : cuius -ere templum super veneranda ossa beati Martini perfectum.

V) *acte, action* : A) *action quelconque, bonne ou mauvaise* ; 1) *en général* : PETR. CAPUENS. (O. Lottin, Psychol. et morale IV p. 348,8) : alii distinguunt tria genera -erum dicentes : quedam sunt de genere bonorum, ut dare eleemosinam et huiusmodi ; quedam de genere malorum, ut adulterium et huiusmodi ; quedam de genere indifferentium, ut ire per viam et huiusmodi. HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 117,19 : venturum se in fine seculorum ad iudicium predixit reddere unicuique secundum -era sua, peccatoribus videlicet ignem eternum, iustis autem vitam eternam. RICHARD. S. VICT. stat. int. hom. VII col. 1121<sup>A</sup> : alii in ipso proposito ex mala intentione -era sua corrumpunt. *par redondance* : ABE-

LARD. dial. 2026 p. 117 : veluti -erum nostrorum actiones. 2) *conduite, comportement (moral)* : DHUODA lib. man. I 5,35 p. 106 : tria data hec sunt : cogitatio munda, locutio sancta, -us perfectum. RUOTG. COL. 44 p. 47 : vocor ad reddendam rationem -eris mei. PETR. CELL. epist. II, IV p. 177 : officio vicarius Christi, -ere servus corporis, officio medicus animarum, -ere corruptor morum. PETR. RIGA Aurora II Evang. 2536 p. 522 : traditur ut iudex iudicet eius -us.

3) *en précisant que l'action est bonne (le plus souvent au plur.)* : a) *par un adj.* [ordre alphabétique] : bonne œuvre : GERARD. MORES. delib. VI 528 p. 92 : diversis beatorum -erum meritis. HRABAN. epist. 42 p. 481,15 : de bonis -eribus vestris (cf. PETR. DAMIAN. carm. B 15,4 p. 104. etc.). CERBAN. transl. Max. II 35 : jejunium, vigilie, oratio et psalmodia, eleemosyna et hospitum susceptio, natura bona -era sunt. LIUTG. Greg. pref. : diem novissimum piis -eribus preparare. HELGAUD. Rob. 25 p. 120 : sanctis Deo conjunctus -eribus. ALCUIN. cant. col. 653 : multifaria spiritualium -erum germina (cf. GERARD. MORES. delib. VI 100 p. 81). *noter l'emploi particulier de bonum -us* : vie vertueuse, dans une expression signifiant mourir : CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 13 p. 11 (XII s.) : consummavit enim bonum -us septima die ... ut particeps resurrectionis que subsequitur

octava fieri mereretur. b) *par un subst. au gén. exprimant une vertu [ordre alphabétique]* : œuvre de charité, de miséricorde : HELGAUD. Rob. 1 p. 58 : quid charitatis, humilitatis et misericordie valeant -era, sine quibus nullus ad regna poterit pervenire celestia. ACTA Pont. 31 p. 51,13 (a. 1145) : in orationibus et -eribus charitatis que fiunt in dicto monasterio. HERM. COL. conv. 5 p. 87,2 : mihi... caritatis ac pietatis -era ... communicavit. COD. patr. Hung. II p. 1 : ex innumeris probitatum et eximie fidelitatis -eribus. HRABAN. carm. 37,74 : -era... justitie. CARTUL. Antr. 5 p. 108 (a. 917) : misericordie -era pauperibus, indigentibus, advenis, peregrinantibus. SIGEBOTO Paulin. 7 p. 914,21 : studiis sex -erum misericordie, id est infirmorum cura... SUGER. carte 10 p. 352 (c. 1140) : -eribus pietatis insistere, infirmorum curam gerere. CARTUL. S. Petri Cult. 24 p. 35 (a. 1085-96) : inter cetera salutis -era precellit charitas. RUOTG. COL. 21 p. 22 : maiora sapientie et virtutis -era. PETR. LOMB. sent. II, XXVII 12,1 p. 451 : virtutes exteriores ... qui per corpus geruntur non virtutes esse dicunt, sed -era virtutum. *emploi au sing.* : pratique d'une vertu (explétif) : LIUTG. Greg. 13 : inter virtutes maximas -us elemosinarum ... ordinatum est. GERARD. MORES. delib. VII 65 p. 109 : non solum benignis, sed etiam malignis -us intime dilectionis impendit. SUMMA Trec. p. 10,26 : personis ... que religioni obsecundant ac -us pietatis exhibent. ALCUIN. carm. I 188 p. 74 : plena fides patuit, nec adhuc in fonte lavatus, / explevit virtutis -us pietate fidei. c) (*méton.*) *celui qui accomplit une bonne action* : DUDO Norm. IV 100 p. 262 : erat namque melliflua dulcedo fortium ... emendator confessorum, -us pietatum.

4) *en précisant que l'action est mauvaise* : a) *par un adj.* : RIMB. Ansc. 1 p. 18 : abstinens se ab omni -ere malo (EGBERT. LEOD. rat. II 337 p. 224. HELGAUD. Rob. 7 p. 68). GERARD. MORES. delib. VIII 508 p. 148 : -erum malignorum. *noter l'expression de s. Paul -era mortua* (Hebr. VI 1) : HRABAN. in Ier. V 11 col. 890<sup>B</sup> : qui necdum poenitentie egit ab -eribus mortuis. PETR. LOMB. sent. IV 15, 6, 2 p. 835 : -era mortua nominans, priora bona significat que per sequens peccatum erant mortua, quia hi peccando priora bona irrita fecerunt. ROB. MELODUN. epist. Pauli Hebr. VI 1 p. 300, 23 : -era mortua dicuntur -era peccati, quia ad mortem ducunt. Vel -era mortua dicuntur illa -era bona que [per] supervenientia peccata extincta sunt. b) *par un subst. au gén.* : ADALBOLD. Henr. II p. 695,1 : iniquitatis -era. GERARD. MORES. delib. IV 581 p. 54 : se comprimit ab -eribus mortis. RADBERT. corp. Dom. XXII 141 p. 129 : ab omnibus peccati -eribus vacare. GERARD. MORES. delib. V 213 p. 61 : iustificati ab -eribus tenebrarum. *noter l'expression -era diaboli* : les œuvres du diable : GERARD. MORES. delib. VI 933 p. 102 : qui -eribus diaboli vexantur. *cf. la formule d'exécration du baptême* : THEODULF. bapt. XII col. 230<sup>C</sup> : de abrenuntiatione

Satane et omnibus -eribus eius atque pompis, vel que -era diaboli et pompe. GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 470,14 : abrenuntiamus diabolo et omnibus -eribus eius et omnibus pompis eius.

B) *bonne action, œuvre (en bonne part)* : 1) *en général* : 5  
 DIPL. Karlom. II 77 p. 202,32 (a. 884) : regie precellencie -era imitatur. CERBAN. transl. Max. II 11 : pugna ut possideas virtutes ... Et hoc est operari et custodire iuxta illud ut operaretur et custodiret illud id est -us.

2) *vie vertueuse (en parlant d'un saint)* : HRABAN. 10  
 carm. 81,6 : Bonifacii -us martyris almificum. VITA Adalb. Prag. I p. 165 : beatus si ... arrepti -eris cursum congruo exitu terminaverit (cf. supra sens A 3 a).

3) *haut-fait (pour gesta)* : ANAST. chron. p. 158,14 : quod ... esset ... a se -us ingens patratum. VITA Henr. IV 15  
 p. 10,9 : hoc opus super omnia regum -era. ANON. gesta Hung. 44 : legati eorum ... res gestas ... narraverunt. Dux vero -us eorum conlaudavit. cf. expression -era imitari : DIPL. Odon. 11 p. 55,34 (a. 889) : regie precellentie -era imitatur et per hoc eterne beatitudinis gloriam facilius nos adepturos non dubitamus.

4) *fait miraculeux, miracle* : HUGO FARSIT. mirac. 31 col. 1800<sup>C</sup> : exhibitio -eris, quia cuius pedem putridum fetensque cadaver aspexerant, nunc sanissimum et fortem ostendebant. AELR. Edw. reg. col. 787<sup>A</sup> : Christus 25  
 exaudivit Edwardum et -ere uno ... Gerinum reddidit, febribus exstinctis, incolumem. noter l'expression perfectionis -era : ANNAL. Camald. I app. 62 col. 154,31 (a. 999) : post ista et alia perfectionis -era que in predicto sancto Saba cognoverat. spéc. -us divinum : intervention 30  
 divine : ACTUS pont. Cenom. p. 18 : hoc potentissimo -eri eiusdem divino iungendum est miraculum.

C) *mauvaise action, forfait* : DIPLOM. Astur. II 200 p. 385,19 (a. 909) : kareat luminibus ignibusque ultricibus cremetur cum operibus suis. BERTHOLD. CONST. annal. 35  
 a. 1076 p. 285,35 : cognito ab omnibus quod fecit -ere, de coetu fraternitatis expelli. dans l'expression ex nostro -ere : par notre faute : GUIBERT. Nov. moral. II, III 8 col. 73<sup>D</sup> : « Date nobis de oleo vestro quia lampades nostre exstinguntur » ... id est quia ex nostro -ere obtenebrascimus.

D) *action, application pratique, par opposition ou en parallèle* : 1) *à la parole* : a) dictum : RUOTG. COL. 2 p. 3 : cuius plerique dicta et -era ... satis admirari nequibant. 45  
 GUIBERT. Nov. gesta Franc. IV 4 col. 737<sup>A</sup> : dictis potens sed -ere parvus. b) locutio : AGIUS vita Hath. 22 : locutione et -ere perpetrata. c) os : AGIUS vita Hath. 7 : talis erat ore qualis -ere, talis -ere qualis ore. PETR. LOMB. sent. IV 17,1 p. 845 : sine confessione oris et satisfactione -eris, neminem a peccato mundari. d) verbum : EGBERT. 50  
 LEOD. rat. prol. p. 1,7 : verbo et -ere ... summo pastori ... placere. e) vox : MARB. Rob. II 2 col. 1519<sup>C</sup> : si non voce, quod est gravius, -ere blasphemavit.

2) *à la conception, à la décision* : a) animus : THANGM.

Bernw. 51 p. 780,10 : quod diu conceperam animo, -ere complere volebam. b) cogitatio : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 303,23 : cottidianis confessionibus non solum -erum, verum quoque cogitationum inordinatarum. HILDEGARD. scivias 2,6 col. 532<sup>C</sup> : sicut et cogitatio, voluntas et -us in uno homine sunt. c) consilium : WIPO 1 p. 13 : consilium ante -us semen est sequentis fructus. ACTA Pont. 91 p. 130,29 (a. 1176-77) : quod conventionem istam -ere, consilio vel assensu suo numquam perturbabunt. d) mens : AELR. inclus. III 29 p. 116 : ad Dei vero dilectionem duo pertinent : affectus mentis et effectus -eris. Et -us in virtutum exercitatione, affectus in spiritualis gustus dulcedine. e) voluntas : BERNARD. gratia 44 p. 197,26 : quod -ere complent, voluntate consentiunt. id. serm. de temp. 1 p. 271, 2 : habemus in beato Stephano martyrii simul et -us et voluntatem; habemus solam voluntatem in beato Joanne, solum in beatis Innocentibus -us.

3) *à l'apparence : le fait, la réalité* : GERBERT. epist. 48 p. 78,1 (a. 985) : Lotharius rex Francie prelatum est solo nomine, Hugo vero non nomine sed actu et -ere. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 538,46 : episcopus nomine, non -ere. ROB. TORIG. chron. a. 942 t. I p. 17 : monachus habitu, non -ere.

4) *à la foi* : GERARD. MORES. delib. IV 416 p. 50 : per fidem veram credentium et rectissimum -us adhibita caritate. ANSELM. LAUD. lib. Pancrisis p. 64,17 : oportet autem ex quo fidem acceperit aliquis et tempus habuerit, ut -era fidem sequantur. ACTA Henr. Leon. 76 p. 110,23 (a. 1167) : fides inveniet meritum, ubi per -eris ostensionem humana ratio prebet experimentum.

E) *expressions verbales signifiant* : 1) *mettre à exécution, mettre en application* : LIUTG. Greg. 13 p. 78,18 : divinam Scripturam legens vertit in -era. ANAST. chron. p. 317,13 : similitatem contra imperatricem meditante hanc in -us duxerunt. THEOD. EUCH. transl. Celsi 12 : pontifex ... mentis conceptum -ere tenuis implere gestiens.

2) in -us esse : être utilisé : MAPPE clav. p. 187 : accipe illam novam que nunquam fuit in -us.

F) *action, influence (d'une chose abstraite)* : CARM. de Tim. 8 : Noricus in regnum qua se diffundit agellus, neglectum legis restituebat -us. RICHARD. S. VICT. dub. apost. col. 665<sup>D</sup> : sunt qui dicant -era legis esse que fiunt ex timore, -era vero Evangelii que fiunt ex amore. PETR. RIGA Aurora I Gen. 390 p. 42 : prava voluntas, per quam peccati semper aditur -us. PETR. LOMB. sent. II, XVIII 6,1 p. 391 : eas implet non -ere providentie.

G) *expressions signifiant l'œuvre de chair, l'amour physique* : 1) *en général* : a) -us carnis sive carnalium : 50  
 ACTA pont. Rom. ined. II 63 p. 32 (a. 858-67) : sunt -era carnis que sunt fornicatio, immundicia et cetera talia. CALIXT. II serm. Jacob. col. 1382<sup>A</sup> : cessemus ergo ab -eribus carnis et operemur bona. ADAM PERSEN. epist. XV 167 p. 246 : si in ipso licito carnis -ere modum

mensuramque teneris. GERARD. MORES. delib. VIII 505 p. 148 : huic adherere, qui in carne positus, nil carnalium -erum expertus est. b) -us Veneris sive venerium : PAUL. ALB. ind. lum. 23,13 p. 297 : propter spumoseum licorem Afrodin dicta est, cui et -us venerium designatur. ANDR. CAPELL. amor. III p. 314 : quos extra nuptiales actus agnoscit Veneris -eribus obligari. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XIV 3 p. 610 : Veneris -eribus et carnis deserviens immunditiis. ADAM PERSEN. epist. XIV 153 p. 228 : ferculis effrenatiores et potentiores sunt in -ere Veneris. 10 GUIBERT. NOV. vita I 7 p. 20 : cum venerio -eri ... indulgeret. c) -us fornicarium, nefarium, pravum, spurcum : PAUL. ALB. ind. lum. 23,7 p. 296 : licorem spurcissimi -eris. HELGAUD. Rob. 18 p. 98 : duos jacentes in angulo, -eri insistentes nefario. SYNOD. Strig. II 16 : 15 non conjugium sed -us fornicarium reputetur. ALBER. SETTEFR. visio 18 p. 200 : cum ea pravum -us non exercuit [sc. adulterium].

2) dans le mariage : rapports conjugaux : BERNOLD. CONST. incont. 1 p. 8,5 : nunquam post ordinationem 20 suam ad conjugale -us redibit. id. chron. a. 1095 p. 461,39 : quamvis nondum illum in maritali -ere cognosceret. LAMB. HERSE. annal. a. 1069 p. 106,5 : nullam cum ea maritalis -eris copiam habere. PETR. RIGA Aurora II Evang. 1866 p. 498 : Job designat eos quos 25 copula jungit amoris ; Job complevit -us prolis amore suum. De conjugio (H. Weisweiler, Maître Simon et son groupe [1937] p. 100,25) : de -ere conjugii ... -us est carnalis commixtio.

3) -era viri : les œuvres d'un homme dans la procréation : PETR. DAMIAN. carm. CD 4, 18 p. 143 : Filium 30 habens, domina, non per viri -era.

H) (techn. milit.) action militaire : WIDUK. 3,53 : cum ingenti exercitu ... bellatores ... ab -ere ... prohibentes.

VI) sens chrétiens : A) service de Dieu, pratique de la 35 vie chrétienne : 1) -us Dei : LIUTG. Greg. 15 p. 79,2 : nec ... vir venerabilis ab -ere Dei umquam cessavit. PASS. Casti 1 p. 23<sup>F</sup> : in Dei -ere perseverantes. WALTH. SPIR. Christoph. I 3 : totus igitur in Dei -ere conversatus. HELGAUD. Rob. 13 p. 78 : memor fui -eris Dei in 40 omnibus viis suis.

2) -us Domini : LIUTG. Greg. 2 p. 70,8 : crescentes et proficientes in -ere Domini. USUARD. martyr. V kl. jul. 1 p. 255 : Galathas usque ad beatum finem vite sue in -ere Domini confortavit.

B) messe, office divin : 1) -us Dei : CORP. consuet. monast. I p. 449,5 (a. 816) : intervallum quod inter -us Dei et horam refectionis contigerit aut orando aut 45 legendo transigunt. CONCIL. Aquisgran. a. 816 p. 411,2 : si quis frater -us Dei negligenter exsecutus fuerit. CONSUET. Trev. 21 p. 21,10 : circuitor ... ut primum senserit -us Dei finitum, corneo percutit maleolo cimbalum. MIRAC. Afflig. (NA VII, 1882 p. 629) : cum ad celebrandum -us Dei pariter in oratorio convenissent.

STATUT. Cisterc. p. 105 (a. 1186) : si tabula pulsatur pro aliquo decedente dum -us Dei in ecclesia celebratur.

2) -us Domini sive dominicum : ALTFR. Liudg. 2,8 : peracta celebratione -eris Domini egressus est [e 5 basilica]. VITA Liutg. I 32 p. 80,18 : dum ad -us dominicum vir Dei staret.

3) -us divinum : WETT. Gall. 38 p. 278,27 : cum ... fraternalis cuneus ad -us divinum se preparasset atque oratorium ex more ingressus fuisset. SMAR. reg. Bened. 43 col. 879<sup>D</sup> : quodocumque vel diurnis vel nocturnis horis ad -us divinum signum resonuerit. MIRAC. Magl. p. 241 : monachi divinum -us celebraturi ecclesiam intrantes. NAVIG. Brend. 9 p. 18 : faciamus hic -us divinum. Sacrificemus Deo immaculatam hostiam, quia hodie est 10 Cena Domini. CARTUL. Athanac. 190 p. 696 (c. 1050) : ecclesiam de Veisa ... interdico ut nemo ibi ... divinum -us faciat. HUGO V CLUN. consuet. p. 44,19 : quia in officio divini -eris ... magna fit confusio psalmodie.

4) par extension : célébration d'une cérémonie religieuse : CORP. consuet. monast. I p. 444,17 (a. 816) : ut -us 20 vigiliarum semper cum die finiatur. HELM. 39 p. 78,18 : facta est ... contentio ... et interceptum est -us consecrationis [imperialis].

C) sacrement : ADELM. LEOD. epist. ad Bereng. p. 481,144 : baptizat et homo, per cuius manus et 25 linguam -us illud administratur.

VII) sens philosophiques et théologiques : A) définitions 35 générales : DAN. MORL. nat. p. 12 : quis negat triplex esse genus -erum ? Omne namque -us aut est -us Dei, aut -us nature, aut -us artificis imitantis naturam. -us Dei est mundus, sine preiacente materia factus. -us nature est ex 40 similibus similia procreare. -us hominis est contra aeris intemperiem sibi vestes artificiose componere, inanimatum ad similitudinem animati effingere, in quibus imitatur naturam. ROB. MELODUN. sent. 1, 1 21 p. 224 : quinque enim operationum genera, id est -us creationis, -us formationis et dispositionis, -us nature quod 45 distribuitur in -us propagationis et -us multiplicationis. Est etiam -us gubernationis. Ultimum vero genus est -us artificis naturam imitantis. GERARD. CREM. transl. Isaac Israeli defin. p. 340 : -us est generatio rei ex re in 50 corruptione forme eius qua generatur et permutatione ipsius ad formam aptam, ut corpore animalium et plantarum.

B) -us sive -era Dei : œuvre de Dieu : 1) en général : Ps. HUGO S. VICT. contempl. I p. 42,3 : -us Dei est quod creat potentia, et quod moderatur sapientia, et quod cooperatur gratia. ABSAL. serm. 37 col. 216<sup>C</sup> : considera -era Dei, quia sunt -era conditionis, -era restorationis, -era reparationis. ANON. in Plat. Tim. p. 368 : -era autem Dei non sunt temporalia quia sicut nec principium in tempore, ita nec finem habent ... ; -era Dei causas habent ante tempus, nichil debent tempori.

2) action divine dans la création : COMM. Boet. phil. III

9 p. 157,8 : -us Dei est sicuti noys. ANSELM. LAUD. sent. 166 (O. Lottin, Psychol. et morale V p. 122) : -us Dei dicitur quod ex nulla preiacente materia fit, sicut cum dicitur omnia creasse ex nichilo. HUGO S. VICT. sacram. I, VI col. 285<sup>c</sup> : in primo -ere [creationis] fit aliquid et de nihilo. ROB. MELODUN. sent. I, I 18 I p. 206,7 : -us autem conditionis illud est, quo factum est ut quod non erat esset et quo infirmia sunt formata et formata disposita ; que omnia spacio sex dierum sunt completa. -ere vero reparationis perdita restaurantur, restaurata formantur, formata ordinantur. *noter l'expression -era sex dierum* : RADULF. NIGER p. 1 : in principio creavit Deus coelum et terram et in -eribus sex dierum complevit ornatus eorum. HUGO S. VICT. didasc. VI, IV p. 122,20 : principium Genesis de -eribus sex dierum. *et, de là* : PETR. RIGA Aurora Gen. 177 p. 32 : per senos operata dies Deitas, -us explens, / septena voluit luce quieta frui.

3) *la création, les créatures* : HRABAN. carm. 4, 1, 2 : summe sator rerum, qui verbo cuncta creasti, / atque -us omne tuum dextra tu rite parasti. GERARD. MORES. delib. V 192 p. 60 : omnia -era Dei ... Deum benedicere ... manifestum est. CERBAN. transl. Max. III 46 : Deus produxit in esse ea que facta sunt ... ipse vero letatur in -eribus suis. GUIGO I medit. 156 p. 94 : vis enim ut Deus et eius -era ad tuam pravam voluntatem inclinentur, eique serviant, non tu ad Dei voluntatem. *d'où les expressions -era creationis : les choses créées* : HUGO S. VICT. dans Rech. théol. anc. et méd. 25, 1958, p. 272 : -era creationis sunt ea que cum prius non essent, facta sunt ut essent, sunt enim creata ex nichilo. -us mundanum : *le monde créé* : ALAN. INS. serm. p. 305 : quid est huius spere centrum, nisi -us mundanum, id est universitas rerum que ab amplitudine divine essentie quasi a quadam circumferentia equalem et ita quodammodo linearem sue essentie unitatem trahens, in machinam deducit mundialem.

C) *rôle de la Trinité dans l'Incarnation* : ROB. MELODUN. I, III 27, 2 p. 86 : isti etiam de causis -era Trinitatis, licet communia sint, convenienter tamen secundum assignationem per ipsas personas dividuntur. PETR. LOMB. sent. I 15,4 p. 98 : Filius missus est a Patre et a Spiritu sancto et a se ipso et ... incarnatio ... est -us commune Patris et Filii et Spiritus sancti. ib. III 1,3 p. 553 : cum indivisa sint -era Trinitatis, si Filius carnem assumpsit, tunc Pater et Spiritus sanctus.

D) -us nature : *œuvre de la nature* : ANSELM. LAUD. sent. 166 (O. Lottin, Psychol. et morale V p. 122) : -us nature est quod ex materia preiacente fit, sicut quando herbe et fructus ex terra et arboribus naturaliter procedunt. HUGO S. VICT. didasc. I 9 p. 16,10 : -us nature quod latuit ad actum producere. PETR. PICTAV. II sent. I 7 p. 66 : alia fiunt, auctoritate Dei, mediante seminali causa, ut quod arbores florent, fructificant, et alio huiusmodi et ea dicuntur -era naturalia. ANON. in Plat.

Tim. p. 89 : -era enim nature sunt que habent fundamenta in visceribus terre, semina ad arboreos cerealesve fetus procreandos, vel que habent semina in fecunditate membrorum ad germen animalium.

5 E) *distinction entre -us operans : action, et -us operatum : résultat de l'action* : UDO (Landgraf, Dogmengesch. der Frühscholastik III I p. 153 note 28) : hoc nomen -us duas habet significationes : dicitur enim et -us operans et -us operatum ; -us operatum est illud quod procedit ex ipsa actione, ut ecclesia, domus, et huiusmodi, quod non semper sortitur vocabulum ex voluntate vel fine ... -us vero operans est ipsa actio. Quod -us iudicatur bonum vel malum ex voluntate et fine. PETR. PICTAV. II sent. I 16 p. 156 : approbat Deus -era eius que operatur non quibus operatur [*diabolus*] ; -era operata ut dici solet, non -era operantia, que omnia mala sunt. PETR. CANTOR summa sacr. 80 p. 45,46 : dicimus quia neque gaudium passionis, neque dolor meritorius est, sed voluntaria provocatio gaudii, qua homo operatur ut gaudeat, ipsum [*sc. -us*] operans. ALAN. INS. dist. col. 883<sup>c</sup> : -us operans Judeorum, quo crucifixerunt Christum fuit malum. -us operatum, id est passio Christi, fuit bonum.

VIII) *sens explétif* : A) *ce qui concerne, ce qui est du ressort de* : CORP. consuet. monast. I p. 475,11 (a. 817) : ut -us balnearum in arbitrio prioris consistat. JOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 363,17 p. 152,29 : non convenit ut Pallas habeat partem in agro Veneris, id est in -ere nuptiarum quod pertinet ad Venerem (*cf. REMIG. comm. Mart. Cap. VII 363,17 t. II p. 174,21*). DIPL. Henr. IV 338 p. 446,23 (a. 1081) : ut predictus patriarcha sui que successores quicquid ad nostri iuris -us pertinebat, ipsi possideant. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 533,50 : ad -us pacis exequendum. TRACT. cod. Bamb. (Grabmann, Gesch. d. schol. Methode II p. 38,6) : mechanica igitur ipsa in omne -us hominis distribuitur. HUGO S. VICT. didasc. VI, XIV p. 131,22 : mechanica tractat de -eribus humanis et hec dividitur in septem.

B) *ad -us et le gén. : 1) suivi d'un subst. : à* : HROTSV. Pafn. 3,10 p. 171 : quia non arbitror pretium piachi aptum esse ad -us beneficii.

2) *suivi d'une forme verbale : pour* : CARTUL. prov. Lugdun. 70 p. 97 (a. 1195) : ut fratres ... C solidos ... possideant ad -us emendi salis.

C) *hoc -ere ... quia : parce que* : GERARD. MORES. delib. III 359 p. 35 : hoc autem -ere dictum dimisimus, quia aque omnes non supra coelum, sed alie sunt.

IX) *«ouvrée», mesure de surface (pour opera)* : CARTUL. S. Cypr. Pictav. p. 95 (a. 1000) : vendiderunt ... unum -us prati in villa. CARTUL. Camaler. p. 12 (a. 1016-20) : X -era vinearum et I sestairada de terra. CARTUL. Alosc. 40 p. 98 (XI s.) : dono ... XVI -era de vineis et unum campum. CARTUL. Nobiliac. p. 174 (a. 1025) : alia quinque -era de terra vacante in prospectu prefati

castelli. CARTUL. S. Nicol. Pictav. p. 40,15 (a. 1068) : VI -era terre in territorio. CARTUL. Castellar. 5 p. 7 (c. 1171) : pratum, ... vineam ... et quinque -era vinearum ultra aquam. CARTUL. Celsiniac. 105 p. 112 (s.d.) : una vinea que adheret orto de tribus -eribus.

2. **opus, -eris n. I) subst. n. : besoin, nécessité : A) en général : DUCUL. mens. orb. VIII 36 (éd. Tierney p. 83) : homines Gangis fontem qui colunt quod nullius esce -us indigent, sed tantum odore vivunt pomorum silvestrium. DIPL. Otton. I 24 (a. 940) : ut eligere inter se abbatissam, quando -us contigerit, licentiam habeant. DIPL. Otton. III 13 (a. 985) : licenciam ... inter se eligendi abbatissam quocienscumque -us et usus evenerit. CERBAN. transl. Max. II 33 : quando concupiscimus... cibum preter tempus aut preter -us.**

B) ad -us : pour les besoins matériels : 1) d'une personne : THEGAN. Ludow. 9 : ante eos misit missos suos preparare eis quicquid desiderabant ad -us eorum. CARTUL. S. Lupi Escer. 57 p. 57 (a. 1149) : quecumque ... ad usum sive ad -us predictorum fratrum per castrum illius ... deportarent. CARTUL. S. Bened. Floriac. 168,11 p. 382 (a. 1155) : creditionem in cibis ad nostrum et regine -us ... persolvendam. CARTUL. capit. Agath. 13 p. 24 (a. 1162) : pisces ad -us presbiterorum et aliorum clericorum. VITA Adalb. Prag. I p. 16 : duo lecti : unus ad suum -us, alter pro quiete fratris. 2) d'une chose : CARTA XII s. in. (Perrin, Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine app. 4 p. 720) : in medio martio ad -us vinee ... XX pondera paxillorum incidere. CARTUL. Magalon. 64 p. 129 (a. 1137) : ligna, quantum ad -us domus sue ... in usum cremandi sufficiat. ACTA Henr. Leon. 94 p. 144,30 (a. 1172) : oleum ad -us lampadorum perpetuo ardentium. ACTA pont. Rom. Gall. IV 201 p. 346 (a. 1179) : aquam ad -us unius molendini. GUILL. CASS. II 1193 p. 35 (a. 1191) : omnia utensilia ad -us tincture. noter l'emploi du plur. : ACTA pont. Rom. Gall. II 137 p. 231 (a. 1173) : ligna viva et mortua ad -era predictae grangie. 3) d'un animal : entretien : CARTUL. S. Florent. Angl. 11 p. 174 (a. 1069-70) : virgam terre ad -us porcorum eorundem monachorum. DIPL. Colom. p. 34 (a. 1109) : predium ... ad -us pecudum. DOC. Lugd. 12 p. 25 (a. 1100-50) : pascua ... ad -us animalium, tam in nemoribus quam pratis. RODULF. TRUD. gesta Trud. VII 3 p. 265,28 : herbam ad -us equorum.

II) *indécl., dans des expressions verbales* : A) (*impers.*) -us est : il est besoin, il faut : 1) *absol.* : EGBERT. LEOD. rat. schol. I 196 p. 47 : cum aliquis plus quam -us sit irascitur. ACTA duc. Norm. 130 p. 303 (a. 1053) : nunc et semper, quocumque -us sit, testes erunt. 2) *suivi d'un compl. indiquant ce qui est nécessaire* : a) *au gén.* : LIUTG. Greg. 3 : ubi ... maxime -us erat doctrine illorum. CASUS Petrish. 3,15 : in hoc ... articulo mortis -us erat oportuni adjutoris. noter l'emploi elliptique : BERNARD. Malach. 16 p. 325,16 : quid -us plurium. b) *à l'abl.* : HROTSV. Pafn. 7, 2

p. 174 : -us est tuo juvamine. ORD. VIT. hist. XII 43 t. IV p. 468 : multis sermonibus hic modo non -us est. GERALD. topogr. I 12 p. 36 : quibuscumque precipue ad vivendum viribus -us est et violentia. 3) *suivi d'un compl. indiquant qui a besoin, au dat.* : BERNARD. epist. 75 col. 189<sup>B-C</sup> : quia sibi, ut scis, -us non est. 4) *suivi d'un infinitif* : LIUTG. Greg. 4 : quid -us est dicere de illa disceptatione. LUPUS epist. I p. 10 : que vos eorum merito sit remuneratio secutura non -us est dicere. 5) *suivie d'une complétive introd. par ut* : THIETM. 8,12 : non est -us, lector ... ut varii favore vulgi de mea proficuitate credas. UDALR. consuet. Clun. I 7 col. 653<sup>A</sup> : de cantu ... misse mortuorum non est multum quod -us sit ut dicatur. 6) *suivi d'un gérondif ou d'un adj. verbal* : THEGAN. Ludow. 50 ex. : quid subiectis faciant, nulli interrogandum -us est. WIDUK. 2,36 p. 97 : quotienscumque ... sit -us corona portanda.

B) *emploi personnel : être utile* : 1) *absol.* : CARM. de Tim. 77 : haud -us est ratio, sapientia nulla necesse est. CERBAN. transl. Max. III 19 : unicuique quod -us est prebens. 2) *avec le dat.* : IVO epist. I p. 96 : non est -us sanis medicus, sed male habentibus (cf. Matth. 9, 12 et Marc. 2, 17). LEGEND. Steph. maior. p. 385 : episcopia ... suppellectionibus ... secundum quod unicuique -us fuit ... decoravit. noter l'expression : ANNAL. Fuld. Ratisb. a. 896 p. 127,34 : rex exercitum ... interrogavit quid facto -us sit (cf. OTTO FRIS. gesta 1,14. JOH. WIGORN. chron. p. 56). 3) *construit avec ad et l'accus.* : FULCO. MELD. nupt. II 484 : sanguis ad exangues -us est velut anguis ad angues.

C) -us habeo : avoir besoin : 1) *avec l'accus.* : JOH. FISCANN. conf. theol. III p. 180,1220 : multa namque mihi deflenda sunt et multas -us habeo lacrimas. 2) *construit avec l'abl.* : HROTSV. epist. 16 p. 419,38 : non sani -us habent medico, sed male habentes (cf. Matth. 9,12 et Marc. 2,17). GAUFRID. S. VICT. microcosm. 107 p. 118,31 : -us habemus penitentia ut salutem inveniamus. CARTUL. ord. Teut. (Thur.) 2 (a. 1200) : area quadam ... ad hospitale pauperum ... -us habentes. 3) *suivi d'un inf.* : ANNAL. Lauresh. a. 802 : qui jam -us non abebant super innocentes munera accipere. HRABAN. homil. II 159 col. 448<sup>B</sup> : apostofi ... nequaquam per angelos ... -us habebant doceri. GUILL. ALB. RIP. arithm. p. 191 : de pictura quidem non -us habeo respondere. 4) *suivi d'une complétive introd. par ut* : UDALR. consuet. Clun. II 3 col. 703<sup>A</sup> : [novitius] -us quoque habet ut signa diligenter addiscat.

**opusculum, -i n.** 1) *opuscule, petit écrit* : WALAHFR. hort. 428 : commendatio -i de cultura hortorum. GODESC. SAX. pred. p. 236, 11 : quando sancti Hieronimi -a lego. HRABAN. epist. 15 p. 404,1 : -um Rhabani Mauri ad Hludowicum imperatorem in XII capitulis comprehensum. GESTA abb. Fontan. XIII 4 p. 104 : ex -is beati Gregorii pape volumen I. GERBERT. epist. 86 p. 114,16 : Tulliana -a vel De re publica. BERNARD. gratia prol. p. 165,5 : -um de gratia et libero arbitrio.

2) *petite construction* : ADAM PARVIPONT. utens. p. 127 : edificii formam admirari cepimus. In menianis autem illis nichil egregie spectabile est preter celii et pincelle -a, quibus inspectis phalam ascendimus.

3) *action, œuvre* : a) *acte juridique* : CARTUL. cath. Amb. I 10 p. 16 (a. 1081-1102) : litteris adtestantibus quoddam nostre parvitatatis -um cognitioni presentium futurorumque intimare. b) *dans l'expression Veneris -um* : ALAN. INS. planct. nat. p. 463 : Medea vero, proprio filio novercata, ut inglorium Veneris opus construeret, gloriosum Veneris destruxit -um.

I. ora, -e f. formes : aura : CARTUL. S. Cucuph. I 130 p. 105 (a. 978). hora : POETA SAXO 3,56 et passim. HROTSV. gesta 623 p. 222 et passim. DIPL. Henr. IV 128 p. 168,14 (a. 1064). BERNARD. MORL. reg. 166 p. 71. OTTO FRIS. gesta 2,13. ACTA Ludov. VII 451 p. 418 (a. 1161-62). etc.

1) *bord, extrémité* : A) *s'appliquant à un objet quelconque* : GERBERT. astrol. p. 118 : in extremis tabule -is. CALIXT. II libell. mirac. a. 1104 col. 1371-72 : peregrinus ... supra -am navis sedens cecidit (cf. GALBERT. BRUG. Karol. 71 p. 115). RODULF. TRUD. gesta Trud. VI 7 p. 257,6 : calicem ... argenteum, intus et circa -as exterius deauratum. HUGO S. VICT. pract. geom. I 503 p. 41 : decurrens per extremam -am eminentis prerupti deorsum. PETR. RIGA Aurora II act. apost. 978 p. 166 : monstraverat angelus illi, / quod neque tot capitum caderet brevis -a capilli. *spéc., bord d'un vêtement* (PAPIAS : -a, finis vestimentorum. UGUTIO s.v. hora : cum enim ... extremitatem vestium designare volumus scribi debet hoc nomen sine h.) : LEX Frision. 14,5 : tenens eum per -am sagi sui. ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 2 p. 220 : ab -a manice inclusum servilis testimonii obolum. BERNARD. serm. de temp. 2 p. 355,5 : hoc unguentum, ... descendit et in -am vestimenti, ut ne minima quidem fimbria careat unctione. HERBORD. Otton. p. 91 : eadem camisias aurifrigio in -a capicii et sutura humerali ... ornari eis fecit. PETR. RIGA Aurora I Reg. I 481 p. 266 : scidit -am / vestis. *au plur.* : GALBERT. BRUG. Karol. 58 p. 94 : usque ad inferiores lorice -as.

B) *s'appliquant à une limite topographique* : 1) *lisière (d'une forêt)* : GIRALD. expugn. II 1 p. 309 : cum ... in silve ipsius -a in insidiis latitassent.

2) *limites d'un territoire, frontière* : ADREVALD. transl. Bened. 8 p. 8 : jamque -as finium suarum attingentibus.

3) *rives (d'un fleuve)* : POETA SAXO 3,56 : aquilonales per fluminis horas / Danubii. DIPL. Henr. IV 128 p. 168,14 (a. 1064) : circa horas Reni. GUIBERT. Nov. vita II 6 p. 125 : super -am aque deambulaturus descenderat. GAUFRID. BRETOL. Ham. 26 p. 531,3 : cum ad -am fluminis iuxta plancam accessisset.

4) *rivage (de la mer)* : HROTSV. Pel. 324 p. 60 : litoris extrema viderunt corpus in -a / inter grandisonas agitari martiris undas. DOC. cath. Ovet. 28 p. 111 (a. 972) : per

totas Asturias usque in -a maris. CARTUL. S. Emil. Cocul. 247 p. 252 (a. 1082) : illa ecclesia ... in -a maris. OTTO FRIS. gesta 2,13 : usque ad Adriatici equoris horam protenditur. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VI 9 p. 249 : duo millia electorum equitum ad -am maritiman dirigunt. *avec un adj. géographique* : SAEW. p. 253 : tertio vero milliari hora egyptica ... omnes summersi essemus.

II) *région, pays* : A) *en général* : 1) *s'appliquant à un territoire continental ou maritime* : HROTSV. gesta 623 p. 222 : Alpibus accinctas altis intraverat horas. WALTHARIUS 8 : litoris Oceani sed pertransiverat -as.

2) *souvent avec adj. indiquant l'éloignement* : POETA SAXO 3,503 : venit apostolicus terrarum poenē supremas / iam penetrans horas. HROTSV. gesta 629 p. 222 : audacter satis ignotas pertransiit horas. VITA Amant. Engol. 14 p. 346,5 : ut ex remotissimis etiam -is longinquis ad sanctitatem eius devoti quique accurrerent. THEOB. VERN. Gumm. 134 p. 169 : longinquis rediens exercitus -is.

3) *par extension, dans des expressions signifiant un point cardinal* : WALTHARIUS 1130 : occiduas vergebat Phoebus in -as. MOYSES PERGAM. Pergam. 41 p. 207 : a solis nascentis ... -a.

B) *précisé par un adj. de caractère géographique ou ethnique* : 1) *étendue, pays* : POETA SAXO 1,132 : tales Italicis dum res agerentur in horis. WALTHARIUS 483 : hic tantum gaze Francis deducatur ab -is. CARM. var. III 46,1, 9 : Marcus, quo Libicis sub presule vivitur -is, / urbis Alexandri voluit sub sede locari. ANNAL. Altah. a. 1054 p. 50,16 : orientalem ... Baioarie -am.

2) *territoire avoisinant une ville* : POETA SAXO 4,69 : Spoletanus Carolus regressus ab horis / ad Ticinum rediit. CARTUL. Anian. 170 p. 305 (a. 1175) : ab -a Narbonensi.

C) *expressions avec patrius, proprius etc. signifiant patrie* : ALCUIN. carm. I 66 p. 171 : contentus propriis sese defendere in -is. CAND. FULD. Eigel. II 1,3 : patriis evectus ab -is. HROTSV. gesta 667 p. 223 : ne patrias ... rediret ad -as. POETA SAXO 2,38 : patrie ... ab -is ... petivit / auxilium.

D) *endroit, lieu* : CARTUL. Bean. 71 p. 44 (a. 1098-99) : in eodem vero loco et in eadem -a Hugerius de Gorzon ... auctorizavit. ACTA Ludov. VII 451 p. 418 (a. 1161-62) : concessit ... de ruptis horis et isardis de nemore Beate Marie. CARTUL. Ripalt. 350 p. 118 (a. 1193) : prima pecia iacet in -a ubi dicitur Semedella. *spéc., en Ligurie* : *place publique* : OBERT. SCRIBA a. 1186, 225 p. 83 : actum Ianue in -a Sancti Donati. ib. 235 p. 87 : actum Ianue in brolio in -a Calderariorum. GUILL. CASS. I 68 p. 29 (a. 1191) : in domo sua quam habet in civitate Ianue, in -a Sancti Ambroxii.

E) *en poésie, dans des expressions métaphoriques pour signifier* : 1) *la vie terrestre* : WALAHFR. hort. 45 : lumbricos revocans in luminis -as (cf. Virg. Georg. II 47). HROTSV. gesta 398 p. 215 : presentis vite discessit ab -is. VITA Martin. Turon. XVI 21 p. 24 : post hec nec longum

superis concessit ab -is.

2) *l'enfance et la vieillesse* : RATHER. epist. 7 p. 33,25 : a pueritie -is in -as senectutis.

2. ora, -e f. [oro] pour oratio: prière, dans l'expression -am facere : COD. Bar. I 18 p. 31 (a. 1032) : ut ... -am Domini nostri Jesu Christi ibi faceret.

3. ora, -e f. [os] forme hora : LAMB. ARD. hist. Ghisn. 154 p. 642, 30. 1) *bouche* : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. I 4 p. 103 : qui hec verba venusta resolvit -a.

2) *embouchure* : LAMB. ARD. hist. Ghisn. 84 p. 600,14 : iuxta Sliviacas -as (cf. ib. 154 p. 642,30).

4. ora, -e f. [suéd. et danois öre] (cf. J.H. Round, *The Domesday « Ora » dans E. H. R. XXIII, 1908, p. 283-85.*) monnaie de compte de valeur variable en territoire anglo-saxon : 1) *en général : valeur non précisée* : LIB. Domesd. fol. 219a col. 1 : reddit ... de dono regine et de feno X libras et V -as. ib. fol. 336b col. 2 : Lagemanni qui habebant infra domos suas sacam et socam et super homines suos, preter geld et heriete et forisfacturam corporum suorum de XL -is argenti. HARIULF. chron. Centul. IV 24 p. 244 : est et alia villa que vocatur Acra, ubi habentur hospites II, molendina III, que solvunt XXXV -as denariorum. DIPL. Dan. I 2,88 p. 168 (a. 1145) : marcam dimidiam cantores, singulas -as diaconus, -am subdiaconus. FEOD. prior. Dun. p. 115 note (XII s.) : pro heriet dabit VI -as, pro merchet VI -as. LIB. Bold. p. 42 (a. 1183) : et reddit II -as de firma.

2) *valant 16 deniers* : CHRON. Abbend. II p. 30 (a. 1087-1100) : duas -as, id est XXXII denarios. LEGES Aethelr. (Quad.) 9,2 p. 236 : et eorum singulum signetur ita cur quod XV -e libram faciant. LEGES quattuor burgorum LX (a. 1124-53) (Acts of the parliaments of Scotland I p. 32) : dabit sex -as, id est octo solidos ad forisfactum.

3) *valant 20 deniers* : LIB. Domesd. fol. 1a, col. 1 : XXti IIIor lib. de denariis qui sunt XXti in -a. ib. fol. 2b : reddit XVIII libras denariorum de XX in -a.

**orabecela**, orum n. pl. [orig. et sens inc.] CARTA a. 942 (Bol. Com. Orense VI, 1918-1922, p. 260) : calice ex auro et gemmato uno ... vasa vitrea, concas aeyralis II, arrodomas sic aeyralis IX et -a, vizach, szutas de mensa tandem XX.

**orabilis**, -e indulgent, accessible à la prière : VITA Conw. II 8 p. 460, 25 : de cetero -is [antea inexorabilis] efficitur [rex].

**orabum**, -i n. v. *orobus*.

**oraculum**, -i n. v. *oraculum*.

**oraculum**, -i n. formes : horaculum : DOC. Luc. V 2 p. 610, coi. 1,13 (a. 893). oraculum : EKKEH. IV bened. I 12, 64.

1) *sens issus de orare : parler* : A) *voix* : ACTUS pont. Cenom. p. 409 (XI s.) : dum orationem haberet ad populum ... tali resonabat -o acsi demonum legiones eius ore murmur exprimerent.

B) *parole* : 1) *conversation, échange de paroles* : EPIST. var. II suppl. 7 p. 625,29 : me ... dignata est vestra sagax prudentia ... accersire vestre sollerti presentie mecumque habere -um.

2) *exposé, récit* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1073 p. 276,6 : crebris revelationum -is pro occultis et neglegentiis suis monitor ... fratrum existens. ib. pref. p. 268,34 : visionis huius et sermonis non parum stupefactus -o.

3) *exhortation, enseignement (d'un sage, d'un saint)* : VITA Galli 1038 : dulcia depromsit populis -a Gallus. VITA Willeh. 9 : doctrina eius duplici prefulgebat -o, dum quod predicabat ore, confirmabat exemplo. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 63 p. 124 (a. 975) : cuiusdam viri sapientis admonemur documentis ... Horum ... et aliorum incitationibus -orum instructus. WIBALD. epist. 310 med. : ad consuetum vestri consilii -um refugimus. STEPH. TORNAC. epist. 47 p. 61 (a. 1179) : Ypocratis et Galieni discipulos ... consulendo, incerta ab eis -a reportans.

4) *inspiration, expression de la volonté divine* (JOH. SARISB. policr. II 15 p. 92,11 : -um ... divina voluntas ore hominis enuntiata) : a) *absol.* : THANGM. ?transl. Epiph. 3 : cum ille ... ossa sanctorum furtim surripere vel absque -i premonitu transferre quasi presumptionis duceret. b) *avec adj.* : VITA Wulfr. p. 672, 10 : divino ammonitus -o, rediit ad ... coenobium. ib. p. 663,9 : superno -o in visu ammonitus ut genti Fresionum verbum Domini ... evangelizaret. HRABAN. epist. 15,9 p. 413,20 : prophete ... se peccasse ... pronuntiaverunt et ... angelicum -um impetraverunt. THANGM. Bernw. prol. : his ... angelicis -is persuasus. c) *avec compl. au gén.* : LAMB. HERSF. Lull. 5 p. 314,28 : cuius verbis non minor fides habebatur, quam si quis Dei -um consulisset. LUDOW. GERM. epist. ad Hadr. 1 : -o Spiritus sancti petimus. CARTUL. Bund. 369 p. 277,1 (a. 1169) : vir ... admonitionis divine compunctus -o. *d'où : volonté divine* : GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. 47 p. 233<sup>E</sup> : illudque quam maxime divinum -um recolens.

5) *oracle* : a) *prédiction* (UGUTIO s.v. sompnus : per amonicionem alicuius honeste persone, sicut sui ipsius angeli, vel sacerdotis, Deus nobis annunciabit quid sit venturum et quid non et tunc dicitur -um. ALCHER. CLAR. ? spir. et an. (Beiträge z. Gesch. Phil. M. A. XIII, 1 p. 124) : est -um cum in somnis parens vel aliqua sancta gravisque persona seu sacerdos, vel etiam Deus eventurum aliquid aperte vel non eventurum, faciendum vel devitandum denuntiat) : α) *oracle païen* : FRECULPH. chron. II, I 2 col. 1117<sup>C</sup> : nativitatem et pacem, non solum divini eloquii scripta, sed etiam gentilium -a longe prius predixerunt. HROTSV. Mar. 578 p. 21 : veterum ... -a vatium. *spéc.* : *réponse formulée par la divinité* (PAPIAS : -um, celeste responsum) : REMIG. comm. Mart. Cap. I 7, 19 p. 78,20 : cum ubique Apollo obscura daret responsa,

ibi aperta et manifesta consulentibus -a dare solebat. BERNARD. TRAIECT. comm. Theodol. introd. 110 p. 62 : est epithium [*carmen*] quo -a et maxime Apollinis descripta sunt. β) *prophétie* : THIETM. 1,13 : ut discat incredulus vera esse prophetarum -a. BERNARD. laud. milit. 21 p. 231,18 : ut taceam -a prophetarum. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VIII 22 p. 359 : ita ut illud prophete impletum ad literam videretur -um. ENGELH. WIRZ. Burch. p. 13,2 : Christi pontifex Bonifacius prophetic spiritu repletus huiusmodi prorupit in -a. 5  
b) *révélation divine* : ANGELOM. LUXOV. reg. col. 424<sup>B</sup> : -um namque vocatur, cum vel divina hominibus vel angelica allocutio cum secretorum quorumque revelatione conceditur. AUDRAD. revel. p. 387 : tam evidens Dei -um pavescentes. RICHARD. S. VICT. stat. int. hom. col. 1117<sup>A</sup> : vere aliquid magnum, vere aliquid profundum, imo et saluberrimum esse debuit, quod ex ore Dei sonuit, quod de divino -o manavit.

6) *texte des Écritures, les Saintes Écritures* : EPIST. var. II p. 346,31 : sententias ex divinis -is promulgatas et a sanctis patribus. JONAS AUREL. inst. reg. col. 292<sup>C</sup> : sunt et alia utriusque Testamenti -a copiosa. PRUD. pred. col. 1284<sup>A</sup> : ut apertissimis -orum divinatorum testimoniis resultare minime dubitetur. ABBO FLOR. can. 8 col. 481<sup>C</sup> : per ducatum Evangelii non recedat a divinis -is. 20

C) *lieu où la divinité s'exprime* : 1) *oracle, lieu où l'on interroge l'oracle* : LIB. Landav. p. 4 : redii ad -um et ut solitum dixerunt ad famulum. 2) *l'arche d'alliance et, spécialement, le propitiatoire (couverture de l'arche)* : FLOR. LUGD. invest. 63 p. 381 : nescis in sancta sanctorum, id est in -o, numquam sacrificia solere offerri. AYNARD. p. 622 : -um est propitiatorium. ACARD. ARROAS. templ. Salom. 283 : Cherubique duo ... fecit in -o. ADAM SCOT. trip. tabern. I, 25, 59 col. 676<sup>D</sup> : factum est ... propitiatorium aureum, id est aurea tabula, eius longitudinis et latitudinis cuius est arca, ut eam tegere posset ; de spissitudine eius non legitur. Hoc dicebatur -um, quia Deus de loco isto responsa dabat.

D) *décision écrite, acte (d'une autorité)* : DIPL. Ludow. Germ. 13 p. 15,39 (a. 833) : eandem constitutionem ... -is suis confirmaverunt. DIPL. Karlom. 8 p. 296,31 (a. 877) : precepta regum Langobardorum ... per eadem auctoritatis -a confirmaverunt. CONST. I 162 p. 225,17 (a. 1157) : si ea que a predecessoribus nostris ... statuta ... sunt nostris -is roboramus. PETR. BLES. epist. 82 col. 254<sup>D</sup> : ut quicquid contra principale -um venditum aut donatum vobis fuerit, confiscetur. VINC. KADL. chron. p. 180 : divino cuius pape -o principatus Kazimiri confirmatur. *par extension : autorité (d'une loi)* : CARM. Bur. B 123, 9 : si legis -o/ vellent non abuti.

E) *nom, et plus spécialement vocable* : VITA Balder. 5 p. 726,18 : beati Johannis Babbiste -o dedicavit [*abbatiam*].

II) *sens issus de orare, prier* : A) *prière* : THANGM. (?)

transl. Epiph. 5 : jejuniis fisus simul et -o ... ecclesiam adiit.

B) *manifestation du culte* : ACTUS pont. Cenom. p. 300 (IX s.) : pontifex ... imperatorem cum silentio et ymnis et canticis sive crucibus sive ceteris divinis -is ... suscipiens (cf. GESTA Aldrici p. 10).

C) *lieu de culte* : 1) *en général* : PAPIAS : -a sunt templa ubi oratur. HIST. de via Hier. 60 p. 195 : Turci ... foedaverunt ecclesiam Sancti Petri et de illa domo Dei fecerunt tria -a diabolo. VITA Amant. Engol. 14 p. 346,29 : Eparchium, ad cuius -i monumentum eternum fornix in summitate murorum perspicitur ... ubi eum dormitantem monuit Deus quatinus illam incoletet perpetuo urbem. *dans l'expression ecclesie* -um : PASS. Ragn. p. 209,28 : augmentum capere dinoscitur devota mens fidelium dum ecclesie frequentans -um, audit miracula martirum.

2) *église, sanctuaire dédié à un saint (très souvent lieu de pèlerinage)* : a) *en général* : VITA Magni Fauc. I 49 : construere in hoc loco -um ad honorem genitricis tue. THEOD. PALID. annal. a. 817 : ostenso ad reliquias ... Marie miraculo et constructo in eius veneratione -o, in locum ... Hildenesheim sedes episcopalis translata est. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. II 494 p. 426 : eidem Beati Jacobi -um adeunti. b) *dans l'expression -a sanctorum* : PASS. Desid. et Reg. p. 56,14 : limina apostolorum et reliqua -a sanctorum. DIPL. Otton. I 412 p. 562,23 (a. 972) : concedimus etiam cellas et -a sanctorum que hedificata sunt per universa loca sub ditione nostra. MEM. Milano III p. 504,2 (a. 1008) : in Jerusalem ad limina Sancti Sepulcri et centis -is sanctorum Deum adorare. PETR. TUDEB. hist. XII 5 p. 86 : episcopum ... qui ... -a sanctorum puro corde consecraret. c) *sanctuaire d'une abbaye (synonyme d'abbaye)* : ERCONR. Libor. 16 p. 86 : pervenimus mirificum ad Sancti Medardi -um. TRANSL. Bened. in Gall. p. 84 : ad beatissimi archangeli Michaelis -um, in monte qui Garganus dicitur. CARTUL. Sahagun 700 p. 161 (a. 975) : in -um fratrum Sancti Michaelis. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. II 62 p. 414 : cum Vizeliacensis ecclesia ... polleret ... -o beate ... famulatricis Dei Marie Magdalene.

3) *chapelle, petite église distincte de l'église paroissiale ou monastique dont elle ne possède pas les droits* : CAPIT. reg. Franc. I 1 p. 332,2 (a. 825 ?) : de consecratione ... baptismalium ecclesiarum aut senodochiorum seu -orum. DIPL. Loth. I p. 99,12 (a. 835) : omnes presbiteri et parrochia Cremonenses tam de plebibus quamque et de -is. COD. Ar. I p. 151 (a. 853) : monasteria et baptisteria cum eorum -is seu pertinentiis. DIPL. Bereng. I 31 p. 94,11 (a. 900) : matrem ecclesiam cum sacerdotibus et ecclesiis baptismalibus atque -is omnisque rebus ad eandem sedem pertinentibus. DIPL. Henr. II 285 p. 338,9 (a. 1014) : cortem in Asilecto cum -o Sancti Viti et Sancti Donati.



4) *oratoire, lieu de prière privé* : a) *distinct de la chapelle* : DIPL. OTTON. I 380a (a. 969) : ecclesia cum omnibus rebus ad se pertinentibus, plebibus videlicet, abbaciis, curtibus, capellis, -is, massariciis. DIPL. OTTON. II 130 p. 147,11 (a. 976) : cum castris, capellis, -is, massariciis. b) *dans un ermitage* : WETT. Gall. 10 p. 262,14 : in abditis istius heremi aptum locum ad construendum -um habitaculumque congruum. c) *dans un palais* : MIRAC. Martial. I 13 p. 554<sup>F</sup> : in -um regis ingressus est.

5) *monument destiné à recevoir les reliques d'un saint* : TRANSL. Huneg. p. 226 : sanctas reliquias referentes in sanctam Dei ecclesiam inthronizant, ac in sacro peribolo retro altare sancte virginis Hunegundis intra pyramidem quod nos -um dicimus, digno eum obsequio componunt.

**orailla**, -e f. [ora; cf. anc. fr. oraille] *forme* oralla : ACTA Henr. II 114 p. 219,18 (a. 1156-59).

*orée, lisière (d'un bois)* : ACTA Henr. II, 40 t. I p. 46,16 (a. 1151-53) : totam terram de Longo Campo que in -a foreste est de Roummare (cf. ib. 114 t. I p. 219,18 [a. 1156-59]).

**1. orale**, -is n. sive **oralis**, -is m. [os, oris] *forme* oral : CARTUL. Sahagun 767 p. 176 (a. 996).

*oral, voile de tissu précieux* : 1) *à usage liturgique* : DIPLOM. Astur. II 192 p. 367, 154 (a. 908) : -es auri filo textos III. CARTA a. 942 (Bol. Com. Orense VI, 1918-22, p. 259) : duas planetas urtiones, -es IX ex quibus unum aureo et argento compositum. CARTA a. 998 (España Sagrada 40 p. 409) : -e aureo textile pretioso. CARTA a. 1019 (Steiger dans Festschrift J. Jud p. 639) : -es diagonales auriteste I, gregisco I. COD. Cavens. VIII 1252 p. 26,23 (a. 1057) : psalterium unum, campana una, -e unum. REG. S. Ang. in Form. XI p. 35 (a. 1065) : ammictum cum liste oriola una. -e ad acu unum.

2) *voile de moniale* : WOLFHARD. Waldb. 2,2 (1) p. 544,49 : risile quo super aurem -e confixerat, casu perdidit. CARTUL. Julliac. p. 29 (a. 1196) : mille solidos ... ad emenda -ia monialibus.

3) *voile de fête* : REMIG. comm. Mart. Cap. IX 478,15 t. II p. 307,2 : « flammea », id est opercula capitis virginalis. Cum vero singulare flammeum est, -e videlicet rubeum, unde capita sponsi et sponse velantur. CARTA a. 1145 (Besta, Usi Nuziali Veneto p. 214) : bindas duas de sirico et quatuor -es de Modone. GUILL. CASS. I 311 p. 126 (a. 1191) : -ia II sete ... -ia II lini. v. *aussi oralium et orarium*.

**2. orale**, -is n. sive **oralis**, -is m. [orig. inc.] (*en Italie du Nord*) *mesure de capacité pour le sel* : COD. Lang. 950 col. 1672b (a. 998) : salis -es quattuor (cf. Muratori, Antiq. II col. 29<sup>B</sup>). DIPL. Conr. II 162 p. 214,8 (a. 1031) : cum uniuscuiusque navis solito censu, per unamquamque videlicet navim salis -es quattuor. DIPL. Henr. III 351 (a. 1055) : Cremona autem si ... quisquam negotiatorum ... aliquod negotium de sale fecerit, duo -ia persolvat.

REG. Mant. 84 p. 59 (a. 1058) : per unamquamque navim salis -es IV.

**oraletus**, -i m. [cf. orlus ?] *bordure (?)* : BONVILL. 238 p. 131 (a. 1198) : -um de perlis et centuram I vermiliam I donis Tabaci per lib. V.

**1. oralium**, -i n. [*forme issue d'un croisement de l. orale et de orarium*] *formes* : oralius : OBERT. SCRIBA a. 1190, 586 p. 231. oralum : COD. Cavens. VIII 1252 p. 26,19 (a. 1057). oralus : REG. S. Ang. in Form. XI p. 35 (a. 1065). *oral, voile de tissu précieux* : 1) *à usage liturgique* : COD. Cavens. VIII 1252 p. 26,19 (a. 1057) : alia planeta de lino, corda oralum unum de serico cum aplictum. Alio orale de linum cum lecte. REG. S. Ang. in Form. XI p. 35 (a. 1065) : orali serici duo.

2) *voile féminin* : OBERT. SCRIBA a. 1190, 277 p. 110 : Ermeline Codegaçe ... unum palvellum, unum -um. ib. 586 p. 231 : Alamandre ... duos -os sete ... Bellexori unum -um sete.

**2. oralium**, -i n. [*forme dissimulée de orarium*] *livre liturgique* : CARTUL. Silos 17 p. 17 (a. 1067) : meos codices ... pneumato antifunario et orationum et manuale et comicum et ordinum et immorum et -um. v. *orarium*, **oralla**, -e f. v. *orailla*.

**orologium**, -i n. v. *horologium*.

**oralum**, -i n. et **oralus**, -i m. v. *oralium*.

**orama**, -tis n. v. *horama*.

**oramen**, -inis n. [oro] *prière* : A) *adressée à Dieu* : 1) *prière, oraison* : THEOD. AMORB. Firm. prol. p. 25,9 : peculiaris -inis gratia, divinitus instinctus ... Romam adiit devotus. CHRON. Ebersb. I p. 11,21 : thus ... rectam fidem et devotionem -inis significat. *au plur.* : TRANSL. Eugen. Diogil. 36 p. 56,30 : totam peragens noctem cum -inibus. ECBAS. capt. 425 : genu curvavit, simul hec -ina fudit. 2) *récitation d'une prière* : CONST. I 6 p. 14,5 (a. 948) : recitatur primitus evangelio, -ineque finito. THEOD. EUCH. mirac. Celsi 11 : finito tandem pauculis -ine verbis.

3) *prière à l'intention d'autrui* : THIETM. 8,12 : assiduo -inis ac elemosinarum medicamine mihi diu fetenti succurrens. EPIST. Tegerns. I 97 (c. 1000) : vestri fulciminis atque -inis ... satis indigeo. *de là : intentions de prière, service de prières* : DIPL. Conr. II 171 (a. 1031) : si ulli ex nostris pontificibus ... aliquid ... inpendimus, eum postea in nostro -ine et servamine promciorem ... existere ... credimus. EPIST. Worm. I 5 p. 21,6 (a. 1036) : quanta benignitate quantaque gratiarum actione vestro se patrocino et -ine ac servitio visitari meminerit. *noter l'emploi fréquent dans des formules de salut épistolaire* : MILO MIND. epist. p. 18,2 : venerabili abbati Immoni ... Milo episcopus ... debitas in Christo cum -ine preces. EPIST. Tegerns. I 14 (c. 994) : famulaminum -inumque instantiam. EPIST. Worm. I 3 p. 18,17 tit. : -inis ac serviminis munia. EPIST. Hann. 3 p. 373,8 (a. 1075-85) : tam promptum quam debitum -n cum fidei servitio. CONST. I 424 p. 603,5 (a. 1083) : voluntariam tam devotissimi

-inis quam serviminis sui exhibitionem.

4) *intercession d'un saint* : SYLL. Sangall. 12,3a, 1 : Sancte Galle, pater alme, tuo fac -ine, / quo dignetur his festivis interesse gaudiis. JOH. S. AUD. serm. I 7 col. 1158<sup>c</sup> : ab hac igitur lethifera labe eius eximi cupiebant -ine, qui multos ab inferorum eruit voragine.

B) *adressée à une autorité laïque (ici l'empereur)* : CARTUL. Epternac. 185 (c. 1031-32) : si autem ista nequeunt nostra impetrare -ina.

**oratio** [*faute probable pour eranio ou granio ?*] 10 RECEPT. A. XVIII p. 12 : cui emigranians caput ledit ... grani. -o ani ... sanat.

**oranter** [oro] *en priant* : VITA Egid. II 29 p. 115,8 : illi soli militare -r inhio.

**orare**, -is n. v. *orarium*.

**orareum**, -i n. v. *orarium*.

**orarie** v. *horarie*.

**orarium**, -i n. *formes* : horarium : HRABAN. epist. fragm. p. 523,19. CONCIL. S. Bas. 44 et 45 p. 168. orare : 20 CARTUL. Vall. Pos. 14 p. 316 (a. 929) et 17 p. 320 (a. 939). orarius : CAPIT. reg. Franc. I p. 251,22 (c. 810). ORDO Rom. 36,19 t. IV p. 198 (IX s.). CARTA a. 927 (Steiger dans Festschrift Jud p. 632). orarum : CARTUL. S. Emil. Cocul. 50 p. 61 (a. 956). *accus. sing.* orario : COD. Cavens. II 276 p. 82 et 425 p. 300. LIB. fid. Brac. I 73 p. 97. *accus. pl.* orari : COD. Cavens. IV 582 p. 72. *abl. sing.* orareum : 25 MON. Neap. III 224 p. 111. orarium : ib. III 223 p. 109. oraro : COD. Caiet. I 66 p. 123. *abl. plur.* horarie : CARTUL. Cupersan. 38 p. 82.

A) *vêtement* : 1) *sorte de voile* (AELFR. angl. sax. vocabul. p. 17 : -um vel ciclas, orl. PAPIAS : -um ... operculum capitatis. UGUTIO s.v. hostis : hoc -um, id est peplum, scilicet infula que involvit et operit ora id est vultus) : CARTUL. Hersf. 35 p. 63,12 (a. 835-63) : reddat ad censum ... laneum vestimentum cum -o sive camisam et bragas. JOH. NEAP. Ath. p. 445,22 : Dei famulum ... induto -o ... ceu vile mancipium ... custodie certiori delegari fecit. AYNARD. p. 619 : flamineum est -um croceum. ANDR. CAPELL. amor. II 7 p. 293 : amans quidem a coamante hec licenter potest accipere, scilicet -um, 40 capillorum ligamina.

2) *oraire, ornement liturgique également appelé étole* :

a) *définitions* : HRABAN. inst. cler. 1,19 : -um dicitur, licet hoc quidam stolam vocent. ROB. PAUL. I 48 col. 404<sup>A</sup> : stola que et -um dicitur, collum circumdat per quam Evangelii obedientia signatur. PETR. COMESTOR serm. 41 col. 1820<sup>B</sup> : -um quod et stola dicitur, super collum geris, cuius brachia ad minus extenduntur usque ad genua et cancellari debet per medium pectus in modum crucis. b) *en général, dans des listes d'ornements liturgiques* : COD. Fuld. 157 p. 88 (a. 800) : hec sunt ornamenta ecclesie huius monasterii ... -a purpurea IV. COD. Cavens. II 425 p. 300,13 (a. 990) : unum -o de serico. MEM. Amalf. I p. 222 col. 1 (a. 1007) : -um de seta plumatum ... alium

-um qui modicum habet de linum ... alium -um sardiscum, -a duo de linum. c) *réserve aux ordres majeurs de la hiérarchie ecclésiastique* : WALAHFR. exord. 10 p. 485,23 : primi ordines in ecclesia utuntur -is quia ad ipsos pertinet docendi officium. *insigne d'un ministère* : CARTA a. 803 (Manaresi, Placiti I 16 p. 47,20) : Apulus presbiter pro suis reatibus ... tulit suis manibus sibi -o a collo et jactavit illum ad pedes suos et juratus dixit ut diebus vite sue esset monachus. *porté par les diacres* : CONCIL. S. Bas. 44 p. 168 : si diaconus, [recipiat] horarium et albam. *sur l'épaule gauche, à la différence des prêtres qui le portent sur les deux épaules* : GRATIAN. I dist. XXV 2 : sacerdos quoque utrumque humerum -o ambit; diaconus vero sinistrum tantum ut ad ministerium expeditus discurrat. *intervient dans la cérémonie de l'ordination* : ORDO Rom. 36, 19 t. IV p. 198 (IX s. ex.) : accedens autem archidiaconus tollit -os de confessione, qui de esterna die repositi sunt ibi, imponet super eos. PONTIF. Rom. Germ. XVI 30 p. 34,10 : hic reflectat -um super humerum eorum dextrum dicens ad eum : accipe jugum Domini. *porté par les prêtres* : CONCIL. Mogunt. a. 813,28 p. 268,12 : presbyteri sine intermissione utantur -is propter differentiam sacerdotii dignitatis. WALAHFR. exord. 25 p. 504,16 : statutum est autem concilio 25 Bracarensi ne sacerdos sine -o celebret missam. CONCIL. S. Bas. 44 p. 168 : presbyter [recipiat] horarium et planetam. THEOD. AMORB. comm. exc. p. 31,30 : accepto ergo prespiteratus ministerio infra XXX<sup>ta</sup> dierum spacium quo sine intersticio more ecclesie -a illis de collo pendebant. *porté par les évêques* : HINCM. REM. epist. col. 258<sup>A</sup> : [episcopus] recipiat ... coram altario de manu episcoporum ... -um, annulum et baculum (cf. CONCIL. S. Bas. 44 p. 168). *porté par le pape* : ORDO Rom. VIII 1 t. II p. 321 (IX s.) : de vestimentis pontificis ..., dalmatica minore. Postea maiore dalmatica et super -um. BERNARD. CONST. damn. 17 : testantur ... quia hic idem papa in eadem verba, -o collum ornatus, bis juraverit. d) *on se sert de l'oraire pour des usages liturgiques mais aussi quasi-liturgiques : bénédictions, exorcismes etc.* : ALCUIN. carm. I 734 p. 186 : languidus utque oculis tangens -a vasis, / illius ex visu dolor et caligo recessit. ADAM EYNS. Hugon. V 16 p. 334,25 : -um suum jussit afferri; quod cervici appendens, anathematizavit omnes illōs qui ... tentassent. LIB. Landav. p. 110 : accepti -um suum et de 45 eo cinxit ... eius [sc. draconis] collum.

E) (*en Espagne et au Portugal*) *figure dans des listes de livres liturgiques* : CARTUL. Vall. Pos. 6 p. 301 (a. 875) : psalterios, orationum, antifonarium, -um. CARTUL. S. Emil. Cocul. 50 p. 6 (c. 956) : ordinum, psalterium, -um. 50 LIB. fid. Brac. I 73 p. 97 (a. 1045) : libros ... psalterio cum III<sup>ta</sup> missas de psalmus et -o ... concedimus. v. *aussi orale et orarium*.

**oratio**, -nis f. *formes* : oratio : FONT. Flor. 11 p. 39 (a. 997). horatio : MON. arch. Neap. IV 367 p. 272

(a. 1036). oratito : PASS. Petri et Pauli p. 354,33. orazio : CARTUL. Berard. 53 p. 9 (a. 867).

1) *parole* : A) *sa nature* : le langage : 1) *en général* : WALAHFR. exord. 10 : -o est oris ratio et non tantum humilis postulatio, verum etiam rationabilis intelligitur hoc nomine locutio. HUGO S. VICT. diff. 131 : -o id est quando aliquid rationabiliter loquimur. PETR. PICTAV. II sent. I 4 p. 27 : absque verbo materialiter appposito nulla est -o perfecta. SENT. Paris. p. 8,14 : Aristoteles : dicam -nem que est in voce, que determinatio non est apud nos necessaria quia non accipitur nisi in voce. WOLBERO in cant. 3 col. 1129<sup>A</sup> : eo quod bestiales et silvestres hominum mores rationabili -nis sue sententia edomuerit [sc. Orpheus].

2) *le mot* : GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 471,3-4 : supra scriptum est quod pertinet ad -nem « a » et « ab ». UGUTIO s.v. dya : et si velis facere -nem, interpones et, dices viginti et unus homo currit vel currunt.

3) *élaborations grammaticales* : la proposition et la phrase : ALCUIN. gramm. col. 858<sup>A</sup> : -o est ordinatio dictionum, congruam sententiam perfectamque demonstrans (cf. PAPIAS. GUNTH. PAR. (?) orat. I,1 col. 104<sup>C</sup> : grammatica -o est congrua dictionum ordinatio, que fit in conformitate accidentium). JOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 186,10 p. 100,11 : elocutio vero est sententia quedam composita, constans ex partibus -nis, id est ex nomine et verbo, vel ex his que vicem tenent eorum. ABELARD. dialect. p. 66,18-20 : tribus enim modis -nis nomen apud Grecos accipitur, pro vocali scilicet -ne que profertur, ac pro reali que scribitur, ac pro intellectuali que voce ipsa generatur. HUGO S. VICT. gramm. p. 268,15 : syllabe autem dictionem componunt, dictiones vero -nem perficiunt, in quibus principalis grammaticae artis versatur intentio. id. diff. 129 p. 21 : -o est structura verborum cum plena significatione sensus. MATTH. VINDOC. ars vers. III 45 p. 178 : membrum -nis sive articulus. *noter les expressions* -o perfecta, -o imperfecta : GARLAND. dialect. II p. 42 : -o, id est vox complexa, alia perfecta, alia imperfecta. Imperfecta -o est constans ex solis nominibus, ut « Crispus musicus ambulans », vel ex solis verbis, ut « currit, disputat, ambulat »; perfecta vero -o est illa que constat ex nomine et verbo. *par opposition à la proposition logique* : PETR. PICTAV. II sent. I 3 p. 18 : cum idem sit « hec propositio » et hec -o, congrue dicitur : « hec propositio est categorica vel ypothetica »; incongrue autem « hec -o est categorica vel hypothetica ». Similiter congrue : « hec -o est perfecta vel imperfecta », sed incongrue : « hec propositio est perfecta vel imperfecta ». *circumscriptiva -o* : *périphrase* : ADAM PARVIPONT. ars p. 88,24-27 : ne ... circumscriptivas -nes ubique adhibens impeditiorem et prolixiolem et discenti immemorabiliorem tradat disciplinam.

4) *élaborations logiques* (cf. Jolivet, *Arts du langage chez Abélard* [1969] p. 22-25) : a) *raisonnement logique* :

ABBO FLOR. syll. p. 59,11 : syllogismus, id est ratiocinatio, est -o. GUNTH. PAR. (?) orat. I,1 col. 104<sup>C</sup> : dialectica -o est enuntiatio sive propositio qua utitur disputator ad syllogizandum. b) *proposition* : ALCUIN. dialect. col. 974<sup>C</sup> : -o quid est ? Congrua partium ordinatio, perfectam sententiam demonstrans, cuius partium aliquid separatum significativum est. GARLAND. dialect. II p. 42,17 : enuntiativa autem -o est in qua enuntiat aliquid de aliquo. ib. IV p. 86,25 : propositio igitur est -o verum vel falsum significans. PAPIAS : -o est vox significativa ad placitum cuius partes aliquid extra significant ... cuius species sunt quinque : interrogativa ... imperativa ..., operativa vel deprecativa, ... vocativa ..., enuntiativa. ABELARD. dialect. p. 115,2 : est autem dictio simplicis vocabuli nuncupatio ... -o autem dictionum collectio, id est vox ad aliquid significandum inventa cuius partium aliquid extra significat. ib. p. 151,16 : harum igitur -num, que perfecte sunt, alie sunt enuntiative, alie interrogative, alie deprecative, alie imperative, alie desiderative ... Addunt autem quidam sextam speciem; vocativam scilicet -nem.

B) *son utilisation* : le discours : 1) *talent oratoire, éloquence* (MATTH. VINDOC. ars vers. I 92 p. 142 : -o est assidua loquendi consuetudo, per quam aliquid de persona persuadetur) : ADALB. SAMAR. dict. III 4 p. 47 : sincera quippe mentis devotio non commendatur verborum serie, probitate quoque et honore pollentibus nihil aliena addit -o. NICOL. CLAR. epist. 33 col. 1624<sup>C</sup> : nec me putes -nis velle floribus inhiare. *par opposition à ratio* : REIMBALD. LEOD. strom. 51,32 p. 83 : vide ne filium, ut ita dicam, rationis et -nis mee non recte tenueris. GIRALD. topogr. intr. p. 6 : ut in quo parum potuit ratio, plurimum posse videatur -o.

2) *la technique, le discours selon la rhétorique* (GUNTH. PAR. (?) orat. I,1 col. 105<sup>A</sup> : rhetorica -o est tota illa sermocinatio qua utitur rhetor ad persuadendum) : HRABAN. epist. 35 : non dico valde disserte et -ne rethorica sed lucido sermone et catholica fide. CONR. HIRS. dial. p. 60 : rethorica doctoribus ascribitur ... -nis partes quatuor inquisitionibus attendere, sc. exordium, narrationem, argumentationem, conclusionem. DOM. GUNDISS. div. philos. 6 : -cio rhetorica, que constat ex quinque partibus, exordio, narratione, petitione, confirmatione, epilogacione, ... idcirco instrumentum dicitur, quoniam per eam orator agit. GAUFRID. S. VICT. microcosm. 74 p. 88,5 : eadem -o, forma rhetorica, materia mathematica est.

3) *le discours en général, l'exposé oral* : REGINO chron. a. 899 : ne prolixie orationis -o, que multiplex atque perplexa est, fastidium inferret audientibus. RICHER. IV 80 t. II p. 276 : -o legatorum Odonis apud regem de Miliduni pervasione. WIDUK. 1,38 : convocato omni populo tali -ne eos est affatus. ADELARD. BATH. eod. et div. p. 4,23 : -nem in fine ut diem in vespere diiudica.

4) *les diverses sortes de discours oraux ou écrits :*

a) *plaidoirie :* CONST. I 380 p. 534,12 (a. 964) : super prefatum curialem et neophitum atque perjurum nostrum -nes dederunt. RICHER. IV 101 t. II p. 314 : -o Gerberti pro se in concilio recitata. HILLIN. Foill. 12 p. 926,22 : ibi quidem in publicum -ne partium promulgata, iudicibus ex utraque parte sedentibus, communi censura decretum est ut. b) *admonestation :* GERBERT. epist. 44 p. 73,7 (a. 985) : ad persuadendum et animos furentium suavi -ne ab impetu retinere. c) *diatribe :* OTTO FRIS. gesta I capit. 60 p. 8 : quod cardinales Romane Ecclesie de hoc indignati sint et -o eorum contra papam Eugenium. d) *salutation, paroles d'accueil :* CHRON. Andag. 19 p. 48,29 : humillima salutatione honoravit et cum, post -nem, licentius alloqui eum posset. e) -o fidei : *profession de foi :* BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 281,35 : -o fidei salvavit infirmum. f) *formule (dans une science occulte) :* PASCHAL. ROM. thes. occ. p. 146 : cum dormitum vadunt et aliquid per sompnium scire desiderant, quandam -nem VII versuum proferunt, ut de quo consulunt aliquid eis per sompnium appareat.

5) *œuvre littéraire :* a) *en général :* GESTA abb. Fontan. I 1 p. 1 : initium -nis incipiam. HUGO S. MAR. reg. pot. I 6 p. 474,37 : hec est Salomonis -o quam a libris eius ... colligendo in hunc librum ad erudiendum regem inclusimus. ADELARD. BATH. eod. et div. p. 3,22 : tibi igitur ... hanc -nem direxi. GUILL. TYR. hist. rer. transm. prol. p. 4 : quid in tam excellente materia exsanguis nostra mereatur -o. *dans l'expression litterarum -o :* le texte : COD. Ianuens. III 19 p. 50,6 (a. 1192) : sicut in eo vidi et legi, transcripsi per omnia et exemplavi, nichil in eo addito vel diminuto in litterarum -ne preter forte litteram vel sillabam, titulum seu punctum (cf. ib. 28 p. 89,25). *spéc., en parlant d'une dédicace :* ERMENR. Sval. pref. 2 vs. (tit.) : -o et metrum bipedale Erminrichi ad Ruadolfum incipit. *d'une lettre :* RADULF. TURON. summa dict. Aurel. II p. 103 : epistola est -cio congrua suis a partibus convenienter composita. b) *développement littéraire :* ODO DIOGIL. prof. 2 p. 26 : vereor ne nostra -o nimis prolixo sine respiratione cucurrit. OTTO FRIS. gesta I, 52 p. 74 : ut ad id, a quo digressa fuit, redeat -o. RADULF. TURON. summa dict. Aurel. VII p. 109 : conclusio est terminalis -cio tocuis epistole. ADAM PARVIPONT. ars 113 p. 75,11 : ne longis -nibus ratio impediatur. c) *expressions diverses :* -o invectiva : *diatribe :* GERBERT. epist. 79 p. 108,5 : -o invectiva in Viridunensem civitatem. -o metrica : *écrit en vers :* MATTH. VINDOC. ars vers. p. 110,1 : versus est metrica -o succincte et clausulatim progrediens, venusto verborum matrimonio et flosculis sententiarum picturata. -o prosaica : *écrit en prose :* ADALB. SAMAR. dict. p. 30,13 : prosaicas -nes fingere cupientibus. -o Joseph : *livre apocryphe de l'Ancien Testament :* ANAST. chron. p. 59,7 : patriarche versus IIII DCCC. -o Joseph versus LC.

6) *science qui recouvre la philosophie et la logique, explique l'essence des choses, leur perception intellectuelle et la nature du langage :* RATRAMN. an. p. 131,24 : ita trifariam dividitur -o id est aut rerum existentium essentiam, aut conceptionem earum mente perceptarum aut verborum explicat naturas.

II) *prière :* A) *action de prier :* 1) *définition :* GUIGO II scala 12 p. 106 : -o se totis viribus ad Deum erigens, impetrat thesaurum desiderabilem. ib. p. 108 : lectio est secundum exterius exercitium, meditatio secundum interiorem intellectum, -o secundum desiderium, contemplatio supra omnem sensum.

2) *en général :* RICHER. III 24 t. II p. 32 : ut -nis tempore in ecclesia nihil nisi signo peterent. GERH. AUG. vita Udalr. 12 p. 401,34 : in -ne pernoctans. HELGAUD. Rob. 2 p. 58 : jugis et frequens ad Deum -o. VITA Adalb. Prag. I p. 163 : familiaris Deo in -ne. IVO epist. I p. 46 : oportet ... ut semper sitis intente -ni aut lectioni aut operi. *noter l'emploi au plur. :* EIGIL. Sturm. 4 ex. : sacris jejuniis et vigiliis atque -nibus Deo servientes. HILDEG. EPISC. Faron. p. 199,25 : assiduus in -nibus publicis atque furtivis. OTTO FRIS. gesta 2,25 p. 130,33 : ut ... ordo Deo sacratus -nibus ... invigilare posset. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XII 4 p. 516 : in -nibus jugis ita ut callos in manibus haberet et genibus, pro afflictionis et genuflexionis frequentia.

3) *dans des expressions signifiant prier :* -ni incumbere : AGIUS vita Hath. 2. -ni insistere : ACTUS pont. Cenom. p. 144. GIRALD. topogr. II 28 p. 116. -ni vacare : JONAS AUREL. Hubert. I col. 389<sup>D</sup>. GRATIAN. I dist. XXXI, II pars. se in -nem dare : VITA Egid. II 9 p. 106,21. *pour prier :* ad -nem : EIGIL. Sturm. 18 : contigit ... ut ... rex ... ad -nem primo diluculo veniret (cf. ANNAL. Mett. I p. 19. VITA Theod. Andag. p. 41,9). *état de celui qui prie :* WETT. Gall. 10 ex. : in -ne ... perstetit. WALTH. SPIR. Christoph. I 11 : in -ne prostratum. VITA Barbatiani p. 195<sup>B</sup> : elevans se ab -ne. VITA Theod. Andag. p. 43,52 : ab -ne surrexit.

4) *dans des expressions signifiant aller en pèlerinage :* WETT. Gall. 39 p. 279 : cum -nis causa ad coenobium Sancti Galli ... venire desiderasset. CARTUL. Clun. I 367 p. 346 (a. 928) : causa -nis veniens Cluniacum ad limina sanctorum apostolorum Petri et Pauli. GESTA abb. Fontan. XI 3 p. 83 : dum Pippinus rex ad sepulchrum ... Vuandregisili accessisset -nis gratia. THIETM. 2,25 : Jherusalem -nis gratia petens. PETR. ALF. disc. cler. p. 18 : contigit forte quod -cionis studio Romam vellet adire. RADULF. GLAB. Guill. 8 col. 706<sup>B</sup> : accepta quondam licentia -nis ac visitationis gratia, ut ad monasterium beati archangeli Michaelis, ... in altissimis jugis Alpium, pergeret. *d'où le sens de pèlerinage :* PASS. Quir. Tegerns. 1 : venit quidam vir de Perside partibus ... ad -nem apostolorum. EPIST. Worm. I 14 p. 31,1 : ut a nobis in -nis iter perrexistis.

5) *dans des expressions signifiant église, monastère :*

CARTUL. Clun. I 112 p. 125 (a. 910) : venerabile -cionis domicilium. LIB. fid. Brac. I 68 p. 93 (a. 1018) : domus -nis (cf. DIPL. Loth. III 55 p. 87,39 [a. 1133]). CARTUL. S. Joh. Orbist. 1 p. 1 (a. 1107) : cella -cionis. EPIST. Becc. 7 p. 161,68 : locum -nis, id est ecclesiam, frequentare non omittas (cf. LEGEND. Gerh. maior p. 491).

B) *résultat de l'action de prier : prière* : 1) *en général* : ANGILB. CENT. div. off. p. 293 : -ne pro temporis ratione deposita. VITA Aldeg. III 15 p. 659 : [ecclesia] in qua laudes divinas et -num vota quotidie persolvat. BERNARD. 10 serm. de div. col. 733<sup>D</sup> : has que dicte sunt quatuor -num species, id est verecundam, puram, amplam, devotam ... Nam obsecrationes verecundo, -nes puro, postulationes amplo, gratiarum actiones fiunt affectu devoto. CARTUL. Carcas. IV p. 163 col. 1 (c. 1191) : dicatis -nem : videlicet 15 duodecim Pater noster et septem salutationem beate Marie quas archangelus Gabriel ei dixit.

2) *la prière par excellence : le Pater* : a) *absol.* : GERH. AUG. vita Udalr. prol. : de quo patre cottidie in -ne nostra dicimus : Pater noster. b) -o dominica : RECEPT. 20 V, VIII p. 42 : ista omnia cum -ne dominica colligis. FLODOARD. hist. III 27 col. 252<sup>A</sup> : -nem dominicam in matutinis et vespertinis officiis ... a priore orari precipit. RATHER. epist. 25 p. 134,13 : expositionem symboli et -nis 25 dominice juxta traditionem orthodoxorum penes se scriptam habeat. VITA Winn. II 17 p. 273<sup>C</sup> : vigiliis ... continuatis ... ; in articulo quo -o dominica evangelii pronuntiationem precesserat. CONSIL. Cnuti (I Cnut. 22) p. 303 : hortamur ... ut omnis christianus ... dominicam -nem et catholicam fidem discat. CARTUL. S. Bened. 30 Floriac. II 266 p. 154 (a. 1190) : conversi vero tercenties -nem dominicam dicent. c) -o dominicalis : LIB. ordin. Rhenaug. p. 111,9 : subsequitur -o dominicalis cum inclinatione solita (cf. ib. p. 165,32).

3) -o mensalis : « benedicite » : BERENGAR. TURON. 35 coena 45 p. 158 : in -ne mensali.

4) *prière de demande, de supplication* : a) *définitions* : GUIGO I parad. 1 col. 997 : -o est devota cordis intentio in Deum pro malis amovendis et bonis adipiscendis. BERNARD. serm. de sanct. col. 509<sup>A</sup> : meditatio ... docet 40 quid desit ; -o ne desit obtinet. Illa viam ostendit, ista deducit. HUGO S. VICT. diff. app. p. 23 : -o ... quando pro peccatis aut pro vita Deum rogamus. ROB. PAUL. II 4 col. 411<sup>A</sup> : -o est cum postulamus bona nobis a Deo dari. GUNTH. PAR. (?) orat. 1,1 col. 104<sup>C</sup> : catholica -o est pia 45 Dei invocatio qua supplicat homo ad impetrandum. b) *pour écarter un mal physique, une catastrophe* : HELGAUD. Rob. app. p. 142 : copias ferocis Attilae -ne reppulit. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 47,2 : ad extinguendos ignes ... solummodo -nem fudit. c) *pour un vivant* : 50 α) *un souverain* : ANGILB. CENT. div. off. p. 293 : qualiter ... pro regibus ... Salvatori Deo nostro obsecrationum vel -num gratias ... persolvamus. CORP. consuet. monast. I p. 493,9 (a. 819) : -nes pro salute imperatoris vel filiorum

eius et stabilitate imperii. DIPL. Loth. II 33 p. 440,7 (a. 869) : ut ... pro nobis cum clero sibi commisso sacris -nibus fungi non desinent. β) *un malade* : EIGIL. Sturm. 3 : per impositionem manus, per humilem -nem, ab adversis valetudinibus sanavit egrotos. RIMB. Ansc. 39 : quanti vero -ne illius et unctione olei sacri sanati sint. THIETM. 6,70 : pro infirmo archiantistite -nem fieri supplex postulavi. γ) *intention de prière pour un laïque qui est associé aux bénéfices spirituels d'une communauté : participation aux prières, association aux prières* : HIST. Langued. V pr. 87 col. 205 (a. 947) : donamus tibi ... ut de te habeamus fidelem -nem. CARTUL. Clun. II 1715 p. 736 (a. 985) : non pro auro, non pro argento sed pro -nibus ipsorum et aliorum monachorum. DIPL. Henr. II 368 (a. 1017) : ut ... cum perpetua -cionum participatione plenarie inibi sicut unus fratrum accipiat. ACTA duc. Norm. 25 p. 111 (a. 1023) : quatinus partem et societatem habeant in -nibus et benefactis monachorum. CARTUL. Mai. Mon. Dun. 57 p. 51 (a. 1084-1100) : -num communionem concesserunt. CARTUL. S. Sepulcri 96 p. 189 (a. 1135) : canonici Sancti Sepulcri receperunt me et animam mariti mei et omnes filios meos in illorum consortio et -nibus et fraternitate. CARTUL. Bonif. 19 p. 57 (a. 1149-50) : recepimus te in beneficiis et -nibus nostris in vita et in morte. CARTUL. Leoncel. 53 p. 59 (a. 1194) : beneficium -num totius ordinis Cisterciensis et specialis -nis que jugis debet fieri in loco eodem ... pro me et uxore mea. CARTUL. S. Bened. in Wevria 31 p. 81 (a. 1196) : non solum ... -num participationem sed etiam 30 totius Cisterciensis ordinis -um communionem concesserunt. δ) *communauté de prières entre deux abbayes* : CARTUL. S. Petri Cult. 165 p. 133 (a. 1191-1202) : in abbazia sua et in abbatibus que ei in mutuis -nibus adsociate sunt. ε) *(coll.) ensemble de prières faites par un laïque pour un autre laïque* : DIPL. Otton. I 181 (a. 956) : propter remedium anime nostre et ... conjugis et omnium 35 quas (sic) conservare debemus in nostra -ne vel elemosina. d) *pour un défunt* : α) *en général* : TRAD. Fris. 447 (a. 821) : cum autem venit in ecclesia et depositus fuerit eius corpus et -nes et preces legantur. CHRON. Moissiac. a. 795 p. 302,30 : summus pontifex Romanus obiit, pro quo dominus rex ... Karolus -nes per universum populum christianum infra terminos suos fieri rogavit. S. STEPH. decr. I 12 : si ... subjacet absque confessione morti, ditetur -cionibus ac consoletur elemosinis. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 305,46 : tulerunt corpus eius et debito -num et exequiarum officio ... sepelierunt. CARTUL. Ins. 38 p. 45 (a. 1183-87) : concessimus ... cum in fata concederet, ecclesie -nibus et eiusdem sepultura gaudere. β) *dans des expressions* : communis -o : *prière dite par une communauté religieuse à l'intention d'un défunt* : HIST. Langued. V pr. 127 col. 281 (a. 977) : sit communis -o propter animam Aymerici. THIETM. 3,9 : congregatisque 40 fratribus obitum eius indicavit -nemque pro eo fieri

communem suppliciter postulavit. CONSUET. Marb. 65 p. 137 : communis pro eo fiat -o. privata -o : *prière privée pour un défunt* : CONSUET. Marb. 331 p. 249 : privatas pro defuncto faciant -nes. specialis -o (in missa) : *commémoration d'un défunt (au cours de la messe)* : LIB. controv. S. Vinc. Cenom. 137 p. 189 (a. 1188-92) : quod in perpetuum in missa matutinali in conventu celebranda pro mortuis fundentur speciales -nes pro patre ipsius. CARTUL. Tarvan. 85 p. 68 (post 1192) : specialem -nem pro anima institoris et antecessorum ipsius in missis suis facient. -nes dominice : *récitation du Pater* : CARTUL. Stir. I 286 p. 297 (c. 1150) : ut vigiliis, sepulturam, missas, psalmos, dominicas -nes, elemosina XXX dierum ... eis exhibere noverunt. e) *en parlant d'un saint : intercession* : VITA Aldeg. II 1 p. 651 : imploremus itaque nobis -nem virginis Aldegundis.

5) *prière d'adoration, élévation de l'âme vers Dieu* (BURG. Pis. transl. Joh. Damasc. fid. orth. p. 267 : -o est ascensus intellectus ad Deum. GUILL. S. THEOD. epist. frat. M.D. 77 p. 123 : -o vero est hominis Deo adherentis affectio et familiaris quedam et pia allocutio et statio illuminate mentis ad fruendum quam diu licet. BERNARD. sent. II 97 p. 158,5 : potus iste qui exhilarat animam -o est.) : CHRON. Moissiac. a. 800 p. 304,32 : Karolus rex ... Turonis ... habuit ... magnum concilium ... et facta ibi -ne sublimiter, reversus est ... in Aquis. CERBAN. transl. Max. IV 15 : [*rationalis pars anime*] ad Deum pergit per -nem et contemplationem spiritalem. RUP. TUIT. off. III 18 p. 89,1066 : descendere ad -nem crucis vel passionis eius in spiritu humilitatis. ROB. TORIG. chron. a. 1109 p. 136 : de -nibus contemplativis quam plurimi meditationes vocant. AELR. Jesu duod. III 30,25 p. 120 : vel secretis meditationibus vel privatis -nibus ... immoremur in mediis deliciis. *noter l'expression Platonica -o* : VITA Amant. Engol. 1 p. 331,2 : aspirabili desiderio illius Platonice -nis qua invocandum patrem omnium Deum non solum in magnis, verum in modicis, immo in minimis rebus.

6) *prière liturgique* : a) *oraison au cours de la messe* : GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 451,14 : in quadam -ne ad missam. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 281,48 : antequam post communialem -nem eucharistiatus finiret. REIMBALD. LEOD. chron. a. 1117, 168 p. 129 : statuta est quedam -o quando sumi debet communio. PONTIF. Rom. IX 2 p. 130 : postquam antiphonam ad introitum dixerint, data -ne et expletis omnibus ex more, veniat archidiaconus. ALAN. INS. epist. p. 294 : solent etiam sacerdotes in missa numerum -num extendere ut plures -nes quam tres ante epistolam dicant, cum ad plus ternario numero claudi debeant. b) *récitation des heures canoniales après la récitation ou le chant des psaumes* : ALTFR. Liudg. 1,18 : nocturnis temporibus post psalmodiam et -nes speciales. AGUS vita Hath. 25 : in ecclesia psalmis et -nibus vacabant. CARTUL. Roman. 4

p. 9 (a. 1052) : pro quo etiam psalmus I ... semper cantetur cum -ne. EPIST. Reinh. 1 p. 2,5 : in tribus noctibus post dominicam Palmarum -nes dominice Palmarum subscriptas ad nocturna dicimus. *spéc., avant l'office* : LANFR. const. p. 3 : facta -ne cantent primam et psalmos familiares. c) *assimilée à la récitation des heures monastiques* : WETT. Gall. 26 p. 270,35 : quodam dominico die, finitis matutinalibus -nibus. PONTIF. Rhen. sup. 195 : incipiunt -nes matutinales de natale Domini sive vigiliis atque vespere. REGULARIS CONCORDIA 16 p. 12 : in prima atque -ne decantet tres primos penitentie psalmos. UDALR. consuet. Clun. III 8 col. 743<sup>D</sup> : post -nem tertie, maiore missa statim consequente, post -nem none, fratribus huc usque jejunantibus. LIB. ordin. Rheinaug. p. 132,4 : percutitur tabula ut fiat -o vespertina. *spéc. psalmica -o : récitation des psaumes* : JOH. SCOT. versio Dion. Ar. II 3 col. 1083<sup>B</sup> : sancte ierarchie lex permittit quidem audire psalmicam -nem. d) *liber -num : livre contenant des prières* : SUGER. Ludov. VI 30 p. 242 : librum -num manu tenens [*Karolus comes Flandrie*]. *noter l'emploi fréquent avec liber sous-entendu dans des chartes du Nord de l'Espagne* : CARTUL. S. Emil. Cocul. 10 p. 14 (a. 867) : concedimus ad sanctam ecclesiam libros ... missale, comico, ordinum, -um, ymnorum, psalterium. DOC. cath. Ovet. 13 p. 50 (a. 891) : libros ecclesiasticos : comico I, -um I, manuale I, antifonario I. DIPLOM. Astur. II 192 p. 367,163 (a. 908) : alios libros ecclesiasticos, -nis forme due. CARTA a. 1019 (Steiger *dans Festschrift J. Jud* p. 639) : ordinos IIII, -um I, passionum I (*cf. ib. p. 633 [a. 929]*) : manuale -num, precum). CARTUL. Silos 17 p. 17 (a. 1067) : concedo meos codices ..., pneumato antifunario et -um et manuale et comicus et ordinum et inorum et oralium.

III) *bénédictio* : A) *en général* : ANNAL. Lauriss. a. 800 p. 110,35 : dataque -ne in basilicam ... introduxit. AGIUS vita Hath. 11 : ipsius super hoc -nem et benedictionem eflagitare. CHRON. Salern. 5 p. 6 : Pipinus ... rex ... gratia et -cionis ipsius pontificis absolutus. ALBERT. METT. div. temp. 1,12 p. 17 : ab suis -ne accepta. GALL. ANON. chron. p. 434 (75,16 M) : habita patris luculenta satis -ne, puerorum quisque suam regni portionem visitavit.

B) *dans une formule de salut* : FROUM. epist. 43 (c. 1000) : Reginaldo ... F (romundus) ... sedulam -nem ex corde. CARTUL. Athanac. 190 p. 695 (a. 1050 ?) : -num suffragium. CARTUL. Carcas. II p. 233 col. 1 (a. 1080) : fideles ac debitas -nes in Christo. CARTUL. Baioc. I. 54 p. 72 (a. 1147) : salutem et -num instantiam. *ib. I 118 p. 144 (a. 1153)* : salutem et -nem. INQU. terr. don. p. 271 (a. 1155) : salutem et fideles -ciones in Christo. MON. Strig. I p. 128 (a. 1183) : salutem et -ciones in Domino.

C) -o Ecclesie : *aide spirituelle, soutien spirituel de l'Église* : LIUTG. Greg. 7 : apostoli Christi eorumque

successores ... in omni labore et tribulatione sua -ne Ecclesie Dei sine intermissione adjuti. OTTO FRIS. chron. 2 prol. p. 68,21 : iudicio ergo Dei ac -nibus Ecclesie id relinquentes nos ceptum opus ... prosequamur. *noter l'emploi dans les formules d'anathème* : COD. cath. Cracov. I p. 10 (a. 1189) : quicumque gratuite concessionis munus hereditario jure optinere ... attemptaverit, ab -nibus totius Ecclesie sit segregatus. MON. Strig. p. 157 (a. 1198) : si quis contra hoc factum nostrum venire presumpserit, noverit ... ab -nibus sacrosancte Ecclesie se fore alienum. *par extension -o gratie* : HILDEB. Hugon. Clun. II 8 col. 866<sup>A</sup> : jussu pape sanctam et plenam habuit gratie -nem, qua et Simoniaci de male comparatis expulsi sunt dignitatibus et de sacrario Domini fornicatores inhibiti sacerdotes.

IV) *requête, demande pressante* : A) *sens faible* : EIGIL. Sturm. 10 : petita a fratribus -ne, ad Seleheim, petiturus episcopum, profectus est. DIPL. Henr. IV 125 (a. 1064) : nos ... ob interventum ac petitionem ... Coloniensis archiepiscopi ... necnon ob devota et continua -ne Herimanni abbatis ... condonavimus.

B) *sens fort : exigence* : OTTO FRIS. gesta 2,30 : rex tam superbo quam inusitato -nis tenore justa indignatione inflammatus.

**orationalis**, -e *adj.* : *de prière* : GUILL. MALM. gesta pont. IV 140 p. 282 : psalterium frequentabat, -es versus qui occurrissent ad fastidium concantantis crebro repetens.

**orationalis**, -is *m. sive orationale*, -is *n. collectaire, livre liturgique contenant des prières* : MEM. Amalf. I p. 222, col. 1 (a. 1007) : quaternie quatuor de -e. CARTA a. 1019 (Gattula, Hist. abb. Cas. p. 80, col. 2,62) : altum librum canonum, -e unum, omelia. COD. S. Mar. Trem. 17 p. 58 (a. 1035) : unum psalterium et unum -em. COD. Cavens. VIII 1252 p. 26,16 (a. 1057) : antifanarium unum diurno et alio nocturno, -em unum. COD. Bar. I 26 p. 45 (a. 1067) : psalterium, -e. CARTUL. S. Petri Gomai 99 p. 230 (a. 1080) : nota librorum ... -em de Pasca usque in Sancti Martini et alium ymnarium. GREG. CAT. reg. Farf. V p. 321 : -em eburneum. CATAL. thes. Germ. I 60,9 (ante 1130) : tres missales, tres -es. REG. S. Ang. in Form. 77 p. 216 (c. 1150) : missalia II, matricule III, -ia II, -ia defunctorum II ... ; -cionale de quadragesima I, librum spalterii (*sic*), ymnarii et -is simul conjuncti I, nocturnale parvum cum -e I, ystoria Alexandri, -cionale de benedicenda aqua I. CONSUET. Vallumbros. I p. 223,16 : psalmodia in -i descripta. *v. aussi orationalium, orationarius et oratio II B 6 d.*

**orationalium**, -i *n.* [oratio] *forme orationalum* : CARTUL. S. Petri Gomai 103 p. 231 (a. 1080).

*collectaire, livre liturgique contenant des prières* : CARTUL. S. Petri Gomai 103 p. 231 (a. 1080) : est apud ecclesiam I matutinalum et I imnus et I manualum et I orationalum et I psalterium et I regula. COD. Croat. 143

p. 182 (c. 1099) : ymnarium et -cionalium. *v. aussi orationalis, orationarius.*

**orationarius**, -a, -um [oratio] 1) *adj.* : *de prière, contenant des prières* : CARTA a. 915 (Hist. Langued. V 42 col. 136) : dono ... -os libros II.

2) *subst. m. : collectaire, livre liturgique contenant des prières* : DOC. Lugd. 38 p. 54 (a. 1158-79) : unum stintilarium, unum vite Patrum, quos -os in usus Hierusalem. *v. aussi orationalis, orationalium.*

**oratum**, -i *n. v. oratorium.*

**oratiuncula**, -e *f.* (*avec nuance d'humilité*) : A) *exposé* : 1) *développement* : GESTA abb. Fontan. I 1 p. 2 : nunc brevi -a, ne legentium fiant oculis onerosa ... huic operi inserenda fore credimus.

2) *opuscule* : MUS. Ench. p. 173 : huiusce -e ponamus hic finem.

B) *prière* : 1) *prière individuelle de demande, supplication à Dieu* : UFFING. Ida 1,20 : istiusmodi autem -is prelibatis non distulit ... Domini clementia ... medelam impendere. OTLOH. prec. (P. L. 146 col. 432<sup>B</sup>) : concede ut et illorum confessio et mea, quam pro eis profero, -a sibimet prosit. BERNARD. grad. humil. 42 p. 49,4 : commodior sibi videtur una -a peculiaris, quam tota psalmodia unius noctis. PETR. CELL. epist. I 54 col. 480<sup>B</sup> : si vel unam -am angeli illi vestri ... ad ipsum Patrem luminum ... pro me detulerint.

2) *oraison, prière liturgique* : GUILL. HIRS. const. 2,65 col. 1139<sup>A</sup> : tempore statuto usitatas non negleguntur tres -as. *souvent en conjonction avec la récitation des psaumes* : RIMB. Ansc. 35 p. 68 : per omnes psalmos unicuique videlicet psalmo propriam aptavit -am. EPIST. Reinh. 66 : sunt etenim psalteria tanta cum ceteris -is post Purificationem Marie semper virginis. GERHOF. in psalm. 32,22 p. 146,7 : totius psalmi dulcis conclusio est hec -a, brevis in verbis et sensu grandis. VITA Landel. Ettenhem. 3,6 : tantas -as didicit, ut etiam psalterium in scripto retinens quamsepe recitaverit.

3) *avec une nuance péj.* : JULIAN. VIZELIAC. serm. 27,287 t. II p. 640 : tu in claustro sedens ... vix -am unam sine desidia et oscitatione potes effundere.

**oratiunculum**, -i *n.* [oratio] *petit exposé, petit récit* : ERMENR. Sval. 9 p. 161,2 : idcirco et ego ceu in calce huius -i, quid super eo nuperrime mihi narraverit ... annexere ociori pennula curavi.

**orativus**, -a, -um [oratio] *qui formule une demande impérative* : ABELARD. gloss. peri erm. p. 375,23 : est enim oratio admirativa, sicut « o mirum ineffabilem », vel -a, ut « eia pugnemus », vel dehortativa sive prohibitiva, ut « ne pugnemus ».

**orator**, -is *m. forme horator* : CARTUL. Imol. I 208 p. 270 (a. 1160).

I) *celui qui sait parler* : A) : *orateur, celui qui applique les règles de la rhétorique* : 1) *en général* (WALAHFR. exord. 10 : publici declamatores ac sapientes dictionum

compositores -es vocantur. CONCIL. Aquisgran. a. 816,11 p. 328,26 : definiunt rhetores -em qui sit vir bonus, dicendi peritus [cf. Quint. Instit. orat. XII 1,1; ISID. etym. II 3; COMM. Boet. phil. IV 1 p. 220,4]. DOM. GUNDISS. div. philos. 6 p. 68,2 : -r est vir bonus dicendi peritus, qui in publicis et privatis negociis plena et perfecta utitur eloquencia [cf. PAPIAS] : FRECULPH. chron. I, IV, XVIII col. 1010<sup>B</sup> : Demosthenes -r agnoscitur, Aristoteles philosophus ore omnium celebratur. RUOTG. COL. 5 p. 7 : quicquid historici, -es et philosophi novum et grande perstreperunt. VITA Amant. Engol. 3 p. 333,32 : scientia armare eloquium et ratione dicendi et jurisperitorum scientia quam -es sequuntur. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 305,29 : -r facundissimus. RUP. TUIT. Joh. VI 281 p. 307 : aliqui sunt magni, id est magne capaces scientie, -es aut philosophi. 2) *en parlant de l'orateur par excellence, Cicéron* : EINH. Carol. prol. : poterat quidem hec -is egregii sententia me a scribendo detertere. NOTK. LEOD. epist. p. 109,6 : ut ait -um maximus. NICOL. CLAR. epist. 35 col. 1630<sup>C</sup> : Tullius -um rex. *ou un de ses disciples* : FRECULPH. chron. I, VII, XIX col. 1114<sup>C</sup> : M. Gnatius Plautius Ciceronis discipulus, -r habetur insignis. 3) *par opposition au rhéteur* (DOM. GUNDISS. div. philos. p. 68 : rhetor vero et -r in hoc differunt quoniam rhetor quidem doctor artis est, -r autem, qui secundum artem causas civiles tractare novit, et sepe contingit quod nec rhetores sunt -es, nec -es sunt rhetores. ABELARD. topic. p. 315,28-32 : quippe -r proprie dicitur utens, rhetor vero tractans. Sed tamen nihil impedit abuti quandoque vocabulo, ut videlicet rhetorem quoque vocemus -em, sicut -em quandoque rhetorem) : REMIG. barbar. p. 268 : -es sunt rhetores eloquentes, quia rhetores non per partes, sicut grammatici, sed per sententias schemata faciunt. GERARD. MORES. delib. VII 960 p. 132 : non quippe secuti sumus -um murmures et rhetorum debachationes, qui tantum venustatem eloquiorum et non virtutem mysteriorum imitantur. HUGO S. VICT. didasc. VI, III p. 114,23 : quod rhetoris, quod -is, quod sophiste officium esset, diligenter distinxi. 4) *de là : prédicateur* : REMIG. comm. Mart. Cap. IV 153,5 p. 16,19 : « ciriceo » id est sella predicatoris vel -is, nam kyrix grece predicator. *notamment en parlant des apôtres et de saint Paul* : HINCM. REM. epist. 37 p. 16,9 (a. 849-50) : si beatus Paulus ut magnus -r in suis epistolis questiones proponit.

B) *avocat* : VITA Gamalb. 1 (pref. p. 186,4) : incommo- dum quidem erit, si reus eum -em ignorabit, qui plurimum apud iudicem valebit. NIVARD. Isengr. 1,421 : cum peteres dampno jus synodale tuo, redderet -r vera argumenta disertus. BERNARD. MORL. Trin. 1265 p. 44 : non tibi causidicus, non intercessor amicus, non erit -r, non intererit mediator. *de là : avoué* : HRABAN. inst. cler. 3,27 p. 245,5 : -is officium digne potest in ecclesia implere, quem antiqua definitio adfirmat, virum bonum et dicendi

peritum esse debere.

C) *porte-parole* : CONCIL. in Franc. p. 595,17 : postulant et monent -es vestri. CONCIL. Paris. a. 825 p. 481,3 : nos servi et fidelissimi -es vestri. CONCIL. Aquisgran. a. 836, III 27 p. 766,36 : humiles ac fidelissimi -es vestri. LAMB. HERSE. annal. a. 1075 p. 232,9 : Boto comes, qui ad Saxones a rege -r ierat provocare eos ad deditionem. SUGER. Ludov. VI 10 p. 58 : super his igitur dominus papa consulte, -is episcopi Placentini voce, respondit.

D) *héraut* : STEPH. ROTOMAG. draco XII 441 p. 190 : rex velut -r legiones convocat.

II) *celui qui exprime des connaissances* : A) *docteur de l'Église* : GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 475,1 : quemadmodum -r eximius Augustinus ait satis proprie. *sens affaibli* : GERARD. MORES. delib. VI 161 p. 83 : talis siquidem evangelii philosophia est ut plebeios et rusticos concite faciat -es. ib. VIII 682 p. 152 : disputet cum Petro et suis, qui non -es sed piscatores extiterunt. evangelicus -r : *apôtre* : TRAD. Tegerns. 267 (a. 1149-55) : multi quasi evangelici -es dando sua Domino locupletes exstiterunt.

B) *dans les arts libéraux* : GODESC. SAX. opusc. gramm. I p. 390,10-11 : scemata dianoeas ad -es pertinent, ad grammaticos lexeos. GARLAND. dialect. IV p. 91,33 : questionis sunt due species, una que vocatur tesis, altera ... hipotesis et a nobis causa dicitur, et tesis quidem dyalecticis attributa est, hipotesis vero -ibus. ib. p. 93,2 : argumentum aliud ... quod dyalecticorum est, aliud ... quod ad -es pertinet, aliud vero ... quo utuntur physici, aliud vero ... in quo disputant sophiste.

III) *celui qui prie* : A) *celui qui intercède par ses prières en faveur de quelqu'un* : 1) *en parlant de religieux* : CAPIT. reg. Franc. I p. 79,6 (a. 780-800) : Baugulfo abbati et omni congregationi, tibi etiam commissis fidelibus -ibus nostris. AMALAR. epist. p. 245,17 : magnam te apud Deum mercedem invenire credas et pro te plures -es. EPIST. var. II p. 310,32 : Victor humilis episcopus Curiensis, fidelis -r vester, offert vobis ... missas speciales mille. DIPL. Arnulfi 24 (a. 888) : petiit clemenciam nostram ut cuidam venerabili prespitero fidelique -i nostro ... res ... donaremus. CARTUL. Clun. II 1450 p. 505 (a. 978) : caritatem vestre fraternitatis precatur, vos Dei -es, ut in vestris orationibus mereatur conscribi. 2) *en parlant de saints* : EKKEH. IV bened. I 40,23 : cum Petrus -r causas agat ipse precator, / causidicus noster quoque Paulus agat prece prosper. id. carm. var. II 9,5 : -r cause fratrum fideique viator / psychen dat Domino, ossa Mogontiaco. 3) *en parlant de laïques* : DHUODA lib. man. VIII 7 p. 310 : pro genitori tuo ortor et admoneo ut pro eo frequens et assidue -r sis. 4) *par extension, en parlant de qualités* : PETR. RIGA Aurora Gen. 1142 p. 71 : pro puero nobis decor oris supplicat eius, / sunt -es jus, pietas et amor.

B) *ecclésiastique* : 1) *en général* : ORD. VIT. hist. IV 7 t. II p. 215 : fiebant et reparabantur basilice, et in eis sacri



-es obsequium studebant Deo debitum persolvere. *spéc., en parlant d'un chapelain* : CARTUL. Cupersan. 133 p. 257 (a. 1189) : Cupersanensis ecclesie canonicum spiritualem patrem et adsidium -em meum [*sc. domini Turi*] iamdudum fuisse. 2) *formant un des ordres de la société* : MIRAC. Bertini 7 p. 513,7 : quibus magis addicenda sit ... victoria, -ibus aut bellatoribus. GESTA episc. Camerac. III 52 a. 1036 p. 485,40 : genus humanum ab initio trifarium divisum esse monstravit, in -ibus, agricultoribus, pugnantoribus. GILB. LIM. stat. eccl. col. 997<sup>c</sup> : superiores in pyramide -es intellige ... Sinistrales vero in pyramide aratores sunt ... Dextrales quoque bellatores sunt. SUGER. Ludov. VI 2 p. 14 : -um, laboratorum et pauperum, quod diu insolitum fuerat, quieti studebat.

C) *pèlerin* : CARTUL. S. Mar. Nov. 11 p. 206 (a. 1039) : non solum vos, sed etiam extranei et -es qui ad vestram veniunt ecclesiam causa orationis. MIRAC. Privati 5 p. 9 : -es qui veniebant, ut mos erat, munera offerebant. WIPON gesta 22 p. 41,34 : perveniens in Ungariam, a rege Stephano contradicta est sibi via, quod eo tempore nulli -um accidit. COD. Udalr. 57 p. 125,12 (synod.) : quicumque autem -r sive peregrinus aut viator in terram excommunicatorum devenerit. CONCIL. Narbon. a. 1054, c. 24 (Mansi, XIX col. 831<sup>c</sup>) : negociatores et -es qui ferunt sportas, nemo substantiam eorum apprehendat.

D) *membre d'une confrérie* : CARTUL. Imol. I 208 p. 270 (a. 1160) : nos horatores de castro S. Casiani ... facimus fraternitatem ad honorem ... s. Jacobi apostoli ... Omni anno in vigilia b. Jacobi ... omnes ad ecclesiam cum candelis conveniamus et ... missam ... cantare faciamus.

IV) *celui qui prend la défense d'une cause ou d'une institution (cf. sens I B)* : VITA Bertulfi 28 p. 55 : erat [*marchio*] enim sicut reipublice prudens -r, ita et Ecclesie Dei fortissimus propugnator. BERTHOLD. CONST. annal. pref. p. 267,21 : misericordie cultor hilarissimus, integerrime fidei -r vere catholicus, veritatis assertor et defensor. CARTUL. Ins. 7 p. 14 (a. 1090) : in anniversario eiusdem Walteri, qui huius rei apud nos fidelis -r extitit. ANSELM. MOG. Adalb. 634 : si ... in numero cleri dissensio cepit haberi, hanc bonus -r pacisque repressit amator.

*oratorie selon les règles de l'art oratoire* : GERBERT. epist. 187 p. 225,1 : cum eius ... oratoriam facultatem et a se et a Grecorum fonte profluentem -e docuistis. HONOR. AUG. an. 3 : libri -e et ethice conscripti. GALBERT. BRUG. Karol. 1 p. 4 : ut ... rhetorice unusquisque se defensaret cum impetitus fuisset vel cum hostem impeteret, qua colorum varietate -e fucatum deciperet.

*oratoriolum, -i n. [oratorium]* 1) *chapelle, petit bâtiment destiné à la prière* : a) *en général* : VITA Landel. II p. 442,28 : construxit ibidem -um in honore beati Martini episcopi. VITA Aviti Sarlat p. 362 : -um virgis contextum. SYRUS Maiol. p. 790,3 : -um quod in honore sancti Michaelis ipse trans Ararim reedificaverat et ad quod ... in orationibus divino famulamini manciparetur.

CARTUL. S. Petri Carnot. I, VII, XXV p. 149 (ante 1070) : -um illud ligneum in meliorem statum construere volentes. GUILL. TYR. hist. rer. transm. VIII 3 p. 326 : in cuius singulis angulis singula erant -a quorum quedam adhuc exstant. b) *petite église qui n'est pas paroisse mais où l'on peut célébrer la messe et les offices* : CARTUL. Sangall. II 738 p. 341 (a. 904) : duo -a, in Berge scilicet et Steinhun, ea conditione suscepit in missarum ac psalmodie celebratione atque luminarium sumministrazione curanda. c) *chapelle privée, oratoire* : ODO GLANN. Maur. 12 p. 172 : dum ... comes in -o compendiose ibidem constructo ... post matutinos residens hymnos divinis intenderet theoriis. d) *chapelle incluse dans le bâtiment d'une église ou d'un cloître* : ANDR. FLOR. mirac. Bened. III 19 p. 246 : in qua [*ecclesia*] cum in quodam sancti Laurentii -o vas vino reperissent plenum. CARTUL. Rhen. inf. I 373 p. 257 in. (a. 1152) : die nativitatis beate Marie, quando consecravimus -um eius in claustro.

2) *petit monastère, prieuré* : CARTUL. S. Petri Carnot. I, III, XVIII p. 78 (a. 985) : expetii ut unum ex suis monachum benedicendo in predicto -o abbatem substitueret. ib. p. 78 : prefati loci Haurion -um jam prescripto xenodochio ... subjugasse (*cf. ib. : eidem monasterio restitui*).

25 *oratoria, -e f. v. oratorius.*

*oratorium, -i n. formes* : horatorium : HIST. Langued. II pr. 184 col. 372 (a. 873). COD. Cavens. II 317 p. 137 (a. 979). CHRON. S. Bened. Cas. p. 472,5. oratium : COD. Ver. 197 p. 299,8 (a. 855). oraturium : FONT. Flor. 30 p. 77,24 (a. 1031). oritorium : TRAD. Fris. 394 (a. 818). TRANSL. Wandr. I p. 206.

I) *lieu consacré à la prière* (HRABAN. univ. XIV 22 col. 391<sup>b</sup> : -um orationi tantum est consecratum, in quo nemo aliquid agere debet, nisi ad quod est factum : unde et nomen accepit [*cf. ISID. etym. XV 4,4; PAPIAS*]). JOH. BEL. div. off. II col. 15<sup>d</sup> : ignorandum non est quin ... quivis locus ... ad orandum constitutus vocetur -um) : A) *chapelle* : 1) *chapelle élevée sur le tombeau d'un saint, ou en son honneur, ou en souvenir d'un miracle* : ERCONR. Libor. 20 p. 96 : sanctum corpus foras muros civitatis deferri ad -um, in quo sancti Carammi membra requiescunt ibique honorifice collocari. FRECULPH. chron. II, IV 29 col. 1229<sup>c</sup> : huius itaque Donati sepultura insignis est, ubi -um ex eius nomine vocatur, habens fontem aquarum, quem ipse fertur orationibus invenisse. HERIC. mirac. Germ. 70 p. 149 : in patrimonio suo ... -um sancti presulis honore construxit. HINCM. REM. Remig. 70 col. 1176<sup>c</sup> : vir nobilis ..., obtentis reliquiis beati Remigii, -um in eius honore in proprietate sua edificavit. 50 FLODOARD. hist. IV, IX col. 288<sup>c</sup> : ubi postea supra tumbam ipsius [*sc. beati Calixti*] est -i aedicula constructa. BRUNO QUERF. frat. 2 p. 720,24 : in illa heremo, ubi rex Otto ... martyri Adalberto rotundum -um columnis marmoreis pulcherrime construxit.

2) *chapelle cémétériale*: CARTUL. Cison. p. 9-10 (a. 870): -um ad frontem matris ecclesie, in honore sancte et individue Trinitatis, in eodem fisco ad sepulturam meam et quietem erexissem.

3) *chapelle, lieu de culte non pourvu des droits paroissiaux mais dans lequel on célèbre la messe et les offices; située souvent à la campagne, elle peut dépendre d'une église principale mais possède des dépendances*: TRAD. Fris. 205 (c. 804): tradidimus -um cum ea que ad eam pertinet. RIMB. Ansc. 28: rex in prefato vico atrium unum ad -um dedit fabricandum. CARTUL. Parm. I 29 p. 97 (a. 924): dedit ... casa et -um unum qui est ad onore sancte Felicule cum casis et omnibus rebus ... ut ibidem in ipsum -um missas et oraciones adque luminaria et incensum fieri facias. CARTUL. Clun. I 474 p. 460 (a. 937): est ... capellula sita in comitatu Matisconensi, omni episcopali debito immunis, sacrata in honore sancti Leodegarii martyris, -i voto constructa et proinde cum parvo terrarum dote olim predictae nostri episcopatus ecclesie addicta. RADULF. GLAB. hist. III, IV 13 p. 62: episcopatum sedium ecclesias pene universas, ac cetera queque diversorum sanctorum monasteria, seu minora villarum -a. CARTUL. Aurel. p. 19 (a. 1130): ad faciendum -um in quo servitium Dei posset fieri. *ces chapelles risquent de léser les paroisses*: CAPIT. reg. Franc. I p. 312,30 (a. 826-27): ecclesie antiquitus constitute nec decimis nec aliis possessionibus priventur, ita ut novis -is tribuatur. ACTA pont. Rom. Gall. + D 31 p. 111 (a. 1156): prohibemus etiam ut infra parrochiam ecclesie Sancti Johannis de Alesto nullus -um vel cimiterium sine consensu Nemausensis episcopi et tuo facere presumat. COD. cath. Cracov. p. 6 (a. 1186): nullus infra fines parrochie tue sine assensu tuo ecclesiam vel -um edificare presumat. *elles sont distinctes des « capellae »*: DIPL. Otton. II 281 p. 328,13 (a. 982): cortem ... cum ... capellis, -is, mansis, vineis. ACTA pont. Rom. Gall. + B p. 88 (a. 1185): ecclesiam apud Castellionem tam in capellis quam in aliis -is in toto corpore ejusdem castri. *elles peuvent être réservées à certaines communautés*: CARTUL. Henniaco. 18 p. 60 (a. 1187): quod ... leprosi Hinniacenses -um construere et in eo vellent capellanum habere.

4) *chapelle monastique*: a) *chapelle située sur les terres d'un monastère et dépendant de lui*: DIPL. Loth. I 38 p. 118,33 (a. 839): usque ad terram ipsius monasterii ubi est -um in honore sancti archangeli Michaelis. CARTUL. Sangall. II 734 p. 337 (a. 904): abbatia ... cum curtibus, cappellis ac -is. CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 253 p. 192 (a. 1157): donamus ... tibi ... magistro ejusdem Hospitalis et fratribus ibidem ... servientibus ... -um longitudinis XII brachiatarum, amplitudinis IIII et totidem altitudinis ... cui immineat campanile ... Tali ... pacto ut nunquam ibi divina celebrentur officia, nisi his tantum qui de mensa vestra fuerint et hospitibus vestris ... Baptismum ... ibi fieri prohibemus et cetera sacramenta, exceptis missis.

ib. 423 p. 293 (a. 1171): licebit Hospitalariis -um inibi et cimiterium habere ita quod in -o campanam ... non habeant neque parrochianos Sancti Benedicti vel aliarum ecclesiarum Parisiensium ad divina officia vel oblationes recipiant. CARTUL. Vindoc. II p. 462 (a. 1188): ecclesia parrochialis non esset ... nisi tantum capella et -um monachorum. INNOC. III reg. 95 p. 140,2 (a. 1198): cum ... dictis fratribus ... duxerimus indulgendum ut ... sine prejudicio vicinarum ecclesiarum cimiteria ad opus fratrum et familie sue tantum et -a fabricent. *chapelle d'un prieuré ou d'une grange monastique*: CARTUL. S. Joh. Orbist. 6 p. 13 (a. 1184): -um ad honorem beate Marie ... in predicto loco construere in quo divina duo fratres celebrarent. CARTUL. Lisk. 15 p. 60 (a. 1184): liberum sit vobis ... -a in grangiis vestris construere. CARTUL. Bass. Font. 103 p. 137 (a. 1188): ob evitandas vero secularium frequentias liberum sit vobis, salvo jure diocesanorum episcoporum, -a in grangiis et curtibus vestris construere. *spéc. : chapelle ouverte aux femmes près d'une abbatiale dont elles étaient exclues*: JOH. CLUN. Odon. 36 p. 163: erat autem prope ipsum monasterium -um constructum, ubi nobilissime mulieres causa orationis recipiebantur. b) *chapelle, petit oratoire situé dans l'enceinte d'un monastère*: AD SO Waldeb. 3 p. 1174,24: sanctorum -a inter duo monasteria pulcro satis decore composuit. RADULF. GLAB. hist. V 1, 8 p. 120: cucurri ad altare ... martyrum Victoris ... Apollinarisque ac Georgii quoniam illorum -um contiguum erat domui infirmorum. VITA Theod. Andag. p. 43,39: in -o Sancti Nicolai, quod intra claustrum monasterii eiusdem situm est ad dextram intrantibus contra meridianum. RUP. TUJT. off. VII 25 col. 205<sup>D</sup>: infra claustrum habetur ejusdem beate Virginis diversorium, scilicet sacram in ipsius honore, maxime propter hoc ipsum proprium nominis eius -um. HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. IV 3434 p. 603: -um intacte Virginis Marie, quod contiguum erat capitulo.

5) *chapelle, petit corps de bâtiment inséré dans les bâtiments d'une église*: a) *dans la nef ou l'abside*: DONAT. METT. Ermenl. p. 703,15: sancta eius membra in basilica Beati apostoli Pauli juxta -um Sancti Wandregisili in absida meridiana sepulture ... tradiderunt. VITA Cond. p. 651,13: in ecclesia Sancti apostoli Petri juxta -um Sancti Martini ad plagam meridianam. RUOTG. COL. (testam.) 49 p. 53: instar -i, quod beato Privato construimus juxta altare Sancti Martini in occidente ecclesie, beato Gregorio ... fiat, ubi sacratissimum corpus eius recondatur. THIETM. 2, 3: sepulta est ... in maiori ecclesia, in -o aquilonari. CARTUL. Karrof. p. 35 (XI s. ex.): -um quod in capite basilice Sancti Eparchii erat. CARTUL. Baioc. I 176 p. 219 (a. 1163-65): -um in honore sancti Egidii, in ecclesia Baiocensi constructum ab eiusdem ecclesie capitulo et Willelmo sacrista, sub annuo canone sex solidorum andegavensium ... canonicè tibi concessum. b) *chapelle Saint Michel dans le « Westwerk »*

ou sur le clocher-porche : ANNAL. Fuld. II a. 858 p. 48,24 :  
-um Sancti Michaelis ad occidentem basilice bicamera-  
tum. FLODOARD. hist. II 12 col. 116<sup>A</sup> : -um quoque super  
eamdem portam construxerat in honore sancti Michaelis  
archangeli de quo in contiguam Sancti Petri ecclesiam  
descendere morem fecerat orationis amore. JOH. METT.  
Joh. p. 342,53 : in remotioribus -is Sancti Michaelis quod  
erat in superiora ejusdem basilice Sancti Stephani.  
c) dans la crypte : AIMOIN. FLOR. mirac. Bened. I 6  
p. 106 : cryptas ipsius ecclesie ... in quibus pretiosi Patris  
Benedicti -um habetur. CHRON. S. Ben. Divion. p. 144 :  
inferiori crypte conjungitur -um ad solis ortum, rotundo  
scemate factum, senarumque illustratum splendore  
fenestrarum, XXXVII cubitos habens in diametro, decem  
in alto. SUGER. adm. 26 p. 187 : in inferiori testudine  
ecclesie dedicata sunt hinc et inde duo -a.

6) oratoire privé (Ivo pan. 11, 39 col. 1090 : in privatis  
-is licet orare, sed non missam celebrare [cf. GRATIAN. III  
dist. I c. 33]. GUNTH. PAR. (?) orat. 8,9 col. 170<sup>A</sup> : locus  
sacer et publicus ut ecclesia, coemeterium; sacer et  
privatus ut -um) : a) oratoire d'un ermite : VITA Bertuini  
II p. 182,20 : preparavit habitaculum parvum cum -o.  
FLODOARD. hist. I, 3 col. 98<sup>B</sup> : solitariam concupiscit  
vitam ...; cellulam cum -o construit. UTHO Arbog. 9  
p. 179<sup>A</sup> : -um ligneum parvum sibi fieri jussisse quo  
nocturno silentio veniret ut ibi se secretius in oratione  
mactaret. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 68,21 : -um cum  
altari primitus intra cellulam fatiens, deinde se recludens  
aditum dampnabat. HARIULF. Madelg. VII p. 540 :  
quousque cellula erigeretur et -um ubi Christi miles suo  
regi impenderet famulatum. CARTUL. Popul. 340,15  
p. 208 (a. 1171) : ut faciatis mihi -um V<sup>que</sup> braciatarum in  
longitudine et II<sup>rum</sup> in amplitudine, ... et cellulam unam  
iuxta, ubi secreto possim orare. b) oratoire  
ou chapelle d'un palais ou d'un château : MIRAC.  
Martial. I p. 200 : in -o quod erat in ipso palatio regis.  
FLODOARD. hist. I 13 col. 51<sup>C</sup> : -um beatissimi apostolorum  
principis Petri, cubiculo regis ... contiguum.  
HELGAUD. Rob. 5 p. 64 : Stanpis castro, regina Constan-  
tia palatium construxerat nobile simul cum -o. ib. 16  
p. 92 : in -o turris Karoli. son importance varie; le service  
peut y être assuré par des religieux et un monastère y est  
parfois adjoint : CARTUL. Beljoc. app. 2 p. 39 (a. 1076) :  
concesserunt clericis famulantibus Deo in capelle nostre  
-o. CARTUL. Tarvan. 39 p. 34 (a. 1164) : Ernulphus cum in  
castello suo apud Colewidan edificasset -um ibique  
divinum officium a canonicis nostris quorum illa est  
parrochia dicere postulasset. noter l'oratoire du pape :  
GAUFRID. GROSSUS Bernard. Tiron. VII 55 p. 235<sup>D</sup> :  
apostolicus ... in secretum -um duxit. c) oratoire dans une  
habitation privée : VITA Rigob. p. 59,38 : -um quod juxta  
domum suam fecerat. RUP. TUIT. inc. 18 col. 350<sup>P</sup> :  
construendo in honore illius -um super portam eamdem  
[castelli], ita ut contiguam haberet predictam domum

hospitale.

7) petit lieu de culte musulman : GUILL. TYR. hist. rer.  
transm. V 4 p. 198 : in capite pontis, ubi erat quoddam  
eorum superstitionis -um.

B) par extension : sanctuaire en général, quelles que  
soient ses dimensions ou sa situation juridique : 1) en  
général : BERNARD. apol. 28 p. 104,12 : omitto -orum  
immensas altitudines, immoderatas longitudines, super-  
vacuas latitudines, sumptuosas depolitiones, curiosas  
depictiones, que dum in se orantium retorquent aspec-  
tum, impediunt et affectum.

2) sanctuaire de pèlerinage (à Rome) : TRANSL. Gorg.  
2 p. 593 : peragratis etenim -is ecclesie Romane potesta-  
tis. CHRON. S. Bened. Cas. p. 472,5 : egressi Romam,  
horatorium totum devastaverunt beatissimorum princi-  
pis apostolorum Petri beatique ecclesiam Pauli. AIMOIN.  
FLOR. gesta Franc. II 32 p. 63<sup>A</sup> : dum missarum solemnia  
in -o Sancte Cecilie ... celebraret. VITA Theod. Andag.  
p. 49,38 : omnia Rome sanctorum -a usque ad Latera-  
nensem basilicam circumivit. CALIXT. II concil. Later. 17  
col. 1364 : apostolorum limina et aliorum sanctorum -a  
visitantes.

3) abbatale : WETT. Gall. 38 p. 278,27 : cum ...  
fraternalis cuneus ad opus divinum se preparasset atque  
-um ex more ingressus fuisset. CORP. consuet. monast. I  
p. 353 n° 7 (post 821) : in -o summum silentium,  
summam psallendi reverentiam, temperamentum eleva-  
tius canendi et ordinatissimum modum in choro standi.  
BENED. ANIAN. conc. col. 953<sup>B</sup> : presenti omni congre-  
gatione in -o. LANFR. const. p. 14 : surgentes omnes ...  
veniant in -um factaque oratione induantur sicut ad  
priorem missam. PETR. DAMIAN. Romuald. p. 19,16 : per  
noctem ceteris fratribus maturius surgere et, si -i adhuc  
janua clausa esset, intra ipsius dormitorium in ora-  
tionibus excubare.

4) église paroissiale : TRAD. Fris. I 234a p. 216 (a. 783-  
811) : jactabat illos tres titulos ... in unum locum et fecit  
-um publicum. CARTUL. Bund. 198 p. 159,12 (a. 1061) :  
basilicam ad servitum Dei condidi quam et edificatam  
a Theitmaro Curiensi episcopo ... per legitimam  
consecrationem loci incolis illius ad -um stabilivi.

C) lieu où vivent des religieux : 1) ermitage : GESTA  
episc. Virdun. p. 44,24 : in quodam -o sub honore  
omnium apostolorum quasi solitariam vitam ducebat.

2) prieuré : CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 238  
p. 87 : construxit -um in villa Fraxineti, que non longe  
sita est ab ipso monasterio, propter securitatem ipsius  
ville ... et constituit ut femine sanctimoniales ibi  
conversantes Domino deservirent.

3) monastère : CARTUL. S. Vinc. Cenom. 782 col. 443  
(c. 1050) : abbati ... cum suis monachis qui in -o Sancti  
Vincentii ... Deo assidue asserviunt. HUGO FLAV. chron.  
II 26 p. 391,16 : -um in quo multa turba monachorum ...  
beate martyri devotum exhibet famulatum. CARTUL.

Paracl. 1 p. 1 (a. 1131) : dilectis in Xristo filiabus Heloysse, priorisse, ceterisque sororibus in -o Sancte Trinitatis.

D) *sanctuaire, endroit situé dans une église, près de l'autel et réservé à la prière* : VITA Theod. Andag. p. 45,10 : episcopo autem descendente de -o procedit ad pedes ejus coram altari ipsius sancti apostoli. RODULF. TRUD. gesta Trud. II 2 p. 236,35 : -um, chorus, templum, claustrum ... non inveniebatur a multitudine vacuum. ACTUS pont. Cenom. 34 p. 393 : cepit ... superiores partes ejusdem basilice diligenti sollicitudine preparare, -um scilicet quod eorum vocitant, sedemque pontificalem, altaria quoque congrua dimensione disponere. PONTIF. Rom. XXX A 8 p. 216 : quo finito, prosternat se episcopus una cum poenitentibus in -o, clero faciente letaniam. STATUT. Cisterc. p. 201 (a. 1196) : tapetibus pavementum presbyterii stravit et plures candelas quam ordo patiat in -o fecit accendi.

II) *activité de prière : assistance aux offices* : SMAR. reg. Bened. 24 col. 848<sup>C</sup> : frater qui levem culpam habuerit ... a mensa excommunicetur, non ab -o. JOH. METT. Joh. 62 p. 385 : vigor corporis ei tam vividus perseverabat ut ... misse hebdomadam, ordinem omnem claustrum et -i, vivido robore adimpleret.

III) *droit d'élever un oratoire* : CARTA a. 1185 (Métais, Les Témpliers en Eure-et-Loir p. 18) : alii fratres Hospitalis renunciaverunt capelle et -o et altari et cimiterio in civitate Carnotensi.

IV) *objets liturgiques* : A) *prie-Dieu* : ORDO Rom. 29,3 t. III p. 437 (IX s.) : feria quarta, hora octava cantatur nona ; et tunc ingrediantur fratres et omnis populus in ecclesia maiore et ponetur -um ante altare. Et procedat sacerdos cum ministris de sacrario et veniat ante altare et prosternat se super -um et oret (cf. ib. I 50 t. I p. 83,11 [c. 750]).

B) *chapelle, ensemble des objets servant au culte* : COD. S. Mar. Trem. 40 p. 129 (a. 1049) : cum ipso monasterio ... cum cellis et dotis et libris et -o et ornamenta ecclesiarum.

**oratorius**, -a, -um I) *adj.* : A) *relatif à l'éloquence* : 1) *oratoire* : PAUL. ALB. epist. 4,14 p. 129 : pro -is ... pompis. RICHER. III 47 t. II p. 56 : ad -am artem. GERBERT. epist. 187 p. 224,13 : -am facultatem et a se et a Grecorum fonte profluentem. THIOFR. Willibr. vita pros. 22 p. 472<sup>F</sup> : -arum excellentiam arcium.

2) *éloquent, habile* : PETR. DAMIAN. serm. 11 col. 560<sup>C</sup> : -i sermones quos in fornace rhetorica omnis ille philosophorum conflavit chorus. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 307,20 : -a satis proclamatione linguosi. JOH. FISCANN. conf. theol. I 92 p. 113 : non potest nec -a lingua enarrare.

3) *où l'on parle, consacré aux discours* : GALBERT. BRUG. Karol. 52 p. 83 : quia tenerant diem sermonum longis protractibus, reversi sunt cives a loco -o.

B) *relatif à la prière* : 1) *consacré à la prière* : HERIC. mirac. Germ. p. 125 : -e celle. ANAST. synod. VII 17 p. 127 : construere -as domos. CARTUL. Mai. Mon. Cenom. I p. 77 (c. 1080) : -am capellam. CARTUL. Bund. 350 p. 261,20 (a. 1163) : in una domuncula -a solitaria.

2) *de la prière, qui concerne la prière* : NOTK. BALB. Gall. p. 1105,31 : -am ... gravitatem.

3) *convaincant* : RUP. TUIT. off. IV 12 p. 119 : causam ... reddit satis -am, qua Deum auditorem flectere possit et patronam efficere misericordiam.

II) *subst. oratoria, -e f. art oratoire* : FRECULPH. chron. II, II 19 col. 1166<sup>C</sup> : Tatianus qui, primum -am docens, non parvam sibi ex arte rhetorica gloriam comparavit. CONR. HIRS. dial. p. 80,35 : rhetorem orator, rhetorica -a dicitur.

**oratrix**, -cis A) *adj.* : *celle qui intercède (auprès de Dieu)* : DHUODA lib. man. IX 5,5 p. 334 : -ix tibi, nobilis puer, adsisto. VITA Aldeg. II 26 p. 655 : habens beatam Virginem Aldegundem Deo dilectissimam -icem pro tuis criminibus.

B) *subst. f. (en parlant d'une abbesse) : celle qui prie* : DIPL. Bereng. I 84 p. 225,15 (a. 912) : abbatisse Risinde nostre videlicet speciali -ici in rebus et possessionibus sui monasterii. DIPL. Conr. II 139 p. 187,34 (a. 1029) : monasterium ..., cui venerabilis Dei -ix et abbatissa Wichpurc rationabiliter preesse videtur.

**oratio**, -nis f. v. *oratio*.

**oratum**, -i n. *prière, demande pressante* : VITAL. FLOR. Paul. 36 p. 118<sup>A</sup> : si -a aliquoties differuntur, nobis desperandum non est. BERTHA Adelh. prol. 1 : ut mei paupercule -a implere non obliviscaris.

**oratorium**, -i n. v. *oratorium*.

**oratus**, -us m. A) *demande pressante, prière* : 1) *pour soi-même* : a) *dans le domaine temporel* : GUILL. PICTAV. gesta 13 p. 28 : Normannos cohibebat sepe numero nec jussu, modo quasi -u. b) *à Dieu* : HROTSV. prim. 36 p. 230 : -u pulsando jugi penetralia celi. MARB. Mil. 51 p. 696,10 : nostros -us audi solvendo reatus ! ou *à un saint* : MIRAC. Quint. I 17 : interventum sancti Martini -u et precibus querens.

2) *pour autrui : intervention, intercession* : a) *dans le domaine temporel* : DIPL. Otton. I 279 (a. 965) : per interventum ... Judite necnon et -u nobis satis cari episcopi Abrahe. CARTUL. episc. Halb. I 208 p. 178,27 (a. 1145) : prefati comitis -u totiusque ecclesie hortatu. b) *auprès de Dieu* : WALAHFR. carm. 5,77,19 : populum fidelem/semper -u meritisque, martyr/alme, juvato. VITA Egid. II 17 p. 109,27 : alternis -ibus salus reformabatur.

B) *oraison, action de prier* : THANGM. (?) transl. Epiph. 3 : presbyter ... crebris se inter -um jejuniisque vigiliisque commacerans. LAUR. CAS. Bened. col. 888<sup>C</sup> : ea que agenda sunt, -u debent inchoari. RADULF. GLAB. hist. V, I 7 p. 119 : unum ergo ei erat, quod pene universis accidit, inter -um frequenter spuer. *noter l'expression toto cordis*

precari -u : *prier du fond du cœur* : RUOP. MED. Adalb. 27 p. 20,16 : vulnus admissi facinoris congruo mederi antidoto toto cordis precabantur -u.

**orbatio**, -nis *f. forme orbacio* : VINC. KADL. chron. p. 82. 1) *perte d'un être cher, deuil (le gén. pouvant désigner la personne qui subit le deuil, ou le mort)* : a) *en général* : BERNARD. TRAIECT. Theodol. II 493 p. 48 : in Dedali -ne. HIST. Walc. p. 509,17 : seva destitutio -oque inrecuperabilis. b) *appliqué à un animal* : VINC. KADL. chron. p. 82 : tygridem -cio catulorum stimulantius urgeat.

2) (*philos.*) *privation* : JOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 183,9 p. 100,6 : a superioribus id est ab oppositorum tribus generibus, id est relativis contrariis habitu et -ne.

**orbicola**, -e *m.* [orbis et colere] *noter la forme orbicolum, gén. plur. archaïque* : CARM. de Bened. 15 p. 212.

*habitant de la terre* : CARM. de Bened. 15 p. 212 : 0 Deus orbicolum, mihi da sensum quoque rectum / Virginis ut valeam texere gesta sacre. CONR. HIRS. (?) epithal. 109a, 2 (ANAL. hymn. 50 p. 505) : o vos omnes -e,/ noctem mundanam fugite,/ dum vacat lucem querere.

**orbicula**, -e *f.* [orbiculus] *diminutif de orbis* : 1) *disque d'un astre* : BERTHOLD. ZWIF. chron. 24 p. 222,18 : parva solis -a in modum prime lune coepit apparere.

2) *œil, globe de l'œil* : RATHER. Metr. col. 456<sup>A</sup> : heu dolor ! -e lugentes, obsecro, flete.

3) *ornement de forme ronde* : LIB. pont. II p. 132,25 : vestes sericas II ... aliam habens in medio crucem et -as IIII cum gammadiis. *v. orbiculus.*

**orbicularis**, -e *circulaire* : 1) *en parlant de formes* : ABELARD. gloss. ad categ. p. 176,29 : ipsa statim aqua percussa, dum in orbem diffunditur, -em formam assumit. HUGO S. VICT. pract. geom. I p. 43,546 : estimat altimetra diametrum putei cuius sit quantitatis, deinde cavet ut cavatio eius -is sit. CHRON. Laresh. 134b p. 404,25 : discus ... militari manu per aera vibrabatur ... -em flamme speciem reddens. ALAN. INS. serm. de sphaera p. 299 : primordialis vero materia, que -i formarum reciprocatione circumfertur ... merito spera ymaginabilis esse censetur. GIRALD. topogr. II 3 p. 78 : usque ad -is perfectionis rotunditatem. ib. II 36 p. 121 : -i sepe ignis iste circuitur.

2) *en parlant de mouvements* : PETR. CELL. epist. I 32 col. 442<sup>A</sup> : attende diligenter, quia mola -i motu nunquam et nusquam excedens orbem ... superficiem grani ... extenuat in ... farine speciem. GUILL. DONEK. aphor. 3,41 p. 27,8 : motus enim alius in anteriorem partem, alius in posteriorem directus est, ... alius -is. *par métaph.* : ALAN. INS. serm. de sphaera p. 306 : in centrum huius sphere existentes, ... tendamus in circumferentie quietem ... per -em motum rationis.

**orbiculariter** *adv.* [orbicularis] *d'une manière circulaire, en cercle* : 1) *dans l'espace* : a) *en général* : ADELARD.

BATH. quest. nat. p. 52,33 : de illis fluminibus quidem que vel in se -r currunt. *spéc. : en traçant une circonférence* : ALAN. INS. serm. de sphaera p. 306 : trianguli non ex alio procedit primus angulus; ex primo nascitur circulariter secundus; ex utroque -r tertius. b) *en cercle autour de quelque chose* : ALEX. NECK. nat. rer. II 129 p. 208 : lignorum aridorum strue -r ursum cinxerunt. GIRALD. expugn. I 5 p. 237 : in loco ... aquis et paludibus -r obsito. id. topogr. II 3 p. 79 : eadem iterum -r illustrata, ossa medullis ... cetera succis plena reperies. id. itin. Kambr. II 7 p. 126 : petrosis in rupibus in theatri modum -r circumstantibus.

2) *dans le temps : de manière cyclique* : ALAN. INS. dist. col. 883<sup>D</sup> : dicitur septimana -r revoluta.

15 **orbiculatio**, -nis *f.* [orbiculus] *action de tourner en rond (sens métaph.)* : ALAN. INS. serm. de sphaera p. 299 : mundana vero anima, que indefessa rationis -ne volvitur ... iure spera rationabilis perhibetur.

**orbiculatus**, -a, -um 1) *de forme circulaire* (COMM. Boet. phil. III 11 p. 207,8 : res -a est que per flexionem circuitus revertitur ad locum a quo est egressa) : GUILL. MALM. gesta reg. IV 367 t. II p. 422 : Jerosolimam ... -o et maiori murorum ambitu edificavit. BERNARD. SILV. mundi univ. XI p. 57,34 : illic -a celique volubilis magnitudo. HENR. ARIST. transl. Plat. Meno p. 14,14 (74<sup>e</sup>) : cum ita dicas, tunc non magis ais rotundum esse -um quam directum, neque rectum quam circulare ? EGID. PARIS. Carol. prol. 167 : -us apex.

2) *parsemé de taches de couleur* : AELFR. angl. sax. vocabul. append. p. 59 : polymita, vel. -a, wingfah.

**orbiculus**, -i *m.* *formes* : orbiculus : LIB. pont. II p. 29,7 et 32,5. orbiculus : ib. p. 31,10. orbiculus : ib. p. 134,2. orbiculus : ib. p. 9,2. *v. orbicula.*

*diminutif de orbis* : 1) *petit cercle, petit disque* : a) *définitions* : HRABAN. univ. XII, II col. 332<sup>D</sup> : orbis a rotunditate circuli dictus, quia sicut rota est. Inde brevis etiam rotella -us appellatur. (*cf.* ISID. etym. XIV 2,1 et PAPIAS). AELFR. angl. sax. vocabul. p. 17 : rotella, vel -us, lytel ymbhweort. UGUTIO s.v. ruo : orbis ... hic -us, -i, diminutivum, -us etiam quandoque dicitur rotella brevis. b) *disque d'un instrument (astrolabe)* : GERBERT. astro-lab. II 4 p. 119,22 : in superiori autem medietatis regione hemicycli et integri etiam -i artificiosa industria machinati sunt, quos dicunt Almuncanturat, id est progressionarios solis. c) *petite lentille* : RUP. TUIT. off. 5,28,1440 p. 181 : ut ... liquidum crystalli lapidem sereno soli obicientes, radium eius traiectionem per eiusdem crystalli -um.

2) *petite boule* : a) *perle(s)* : MARB. lapid. 50 col. 1766<sup>A</sup> : conche ... referuntur hiantes /... ex quibus -i candentes concipiuntur. b) *bille(s) (jeu)* : JOH. SARISB. polier. I 5 p. 36,16 : hinc thessara, calculus, tabula ... tricolus, senio, monarchus, -i, taliorchus, vulpes, quorum artem utilius est dediscere quam docere.

3) *ornement de forme ronde sur un tissu ou un objet sacré* : LIB. pont. II p. 9,2 : alia veste in orvicclis chrisoclabis. ib. p. 13,20 : cruces de chrisoclabo cum -is. ib. p. 29,7 : tetravila alba olosirica rosata paschatiles habentes tabulas atque orbicclos de chrisoclabo. ib. p. 133,17 : tabulas gemmatas habentem cum aureis per circulum orbicclis.

4) *orbite de l'œil* : HUGO FARSIT. mirac. XIII col. 178<sup>C</sup> : oculum vero eius clarum et lucidum -o suo integerrime insedisce. AELR. Edw. reg. col. 763<sup>A</sup> : citatur a ministris cecus, infundunt aquam -is oculorum. ib. col. 764<sup>D</sup> : vocatus adfuit vir captus oculis ... -is tenebrosis signum crucis impressit.

5) *tache sur le pelage d'un animal* : FULCH. hist. Hier. III 49 p. 781 : sunt et panthere in Hyrcania, minutis -is superpicta. ALEX. NECK. nat. rer. II 133 p. 214 : panthera minutis est -is superpicta, ita ut oculatis ex fulvo circulis, vel cerula vel alba distinguatur tergi supellex.

6) *circonvolutions (de l'intestin)* : MIRAC. Wulfr. II 14 p. 154<sup>F</sup> : subtiles circumvoluti coli -os.

**orbifer**, -a, -um [orbis et fero] *qui porte un disque* : MOYSES PERGAM. expos. p. 184 : δισκοφόρος qui proprie -r dicitur.

**orbigenus**, -a, -um [orbis et gigno] *du Créateur* : JOH. ALT. Arch. VII p. 345 : sceptrum / quod feret -e dextre clementia.

**orbilia**, -e f. [orbis ?] *sens inc.* : COD. Laudens. II 724 p. 43 (a. 1111 ?) : in Sancti Donati pulcini II et panem et -e et ova et caseum.

**orbis**, -is m. *forme orbs* : HRABAN. CRUC. I 3 col. 159<sup>A</sup>.

#### I) *circonférence, ligne circulaire*

##### A) *définitions*

##### B) *cercles tracés ou dessinés* :

- 1) *géométriquement*
- 2) *dessinés sur une surface*
- 3) *décrits par des êtres en mouvement, spéc. au figuré*

##### C) *forme circulaire* :

- 1) *d'un lieu*
- 2) *d'un groupe*
- 3) *in -e, in -em : en cercle, sur le pourtour.*

##### D) *en astronomie* :

- 1) *cercles célestes*
- 2) *cercle décrit par les astres, orbe. spéc., en parlant du cours des astres qui influent sur la destinée.*
- 3) *au figuré : en parlant du déroulement du temps :*

#### II) *surface circulaire, disque*

##### A) *dans le domaine de l'astronomie* :

- 1) *disque du soleil*
- 2) *disque de la lune, spéc. : disque figurant la lune.*

##### B) *objet rond ou en forme de disque* :

- 1) *bouclier*

##### 2) *roue*

##### 3) *tache sur un pelage.*

#### III) *univers (disque ou sphère)*

##### A) *monde, univers* :

- 1) *objet de la création*
- 2) *système céleste*

##### B) *ciel*

##### C) *terre* :

- 1) *absol.*
- 2) *orbis terrarum, orbis terre : la terre*
- 3) *le monde et ses habitants, l'ici-bas*

##### IV) *partie du monde* :

##### A) *monde occidental* :

- 1) *en général*
- 2) *dans l'expression -is occiduus*
- 3) *dans l'expression -is latinus : les hommes qui habitent l'Occident*
- 4) *dans l'expression -is Romanus ; spéc. : monde chrétien*

##### B) *le monde où nous vivons, qui nous est familier : noster -is :*

- 1) *en général*
- 2) *notre société*
- 3) *nous, les habitants de nos régions*

##### C) *région*

*spéc., avec une précision localisant la région*

##### D) *au figuré : le monde, l'univers (pour désigner une réalité territoriale qui fait un tout)*

##### V) *pays, royaume, empire*

##### A) *en général : territoire, pays*

##### B) *Empire Romain* :

- 1) *en général*
- 2) *noter les expressions*
- 3) *Empire Romain germanique*

##### C) *royaume, territoire national* :

- 1) *Anglicus -is : l'Angleterre*
- 2) *Gallicus -is : le royaume de France*
- 3) *-is Hispania : l'Espagne*
- 4) *Theutonicus -is : l'Allemagne.*

##### 40 D) *territoire d'une civitas (dans le centre de la France) :*

##### E) *endroit précis, localisable*

#### VI) *ensemble des hommes, société humaine, humanité* :

##### A) *en général* :

- 1) *absol.*
- 2) *dans des expressions signifiant Dieu juge du monde, de l'humanité*
- 3) *dans des expressions désignant s. Paul, l'Apôtre des Gentils*

##### B) *monde chrétien dans son ensemble* :

- 1) *en général*
- 2) *en parlant du pape*

##### C) *utérque -is : monde des hommes et monde des anges.*

#### VII) *sens techniques* :

##### A) *se rattachant à l'idée de surface : vêtement liturgique*

d'apparat.

B) se rattachant à l'idée de volume :

- 1) globe de l'œil, œil
- 2) objet en forme de boule

I) circonférence, ligne circulaire : A) définitions : ARNULF. AUREL. glos. Lucan. I 78 : -is est circumducta linea rediens ad idem punctum. ib. IX 9,16 : in -e, ab omni parte est principium, ab omni parte finis; quelibet pars potest esse superior, quelibet inferior, quelibet dexterior, quelibet sinistrior. UGUTIO s.v. ruo : a rota ... hic -is, rotunditas circuli vel cuiuslibet rei; quia quasi rota est.

B) cercles tracés ou dessinés : 1) géométriquement : EGBERT. LEOD. rat. I 355 : equos a puncto formabit circinus -es.

2) cercles dessinés sur une surface (dans une représentation géographique) : EINH. Carol. 33 p. 41 : [mensam] ... que ex tribus -ibus conexas totius mundi descriptionem subtili ac minuta figuracione complectitur.

3) cercles décrits par des êtres en mouvement : CAND. FULD. Eigil. II 17,15 : cumque etiam his precibus ternos expleverat -es / presul et ipsa sequens pariter leto agmine turba. VITA Henr. IV p. 38,28 : qui ut pugnam provocaret, nunc equum in rectam cursus lineam immisit, nunc in -es flexit et reflexit. *spéc.*, au figuré dans des expressions signifiant : a) tourner en rond : BERTHOLD. ZWIF. chron. 27 p. 228,1 : fortuna in -em girante. b) être entraîné dans une ronde : NICOL. CLAR. epist. 35 col. 1269<sup>C</sup> : ver hiemem, estas ver, autumnus estatem premit et omnia in -em aguntur.

C) forme circulaire : 1) d'un lieu : RAHEW. gesta 4,2 p. 234,20 : dimensio [sc. castrorum] autem sepissime vel in -em in quatuor angulos designatur.

2) d'un groupe : VITA Leb. 6 : disposito grandi -e concionari ceperunt. Ecce autem subito beatus Lebuinus in medio -e stetit.

3) in -e, in -em : en cercle, sur le pourtour : GESTA abb. Fontan. XIII 4 p. 103 : [cappam] ... fimbriis sui coloris decoratam in -e. BERNARD. ANDEGAV. mirac. Fid. I p. 10 : ligatura capitis in -em complicata.

D) en astronomie : 1) cercles célestes : DUNGAL. sol. ecl. col. 449<sup>D</sup> : -ium autem hoc est circulorum predictorum, primus est galactias, quod latine lacteus interpretatur. WALTH. SPIR. Christoph. II 1,206 : quinque parallelas Urania complicat -es. BOVO MIN. in Boet. p. 393 : qualiter autem celum in duos sibi contrarios -es circuitusque volvatur omnium oculis ... patet.

2) cercles décrits par les astres, orbis : WALTHARIUS 277 : postquam septenos Phoebus remeaverit -es. ib. 428 : ecce quater denos sol circumflexerat -es. REMIG. comm. Mart. Cap. I 23,18 p. 109,32 : volumina circulorum -es septem planetarum dicit, vel orbiculata parallela-

ta, id est quinque mundi circulos. *spéc.*, en parlant du cours des astres qui influent sur la destinée; BERNARD. SILV. math. p. 31 : scit rapidum fragilemque vage vertiginis -em / et ceci vultus numinis ambiguos.

5 3) au figuré, en parlant du déroulement du temps (PAPIAS : -es, rotunditates anni) : a) cours, cycle (d'une journée, d'une saison) : HRABAN. carm. 39,47 : ter denis magnis -ibus / annorum actis. WANDALB. creat. mundi 194 : senis deinde diebus / completo -e peractis. id. mens. 111 : hic veris claudens estivos incipit -es. ib. 299 : undecimus magno nunc volvitur -e November. DIPL. Bereng. I 92 p. 247,9 (a. 913) : per multos annorum -es. ALAN. INS. dist. col. 883<sup>D</sup> : -is ... dicitur septimana orbiculariter revoluta, unde in hymno : orbis volutus septies, signat beata tempora. b) rythme : NICOL. CLAR. epist. 45 col. 1646<sup>A</sup> : conspexi oculata fide habitare homines unius moris in domo ... et omnem illorum sedulitatem in -em divini obsequii complicari.

II) surface circulaire, disque (MOYSES PERGAM. expos. p. 184 : Δίσκος grece omnis rotunditas dicitur quam nos solemus -em vocare) : A) dans le domaine de l'astronomie : 1) disque du soleil : WANDALB. martyr. compr. 12 : ad summos axes solarem provehit -em. ANNAL. Bertin. a. 860 p. 83 : sol ortus quamdam in medio sui -e tenebrositatem passus. GESTA Franc. expugn. Hier. 72 p. 543 : duo -es in modum solis, a dextra et sinistra parte huius quotidiani solis ... apparuere.

2) disque de la lune : GERARD. MORES. delib. V 825 p. 77 : deficere nobis sol videtur, dum illi -is lune opponitur. PETR. RIGA Aurora I Gen. 1059 p. 68 : ista Joseph pueri sunt sompnia : ... se supponit ei sol, lune supplicat -is. *spéc.* : disque figurant la lune : EGBERT. LEOD. rat. I 1408 p. 187 : de viro qui lunam fecit de pane seliginis ... quemdam formavit de pane seliginis -em.

35 B) objet rond, ou en forme de disque : 1) bouclier : WALTHARIUS 905 : belliger accubuit calibemque sub -e cavebat. GALTER. CASTIL. Alex. I 259 col. 459<sup>C</sup> : lunati -es.

2) roue : BABIO 433 : vel Titii volucrem, vel ages Ixionis -em.

3) tache sur un pelage : METELL. buc. 4,20 : iam nova progenies maculis insignis, et albo / ac niveo miscens -es nigros quasi carbo.

III) univers (disque ou sphère) (COMM. Boet. phil. I 4 p. 49,24 : -is dicitur mundus propter spheram celestem, in qua omnes continentur. ALAN. INS. dist. col. 883<sup>D</sup> : -is ... dicitur mundus. UGUTIO s.v. ruo : dicitur -is mundus propter rotunditatem) : A) monde, univers : 1) objet de la création : WANDALB. creat. mund. 6 p. 619 : concrevit Deus -em. WETT. Gall. 2 : mundi arbiter, -is lumen. WALAHFR. carm. 5,84,9 : qui es conditor -is. HRABAN. carm. 17,47 : Christus rex celi, terre rex, conditor -is. FOLC. gesta Bertin. I p. 16 : qui ... per totum proclivi seculi rotatitem -em ... sua emittit spicula. LAUR. CAS.

Wenz. 12 p. 39,15 : nutu ... Dei qui volubilem regit -em (cf. Boeth. cons. philos. II p. 2,9 : volubili -e). GERARD. MORES. delib. V 38 p. 57 : illum adoravit, in ipsumque credidit, qui -em condidit universum. GALTER. S. VICT. labyr. Francie p. 239,24 : anno ab -e per ipsum condito circiter secundum hebraicam veritatem ter millesimo nongentesimo X<sup>o</sup>LVIII.

2) *système céleste* : FREULPH. chron. col. 961<sup>B</sup> : Claudius Ptolomaeus -is descriptor egregius. COMM. Boet. phil. p. 403 : duo sunt -es celi, exterior et interior. Exterior ... ab oriente in occidentem vertitur, in quo sunt fixa sidera ; interior ... qui contraria fertur agitatione ..., in quo suis queque circulis septem planete oberrant. PETR. DAMIAN. carm. B 2, 18 p. 83 : felix ... anima / ... spectat altam -is volvi machinam, / solem, lunam et globosa bini cursus sidera. GERARD. CREM. transl. Alex. temp. éd. Théry) p. 95 : si non moveatur -is, destruerentur motus omnes, quantum ipse est causa motuum omnium, et sic temporis. GERARD. MORES. delib. VI 774 p. 98 : duodecim signa superioris -is.

B) *ciel* : WALAHFR. Gall. 1,11 p. 292,19 : cum ... sol inferiora dimittens, cursu consueto superiores -is plagas inviseret. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 17 : -is vel firmamentum, ymbhwerft. GERARD. MORES. delib. IV 510 p. 52 : solem, quem fulgere in -e respicimus. *spéc.*, uterque -is : *ciel et terre* : GERARD. MORES. delib. VI 474 p. 91 : qui [sc. sol] utrumque -em inradiat.

C) *terre* : 1) *absol.* : a) *dans le système céleste* : LEGEND. Steph. minor p. 393 : circa volubilem -is axem. GERARD. CREM. transl. Isaac Israeli defin. p. 316 : propter hoc -is factus est solidus et acquisivit umbra et tegumentum. b) *décrit par les géographes* : WALTHARIUS 1 : tertia pars -is, fratres, Europa vocatur. GERBERT. astrolab. p. 142 : quomodo -is in septena partitus sit climata et ubi initium et finis eorum. RICHER. I 1 t. 1 p. 6 : -is itaque plaga, ... a cosmographis trifariam dividi perhibetur, in Asiam videlicet, Africam et Europam. DUDO Norm. I 1 p. 129 : totius namque molis -e descripto, ambitu et superficie terre sagaciter permenso, omnem superficiem eius ... in tres partes diviserunt, Asiam, Europam, Africam reputantes. ADELARD. BATH. eod. et div. p. 28,33 : subsequenter ergo -em in partes, partes in provincias, provincias in regiones. c) *de là, en général* : HROTSV. Dion. 3 p. 85 : -em nocturne circumduxere tenebre. id. Gong. 295 p. 43 : teretem degentes per -em. VITA Gaufrid. Castal. VI p. 21 : nox obscuraverat -em.

2) *orbis terrarum, orbis terre etc.* : *la terre* : a) *en général* : CAND. FULD. Eigil. II 15,16 : radios sol aureus -i/ terrigeno sparsit. RIMB. Ansc. 34 p. 65 : ad fines -is terre. b) *sens géographique* : DICUIL. mens. orb. p. 1 : liber de mensura provintiarum -is terre. ANON. geom. p. 363 : nam CCLII millia stadiorum circuitum universi terreni -is esse pronuntiavit. c) *par opposition à l'Océan* : BALD. BURG. carm. 186, 741 p. 216 : Oceano totius terre sic

obsitus -is/ humectabatur fluminibus mediis. PETR. VENER. Iud. col. 535<sup>B</sup> : dicuntur enim termini -is terrarum ; ubi finitur -is terrarum. *d'où continent* : GIRALD. topogr. I 2 p. 23 : que videlicet Hibernia, quanto a cetero et communi -e terrarum semota, et quasi alter -is esse dignoscitur.

3) *le monde et ses habitants, les terres habitées, l'icibas* : a) *absol.* : AGOBARD. epitaph. Caroli 9 p. 408 : febro-migravit. quinto-arii ex -e kalendas. COD. Polon. mai. I p. 1 (ante a. 1000) : a Deo ... potestatem accepimus ... defendendi ecclesias per totum -em diffusas. VITA Mathild. II 17 p. 295,28 : propter vigiliam dominice Resurrectionis, que in hac die celebratur per circulum -is. EGBERT. LEOD. rat. I 957 p. 158 : sunt tria sancta, quibus non sunt maiora per -em. HILDEB. carm. XIII p. 316 : qui modo florebas, modo tantus in -e vigebas/ es modo putredo. CARTUL. Beljoc. app. 2 p. 39 (a. 1076) : per apostolos et eorum successores salutifera per -em sparsit semina. OTTO FRIS. gesta 1,4 : discant ergo principes -is in summo positi. DIPL. Loth. III 40 (a. 1132) : decrevimus omnibus per -em Christi fidelibus. AELR. Iesu duod. III 23,18 p. 104 : cui [sc. Jesus dextere] resistere nemo potest ; sub qua curvantur qui portant -em. (cf. CONST. I 216,1 [a. 1162] : principum et sapientum virorum qui portant -em.) b) *orbis quadrifidus ou quadratus* : CARTUL. Clun. III 2115 p. 301 (a. 993-1048) : cunctis in Christo ubique in -e quadrifido famulantibus notum. DOC. Vindoc. 30 p. 44 (a. 1007) : quendam famulum ... facio liberum, sitque ab hodie liber ..., habeat vias quadrati -is apertas. c) *orbis terrarum* : GODESC. SAX. corp. Dom. p. 331,2 : quotiens toto terrarum -e missarum sollempnia celebrantur. RUOTG. COL. 6 : rex -is terrarum maximus. DOC. Luc. V 3,1794 p. 665 col. 1 (a. 1061) : cura universis ecclesiis toto -e terrarum diffusis providere. GUILL. PICTAV. gesta 29 p. 66 : cum imperatorem Romanum, quo maius potentie sive dignitatis nomen in -e terrarum aliud non est, amicum et socium haberet. HELGAUD. Rob. 30 p. 136 : cuius in toto terrarum -e gloria et memoria in benedictione est. PETR. VENER. Iud. II col. 535<sup>C</sup> : reges ... cum non regnarent super universum -em terrarum. d) *universitas -is* : IOACH. FLOR. evang. III p. 290,1 : Constantinopolitani ... imperatoris, cui ... subiecta erat universitas -is.

IV) *partie du monde* : A) *monde occidental* : 1) *en général* : EUGEN. VULG. syll. 16,1 : liquet -em tripertitum unius imperii dominio unitum esse instar cuius exempli forme huius habitudo videtur existere. CHRON. reg. Col. a. 1114 p. 53,25 : imperator ... illam florentissimam tocius Gallie et Germanie civitatem [sc. *Coloniā*], toto etiam -i famosissimam ... extenuare ... deliberans.

2) *dans l'expression -is occiduus* : a) *en général* : NOTK. BALB. gesta II 1 p. 51,3 : et Gothi et Vandali ... -em occiduum pene vacuum dimiserunt. b) *en parlant des habitants* : ROB. TORIG. chron. a. 1089 t. I p. 74 : huius



emendationis claritate omnis occidui -is ecclesia, tam gallicana quam anglica, gaudet se esse illuminatam.

3) *dans l'expression -is latinus : les hommes qui habitent l'Occident* : GODESC. SAX. opusc. de div. p. 142,3 : sicuti scilicet canitur per omnem -em latinum. GUIBERT. NOV. gesta Franc. I 1 col. 685<sup>D</sup> : vidimus ... -em latinum notitias etiam terrarum excedere. GUILL. FIL. STEPH. Thom. 12 p. 23 : ut amor et delicie totius -is latini reputaretur. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XXI 26 p. 1049 : cum ... indicta esset per universum Latinorum -em Rome synodus generalis.

4) *dans l'expression -is Romanus* : RADULF. GLAB. hist. II, IX 17 p. 44 : facta est fames prevalida quinquennio in universo Romano -e. ANNAL. Vizeliac. a. 941 p. 216 : fames valida Romanum -em attrivit ab Italia usque in Occidente. *spéc. : monde chrétien* : WALAHFR. exord. 26 p. 507,25 : plenarius officiorum ordo, qui nunc per Romanum -em servatur, ad omnem eminentiam sancte religionis est dilatatus.

B) *le monde où nous vivons, qui nous est familier : noster -is* : 1) *en général* : ADAM BREM. gesta 4,21 p. 250,3 : duo latissima regna aquilonis et nostro -i adhuc fere incognita.

2) *notre société* : EPIST. Meginh. 21 p. 215,24 (ante 1064) : novarum enim rerum eventus ... non ita multus in hoc nostro -e provenit.

3) *nous, les habitants de nos régions* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. XIX 18 p. 911 : erant avium multimodarum, quas noster non novit -is.

C) *région* : EPIST. Meginh. 38 p. 237,28 : domnus noster, rerum ignarus in alio quodam -e ... moratur. CARTUL. Sil. I 11 p. 4,32 (a. 1143-45) : nec modo in Ruthenia, qua quasi est alter -is, verum in Polonia et Boemia ... tantum fructum ... faceretis. *spéc., avec une précision localisant la région* : PURCH. Witiq. 511 : ad Latium regem primus perduxerat -em. EKKEH. IV cas. Gall. 22 ex. : omnis -is cisalpinus.

D) *au figuré : le monde, l'univers (pour désigner une réalité territoriale qui fait un tout)* : ADAM PARIS. Domn. 2 p. 7<sup>D</sup> : Romam ... toto provinciarum -e dominam.

V) *pays, royaume, empire* : A) *en général : territoire, pays* : AGIUS epic. Hath. 253 : atque Ioseph obiit qui de morte eruit -em,/ quando fames arva presserat attigua. DIPL. Bereng. 1 86 p. 231,9 (a. 912) : eis que per quattuor angulos -is liberam facultatem eundi ac redeundi ... concessisse. ADALBERO LAUD. rhythm. sat. (?) 1 p. 82 : -is magni monarchiam/ dolus Landrici nititur/ ... evertere. GERARD. MORES. delib. III 211 p. 31 : unaqueque civitas pars est totius provincie, et unaqueque provincia pars est totius -is. CARTUL. Tarvan. 31 p. 26 (a. 1156) : antiqua civitas secus mare fundata -is in extremo margine et ideo a regia visitatione paulo remotior.

B) *Empire Romain* : 1) *en général* : FRECULPH. chron. II, IV 7 col. 1207<sup>D</sup> : eius [sc. Constantii] ditioni submissa

sunt gubernacula totius -is Romani. HROTSV. Sap. 1,4 p. 182 : -is Romanus qui undique secus Christiane cedis sorde est infectus. PASS. Trudp. 2 p. 357,16 : cum igitur innumerabiles martyres Romano -e ... legamus fuisse coronatos. PETR. RIGA Aurora II Evang. 184 p. 432 : tempore precepit Augustus Cesar in illo/ -em describi.

2) *à noter les expressions* : a) *Urbs et -is désignant Rome et son empire* : BERNARD. SILV. math. p. 21 : accipe scepra,/ et meritum regimen Urbis et -is habe. b) *-is Romanus désignant l'Empire romain d'Orient* : ANNAL. Corb. a. 968 : isto anno imperator et augustus reversus Otto de Benaventanis, repugnantem Romanum -em victor subegit. c) *caput -is désignant Rome* : NOTK. BALB. gesta I 26 p. 35,20 : qui, ... caput orbis ad caput quondam -is ... perrexit. (v. *infra* 3b γ).

3) *Empire Romain germanique* : a) *en général* : DIPL. Otton. III 436 p. 872,22 (post a. 997; spur.) : Otto Dei gratia Romanorum imperator ... toto (sic) -i Romano notum esse volumus, qualiter. OTTO FRIS. gesta 1,8 p. 24 : Romanus -is tenebris involutus. b) *dans les expressions* : α) *Urbs et orbis (dans la titulature des empereurs germaniques)* : OTTO FRIS. gesta 1,29 p. 45,2 : excellentissimo atque preclaro Urbis et -is totius domino Conrado. ib. 2,21 p. 125 : anhelabat enim ad accipiendam -is et Urbis monarchie coronam. CONST. I 162 p. 225,22 (a. 1157) : Urbis et -is corona et dignitate percepta. β) *-is corona* : *l'Empereur* : LEO VERC. Leon. 1,40 p. 127 : que dedit -is ... corona. γ) *caput -is : l'Empereur* : NOTK. BALB. gesta 1,26 p. 35,20 : qui [sc. Karolus Magnus] ... caput -is ad caput quondam orbis absque mora perrexit. ORD. VIT. hist. VII 7 t. III p. 176 : appropinquante Wiscardo, Romani ... quod ab advenis persecutoribus caput -is impugnaretur indignum duxerunt.

C) *royaume, territoire national* : 1) *Anglicus -is : l'Angleterre* : COD. Sax. IV 727 p. 1 (a. 1018 ?) : ego Knuto gubernator Anglici -is propria manu confirmo. ADAM EYNS. Hugon. III, VII p. 122 : non solum in toto -e Anglicano ... immo et in exteris nationibus.

2) *Gallicus -is : le royaume de France* : RADULF. TORT. mirac. Bened. 21 p. 306 : cum relique clades pene toti dominantentur Gallico -i.

3) *-is Hispania : l'Espagne* : TRANSL. Dion. Ratisb. 36 p. 370a, 15 : addidit et his plura, cum te verbo tangit, alter -is Hispania.

4) *Theutonicus -is : l'Allemagne* : CARM. schism. 2,64 (MGH, Lib. lit. III p. 553) : iam tibi diffidens opibus confidis ; opumque/ te male Theutonicus -is adorat ope. MIRAC. Annon. 1,73 : totus iam Teutonicus -is didicit stupenda scilicet et veneranda Christi opera. CONR. HILD. ad Hartb. p. 193,11 : terminos imperii non oportet egredi, Teutonici -em dominii non est transeundum.

D) *territoire d'une civitas (dans le centre de la France)* : CARTUL. Belliloc. Lemov. VI p. 17 (a. 842) : in

-e Lemovicense, in pago Benacense (cf. DIPL. Karlom. II 84 p. 212,17 [880-84]). CARTUL. Brivat. 56 p. 77 (a. 869) : sunt site ipse res in -e Arvernico, in aice Brivatensi. ib. 4 p. 30 (a. 929) : hoc est mansum eius proprium qui est in -e Arvenico, in comitatu Telemitensi. CARTA a. 888 (Hist. Langued. V pr. 8 col. 78) : qui est in -e Rutenico. CARTUL. Userc. 284 p. 190 (a. 1031-60) : carta donationis ... de his que sunt in -e Lemovicino in vicaria Turnense.

E) *endroit précis, localisable* : BERNARD. MORL. Trin. 28,8 : cuncta manu claudens non clauderis -e locali /incircumscribitus et inenarrabilis auctor./ omnipotentatus infiniti dominator.

VI) *ensemble des hommes, société humaine, humanité* : A) *en général* : 1) *absol.* : INSCR. Placentie a. 839 (G. Cappelletti, Le Chiese d'Italia XV p. 19) : qui fuerat humilis, mitis, pietate repletus, ... -i aperte bonus. NOTK. BALB. gesta II 8 p. 59,16 : iussit introduci personas eius gentis, que cuncto quondam esset -i terribilis. HILDEB. carm. III, XXXIV 8 p. 447 : si proavos resonem, mirabitur -is Yvonem. ARCHIPOETA IX 17,1 : hic ergo considerans -em conturbatum / potenter agreditur opus Deo gratum. BABIO 464-465 : res rerum pessima leno : / non est quo careat ullus in -e dolus. RAHEW. gesta 3,13 p. 181,29 : is ... compertum habens, quod Romanum imperium totius -is esset asyllum, fugiens ad imperatorem evasit. COD. cath. Cracov. p. 2 (a. 1167) : quisquis ... adnichilare temptaverit ..., -is terrarum pugnet contra eum. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XVIII 29 p. 870 : divisus enim erat ... occasione schismatis oborti pene -is universus. GIRALD. topogr. I 15 p. 49 : eclipsim vero solis, quia raro accidit, totus -is obstupescit.

2) *dans des expressions signifiant Dieu, juge du monde, de l'humanité* : a) *arbiter* -is : HRABAN. carm. 9,35 : comple hec, pius arbiter -is. CAND. FULD. Egiil. II 17,77 : tu Patris in dextra regnas virtute perenni/ ... certus namque arbiter -is. b) *iudex* -is : VITA, Meinw. p. 42,33 : iudex -is cum veneris mercedem dare famulis.

3) *dans des expressions désignant s. Paul, l'Apôtre des Gentils* : doctor -is ou magister -is terrarum : GERBERT. epist. 192 p. 231,14 (a. 995) : -is terrarum magister Paulus. GERARD. MORES. delib. II 414 p. 23 : Paulus preclarissimus -is doctor.

B) *monde chrétien dans son ensemble* : 1) *en général* : HRABAN. carm. 3,1 : lex preclara Dei, totum que inluminat -em. RATHER. Metr. col. 465<sup>A</sup> : sic tibi monarchiam totius credentium -is alienasti. EPIST. Hann. 14 p. 267,14 (a. 1066) : devotione ... que ... per -em christianum efflorescit.

2) *en parlant du pape* : HRABAN. carm. 7,1 : pontificalis apex, primus et in -e sacerdos/ Petri successor. CARTUL. capit. Astens. 38 p. 63,19 (a. 907) : pontificatus domni Sergii summo pontifici et universari -i papa. HROTSV. Dion. 107 p. 88 : discipulusque Petri clemens, venerabilis -i/ sedis apostolice culmen rexit satis apte. CASUS Petrish.

1,53 : profuit hic urbi, cuncto sed profuit -i,/ hanc que Deo sedem templi fundavit et edem. *noter l'expression iudices -is, en parlant des proches collaborateurs du pape* : BERNARD. consid. IV 1 p. 449,9 : hic quoque, qui tibi quotidie assistunt, seniores populi, -is iudices.

C) *uterque -is* : *monde des hommes et monde des anges* : GERARD. MORES. delib. VI 541 p. 92 : illi, qui digni sunt vita eterna, atque utriusque -is commissum iudicium (cf. I Cor. 6,3).

VII) *sens techniques* : A) *se rattachant à l'idée de surface* : -is terrarum : *vêtement liturgique d'apparat, peut-être synonyme de planeta qui désignait une grande chasuble* : HELGAUD. Rob. 14 p. 82 : ornamentum contextuit quod vocatur -is terrarum.

B) *se rattachant à l'idée de volume* : 1) *globe de l'œil, œil* : a) *oculorum -es* : α) *yeux* : ADREVALD. transl. Bened. 6 p. 6 : cum ... huc illucque circumspiciens oculorum -es volveret, sedulus explorator. ANDR. FLOR. mirac. Bened. I 9 p. 187 : inter geminos oculorum -es. ISAAC STEL. serm. 32,11 t. II 113 p. 212 : binos oculorum -es. STEPH. TORNAC. epist. 90 p. 105 (a. 1177-91) : cogor indicere invitum bellum visceribus meis, et quasi oculorum meorum -ibus inicere digitos effosores. β) *regard* : DICUIL. mens. p. 24 : nunquam cohibet aciem -ium oculorum. b) *luminum -is* : *œil* : MIRAC. Mar. Virg. Rup. Amat. II 44 p. 259 : dum ... -em luminum circumvolveret. *noter l'exemple où luminis -es signifie les yeux, la vue, alors que lumen et lux représentent Jésus (cf. Joh. 9)* : EGBERT. LEOD. rat. II 125 p. 212 : ex utero cecus, .../ ut testatur ei lumen dans luminis -es, accepit lucem, Deus ut fieret manifestus. c) *absol.* : *œil* : WALAHFR. hort. 232 : hoc germen suco quamvis et odore gemellis/ -ibus officere et tenebras inferre putetur. WALTHARIUS 502 : vix clauserat -es. MON. Polon. hist. I p. 342 (a. 1076-79) : contigit ... ut ... facta ablutione aliqui cecitate predampnati egris -ibus suis remedium videndi inferrent. CHRON. Maurin. p. 2 : -es eruit. d) *orbite* : FLODOARD. triumph. Antioch. II 12 col. 594<sup>D</sup> : -ibus inque cavis oculos marcere gravatos. GILO hist. Hier. V 262 : tunc educta suis exstabant -ibus horum/ lumina. e) *boule de cire en forme de globe de l'œil (ex-voto)* : PAUL. BERNR. Herl. 3 : ut pro restitutione unius oculi -em cereum dirigeret ad memoriam pretiosi Martyris.

2) *objet en forme de boule* : a) *pelote* : WALAHFR. hort. 121 : et velut in fusum nentes cum pensa puella / mollia traiciunt spirisque ingentibus omnem / filorum seriem pulchros metantur in -es. b) *boule du battant d'une cloche* : EPIST. Worm. I 30 p. 56,22 et sq. (XI s.) : qualiscumque spissitudinis -is sit, eam et insuper duos digitos ea pars batelli habeat, que excellit -em ... Verbi gratia : si -is IIII digitorum in spissitudine est, sit eadem batelli pars et insuper VI digitos supereminens.

*orbita, -e f.* I) *trace de roues* : A) : *ornière* (GLOSS. Rivipoll. I 1188 p. 377 : -a, riga quam currus facit.

UGUTIO s.v. ruo : hec -a, -e, vestigium rote ab orbe dicta) : DICUIL. mens. orb. p. 18 : ut in eo vestigia curruum et rotarum -as Pharaonis cerneret.

B) *chemin* : 1) *au propre* (?) : COD. Cavens. I 151 p. 195,1 (a. 932) : liceat per ipso ortalem biam avere homines nostros ad ingrediendum et regrediendum usque ad dulia nostra, quam ego ibidem -am aveo.

2) *au figuré* : WALTH. SPIR. Christoph. I 4 p. 68,24 : celum igitur in tenebris pulsans, sed per quam illuc -am divertisset ignorans. WIPO tetral. 216 : hec via fit facilis, quam preparat -a pacis. ANDR. SUN. hex. 1990 p. 66 : Antichristus erit ... via mortis, / trames peccati, necis -a. ALAN. INS. serm. de sphaera p. 303 : humana anima ... nisi per istarum viarum -am ab -a veritatis exorbitaverit, ad superna dirigitur. GUILL. MALM. gesta reg. IV 346 t. II p. 393 : si, propinquam terentes -am, per aliquod diverticulum redeamus ad sententiam.

II) *orbite d'un astre* : A) *au propre* : 1) *en général* : JOH. SCOT. gloss. Mart. Cap. 12,9 p. 20,34 : de Veneris atque Mercurii circulis qui ... descendentes ad inferiora -as suas concursus luminum instar solari tramite intermiscunt.

2) *du soleil* : -a solis *ou* solaris : WANDALB. hoto. 4 : hos menses paribus solis rotat -a punctis. TRANSL. sang. Dom. in Aug. 6 : cum iam -a solis in occasum cursu volubili flecteretur. HARIULF. chron. Centul. IV 9 p. 298 : festivitatem sancti -a solaris representavit. BERNARD. SILV. mundi univ II, V p. 44,161 : Mercurius solaris -e circumcursor.

B) *au figuré* : 1) *mouvement du monde, déterminant le temps* : a) *en général, dans l'expression -a mundi* : ODORAN. opusc. cap. 9 p. 246 : quibus [sc. apostolis] ... ab eo sancta mater Ecclesia ... commissa, et ligandi atque solvendi potestas collata, quandiu mundi huius -a volvitur. TRANSL. Modo. 32 p. 304,12 : enim vero non cunctamur, quamdiu volvitur huius mundi -a. ARCHIPOETA 2,13,1 : huius mundi preterit -a. b) *en parlant du soleil : cycle solaire* : PASS. Ursule I 10 : cum volubilis -a Apollonie facis tertii metam clauderet anni. PETR. RIGA Aurora I Iudith 64 p. 377 : solis -a fixa stetit.

2) *cycle temporel, période (avec un gén. déterminant la durée)* : VITA Ansbert. p. 636,32 : cum vero septem decemque dierum -a finiretur. ADREVALD. mirac. Bened. append. 40 p. 83 : temporis -a redeunte. STEPH. COL. Maurin. 12 : fluxerat decem annorum -a. EUGEN. VULG. syll. 31b, 3 : -a lustris. FULCH. hist. Hier. III 61 p. 882 : -a nunc anni retrograda stat renovati. METELL. buc. 10a, 25 p. 205 : trecenties sol verterat -am/ euntis anni. AELR. Edw. reg. col. 786<sup>c</sup> : accidit ... ut anni -a natalis anniversariam ... sanctissimi regis memoriam revocaret.

3) *cycle, déroulement des événements* : EGID. PARIS. Carol. 166 : hic tibi servata est perfectior -a rerum.

III) *objet circulaire (assimilé à orbis)* (GLOSS. cod. Vatic. 1469 p. 524,24 : -a, rotunditas) : A) *roue* : 1) *au propre* : ABBO SANGERM. bell. Paris. I 141 p. 26 : -a mox a

turre teres iaculatur in illos (*glosé* rota). ALEX. NECK. utens. p. 108 : in modiollo aptari habent radii in cantos transmittendi, quorum extremitates stelliones dicuntur, videlicet -e (*glosé* rote orbiculate). GUILL. DONEK. aphor. 5,12 p. 34,33 et 35,1 : -a quippe proprietate quadrifaria variatur. -e quedam particula eminent, quedam ut infima latet, alia est a summo in imum delabens; alia ab imo sese sursum erigens. 2) *au figuré* : a) *la roue de Fortune* : GUILL. DONEK. aphor. 5,11 p. 34,32 : fortunam vero B <oethius> in -a quadam locatam velamine philosophico gaudens simulat. b) *la vie humaine* : GUILL. DONEK. aphor. 5,12 p. 35,3 : fortuite -e imagini humana conditio sese conformat.

B) (*techn.*) *niche, arcade* : AGNELL. RAV. lib. pont. 44 p. 308,14 : ad eius effigiem infra -a intus in ecclesia Ursiana per omnem noctem ... clari luminis candela fulgebat. ib. 67 p. 325,15 : in medio cameris, parte virorum, subtus arcum -a modica, in qua usque hodie continetur ita : « Salvo domino. »

C) *coussin rond* (?) : DAN. BECCL. Urb. Magn. 2820 p. 92 : -a furfurea spernatur, feda, pilosa.

*orbitas*, -tis f. A) *perte d'un être cher* : 1) *d'un enfant* (PAPIAS : -a, amissio filiorum) : VITA Liutb. 32 : miseranda mater quasi prioris -tem doloris oblita.

2) *des parents* : a) *père et mère* : HROTSV. Abr. 1,3 p. 147 : est mihi neptis tenella utriusque parentis solamine destituta, in quam pro compassione -tis nimio affectu ducor. b) *d'un père spirituel (abbé ou évêque)* : RUOTG. COL. 46 : multi congelatis membris attoniti in tanta -tis huius miseria semet ipsos vivere obliti sunt. GERBERT. epist. 96 p. 126,13 (a. 986 ?) : qui me vobis fratrem adoptastis, -tem vestram ut sentiremus magnopere, effecistis. VITA Theod. Andag. p. 55,23 : monachi convenerunt ... multo planctu et lacrimis protestantes et suam -tem et ecclesie sancti Huberti deiectionem. JOH. SARISB. epist. 117 p. 192 : licet -ti vestre paterno compatiamur affectu.

3) *d'un disciple* : VITA Euch. Val. Mat. 4 : qua -te b. Eucharis nimium contristatus faciem ubertim lacrymis perfudit.

B) *perte de l'intégrité physique* : 1) *en général* : UFFING. Ida 1,20 : is etiam medicanti tumbe appositus ... status sui -tem ... conquestus est.

2) *perte de la vue, cécité* : MIRAC. Genov. 18 p. 150 : -tem oculi gravior passio secuta est. ADAM BREM. p. 260,15 : factus est cecus ... Cumque vir sapiens infortunium -tis sue culture ydolorum imputaret. UDALR. consuet. Clun. III 25 col. 768<sup>b</sup> : si ... talis est alicuius fratris infirmitas que non multum impedit virtutem ieiunandi, ut est, verbi gratia, luminis amissio et -s oculorum.

*orbitella*, -e f. [*dim. de orbita*] 1) *fronde, petite balle* : AGNELL. RAV. lib. pont. 127 p. 361,25 : parvuli cum modica -a, sicut mos erat illorum, relicto ludo, irruentes

inter se, cum baculis sua capita fregerunt.

2) *niche ronde, arcade*: AGNELL. RAV. lib. pont. 67 p. 325,16: ex alia vero parte mulierum aliam -a, ut supra, ex auratis literis invicem ex parte se respicientes a legentibus invenitur sic: «Papa Victore». v. *orbita*.

**orbito** 1. [*orbita*] *dévier, s'écarter du droit chemin* (cf. *exorbito*): 1) *au propre*: ERMENR. ad Grim. 5 p. 540,13: boves -antes stimulo ad viam reducimur.

2) *au figuré*: ALCUIN. epist. 117 p. 172,16 (a. 796): nulla est ovibus Christi maior damnatio quam pastor errabundus et si ductor per devia -at. EPIST. ad Hildegard. 6 p. 340,25: ordo enim monachorum -at.

**orbo** 1. A) *priver quelqu'un (avec un compl. à l'abl. précisant la perte subie)*: 1) *d'un être cher emporté par la mort*: a) *d'un père, une mère ou les deux*: THEODULF. carm. 28,625 p. 509: qui patre seu matre -atur. ADALB. SAMAR. dict. III 4 p. 49,2: cum tempore brevi puella utroque parente -ata sit. PETR. RIGA Aurora I Hester 105 p. 390: ista fuit quam mors -arat utroque parente. b) *un ou plusieurs enfants*: GALTER. CASTIL. Alex. VIII v. 287: nec enim satis esse parentem / -atum geminis, si non -atur et uno/ qui superest. PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1544<sup>P</sup>: factum est autem ut, quoniam Herodes multos -averat filiis, ipse suis miserabilibus -aretur. c) *d'un conjoint*: THEODULF. carm. 28,625 p. 509: si qua marito -atur. WALTH. SPIR. Christoph. II pref. 28: cum sterneret hostes / assidue et miseras dilecto conjuge nuptas / -aret. d) *d'un père spirituel*: DIPL. Loth. III 4 p. 5,42 (a. 1125 ?): statuimus ut quandocumque patre suo spirituali -ati fuerint ... monasterii fratres habeant liberam potestatem ... abbatem sibi eligendi. VITA Henr. IV p. 43,17: ad exequias illas vidue, pupilli denique totius patrie pauperes conveniunt, deslent se -atos patre.

2) *de la présence et du secours*: a) *d'un père injustement condamné*: BERNARD. epist. 38,1 p. 96,11: non possum non compati vidue et orphanis, sed vivo -atis patre, quod est miserabilis. b) *d'un abbé qui a quitté son monastère*: BERNARD. epist. 4,3 p. 27,7 (a. 1124): o miseros et miserabiles, et eo miserabiliores quo vivo se conspiciunt -ari patre!

3) *d'un soutien spirituel*: THIETM. 4,17: tanto -ata solatio. MILO CRISP. Guill. col. 716<sup>A</sup>: amore amantissimi Patris, quo quasi -abantur.

4) *de la vue*: a) *au propre*: *aveugler* (luminibus ou oculis -are): GUILL. PICTAV. gesta p. 8: iussit ... ipsum -ari luminibus. ORD. VIT. hist. XII 39 t. IV p. 460: Lucam quoque de Barra ... -ari luminibus imperavit. SAMPIR. chron. p. 280: cepit eum et pro tali causa -avit oculis. GIRALD. itin. Kambr. I 2 p. 26: oculo est statim -atus utroque. b) *au figuré*: DUDO Norm. pref. p. 119: mentis mee oculus ... suffocatur, et corporalium desiderii gaudiorum -atur, atque in immenso gurgite tenebrarum demergitur.

B) *endeuiller quelqu'un (sans compl. à l'abl.)*: HROTSV.

Pel. 256 p. 58: merentes -abis forte parentes. CARM. de S. Thom. Becket p. 87: matrem -ant filii, trucidato patre.

*part. passé orbatus, -a, -um employé*: I) *comme adj. privé de*: A) *suivi d'un compl. à l'abl.*: 1) *une personne enlevée par la mort*: a) *un père, une mère ou les deux*: CAPIT. reg. Franc. I 153 p. 311,21 (a. 826 ?): orphanotrophium, id est locus venerabilis in quo parentibus -i pueri curantur (cf. GLOSS. cod. Vatic. 1469 p. 524,27). ANDR. FLOR. mirac. Bened. II 16 p. 213: Mathildem ... utroque parente -am. HIST. Mont. Pannon. I p. 601 (a. 1152): educavi quandam, -am parente, tanquam filiam. HIST. Ludov. VII 23 p. 173: mulieres viris suis viduate, virgines et nati patribus -i. b) *un ou plusieurs enfants*: PETR. COMESTOR hist. schol. col. 1293<sup>A</sup>: Noemi vero vidua et -a filiis. *de là*: *sans héritiers directs*: CARTUL. Argent. 104 p. 84,32 (a. 1154): idem devotus legitima successione filiorum -us. c) *un conjoint*: ANDR. FLOR. mirac. Bened. IV 7 p. 259: jugalibus sponsi thalamis -am nuperrime. d) *un père spirituel*: DIPL. Arnulfi 128 p. 191,11 (a. 894): canonici Sancti Stephani urbis Leuchorum proprio -i patrono. SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 534,12: Gemmelacenses -i patre. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 306,49: ecclesie, episcopo suo -e et destitute. OTTO FRIS. gesta 1,23 p. 36: Maguntiam, que tunc pastore suo -a vacabat.

2) *un soutien*: a) *militaire ou économique*: ORD. VIT. hist. V 9 t. II p. 370: confusionem magnam atque moerorem necessariis -e regioni patronis intulerunt. b) *juridique*: PETR. RIGA Aurora Recapit. Sine M 270 p. 616: Sathan/ vincitur -us iuris honore sui.

3) *la vue*: a) -us oculis: CONCHUBR. Monnenn. 3,6 p. 233: usque ad diem mortis sue -a oculis corporis, sic permansit. b) *lumine ou luminibus -us*: VITA Agili Resb. 12 p. 320: filia ... luminibus -a. HUGO S. MAR. mirac. Bened. 11 p. 370: mulier ... -a oculorum lumine.

B) *suivi d'un compl. introduit par*: 1) *ab*: SPICIL. Brivat. 4 p. 11 (a. 1078-91): -a a patre suo G[regorio]. 2) *ex*: GESTA Franc. Hier. 22 p. 124: timeo valde ... ne ex te remaneam -a.

C) *sans complément*: 1) *orphelin (sens spirituel)*: THIETM. 6,63: ut ... familiam Sancti Mauricii -am et nimis tristem tanto patre consolari voluisset. FROUM. carm. 3,16: nos dedit -os.

2) *abandonné, sans soutien*: WALAHR. carm. 5,76,35: cum sancta tui decessio patris / linqueret -i nutantia pondera regni. HINCM. REM. ord. palat. 25 p. 526,10: ut ex quacumque parte tocus regni quicumque desolatus, -us, alieno aere oppressus. LIB. fid. Brac. I 122 p. 144 (a. 1088): facio testamentum ad illa sede que est misera et -a.

3) *aveugle*: REGINO chron. a. 870 p. 102,13: ei oculi eruuntur ...; -us itaque Ludovicum avunculum suum adiit. PETR. DAMIAN. carm. B 16,4 p. 105: cecus -i puer Hirenei.

II) *comme substantif: orphelin (sens spirituel)*: WALAHFR. Wett. epil. IIIa 16 p. 334: et specialis ego ingeminans conecto lacertos / more -orum, placidum deflendo patronum. THEOD. AMORB. Martin. 3: quatenus -um ecclesie sue [*sc. Dei*] cita dignaretur consolatione lenire.

**orbum**, -i n. *orbis (anat.)*, le caecum (qui fait suite à l'intestin grêle [jejunum]): COLL. Salern. II p. 389: sub duodeno est ieiunum, sub ieiuno est -um, sub -o saccus.

**orbis**, -a, -um I) *adj.*: A) *privé de, dépourvu de (avec un compl. à l'abl.)*: 1) *un être proche*: a) *un ou plusieurs enfants*: PETR. RIGA Aurora I Tobie 353 p. 328: mesta parens velut -a/ nato. b) *le père ou la mère ou les deux*: HELM. 42 p. 84,21: neglectus ... eo quod parentibus -us adolescentie annos ... levis et lubricus exegerit. c) *un père spirituel (métaph.)*: RADULF. CADOM. gesta Tancred. 5 p. 608: ceu lupi pastore -a et canibus ovilia trucidantes.

2) *un animal*: THEODULF. carm. 51,5 p. 551: -us equo fit.

3) *une chose*: RADULF. CADOM. gesta Tancred. 119 p. 688: -us gladio et manu.

4) *la vue*: PETR. RIGA Aurora II act. apost. 806 p. 659: cecus ... / cui frons -a fuit oculorum luce duorum.

B) *absol.*: *aveugle*: 1) *au propre*: ANNAL. Xant. a. 873: quidam clericus -us, filius Karoli ... quem ipse pater luminibus privari iussit.

2) *au figuré*: WALAHFR. Wett. 214: o mens -a hominum, quo te deducere cecum/ expetis.

II) *subst. m.* A) *orphelin*: PAPIAS: -i, pupilli, orphani dicti quasi orbatu.

B) *aveugle* (PAPIAS: -us dicitur orbibus i. oculis vacuatus): BILI Mach. p. 410,12: de duobus -is ... et de illuminatione eorum. ib. p. 411,5: duo -i ad sepulchrum ... pervenientes. HROTSV. Gong. 63 p. 36: ipse manus manco, pes fuit et podagro, / se necnon -o cautum prebebat ocellum. EKKEH. IV bened. I 1,93: visus adest -is, auditus gratia surdis. DUDO Norm. IV 100 p. 262: erat namque melliflua dulcedo fortium, fortitudo debili-um, defensor orphanorum ... baculus -orum, reparator ecclesiarum.

**orca**, -e f. *forme orza*: FOR. a. 950 (Muñoz y Romero, Colecc. fueros p. 27). *jarre* (HRABAN. univ. 22,5 col. 601<sup>A</sup>: -a est amphore species, cuius minore vocabulo urceus, diminutivo urceolus est [cf. ISID. etym. XX 6,5]. PAPIAS s.v. orcus: -a vocatur vas quod recipit aquas [cf. ISID. etym. VIII 11,42]. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 23: nomina vasorum ... -a, orc): PASS. Christoph. str. 278 p. 832: quadraginta superfundi -as jussit olei. FOR. a. 950 (Muñoz y Romero, Colecc. fueros p. 27): quatro orzas de vino. GARNER. ROTOMAG. Moriuht 463 p. 209: si super hanc -am mihi tu juraveris ordam, / oscula dans illi, crimine liber abi. ADAM PARVIPONT. utens. p. 51: hydrias, catinos, -as, urceos.

**orceolus**, -i m. v. *urceolus*.

**orceorum**, -i n. [*urceus; esp. orza*] *forme orcerum: infra.*

*petite jarre, petite cruche*: CARTUL. S. Julian. Mar. 3 p. 4,33 (a. 870): vasa vitrea, -um terreum, conca terrea. 5 FOR. Najera a. 1076 (Yanguas y Miranda, Diccionario de antigüedades del reino de Navarra II p. 455): unum orcerum et unam ollam.

**orcestra**, -e f. v. *orchestra*.

**orchas**, -dis f. *sorte d'olive*: PAPIAS: -des, genus olive grece, dicte a similitudine testiculorum. UGUTIO s.v. oliva: nota quod olivarum dicuntur quedam -des ad similitudinem testiculorum dicta quos Greci orchis vocant.

**orche** [pour ὀρχή] *mesure de poids de trois scrupules, pesant dix-huit siliques*: UGUTIO s.v.: -e, quedam mensura, scilicet scrupuli tres qui pensat siliquas decem et octo.

**orchestra**, -e f. *formes: horchestra*: BENZO ad Henr. IV VII 2 p. 670. *occhestra*: PAPIAS. *orcestra*: EGBERT. LEOD. rat. I 949. AELFR. angl. sax. vocabul. p. 39. *orchestrum*: ADAM PARVIPONT. utens. p. 50. *orchistra*: GLOSS. cod. Cas. 401 p. 471,54. RUFIN. summa p. 78. *orcistra*: ORD. VIT. hist. X 12 t. IV p. 213.

1) *scène de théâtre*: AELFR. angl. sax. vocabul. p. 39: *orcestra* vel pulpitus, gligmanna yppe. PAPIAS: -a, locus est quidam in teatro ubi cantabant et psallebant hystriones et mimi. RUFIN. summa dist. 33 cap. 2 p. 78: pulpitus -a vocabatur, ubi cantabant comici tragedique, saltabant ystriones et mimi.

2) *lieu réservé au théâtre pour les sénateurs et les patriciens*: PAPIAS: -a, ... locus separatus in scena in quo erant senatores et principes. BENZO ad Henr. IV VII 2 p. 670: sedente patricio in sua horchestra, vice imperatoris.

3) *estrade, lieu élevé et honorifique*: a) *trône*: VINC. KADL. chron. p. 24: regiis insingnibus decusatus scabello insedit, illis ... paupertatis panniculis in supremo -a ... collocatis. ib. p. 24: in habitu sordido prius -am conscendit. b) *dans une église*: ORD. VIT. hist. X 12 t. IV p. 213: dux ... ad ecclesiam processit, ibique ante aram Virginis et Matris in -cistram conscendit. ADAM PARVIPONT. utens. p. 50: basilicam in qua analogium pulpito scene quod -um dicitur simile ab antica et postica eque distabat.

4) *rang ecclésiastique*: EGBERT. LEOD. rat. I 949 p. 157: -cestram ecclesieque gradus ascendere quosdam/ non meritis, immo dampnata per era pavesco.

**orchidia**, -orum n. pl. [*gr. ὄρχιδιον*] *testicules*: LIUTPR. antap. 4,10 p. 109: quidve incommodius hic potestis auferre quam ut earum viris certetis -a amputare ... ?

50 **orchis**, -dis f. *genre d'orchidée (orchis L.)*: PAPIAS: -is, herba dicta quia radix eius in modum testiculorum sit, quod grece orches, -is vocant, eadem est satyrion (cf. ISID. etym. XVII 9,43). *voir aussi 2. orcus*.

**orchistra**, -e f. v. *orchestra*.

**orchula**, -e f. v. *orcula*.

**orchus**, -i m. [gr. ὄρχος?] *cadmie naturelle (pierre semi précieuse)*: MAPPE clav. 214 p. 228: lapis -us, quem vocant Alexandrini cathmia ... est ... niger, ingreditur in solidatura argenti. v. aussi 2. *olca*.

**orcibeta**, -e f. [= Orci beta, *bette d'Orcus*; cf. J. André dans ALMA 1953 p. 118] *nom donné à la mandragore*: GLOSS. medic. p. 50,6: -a, genus erbe.

**orcigenus**, -a, -um [orcus et genus] *de race démoniaque (dans une expression pléonastique s'appliquant au démon)*: Ps. BEDA homil. col. 488<sup>P</sup>: dic, tartaree miles, dic, -um genus, omnium venenorum fraude repletum, ... quid tibi nocuit femina bene formata? LAUR. CAS. Wenz. 9 p. 34,24: dic tamen, dic, Cocitie minister et -um genus, que utilitatis ... causa tantum te coegit perpetrare flagitium.

**orcilla**, -e f. [ὄρχιδίλιο, *bouilloire*] *concubine (femme au foyer)*: GLOSS. cod. Cas. 401 p. 471,55: -a, focaria.

**orcinus**, -i m. *habitant de l'Enfer*: DAN. BECL. Urb. Magn. p. 17: non apud -os pietatis opus reperitur.

2) *affranchi par testament*: SCHOL. Is. Vall. (ALMA II p. 138-139): hos [servos] Romani alio nomine -os dicunt, ideo forsitan quia acceperint libertatem. SUMMA Trec. p. 214,13: directa libertas est que ab ipso testatore datur, et non ab alio eum testator manumitti voluit, ideoque libertus appellatur -us.

**orciolus**, -i m. v. *orcoolus*.

**orcistra**, -e f. v. *orchestra*.

**orcita**, -e f. [cf. ὄρθιτης; ὄρθια] *honnêteté*: REMIG. mus. p. 88: -a enim grece item dicitur honestas.

**orcitus**, -a, -um [orcita] *honnête*: REMIG. mus. p. 88: orthius ... quasi rectus ... vel quasi -us id est honestus, orcita enim grece item dicitur honestas.

**orcula**, -e f. *ici forme orchula. petite jarre*: ANDR. FLOR. mirac. Bened. II 5 p. 201: que orchula, Deo volente, ante fores utcumque reedificate basilice appensa.

**oreulus**, -i m. [orcus] *présage*: PAPIAS s.v. orcus: -us, presagium.

1. **orcus**, -i m. *forme horcus*: ODO CLUN. occ. II pref. 8 p. 14, V 260 p. 102. etc.

1) *Cerbère, gardien des Enfers*: CARM. Otton. III 20,4,40: montibus ortus/ advenit -us, janitor aule/ lege parentum. Quam bene custos/ -us et ultor (cf. LEO VERCELL. Leon. 4, 49 p. 130).

2) *l'enfer*: ODO CLUN. occ. III 747 p. 53: detegit umbriferi baratrum gradientibus -i. EKKEH. IV bened. 1,13,56: triginta precibus missarum frangitur -us [glosé infernalis demon]. ib. II 105: Satan absit et -us. RADULF. CADOM. gesta Taner. 111 p. 684: humani generis hoste perempto/ immunes sceleris traxit ab -o. GALAND. REGN. prov. 163 p. 96: Moyses qui eos terra hiante -o immergat. CALIXT. II serm. Jacob. col. 1389<sup>P</sup>: falsi testes peccatorum animas in -um mittentes.

3) *la mort (PAPIAS: -us, mors)*: WALTHARIUS 1327:

quem quoque continuo esurienti porgeret -o,/ ni Hagano armipotens citius succurreret. FLODOARD. triumph. Palest. II 1 col. 511<sup>D</sup>: dispereunt sine fine mali discretio nulla/ parvis ac senibus, pueris miseratio nulla,/ nulla senectuti: numerum superaverat -us. GESTA Franc. expugn. Hier. 52 p. 529: icuque lancee equum et sessorem -o legavit.

2. **orcus**, -i f. *plante, nom donné à la mandragore*: UGUTIO s.v. satis: hic satirion, quedam herba dicta a satiris propter incendium libidinis, quem vulgus stincum vocat, venerem enim suscitatur eadem, et -us quia radix ejus ad modum testiculorum sit, quos greci orchis vocant. v. *orchis et orcibeta*.

**orda**, -e f. [angl. saxon ordāl] *dans l'expression jurare -am: prête serment selon les rites d'ordalie*: GARNER. ROTOMAG. Moriuh. 463 p. 209: si super hanc orcam mihi tu juraveris -am,/ oscula dans illi, crimine liber abi.

**ordaceus**, -a, -um v. *hordeaceus*.

**ordalium**, -i n. [angl. saxon ordāl] *formes*: ordel: CARTA a. 1171 (Brit. Borough Charters I p. 39). CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 1089 p. 676 (a. 1199). ordela: GUILL. MALM. gesta reg. II 143 p. 158. ordellum: ROTUL. cart. p. 66a med. (a. 1200).

1) *ordalie, jugement de Dieu (QUADRIP. ordal. [Liebermann, Die Gesetze der Angelsachsen p. 387]: sit -um [id est iudicium vel examen])*: ib. p. 386: de -o precipimus ... ne aliquis intret in ecclesiam postquam infertur ignis, unde iudicium calefieri debet. *noter les expressions*: simplex -um: LEGES Henr. I 65 3a p. 585: et eligat accusatus alterutrum quod velit: sive simplex -um sive jusjurandum unius libre in tribus hundredis, super XXX den. triplex -um: LEGES Eadg. hundred. p. 194: ferrum quod facit ad triplex -um debet ponderare LX solidos. LEGES (Quadrip.) Aethelr. p. 217: si tyhtbisi sit (id est accusationibus infamatus) ad triplex -um vadat. plenum -um: LEGES (Quadrip.) Aethelr. 5,2 p. 234: si aliquis eorum accusetur, sit Anglicus, sit transmarius, ladiet se pleno -o.

2) *revenu en argent donné en remplacement de l'ordalie*: GUILL. MALM. gesta reg. II 143 p. 158: concedo ... ecclesie sancte Dei genitricis Marie ... omnes forisfacturas omnium terrarum suarum id est burgerihta, et ... athas et -as. CARTA a. 1171 (Brit. Borough Charters I p. 39): sciatis me concessisse ... omnes terras et ... tenementa ... tenenda ... libera ... cum saca et soca ... et ordel et orestal ... cum omnibus libertatibus. CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 1089 p. 676 (a. 1199): precipimus quod ... possessiones ... habeant ... cum ... liberis consuetudinibus et quietanciis suis ... cum socca et sacca ... et ordel et oreste. ROTUL. Cart. p. 66a med. (a. 1200): pecunia que solet dari pro murdro et forestallo et flemenesfrid et ordello et orreste.

**ordaneus**, -i m. v. *hordaneus*.

**ordea** - v. *hordea*-

**ordel, ordela, ordellum** v. *ordalium*.

**ordeno** 1. *v. ordino.*

**ordeo** *v. ordior.*

**ordeol-** *v. hordeol-*

**ordeum**, -i *n. v. hordeum.*

**ordialencus**, -a -um [*orig. inc.*] *sorte de poirier* : CARTA 5 a. 1051 (J. Balari, Origenes p. 620) : III perarias -as.

**ordialis**, -is *f. [ordo] rang de vigne* : CARTA Portuga-  
lensis a. 1185 (ALMA III, 1927, p. 90) : hereditatem illam  
quam ... habuerunt in -es. ib. p. 91 : vineis quas emi in -es.

**ordiat-** *v. hordeac-*

**ordicio**, -nis *f. [ordo] contrat, convention* : CARTUL.  
capit. Astens. 65 p. 120,5 (a. 950) : constad me ... hanc  
-nem fecisse ad te ... eo quod venundavit mihi quod sibi  
vendiderant finito precio solidorum sex.

**ordinabilis**, -e 1) *régulier, ordonné, méthodique* : DHUO-  
DA lib. man. X 3,9 p. 348 : in re publica cuncta -i cursu  
fidenter age. VITA Fel. Trev. I p. 74 : in administratione  
vero episcopatus ... prudens dispensator competenti adeo  
et -i progressionem vitam institueret.

2) *conforme à une règle religieuse* : ORDO Rom. VI 9  
t. II p. 243 : diacones ... egrediuntur de secretario cum -i  
disciplina. WALAHR. exord. 27 p. 509,33 : cathecumino-  
rum -em instructionem. PONTIF. Rom. Germ. p. 97<sup>b</sup>,36 :  
sedentibus quoque -i silentio.

3) *que l'on prescrit, recommandable* : WOLBERO in cant. 25  
1 col. 1099<sup>D</sup> : omnia profecto sunt -ia sancte charitatis  
officia.

**ordinabiliter** *adv.* 1) *convenablement, de manière ordon-  
née* : GESTA Aldrici p. 125 : -r reboare et sonare. VITA  
Rup. p. 160,14 : per omnia -r construxit (*cf.* CARTUL. S.  
Ben. Divion. 288 p. 75 [a. 1026-32]). ORDO Rom. V 7 t. II  
p. 210 : -r compositis per primicerium et secundicerium  
vestmentis ejus. *noter l'emploi au comparatif : avec plus  
de précision* : GALL. ANON. chron. p. 417 (= 44,20 M) :  
postea de filiis, quis eorum primus, quisve posterius  
regnaverit, -ius edicamus.

2) *dans l'ordre, en suivant un ordre* : a) *en général* :  
ANGILB. CENT. div. off. p. 293 : officio consummato, mox  
omnes chori -r se ante sanctam Passionem congregent.  
SIMEON DUN. hist. reg. 94 p. 108 : testudine -r condensa-  
ta, ... contra hostes vexilla movet. THEOD. EPTERN. chron.  
2 (MGH Script. XXIII p. 47,44) : congeriem testamento-  
rum ... -r in unum libelli corpus redigamus. b) *numérique* :  
ABBO FLOR. epist. VII col. 425<sup>D</sup> : subnotationes ... -r lege  
numeri excrescunt. c) *chronologique* : EPIST. var. II  
p. 329,25 : subrogationem etiam episcopi in loco suo et  
adventum illius Romam -r narrat. VULFIN. BOET. Junian.  
p. 307 : -r narrando que gesta sunt.

3) *conformément aux règles* : a) *selon la loi (en  
général)* : AGNELL. RAV. lib. pont. p. 364,10 : causam -r  
cognitam fecit. CARTA c. 1055 (Monast. Angl. I p. 247 col.  
1,48) : ut quicquid in mea causa feceritis, -r et canonicis  
faciatis. LEGES Henr. I 34,3 p. 565 : qui iustum iudicium  
-r habitum et legitime redditum improbaverit. GRATIAN.

II causa II quest. I, II : nullus est condemnandus nisi  
iudicio -r habito aut convincatur aut reum se ipse  
confiteatur. b) *selon les règles canoniques* : CAPIT. reg.  
Franc. I p. 173,30 (a. 813) : et hoc eos studiose doceant ut  
-r fiat. NICOL. LEOD. Lamb. p. 408,17 : -r ad episcopatum  
promotus. PETR. BLES. epist. 74 col. 243<sup>A</sup> : numerum  
canonicorum usque ad octogenarium crescere et -r in  
ecclesia ministrari. REIN. LEOD. antenatal. antiph. 3 col.  
44<sup>B</sup> : anni nostri tempora varietate distincta -r disponi-  
mus. c) *selon la règle monastique* : BERNARD. serm. de  
sanct. col. 407<sup>B</sup> : tu, qui in congregatione es, bene vivis si  
vivis -r, sociabiliter et humiliter, -r tibi, sociabiliter  
proximo, humiliter Deo (*cf.* PETR. BLES. epist. 15 col.  
58<sup>A</sup>). d) *selon les règles musicales* : BERNO ton. prol. 1  
p. 63b : omnis cantilena, non quibuscumque vocibus, sed  
certis et determinatis sonis ... -r contextitur.

**ordinacio, ordinactio**, -nis *f. v. ordinatio.*

**ordinalis**, -e A) *adj.* : 1) (*gramm.*) *ordinal* : UGUTIO s.v.  
dya : sequitur de -ibus, [*nominibus*]. -ia sunt ut primus,  
secundus, etc. que significant ordinem ... et hinc numeri  
sic significati dicuntur -es qui per tales dictiones  
offenduntur inesse rebus per ordinem dispositis ut iste  
dictiones : primus, secundus, tertius. HUGO S. VICT.  
gramm. p. 275,15 : [*nomen*] -e quod ordinem significat ut  
primus, secundus, tertius.

2) (*théol.*) *conforme à l'ordre divin (?)* : HILDUIN.  
transl. Dion. XIII, III p. 55,17 : secundum ipsum ergo  
naturalis boni ordinis sermonem ... visibilis et invisibilis  
-is principalitas. GERHON. Antichr. 2,23 p. 236,2 : liceat ...  
assignare ... Filio specificum et speciale esse ... Spiritui  
quodam rerum individuale, -e vel ad aliquid et quomodo et  
qualia esse.

B) *subst. m. ou n. : livre liturgique : ordinal* : MON.  
Polon. hist. I p. 377 (XII s. in.) : [*in bibliotheca capituli  
Cracoviensis*] -es III. ALEX. NECK. utens. p. 119 : sint ibi  
etiam manuale et processionale, ymnarium, psalterium,  
troparium, -e sive consuetudinarium. *v. aussi ordinarium  
et ordo (liber ordinum).*

**ordinaliter** [ordinalis] 1) *de manière ordonnée, convena-  
blement* : DIPL. Henr. I 20 (a. 929) : domum nostram ... -r  
disponere. CONSUET. Trev. 11 : mensalia super mensas  
expandit, copas et cochlearia -r ponit. CARTUL. Hage-  
now. 87 (c. 1150) : librum ... decenter satis et -r  
conscript.

2) *dans l'ordre, l'un après l'autre* : CONSUET. Trev. 2 :  
matutinum cantant pro defunctis, exin de sanctis, deinde  
« Deus auribus nostris » certo etiam -r.

3) *conformément à la règle* : GREG. CAT. chron. Farf. I  
p. 188,22 : ut si monachi vel secundum regulam sancti  
Benedicti offerri sancte Marie, quos abbas -r providere  
debet.

4) *ordinairement, habituellement* : HAIMO BAMB.  
comput. p. 189,23 : prior pars IV versibus decurrentibus  
distinguitur. Ex quibus primus annos defluentis seculi

continet -r.

**ordinamentum**, -i n. [ordino] 1) *désignation, droit de désigner*: CARTUL. S. Justi Secus. I p. 72,88 (a. 1029): si filius masculinus ... fuerit relictus, sit in ante nato gratis dandum ipsum -um, hoc est abbatem constituendum, et post priorem in secundo ... ut semper qui maior fuerit ... habeat ipsam ordinationem.

2) *disposition, ordre, volonté*: GUILL. CASS. II 1667 p. 26 (a. 1191): jurat ... obedire preceptis domine Sibilie sue matris et ejus -a adimplere. CARTA a. 1197 (Ficker, Forschungen IV 196 p. 242): nec erimus in consilio vel facto seu -o vel assentimento quod rumpatur. BONVILL. 121 p. 58 (a. 1198): residuum tribuatur in maritacione orfanorum, in -o consanguinei mei. *spéc.*: testament: BONVILL. 201 p. 105 (a. 1198): de bona memoria erat et in infirmitate qua fuit mortua hoc -um fecit.

3) *ordonnance, statut*: COD. Sard. 138 p. 275 col. 1 (a. 1192): si ... offencionem illam et malum in -o consulatus comunis Janue non emendaverit.

**ordinandus**, -i m. *ordinand, cleric qui reçoit les ordres sacrés*: PETR. CANTOR verb. abbrev. 38 col. 131<sup>C</sup>: causa presentandi -um in subdiaconum tres solidos, in diaconum quinque vel quatuor, in sacerdotem septem in pastum exigit. GIRALD. gemma I 49 p. 137: si esset paucitas ecclesiarum, paucitas in eisdem altarum, paucitas et delectus -orum. *ib.* II 34 p. 335: -orum indigne peccatis omnibus indiscreti tales communicant ordinatores. *v.* ordino.

**ordinanter** *adv. selon la règle*: CONSUET. Trev. 51 p. 35,19: ut autem tempus erit, percusso sexte signo -r, ecclesiam intrent horam ipsam cantaturi.

**ordinarie** *adv.* 1) *de manière ordonnée, avec ordre*: THEOD. AMORB. Firm. prol. p. 27,8: tantillum opus capitulariter et -e compingere decernimus.

2) *conformément à la règle*: a) *au droit*: CARTUL. Clun. I 192 p. 179 (a. 913): causa vero diu multumque discussa ac tandem ad sui finem -e perducta. CHRONOGR. Corb. p. 58,17: rata [traditio] sancitur, sic tamen -e, ut investigaretur publice a domno Burghardo, presule civitatis Argentine, censure judicarie. b) *à la règle liturgique*: SUGER. consecr. Dion. 7 p. 234: peractis -e sancte consecrationis mysteriis.

3) *par opposition à extraordinaire: de façon ordinaire, comme tout le monde*: SUGER. Ludov. VI 3 p. 20: de curia exeunt qui comitem convenient, extraordinarie spoliatum -e vestiri ore defensoris precipiant. ALAN. INS. serm. p. 286: qui potestatem extraordinarie accipit, -e gehennali rumphea peribit.

**ordinariolus**, -i m. [ordinarius] *cleric d'un ordre inférieur*: ORDO Ber. p. 119,16: -i etiam vicissim portant albam rubeam et baculum.

**ordinarius**, -a, -um *formes*: ordenarius: CARTA a. 1046 (Manaresi, Placiti III 367 p. 133,22. CARTUL. Imol. I 11 p. 32 (a. 1062). ordinareus: COD. Lang. 385 col. 639a

(a. 900). *nom. pl. ordinari*: DIPL. Conr. II 259 p. 358,14 (a. 1038).

1) *adj.*: *ordinaire*: A) *conforme à l'ordre commun ou naturel*: MATTH. VINDOC. ars vers. IV 13 p. 183: in humanis actionibus quedam est -a successio. Quedam enim actiones aliarum sunt preambule, quedam aliarum consecutive. ROLAND. BANDIN. decret. 35,3,11 p. 211,2: pollutio alia -a, alia extraordinaria, i.e. non -a. Item -a alia dicitur eo quod sit in ordine nature, i.e. in membro a natura concessio.

B) *établi selon une règle*: CARTUL. Xant. 33 p. 22 ex. (a. 1153): questio inter fratres esse solebat eo quod prepositus Sancti Gereonis adversus ... Xantensem prepositum de prioratus sui -a statione disceptaret. ALEX. III epist. (Rev. bénéd. 62,1952 p. 151): exhortamur quatinus domus ille ... constitutis et -is terminis sint contente.

C) *ordinaire, qui n'a obtenu aucune distinction (s'appliquant à la hiérarchie militaire)*: HRABAN. univ. XVI 2 col. 49<sup>P</sup>: miles autem -us dicitur, aut extraordinarius. -us est qui per ordinem militat, nec adhuc aliquem consecutus est gradus honoris; est enim gregarius id est humilis militie (*cf.* Isid. etym. IX 3, 33 et Papias).

D) *permanent, par opposition à exceptionnel*: 1) *s'appliquant à une personne*: a) *qui exerce une juridiction ordinaire*: PETR. CANTOR summa sacram. 116 p. 215,1-2: notandum quod injungitur penitentia a prelato -o, vel non ordinario, tamen ad hoc electo, in quo satis -us est. CARTUL. hosp. Trencat. 122 p. 106 (a. 1193): publicationes testamentorum ... ne veritas ... pereat, coram -is potestatis fieri solent (*cf.* CARTUL. S. Paul. Mausol. 35 p. 55 [a. 1195]). b) *judex -us: juge ordinaire* (GRATIAN. II causa II quest. VI c. 33: iudicum enim alii sunt arbitrarii, alii sunt -i. -i vero sunt qui ab apostolico, ut ecclesiastici, vel ab imperatore, utpote secularis, legitimam potestatem accipiunt. PETR. VIENN. except. IV I p. 350: iudices alii sunt -i, alii extraordinarii. -i sunt de quorum iudicaria, id est potestate, sunt ipsi a quibus aliquid petitur): REG. Sublac. 35 p. 74 (a. 943): ante presentiam eodem ducem et -os iudices. DOC. Luc. V 3,1618 p. 502 col. 2 (a. 986): Deolofecius ... notarius ac domini regis iudex -us. CARTUL. Gelr. 214 p. 213,9 (a. 1107?): super predia ... predictae ecclesie iudicem -um constituimus et ejus scultetum [*sc. prepositum ecclesie*]. CARTUL. Fris. 108 p. 106 (a. 1159): iudex -us sacri palatii gloriosi imperatoris. CARTUL. Prulliac. 53 p. 47 (a. 1161): concedimus quod firmarii, tenentes seu servientes in terris vestris situati a iudicacione cuiuscumque iudicis -i ecclesie sint quieti. ACTA pont. Rom. Gall. V 212 p. 301 (a. 1184-85): coram B. Turonensi archiepiscopo -o iudice. ADAM EYNS. Hugon. V 16 p. 342,5: vos multo tempore -us necnon et delegatus iudex plurimorum extitistis.

2) *s'appliquant à des choses ou des institutions*: a) *en général*: MON. eccl. Flor. I p. 617,5 (XI s.): in triviis et



spectaculis -is. b) potestas -a : ACTA pont. Rom. Gall. VII 193 p. 479 (a. 1176) : nos qui ex potestate -a et ex speciali delegatione domini pape auctoritatem acceperamus. c) jus -um : CARTUL. S. Petri Virsion. p. 255 (XII s.) : jure -o absque consilio. COD. Arp. cont. VI p. 200 (a. 1199) : juris tamen -i non immemores. d) jurisdictio -a : CARTUL. S. Joh. in Vall. 103 p. 55 (a. 1179) : auctoritate delegatiōnis nobis injuncte, etsi -am haberemus jurisdictionem, inhibuimus. CARTUL. prov. Lugd. 86 p. 117 (a. 1201) : ubi etiam archiepiscopus sine ullo servicio gardam et -am habet jurisdictionem.

II) subst. : A) m. : 1) *juge qui exerce la juridiction ordinaire* : ORD. VIT. hist. II 18 t. I p. 403 : in prefata christianorum et judeorum altercatione ... precipui censores et -i ab Augusto et senatu electi fuerunt, quorum unus erat grecus et alter latinus. CARTUL. S. Michael. Mos. 132 p. 395 (a. 1182-90) : in foro -i ubi questio illa primo mota fuerat, indutias illas petierat. *spéc. : juge royal* : CARTA a. 1137 (Acta Rog. Sicil. dans Ughelli, Italia sacra [2<sup>e</sup> éd.] VIII col. 399<sup>c</sup>) : jubemus ut nullus-us animalia hominum Salerni ... angariare pre-sumat.

2) *fonction dans la hiérarchie militaire* : CONR. HIRS. dial. p. 58,26 : -i quia rationis ordine virilis animus exercebatur, verum nomen illud officii nomen erat inter magistratus et milites adversus hostes dimicatuos et dimicantes.

3) *chanoine* : a) *en général* : COD. Lang. 385 col. 639a (a. 900) : in ordinareis et canonica sancte Bergomensis ecclesie. REG. Mant. 24 p. 18 (a. 961) : diaconi et -i [ipsius cano]nice. ADALB. MAGD. chron. a. 925 p. 158 : Benno ex -is Strazburgensibus ... successor [episcopi] eligitur. RATHER. epist. 26 p. 144,18 (a. 966) : me precipisse ut ... archipresbyter et archidiaconus me absente advenientes cum -is omnibus pariter residentibus discuterent. CARTUL. Ursicampi 474 p. 296 (c. 1130) : nonnulli ecclesiarum prelati, -i et rectores. REG. S. Mar. Vellat. 170 p. 124 (a. 1172) : -us et presbiter maioris Mediolanensis ecclesie. *noter les expressions pléonastiques* : COD. Lang. 527 col. 898<sup>d</sup> (a. 928) : et faciant ipsi -i et canonici qui pro tempore in ipsa canonica ordinati fuerint. DIPL. Conr. II 259 p. 358,14 (a. 1038) : canonici ordinari de ecclesia et canonica Sancti Martini Lucensis. b) *dignité dans la hiérarchie des chanoines réguliers : chanoine plus spécialement chargé de surveiller les lectures* : INNOC. III reg. 46 p. 71,29 (a. 1198) : predictorum [canonicorum] ... maior archipresbyter erit, alius -us, sequens camerarius ... -us vero claustrum debet ex officio custodire, signare diligenter et abscultare a singulis lectiones, quia nullus debet legere, nisi lectio que legenda est prius ab eo fuerit abscultata. HERIB. BOS. Thom. III 12 col. 1116<sup>d</sup> : in ecclesiis vere -us Scripturarum querit esse magister.

4) *moine ou clerc chargé de l'administration d'un monastère, d'un prieuré ou d'un hôpital* : CARTA a. 1046

(Manaresi, Placiti III 367 p. 133,22) : Goso presbiter ... et ordenarius monesterii Sancti Pauli. CARTUL. Imol. I 16 p. 43 (a. 1078) : Benno accolitus -i monasterii sinodochii Sancti Vitalis. ib. 45 p. 81 (a. 1129) : canonici Sancti Cassiani et -i ecclesie Sancti Vitalis. EKKEH. IV cas. Gall. 3 p. 97,12 : Notkero et Ratperto simul-is ... considentibus.

5) *ayant droit* : CARTUL. S. Cruc. Burdigal. 73 p. 102 (XII s.) : ecclesie ... concedo si me mori contigerit, decem solidos ... habendos quousque ... filius meus eosdem vel -i mei constituant in bono loco eidem ecclesie (cf. *ordinium et ordinator*).

6) *livre liturgique* : v. *infra*.

B) n. : 1) *rituel, livre liturgique* : CARTA a. 1092 (Lopez Ferreiro, Santiago III app. 6 p. 35) : antiphonales duos ... et missale et unius psalterium et unum -um sive himnorum. HERIB. BOS. Thom. III 12 col. 1116<sup>b</sup> : scrutiniorem liber quem -um suum vocant. ACTUS pont. Cenom. p. 505 (XIII s.) : dedit ... missale et duos -os (cf. *ordinalis et ordo [liber ordinum]*).

2) *rituel, ordre des cérémonies liturgiques* : LANFR. decr. 1 tit. : -um totius anni. CONSUET. Sublac. p. 213 : omnia secundum communem consuetudinem et -um sacristie ad cantandum officium.

3) *n.pl. -a, par opposition à sacrata : les préoccupations du monde laïc* : RATHER. phren. col. 385<sup>b</sup> : ut inter -a reipublice et sacrata ... sit quanta distantia ecclesie.

4) *expression extra -um : ce qui est en dehors de l'ordinaire* : ACTA pont. Rom. Gall. II 6 p. 60 (a. 1126) : predia usibus celestium secretorum dedicata nullas potentium angarias ... debent extra -um sustinere (id. I 22 p. 205 [a. 1127]).

*ordinate adv. forme ordinata* : MARIAN. SCOT. chron. 3,96.

1) *régulièrement, en bon ordre* : a) *dans l'ordre chronologique* : FOLC. gesta Lob. prol. p. 55 : hec autem -e venientia et loco suo posita annum perficiunt. MARIAN. SCOT. chron. 1,11 capit. : de prima etate seculi ... per annos singulos -e a nativitate patrum usque ad filios pertranscursa. CARTUL. Saviniac. p. 2 (XII s.) : abbatum ordinem ... -e disposuimus. b) *(milit.) dans l'ordre stratégique* : BERTHOLD. CONST. annal. a. 1080 p. 325,3-4 : secum suis cohortibus ad bellum -issime satis instructis. FULCH. hist. Hier. I 11 p. 191 : tribunis et centurionibus cohortes et centurias decenter ducentibus, vexillis levatis, -e ire coepimus. GESTA Franc. expugn. Hier. 70 p. 540 : ad bellum -e incidere.

2) *de manière ordonnée, convenablement, avec soin* (PAPIAS : -e, distincte, subtiliter, apte) : CORP. consuet. monast. I 19 p. 443 (a. 816) : psalmi -e, absque ulla festinatione, divisionibus in versibus custoditis, psallantur. ib. *infra* : Kyrieleison in ordine suo simul stando -e decantent. JOH. SCOT. ier. Dion. XV 37 p. 296 : -issime connectuntur. THEOPH. sched. 3,81 : fiant foramina

diligenter et -e. OTTO FRIS. chron. 4 prol. p. 181,14 : -e et non confuse. GALL. ANON. chron. p. 409 : mensam vero suam ... sic -e, sic honorifice retinebat. *comp.* -ius : *mieux* : DIPPL. Otton. II 159 p. 179,24 (a. 977) : <ut Deo fidelius> -iusque prefate virgines ibidem queant militari. *de façon excellente* : SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 532,16 : res etiam eorum ... ad communem fratrum utilitatem -ius stabilita est. *superl.* -issime : *de façon très digne* : NOTK. BALB. gesta I 8 p. 11,2 : ceteris ... risum tenere non valentibus, fortissimus imperator ... -issime finem prestolabatur misse. minus -e : *moins convenablement* : GUIBERT. NOV. vita 3,20 p. 233 : opus [turris], quoniam ab artificibus minuserat -e contextum, videbatur ... parturire ruinam. STATUT. Cisterc. p. 236 (a. 1199) : in via qua veniebat ad capitulum minus -e se habuit.

3) *conformément à la règle* : DOC. Luc. V 3, 1085 p. 29 col. 1,16 (a. 904) : per bona conversatione ancillarum Dei que ibi -e Deo obediunt. ACTA duc. Norm. 34 p. 128 (a. 1025) : suscepto regiminis loco decenter et -e. CARTUL. S. Julian. Turon. II 55 p. 75 (c. 1106) : tradidimus ... monacho ... prioratum ... quamdiu ibi regulariter et -e vixerit possidendum. CARTUL. S. Mar. de Firmit. 153 p. 134 (a. 1174-75) : concesserunt ... ut me recipiant si in domo -e venire potero. *par opposition à inordinate* : LEO VII epist. 5 col. 1071<sup>D</sup> (a. 937) : ne, dum in exteriori habitu inordinate aliquid arripitur, -e etiam que licere poterant amittantur. *superl.* -issime : *de façon très légitime* : JOH. SCOT. pred. 17,8 p. 109,155 : idem ignis, bonus profecto ... malum dicatur, ... quod in eo mali -issime disponantur.

**ordinatia**, -orum *n. pl.* [ordino; cf. *ital.* ordinanza] *troupe rangée* : COD. Bar. IV 37,6 p. 77 (a. 1057) : quando Adralisto direxit suis -a sua pro elempse ipso ostio de casa mea apertum inbenerunt.

**ordinatim adv.** 1) *en rang, à la file* : a) *en général* : ODILO CLUN. epitaph. Adalh. p. 644 : erat autem indigentium multitudo -m constituta in loco. b) *selon l'ordre processionnel (dans un monastère)* : ORDO Rom. 2 t. II p. 351 (X s.) : omnes simul fratres in chorum -m convenire debent. CONSUET. Eins. 23 p. 88,23 : cum vero de illo loco exituri sunt, -m procedant. CONSUET. Trev. 27 : intrant oratorium summo silentio -m. c) *(en parlant de choses) à la suite, l'un après l'autre* : UDALR. consuet. Clun. III 12 col. 756<sup>A</sup> : patenas cum hostiis quas -m ponit ... super tabulam ... ut inde fratres eas accipiant.

2) *à la suite, dans l'ordre* : AMALAR. antiph. 25 t. III p. 61 : ut ... -m cantando possimus pervenire ad octavas Epiphanie. THIETM. 1,12 : matutinasque laudes -m omnes persolvere. EPIST. Tegerns. I 7 : omnia -m innotamus scripta. DUDO Norm. II 26 p. 167 : cuncta que fecit -m illi narrando exposuit. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 83 p. 159 (a. 1173) : ita tamen quod -m ab omnibus corveias accipient.

3) *selon l'ordre* : a) *hiérarchique* : DIPL. Ludov. Balbi

39 p. 101,33 (a. 877-79) : in ditione ac regimine episcopi seniorumque fratrum -m extiterunt. DIPL. Karoli III 139 p. 224,30 (a. 886) : in ditione ac regimine abbatis eiusdem loci, decani ac seniorum fratrum -m extiterunt. RICHER. IV 99 t. II p. 312 : [episcopi] -m more ecclesiastico consedere. b) *stratégique* : GESTA Franc. Hier. 17 p. 84 : iussit ut unusquisque principum per se dirigeret aciem suam -m.

4) *de manière ordonnée, convenablement* : a) *avec soin* : THEOPH. sched. 3,42 : opere punctorum unumquemque circulum alteri -m coniungendo. JOH. ABRINC. p. 12 : corporale ad altare deferens diacono tribuat quod ille in altari -m disponat. b) *avec calme* : CHRON. Salern. 146 : ille quamvis territus -m principi omnia promulgavit. c) *graduellement* : GERARD. CREM. transl. Isaac Israeli defin. p. 311 : [intelligencia secunda] ascendit sursum paulatim paulatim et gradatim gradatim et -m -m quousque perveniat.

5) *conformément au droit* : DIPL. Otton. I 371 p. 509,12 (a. 969) : nostro imperiali iure nostris fidelibus ... leges preceptaque -m imponeremus.

**ordinatio**, -nis *f. formes* : hordinacio : DOC. S. Teon. Tarvis, 16 p. 68,26 (IX s. in.). hordinatio : MEM. Milano I p. 444,24 (a. 853). JOH. XIII epist. p. 42,21 (a. 971). DOC. Luc. V 3,1496 p. 378 col. 2,36 (a. 979). ordinacio : COD. Patav. 11 p. 23,24 (a. 853). *et passim.* ordinatio : COD. Crem. I 12 p. 47 col. 1,50 (a. 1010). ordinazio : DOC. Amiat. 28 p. 315,20 (a. 827-29).

I) *action ou manière d'établir ou de maintenir un ordre*

A) *organisation*

B) *administration, gouvernement*

C) *éducation, formation*

II) *ordre, ordonnance, disposition*

A) *disposition harmonieuse*

1) *en général*

2) *agencement, disposition des mots*

3) *composition ordonnée (d'un texte, d'un discours)*

4) *en musique*

B) *disposition conforme à un ordre donné*

1) *ordre numérique*

2) *(gramm.) classification des catégories ou des accidents grammaticaux*

3) *(liturgie) « ordo »*

4) *hiérarchie*

C) *ordre dans le comportement humain*

1) *attitude convenable, aspect soigné*

2) *ordre moral, vertu*

D) *ordre social, paix*

III) *ordre, expression de la volonté*

A) *volonté*

1) *dans le domaine divin*

2) *dans le domaine humain*

B) *ordre, commandement*

1) *en général*

- 2) décret, ordonnance émanant d'une autorité laïque  
 3) réglementation émanant d'une autorité religieuse  
 4) règle, statut religieux  
 5) acte contenant une disposition prise par un particulier
- C) autorité, pouvoir  
 1) en général  
 2) autorité laïque  
 3) autorité religieuse  
 4) expressions  
 5) intervention autoritaire, violence
- IV) action, mise en œuvre  
 A) réalisation d'une décision  
 1) promulgation écrite d'une loi  
 2) observance d'une règle  
 3) condition d'un acte juridique
- B) exécution d'une action  
 1) activité cérébrale  
 2) règlement d'une affaire
- V) consécration, acte qui sanctifie une personne ou une chose  
 A) ordination, action de conférer ou de recevoir les ordres sacrés  
 1) en général  
 2) les ordres mineurs  
 3) les ordres majeurs
- B) accession au pontificat  
 1) élection pontificale  
 2) sacre, cérémonie de consécration pontificale
- C) accession à l'abbatit  
 1) désignation, élection d'un abbé  
 2) confirmation, bénédiction du nouvel élu
- D) admission dans une communauté religieuse
- E) sacre  
 1) d'un roi ou d'un empereur  
 2) d'une reine ou d'une impératrice
- F) consécration de bâtiments ou d'institutions religieuses  
 1) consécration d'églises  
 2) établissement d'évêchés  
 3) fondation de monastères
- G) temps écoulé depuis une cérémonie de consécration  
 1) épiscopat  
 2) pontificat  
 3) abbatit  
 4) règne à partir du sacre
- H) état de celui qui a été consacré  
 1) en général  
 2) -o sacerdotii : prêtrise  
 3) -o canonica : canonicat
- I) droit de procéder à des ordinations ou de consacrer  
 1) revenant aux évêques :  
 a) droit d'ordonner des clercs  
 b) droit de confirmer et bénir les abbés  
 2) délégué aux abbés par l'évêque : droit d'ordonner des clercs.
- 3) revendiqué par le souverain
- K) contre-partie matérielle des ordinations  
 1) gratifications payées à l'occasion des ordinations  
 2) revenus tirés des ordinations
- L) célébration religieuse commémorant le sacre d'un pape ou la consécration d'un évêque
- VI) accessoires, équipement d'un établissement industriel  
 VII) pour ordinium : lignée, descendance
- 10 I) action ou manière d'établir ou de maintenir un ordre :  
 A) organisation : 1) d'un groupe social : GUILL. TYR. hist. rer. transm. p. 1135 : hec est -o sub apostolica sede Antiochie, catholicorum, metropolitanorum, archiepiscoporum, episcoporum. CARTUL. Carcas. IV p. 164 col. 1  
 15 (c. 1191) : hec est -o confratrie Beate Marie. 2) d'un service : ADALHARD. statut. IV 13 p. 380 : hec est -o hortorum. GUILL. HIRS. const. 2,23 col. 1072<sup>B</sup> : tota divine servitutis -o in ecclesia super nullum pendet, quantum super illum [sc. *armarium*]. PETR. DAMIAN. epist. VIII 3 col. 466<sup>D</sup> : nullumque sibi domini ius in domestica rei familiaris -ne concedis. GAUFRID. MALAT. I 19 p. 19,1 : in -ne agendarum rerum providus. de là -o familiaris : économie domestique : DOM. GUNDISS. div. philos. prol. p. 16,12 : scientia disponendi domum ..., per  
 25 quam cognoscitur qualiter vivendum sit homini cum uxore et cum filiis et servis et cum omnibus domesticis suis, et hec scientia vocatur -cio familiaris.  
 B) administration, gouvernement : 1) d'un pays : ANNAL. Altah. a. 1045 p. 39,8 : Langobardorum conventum habuit [rex] et cum eis de illius regni -ne disposuit. ORD. VIT. hist. VII 14 t. III p. 228 : filios ... et quosdam amicorum convocavit et de regni -ne sapienter ... tractare coepit. absol. : décision prise en conseil sur le gouvernement d'un pays : ANNAL. Elmar. a. 913 : hic fuit -o  
 30 Flandrensis (cf. n. éd. : Gandavi conventus indictus de ordinandis rebus Flandricis). 2) d'une communauté : GESTA abb. Fontan. III I p. 22 : -nem assumit coenobii. DIPL. Loth. I 49 p. 143,32 (a. 840) : sub unius semper abbatisse -ne ac gubernatione. ACTA duc. Norm. 9 p. 80  
 40 (a. 1006) : omnis -o exterius et interius in abbatis sibique subiectorum consistat arbitrio. LANFR. const. p. 74 : omnis totius monasterii -o ex eius arbitrio pendeat. CARTUL. Userc. 48 p. 85 (a. 1085) : commisit ei [sc. *abbati*] custodiam pastorem totamque loci -nem iuxta monasticam religionem. 3) expression cura et -o : obligations administratives : DIPL. Loth. I 106 p. 252,22  
 45 (a. 849) : rebus ad curam -cionemque nostram pertinentibus. TRAD. Patav. 716 (a. 1187-89) : quicumque canonicorum beneficium, quod pertinet ad idem altare, habuerit, in illius cura et -ne de eodem lumine esse debet. au plur. : CORP. consuet. monast. I p. 445,9-10 (a. 816) : dum inter curas episcopatus et palatinas -nes nulla ad providendas possessiones nostras nobis licentia suppetit. 4) gestion de biens : CARTUL. capit. Atreb. 94 p. 65

(a. 1200) : -nem fructuum eiusdem altaris idem decanus constituit in hunc modum.

C) *éducation, formation* : GALTER. CANC. I, V tit. p. 72 : de -ne spirituali et corporali ad bellum. RUFIN. summa 28,1 p. 65 : de eorum instructione et -ne, qui ab infantia ecclesiasticis officiis manciantur.

II) *ordre, ordonnance, disposition ordonnée* :  
 A) *disposition harmonieuse* : 1) *en général* : COMM. Cantabr. epist. Pauli Rom. 1,1 p. 21 : in tanta ... pulcritudine vel tam consona rerum -ne summam eius [sc. Dei] 10 sollertiam attendebant. PETR. PICTAV. II sent. II 12 p. 65 : extra creaturam -o rerum naturalium. BERNARD. SILV. mundi univ. II 3 p. 35,3 : omnia quorum figuram, speciem, firmitatem, -nem debeas admirari. 2) *agencement, disposition des mots* : a) *agencement harmonieux* : 15 RATHER. epist. 11 p. 58,15 : ut liquidam faciat orationem, mirabilem dictionum facit sepius -nem. CONR. HIRS. dial. 1205 : pulcra verborum et sententiarum -ne. b) *accord grammatical* : DOM. GUNDISS. div. philos. 51 p. 45,7 : soloecismus est viciosa -o dictionum in oratione. 20 3) *composition ordonnée (d'un texte normatif ou d'un discours)* : GLOSS. epist. Nov. 370,6 p. 219 : pragmatica sanctio id est -o sive dispositio causarum sive negotiorum. GERARD. CREM. transl. Isaac Israeli defin. p. 300 : collectiones ex dictis philosophorum de differencia inter descriptiones rerum et definitiones earum et quare philosophia fuit descripta et non definita ; de quorum aggregacione et -cione Isaac ... sollicitus fuit. SCHOLA Irnerii (Kantorowicz, Studies in the glossators of the Roman Law [1938], p. 234) : huius autem voluminis 30 duplex opus fuisse videtur : unum compositionis -nisque, alterum promulgationis et censure. SUMMA Paris. 31 d.p.c. 14 p. 31 : datur intelligi quod post -nem huius operis quasdam apposuit determinationes. ANDR. CAPELL. amor. III p. 359 : artem amatoriam ... serie tibi 35 plena dirigimus et competenti -ne dispositam delegamus. 4) *(en mus.) composition harmonieuse des sons* : DOM. GUNDISS. scient. 3 p. 107 : quinta [pars musice speculative] est doctrina de compositione armoniarum integrarum, scilicet illarum que sunt posite in sermonibus 40 metricis compositis secundum ordinem et -nem et qualitatem artis eorum, secundum unamquamque intentionem armoniarum.

B) *disposition conforme à un ordre donné* : 1) *ordre numérique* : DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite IV 13 p. 239,2 : substantie ... ordinate sunt propter numerorum -nem. *spéc. dans le comput* : REINHER. PADERB. comput. 1,1 : -o annorum de quibus lex loquitur ... longe sit antiquior quam annorum romanorum. 2) *(gramm.) classification des catégories et des accidents grammaticaux* : CONR. HIRS. dial. 241 : quantum adinet 50 ... ad distributionem generum et specierum, ad -nem in ipsis partibus accidentium. ib. 303 : exordia grammaticae discipline intrantium mentes -ne octo partium imbuere.

3) « *ordo* », *ordre conforme aux règles de la liturgie* : WALAHFR. exord. 23 p. 500,17 : beatum Gregorium, sicut -nem missarum et consecrationum, ita etiam cantilene disciplinam maxima ex parte in eam ... dispositionem perduxisse. NOTK. BALB. gesta 1,7 p. 9,23 : quod de -ne lectionum oblitus sum dicere, cum de responsorii dispositione narrarem, hic paucis liceat absolvere. 4) *hiérarchie* : a) *angélique* : GERARD. MORES. delib. IV 221 p. 44 : celestes essentias ... in tres ternas -nes ... segregare curavit. b) *dans la pratique d'une vertu* : ANSELM. LAUD. opusc. 7 p. 471,26 : -o caritatis consideratur, ut ... potius parentibus, fratribus, amicis carnalibus, familiaribus, vicinis, compatriotis nostra propter Deum tribuamus.

C) *ordre dans le comportement humain* : 1) *attitude convenable, aspect soigné* : BURCH. BELV. barb. I 9 p. 12 : non est autem -o sed vitiositas, salivam defluere super barbam. 2) *ordre moral, discipline* : JOH. SARISB. policr. VI 11 t. II p. 27,8 : Nichil est autem quod utramque [professionem, sc. in clero et re militari] magis impugnet quam luxuria, quia omnis intemperantia ordinationi plurimum adversatur.

D) *ordre social, paix* : AGNELL. RAV. lib. pont. p. 336,15 : sub istius presulis temporibus abundantia fuit magna et -o in populo Italie.

III) *ordre, expression de la volonté* : A) *volonté* : 1) *dans le domaine divin* : a) *plan divin, volonté divine* : ANSELM. LAUD. lib. Pancrisis 19 p. 59,12 : dicitur enim voluntas essentie, que est in ipso Deo, scilicet dispositio vel -o secundum quam disponit omnia vel bona vel mala. PETR. LOMB. sent. II 44,2 p. 540 : Dei -ni non resistimus. CARTUL. S. Mar. Paris. III 10 p. 356 (a. 1152) : etsi divine benignitatis -o omnes homines ... in libertate quadam naturali creaverit. *noter l'expression -o divina* : VITA Burch. Wirz. I 4 : perficiamus ergo, quod divina credimus -ne dispositum. REMIG. comm. Mart. Cap. I 16,3 p. 96,11 : dispositio enim et -o divina immobilis est. VITA Theod. Andag. p. 46,27 : non fuit potestas diu resistere -ni divine. GERARD. MORES. delib. VIII 1565 p. 175 : -ne divina et imperio Dei. ACTA pont. Rom. Gall. I 59 p. 250 (a. 1152) : divine -ni contraire. b) *en parlant de la soumission de la volonté humaine à Dieu* : BERNARD. gratia VI 19 p. 180,19 : bona nimirum [creatura] in universitate, melior in suo genere, optima in sui -ne. Est autem -o omnimoda conversio voluntatis ad Deum et ex tota se voluntaria devotaque subiectio. CARTUL. Leoncel. 37 p. 43 (a. 1188) : omni ordini ad quem ... se causa religionis, honestatis seu -nis transferre sive donare voluerint. c) *expressions signifiant grâce à : α) à l'abl. suivi du gén.* : CARTUL. Ins. 16 p. 24 (a. 1119) : Balduinus, Dei -ne Flandrensium comes. CARTUL. S. Vit. Virdun. II 97 p. 101 (a. 1124) : abbas ... qui -ne Dei ecclesie beati Vitoni tunc preerat. ACTA Henr. Leon. 44 p. 64,1 (a. 1160) : divini consilii -ne. *avec adj.* : CARTUL. Babenb. 44 p. 61,1

(a. 1171) : divina -ne dux Austrie. β) *per et l'accus.* : CHRON. Moissiac. p. 293,21 : sanctam Romanam ecclesiam, cuius ille defensor per -nem divinam fuerat. RUP. TUIT. Herib. 2 col. 392<sup>D</sup> : quis dubitet hoc evenisse per providentiam sive -nem Domini. 2) *dans le domaine humain* : CARTUL. Saviniac. 200 p. 141 (a. 965) : dum adviveret sui arbitrii -ne faciendum censuerat. EPIST. Tegerns. 118 (c. 1026-31) : vestre sagacitatis -cione.

B) *ordre, commandement* : 1) *en général* : CAPIT. reg. Franc. I 1 p. 261,29 (a. 815) : iuxta rationabilem eiusdem comitis -nem atque admonitionem. ATTO VERC. capit. 25 col. 34<sup>B</sup> : si qua forte basilica destituta reperta fuerit, -ne ipsius reparatur. CARTUL. Goslar. I 301 p. 324 med. (a. 1174-95) : -ne regis Heinrici quarti dare debet prepositus talentum. 2) *décret, ordonnance émanant d'une autorité laïque* : CAPIT. reg. Franc. I 2 p. 137,17 (a. 808) : super illam -nem quam ... fieri iussimus. ANNAL. Lauriss. a. 806 p. 121,2 : facta est ... -o ab imperatore de ducibus et populis tam Venetie quam Dalmatie. CONST. I 318,23 p. 452,8 (a. 1186) : ut autem hec tam utilis -o [sc. de incendiariis] omni tempore rata permaneat. COD. Januens. III 54 p. 141,8 (a. 1198) : nec ipsa mandata sive -nes audire ... vitabo. ACTA com. Flandr. 1191-1206, 113 p. 253,12 (a. 1199) : ut ... ista thelonei -o permaneat stabilis. 3) *réglementation émanant d'une autorité religieuse* : WALAHFR. exord. 26 p. 508,3 : ordinem autem cantilene diurnis seu nocturnis horis dicende beatus Gregorius plenaria creditur -ne distribuisse (cf. ABBO FLOR. epist. 14 col. 446<sup>D</sup> : ut privilegia et -nes et decreta beati Gregorii et aliorum sanctorum). EPIST. Mog. 16 p. 344-345 : inter ... cetera, que per plurima salubri -ne de statu sancte ecclesie ... decreverunt. CONSUET. Trev. 10 : de triginta dierum -cione. 4) *règle, statut religieux* : CARTA a. 1070 (Hist. Langued. V pr. 292 col. 572) : sub regula et -ne sancti Benedicti. CARTUL. templ. Dozenc. A 27 p. 39 (a. 1167) : fratribus ... sub -ne illius militie Deo militantibus. ACTA pont. Rom. Gall. + B 72 p. 98 (a. 1197) : institutiones seu -nes canonicas ecclesie vestre ... auctoritate apostolica confirmamus. 5) *acte contenant une disposition prise par un particulier* : a) *donation* : TRAD. Fris. 400a p. 341 (a. 818) : -nem atque offercionem facere visus sum de rebus vel substantiam atque pecuniam. COD. Ver. 181 p. 270,33 (a. 846) : que [res] per alia -ne non dederō. DIPL. Otton. I 241a p. 342,35 (a. 962) : huius nostre donationis, -nis et confirmationis violator. CARTUL. S. Mont. 87 p. 122 (a. 1082) : comes et vicecomes ... auctorizaverunt hanc -nem. CARTUL. Babenb. 29 p. 44,11 (a. 1161) : predicte traditionis -nisque modo contraire. b) *disposition testamentaire* : EINH. Carol. 33 p. 100 : hanc constitutionem atque -nem coram episcopis, abbatibus comitibusque ... fecit. COD. Lang. 402 col. 678a (a. 903) : per ... meam hordinationem confirmo ut a presenti post meum obitum in eundem senedochium deveni ad potestatem. COD. Patav. 29

p. 46,30 (a. 914) : si ... filio meo ... sine testamento et -ne seu traditione de hoc seculo transitus fuerit. CARTUL. Ruscinon. 52. p. 77 (a. 1072) : hec est sacramentalis conditio ultime voluntatis condam Petri Guillermi, ad quorum -nem residebant Raimundus Ermengaudi et Arnallus Sancier et Seniofredus sacerdotes et Adalbertus iudex. DOC. comm. Ven. 52 p. 54 (a. 1128) : rogavit nos ut audissemus suam -cionem et testimonii scilicet fuiscemus. CARTUL. S. Saturn. Tolos. p. 76 (a. 1163) : testamentum et -nem facio. *noter les expressions avec adj.* : DOC. comm. Ven. 60 p. 63 (a. 1131) : per suam testamentariam -cionem. ACTA Henr. Leon. 140 p. 194,40 (a. 1197) : extreme -nis mee voluntas vel extrema voluntatis mee -o. -o rerum suarum : CONSUET. Mont. Mor. p. 12 : in lecto ultime egritudinis sue -nem rerum suarum ... nobis ... commisit. CARTUL. Babenb. 109 p. 144,5 (c. 1198) : si decesserit absque testamento et -ne rerum suarum. c) *acte contenant un jugement* : COD. Ver. 217 p. 323,16 (a. 860) : paginam iudicati seu -nis. MEM. S. Prosp. Reg. p. 373,34 (a. 1015) : notarius sacri palatii, scriptor uius cartule iudicati et -cionis.

C) *autorité, pouvoir* : 1) *en général* : DIPL. Caroli II, 34 t. I p. 93, 13 (a. 844) : suprascriptas res teneant et legitima -ne possideant. DIPL. Arduini 5 (a. 1002) : omnem redditum auri ... cum omni districtione, -ne ac defensione de nostro reg (ali iure ... episcopatu) Laudensi concedimus. 2) *autorité laïque* : DIPL. Caroli M. 214 p. 287,6 (a. 811) : per reliqua vero loca, ubi et ubi aliquid de supradictorum infidelium hereditate ad nos pervenit, nostre imperiali reservavimus -ni. DIPL. Westph. 223 p. 297,23 (a. 1147) : monasterium ... sub -ne et defensione regum vel imperatorum consistat. DOC. Menton. 6 p. 9 (a. 1177) : promitto ... facere et guerram et pacem in -ne consulum comunis Janue qui pro tempore fuerint. COD. Januens. III 3 p. 14,8 (a. 1191) : libras centum ... solvam in -ne et mandato potestatis Janue. 3) *autorité religieuse* : DIPL. Karoli III 85 p. 138,10 (a. 883) : prenominati pontificis -nem nostreque ... auctoritatis institutionem promovere aut irrumpere. DIPL. Odon. 30 p. 134,22 (a. 892) : ut monasterium ... sub abbatis Erchengerii -ne regulariter consisteret. CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 355 p. 119 (a. 1012) : ut iste locus ... consistat in potestate et providentia et subiectione et -ne legali iure Calmilien-sis coenobii. CARTUL. S. Justi Secus. 7 p. 104,26 (a. 1147) : monasterium Sancti Mauri ... in -ne et subiectione iam dicti monasterii de Secusia donaverunt. CARTUL. Baioc. I 135 p. 162 (a. 1169) : in duabus ecclesiis nostris Troarni ... clericos de -ne Baiocensis episcopi constituemus. ROLAND. BANDIN. decret. 10,9,1 p. 24 : omnes ... basilice in diocesi alicuius episcopi constitute ad eius -nem ... spectare videntur. *noter apostolica -o* : *autorité pontificale* : GRATIAN. I dist. XCIII c. 4 : singulis annis apostolorum limina visitent episcopi qui apostolice -ni subiacent. 4) *expressions* : a) potestas et -o : COD. Laresh. 20,23 :

ut ... habeamus predictam cellam in nostra potestate et sub nostra -ne. ANNAL. Camald. I app. V col. 18,9 (a. 858) : reservata tamen nobis ... in prefato monasterio -o et potestas. CARTA a. 897 (Manaresi, Placiti I 104 p. 379,22) : sub potestate et -ne palatii. CARTUL. Clun. II 994 p. 89 (a. 956) : transfero de mea dominatione in potestatem et -nem Cluniensium monachorum. CARTUL. Magalon. 15 p. 21 (a. 1091) : ut libere in potestate sua et -ne sua sint. *de là -nis potestas* : DIPL. Otton. I 31 (a. 940) : neque ullius premantur -nis potestate. b) consilium et -o : CARTUL. Ruscinon. 63 p. 93 (a. 1081) : cum consilio et -ne episcopi Raimundi Elnensis sedis ... elegerunt ut miterent ibi congregationem clericorum canonice viventium. CARTUL. Lisk. 3 p. 34 (a. 1132) : ecclesiam de Liskes ... ad consilium et -nem ... abbatis Sancti Martini Laudunensis cenobii tradidimus. ANSELM. CANT. epist. 188 t. IV, p. 74,7 : abbati tuo, cuius consilio et -ni animam tuam commisisti. CARTUL. Ruscinon. priv. p. 66 (a. 1181) : cum -ne et consilio bonorum virorum ville. 5) *intervention autoritaire, violence* : CARTUL. Paris. I p. 63 (a. 861) : ipsum pontem ... absque alicuius -ne et in eadem emunitate permaneat.

IV) *action, mise en œuvre* : A) *réalisation d'une décision* : 1) *promulgation écrite d'une loi* : CAND. FULD. Eigel. I 9 p. 226,22 : prima legis in monte Sinai -o hec ad Moysen data est. 2) *observance d'une règle* : RATHER. conf. col. 429<sup>B</sup> : abbas cum timore Dei et -ne regule omnia faciat. CARTUL. S. Joh. in Vall. 89 p. 49 (c. 1172) : qui de hac re contendunt, nostre constitutionis -nem periurant. 3) *condition d'un acte juridique* : CARTUL. Gellon. 389 p. 324 (a. 1077-99) : mittimus in pignore ... medietatem de manso qui est in Villela ... sub tali vero -ne ut fructum receptum ab eis ... redamus.

B) *exécution d'une action* : 1) *activité cérébrale* : CONSTANT. AFRIC. Pantegni 4,9 fol. 16 v<sup>o</sup> : quod a solo cerebro efficitur, -o est, que in tria dividitur, i. e. in phantasiam, rationem et memoriam. 2) *règlement d'une affaire* : HELM. 70 p. 135,16 : quia ... -cio vestre cause prolixius tempus requirit, damus interim vobis villa Buzoe. TRAD. Werd. 139 p. 34 (a. 1183-96) : si matrimonium inter extraneos contrahatur, sub pia dispensatione custodis -o procedat.

V) *consécration, acte qui sanctifie une personne ou une chose* : A) *ordination, action de conférer ou de recevoir les ordres sacrés* : 1) *en général* : GESTA Aldrici p. 126 : Aldricus episcopus fecit -nes per diversa et canonica tempora LX. VITA Libor. III 14 : in episcopatu ... fecisse legitur -nes nonaginta et sex. DIPL. Caroli II, t. II p. 279,26 (a. 871) : nec pro -ne ecclesiasticorum ministrorum ... quodcumque emolumentum ... requirat. CARTA a. 915 (Hist. Langued. V pr. 42 col. 136) : ad -nes ecclesiasticas quaternione I. RUP. TUIT. off. III 8 p. 73 : sabbato solent -nes fieri ... notandum est -num sacramenta dominice diei deputari, cuius in vespera fiunt. 2) les

*ordres mineurs* : PONTIF. Rom. IV p. 125 : -o ostiarii. 3) *les ordres majeurs* : a) *en général* : LIB. pont. II p. 134,31 : fecit autem -nes II ... presbiteros XVIII, diaconos VIII, episcopos per diversa loca numero LXIII. CARTUL. Bund. 270 p. 203,17 (a. 1121) : ad urbem reversi beati Petri ... presbiterorum, diaconorum et subdiaconorum -nes ... fecimus. LIB. ordin. Patav. 1,8 : ipsas -nes leviticas et sacerdotales nunquam nisi in dominica iussit celebrari. b) *sous-diaconat* : ANNAL. Bertin. a. 864 p. 111 : tonsura clerico et -ne tantummodo subdiacono. c) *diaconat* : AMALAR. off. 30,3 p. 360,24 : post -nem diaconi. VITA Landel. II p. 440,29 : promovit ad diaconatus -nem. d) *prêtrise* : VITA Aquil. p. 116 (éd. Mesnel) : sacerdos, -ne accepta ... suam conjugem mutavit in sororem. AMALAR. off. II 14,1 p. 233,5 : consecratio ad immolandum ... in -ne presbyteri. CONCIL. Paris. a. 829, 11 p. 617,22 : in electione et -ne sacerdotis. SMAR. reg. Bened. col. 908<sup>C</sup> : propter sacrationem sacerdotii, aut -nem. CHRON. de Bello p. 169 : ut ... proximo -nis tempore susciperet presbiteratus officium. e) *épiscopat* : NARR. Ebbon. Rem. col. 20<sup>B</sup> : dedit eis publice coram sacrosancto altari annulos et baculos sue auctoritatis in confirmatione eorum -nis. BILI vita Mach. p. 64 : de -ne eius ad gradum episcopatus. FLODOARD. hist. II 18 col. 126<sup>C</sup> : archiepiscopum ... convocatum ad -nem episcopalem. ib. IV 18 col. 294<sup>C</sup> : pro consensu pape Joannis in -ne sua, pallium ab eodem sibi missum litteris privilegii huius sedis suscepit. RUOTG. COL. 21 p. 22 : expectabatur -nis tempus et unctionis. RICHER. IV 28 t. II p. 188 : ad coenobium ergo monachorum Sancti Remigii ... ubi -o episcoporum ex antiquo habenda est, a rege et primatibus deductus est. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 310,2 : omnia que ad -nem ipsius pertinebat, videlicet anulo, virga pastoralis et cathedra episcopali ab archiepiscopo Mogontino susceptis. JOH. ABRINC. p. 46 : in die vero dominica episcoporum -o celebretur.

B) *accession au pontificat* : 1) *élection pontificale* : ASTRONOM. Ludow. 26 p. 620,35 : premisit tamen legationem, que super -ne eius imperatori satisfaceret. LIBELL. imp. p. 195,2 : fecit pactum cum Romanis eorumque pontifice, et de -ne pontificis, ut interesset quis legatus. COD. Udalr. 69 med. (a. 1084) : hi ... nullum ... eidem sedi pontificem ordinare possent. Huius ... -nis privilegium solis cardinalibus et episcopis ... concessum (cf. BERNOLD. CONST. chron. a. 1084 p. 440,30). 2) *sacre, cérémonie de consécration pontificale* : ANNAL. Lauriss. a. 817 p. 145 : cui Paschalis successor electus post completam sollempniter -nem suam ... excusatoriam imperatori misit epistolam.

C) *accession à l'abbatit* : 1) *désignation, élection d'un abbé* : DIPL. Caroli III 34 p. 73,6 (a. 900) : super -ne ac electione proprii abbatis ex monachis eiusdem loci. CARTUL. Carcas. V p. 62 col. 2 (a. 970) : eligent sibi nihilominus abbatem ; et nullus comes neque episcopus

de -ne illa audeat accipere servitium. ACTA duc. Norm. 9 p. 80 (a. 1006) : in ipsa electione vel -ne abbatibus. ANSELM. CANT. epist. 187 (t. IV p. 73,4) : quem abbatem electum esse mihi mandastis et cuius -ni me assensum prebere suadetis. STEPH. TORNAC. summa dist. 60 p. 86 : -o istorum nihil aliud est quam electio. 2) *confirmation, bénédiction du nouvel élu* : DIPL. OTTON. I 4 (a. 936) : -nes eis [sc. abbatibus] episcopus de Moguntia absque munusculo faciat. PONTIF. Rom. Germ. p. 139<sup>b</sup>,24 : in -ne abbatibus episcopus debet missam cantare et eum benedicere inclinato capite cum duobus vel tribus de fratribus suis et dat ei baculum et pedules. CARTUL. Anian. II p. 82 (a. 1061) : obtestamur ... ne in loco Gellonensi quispiam episcopus abbatem benedicere presumat ... set omnis -o et dispositio possibilitasque iamdicti Gellonensis in manum consistat abbatibus congregationisque Anianensis. ACTA pont. Rom. Gall. + D 13 p. 75 (a. 1118) : pro abbatibus -ne nec episcopo nec clericis Avenionensibus ullo modo liceat pastus expendium ... exigere.

D) *admission dans une communauté religieuse* : INNOC. III reg. 145 p. 211,22 (a. 1198) : predicti canonici Pictavenses quandam proposuere -nem de canonicis ... se facturos.

E) *sacre* : 1) *d'un roi ou d'un empereur* : JOH. CLUN. Odon. p. 160 : hodie ... -o fit Ludovici Francorum regis et ad eius unctionem accelero interesse. ADALBOLD. Henr. II p. 685,25 : in regem eligitur, acclamatur, benedicitur, coronatur, ... celebratis igitur diebus -nis sue. HELGAUD. Rob. 22 p. 110 : sue -cionis, benedictionis et assumptionis in regem anno XXX<sup>mo</sup> VI<sup>o</sup>. ANNAL. Alth. a. 1046 p. 43,17 : a tribus ergo pontificibus, qui residui erant, accepit ille regalem -nem. CHRON. reg. Col. a. 1154 (rec. II) : in imperatorem consecratur, postque sollempnem -nem ... bello inpetitur. 2) *d'une reine ou d'une impératrice* : ANNAL. Alth. a. 1043 p. 34,1 : duxit [rex] eam Mogonciacum ibique consecrari eam reginam curavit, consummatisque diebus -nis in Ingilnheim fecit nuptias regio ... apparatu. ORD. coron. imp. 4<sup>a</sup> p. 12,7 : -o imperatricis in ingressu ecclesie.

F) *consécration de bâtiments ou d'institutions religieuses* : 1) *consécration d'églises* : GESTA Aldrici p. 19 : in ipso ergo -nis atque consecrationis prescripte matris et Cenomannice civitatis ecclesie anno primo. CARTUL. Stabul. I p. 241,1 (a. 1089) : -nes ecclesiarum Dei bonum est nosse Christi fideles ut si quid Deo servientibus aliquis velit demere, sit qui possit contradicere. 2) *établissement d'évêchés* : MARTYR. Augiens. VI kal. Ian. 3 p. 206 : -o episcopatus sancti Iacobi fratris Domini. MILO ELN. Amand. II p. 470,26 : de dedicatione basilice ac de -ne episcopatus ipsius. 3) *fondation de monastères* : FUND. Werth. p. 165,17 : secundum eius precepta scribimus sui -nem monasterii. CARTUL. Carcas. V p. 255 col. 1 (a. 1119) : dono -nem ... monasterii Sancte Marie Soricensis ... ut ... ordinetur secundum regulam sancti

Benedicti intus et foris. STATUT. Cisterc. p. 188 (a. 1195) : qui pro abbatibus creatione vel aliqua monasterii -ne potentes adeunt. *par extension* : *établissement de moines* : DOC. S. Florb. I 3 p. 376<sup>F</sup> : monachorum institutionem in nostro monasterio Blandinio octo annis precessisse -nem monachorum Sancti Petri Gandensis.

G) *temps écoulé depuis une cérémonie de consécration* : 1) *épiscopat* : GESTA episc. Virdun. p. 45,26 : anno secundo sue -nis. THIETM. 2,23 p. 66 : archipresul ... XIII -nis sue anno. CARTUL. Cormar. 35 p. 69 (a. 1054) : anno ... qui est septimus -nis eiusdem archimandrite. 2) *pontificat* : MILO ELN. Amand. II p. 457,21 : mirabilis doctor ecclesie Gregorius, in cuius -nis initio vir Dei Amandus XXII etatis agebat annum. CARTUL. Lerin. 62 p. 59 (a. 1089) : secundo anno -ne (sic) domni papa Urbani II<sup>di</sup>. ACTA com. Bellimont. 2 p. 5 (a. 1127) : secundi Honorii pape -nis anno III<sup>o</sup>. 3) *abbatit* : CARTUL. S. Ben. Divion. 193 p. 7 (a. 990-91) : inter ipsa primordia eius nove -nis. CARTUL. Stabul. I p. 216,9 (a. 1040) : presente abbate autem Popone vicesimo anno -nis sue abbatiam regente. CARTUL. S. Alb. Andegav. II 899 p. 375 (a. 1087) : Girardo abbate, anno sexto -nis eius. CARTUL. Clun. V 3873 p. 227 (a. 1108) : anno -nis domni Hugonis Cluniacensis abbatibus LX. 4) *règne à partir du sacre* : DIPL. Ludov. V 69 p. 173, 2 (a. 979) : secundo die regie -nis eiusdem. THANGM. Bernw. 10 : regni ... tercii Ottonis imperatoris XIII, imperii primo, -nis autem sue quarto. DIPL. Henr. III 1 (a. 1039) : anno vero domni Heinrici tertii -nis XI, regnantis autem I. CARTUL. S. Ben. Divion. 337 p. 117 (a. 1053) : anno vero domini Henrici III regis invictissimi, imperatoris secundi, -nis eius XXVI, regni quidem XV, imperii autem VII. ACTA Phil. I 132 p. 336,14 (a. 1094) : regnante Philippo rege, anno -nis sue XXXVI. *spéc., en parlant d'une impératrice* : THIETM. 2,3 : fuit hec cum viro suo X et VIII annos, -nis sueque obiit XI<sup>o</sup> anno.

H) *état de celui qui a été consacré* : 1) *en général* : REGINO synod. caus. 1,354 : si quis presbyter aut diaconus inventus fuerit de ministeriis ecclesie aliquid venumdasse ... placuit eum in -ne ecclesie non haberi. Ivo pan. prol. col. 1044 : de servis per ignorantiam ordinatis, qui debeant manere in -ne, qui non. COSM. PRAG. chron. II 51 p. 159,5 : ordinatos non reordinari sed solummodo stare ad -nem. 2) *-o sacerdotii* : *prêtrise* : TRAD. Fris. 316 (a. 814) : duo fratres ipsique et in -ne sacerdotii consistentes. 3) *-o canonica* : *canonicat* : REIMBALD. LEOD. strom. 64,20 p. 94 : constat enim Johannem patriarcham ... ad -nem redisse canonicam.

I) *droit de procéder à des ordinations ou de consacrer* : 1) *revenant aux évêques* : a) *droit d'ordonner des clercs* : CARTUL. Lerin. 146 p. 134 (a. 1055) : episcopus ... confirmavit ut ... liberum (sic) tam ab omni episcopali gravamine quam etiam clericali ac laicali servicio ... persisteret [ecclesia], solam -nem sibi retinens sacrorum

ordinum. ROB. PAUL. I 1 col. 383<sup>D</sup> : dedicatio sive consecratio ecclesiarum episcopali dignitati reservata est, sicut et consecratio virginum et -o clericorum. b) *droit de confirmer et bénir les abbés* : CARTUL. Lerin 154 bis p. 147 (a. 1033) : ut ... nullus episcopus preter causam spiritali consilii sive sacra -nis super abbatem ... aliquam dominationem agere presumat. 2) *délégué aux abbés par l'évêque : droit d'ordonner des clercs* : CARTUL. S. Ben. Divion. 354 p. 133 (a. 1078; spur.) : liceat electo eiusdem monasterii ... a quocumque voluerit ... episcopo consecrationem et clericorum -nes atque cetera que ad episcopum pertinent, suscipere. CARTUL. Antr. 45 p. 208 (a. 1081) : consecrationes etiam ecclesiarum et -nes monachorum sive clericorum sepefato coenobio pertinentium ab episcopis seu archiepiscopis in quorum diocesi sunt, accipiant. CARTUL. Carcas. II p. 247 col. 1 (a. 1118) : chrisma, oleum sanctum, consecrationes altarium sive ecclesiarum, -nes monachorum qui ad sacros fuerint ordines promovendi a diocesanis suscipiatis episcopis. ACTA pont. Rom. Gall. I 36 p. 223 (a. 1141) : -nes clericorum qui ad sacros ordines fuerint promovendi, a dyocesano suscipiatis episcopo (cf. CARTUL. Solod. 91 p. 56,13 [a. 1147]. CARTUL. Stir. I 539 p. 500 [a. 1171]. COD. Polon. mai. I p. 36 [a. 1193]). 3) *revendiqué par le souverain* : a) *droit de désigner un abbé* : DIPL. Otton. III 220 p. 632,33-35 (a. 996) : ut ... potestatem habeant eligendi abbatem, eo scilicet tenore quatenus -o ipsius electi eiusque successorum in nostro nostrorumque successorum dominio cum -ne perpetualiter consistat. b) *droit de consacrer des églises* : BRUNO SIGN. epist. 4 p. 565,31 : ab Enrico rege ... papa ordinatus est, ut rex per eum optinere potuisset ... investituram et ecclesiarum -nes.

K) *contre-partie matérielle des ordinations* : 1) *gratifications payées à l'occasion des ordinations* : CARTA a. 969 (Hist. Langued. V pr. 117 col. 259) : nullum census nec ullum servitium non solvamus ... nisi tantum consecrationes ecclesiarum et ipsas -nes. cf. *paiement d'une taxe à l'occasion de l'accession à l'abbatit* : CARTUL. S. Alb. Andegav. I 29 p. 49 (a. 1056) : quicumque noviter crearetur abbas, ... predictum pro sua -ne preiudicium solveret vicecomiti. 2) *revenus tirés* : a) *des ordinations et cérémonies de consécration* : CARTUL. S. Cruc. Burdigal. 32 p. 55 (a. 1174) : medietatem fructuum atque reddituum ... predictae ecclesie ... oblationes, obolia cum fraternitatibus, tracti -nes, mortuorum fete. b) *des bénédictions des pèlerins* : ACTA pont. Rom. Gall. VI 74 p. 147 (a. 1156) : feriamque sic ibidem singulis annis in Natale apostolorum Petri et Pauli et -ciones illorum qui veniunt ad iamdictum monasterium causa peregrinationis in crastinum Resurrectionis ... firmamus.

L) *célébration religieuse commémorant le sacre d'un pape ou la consécration d'un évêque* : CAL. Berg. p. 395,33 : IV kal. -o sancti Gregorii pape. MONAST.

Angl. IV p. 16 col. 1 (a. 1101) : mense septembris, -ne beati pape Gregorii. CARTUL. S. Julian. Turon. II 57 p. 81 (post 1102) : in die -nis sancti Martini estivalis.

VI) *accessoires, équipement d'un établissement industriel* : COD. Lang. 226 col. 379a (a. 863) : pertinentia et cunctas -nes ad ipso molino pertinentem in integrum. CARTA a. 865 (Manaresi, Placiti I 67 p. 244,20) : ipso molino cum tecto seu omnes lignamen vel omnem suam -cionem. CARTUL. Alexandr. I 6 p. 10 (a. 1009) : molendinum unum cum omnia -cione soca da macinare super se abente (cf. ib. 14 p. 20 [a. 1010]). CHRON.-CARTUL. S. Theofr. Calm. 367 p. 124 (a. 1018) : molendinum cum omni -ne sua decimacinarum.

VII) *pour ordinium : lignée, descendance* : CARTUL. S. Saturn. Tolos. 18 p. 17 (XII s.) : dedit ad fevum honorem Platee ... W. Craso et sue -ni.

ordinator, -is m. I) *celui qui réalise un ordre* : A) *celui qui a mis en ordre* : BERNO miss. 1 col. 1057<sup>D</sup> : beatum Hieronymum credimus -em lectionarii ut ipsius testatur prologus appositus in capite eiusdem Comitit. ib. 6 col. 1072<sup>C</sup> : querendum puto cur ... inter octavas Pentecostes et Adventus Domini -r vero lectionarii viginti quinque lectiones posuerit. (cf. *ordinarius II A 3b*).

B) *ordonnateur, celui qui règle (une cérémonie)* : UDALR. consuet. Clun. III 10 col. 750<sup>A</sup> : similiter facit quotiescunque post nocturnos Evangelium est legendum vel si qui invitorium cantaturi sunt, albis vestiuntur vel cappis, totius rei est [*precentor*] precipuus -r (cf. GUILL. HIRS. const. 2,23 col. 1073<sup>C</sup>). HONOR. AUG. gemma 2,28 : hic divini servitii -r a psalmo « Domine in virtute tua » ... incipit.

C) *(en parlant de Dieu) celui qui réalise l'ordre divin* : 1) *absol.* : IOH. SCOT. ier. Dion. VI 7 p. 282 : hinc τάρχη et -r et imperator legionum dicitur. AGNELL. RAV. lib. pont. p. 343,19 : Domino -i meo. GAUFRID. MALAT. II 9 p. 32 : Deum -em et fortiorem gubernatorem. ROB. MELODUN. sent. III 3 t. II p. 23,26 : Deum omnium auctorem esse et conservatorem ac iustissimum -em. 2) *avec gén.* : WALAHFR. exord. 17 p. 490,28 : ipsorum conditor et -r temporum. HRABAN. homil. II 2 col. 137<sup>B</sup> : Dominus auctor et -r temporum. NOTK. BALB. gesta I p. 1,2 : omnipotens rerum dispositor -rque regnorum et temporum. RATHER. Metr. col. 461<sup>A</sup> : siderum -r. RUP. TUIT. off. 1,17 p. 15 : thesaurarius salutis atque -r charitatis. VITA Conr. Const. 21 p. 440,15<sup>a</sup> : -r seculorum.

II) *celui qui gère* : A) *(en parlant de laïcs) administrateur* : RADBERT. epitaph. Arsen. p. 43 : cum patre curam monasterii gerens, quasi arbiter in consilio erat atque -r rerum, curam habens de omnibus. ANAST. chron. p. 234,2 : plurimos rei publice principes et illustres viros, non tantum ex -ibus (ἐξ τῶν διοικητῶν), sed et ex urbis habitatoribus. DOC. Croat. 19 p. 24 (a. 994) : ut nullus sit possessor seu -r ecclesie huiusmodi eiusque bonorum nisi



posterii sive heredes nostri ex linea masculorum sive feminarum procreati. *spéc., curateur, exécuteur testamentaire* : CARTUL. Magalon. 185 p. 336 (a. 1184) : gadiatores, -es et administratores bonorum quondam ipsius Rostagni.

B) *clerc responsable de l'administration d'une église, d'un monastère, d'un hôpital* : CAPIT. reg. Franc. I p. 332,17 (a. 825 ?) : ut conditio suprascripta servetur quousque per bonorum -um [*senodochiorum*] providentiam et temporum habundantiam ad priorem valeant ascendere dispositionem. CARTUL. Imol. 9 p. 28 (a. 1056) : Arduinus acolitus Sancte Corneliensis ecclesie et -r monasterii. ib. 16 p. 44 (a. 1078) : supradicti -es Arduinus subdiaconus et Benno acolitus. VITA Bertin. III p. 112 (2<sup>e</sup> éd.) : neque ego nullusque ... pontifex aut aliquis ex ordine clericorum -r Tarvennensis ecclesie. GIRALD. gemma II 17 p. 245 : [*Helia monachus*] monasterium ... construxerat ... in quod conventum ad trecentanum numerum foeminarum recluserat, quibus et provisor erat et -r. CARTUL. S. Florent. Santon. 20 p. 56 (c. 1180) : ab A. -e domus elemosinarie de Ponte ad curiam huius cause procurator missus fuerat Lateranis.

III) *celui qui dirige* : A) *chef (religieux)* : MON. eccl. Flor. p. 1125 col. 1,6 (a. 1017) : [*Ragembaldus episcopus*] rector et gubernator et -r ipsius ecclesie. BERNARD. consid. IV 23 p. 466,6 : fidei defensorem, ..., cleri -em, pastorem plebium.

B) *chef militaire* : ADALBOLD. Henr. II p. 692,50 : hoc ductore ad palatium properant, hoc -e moenia cingunt. HONOR. AUG. gemma 1,72 col. 566<sup>P</sup> : sequuntur priores quasi exercitus duces atque agminum -es.

IV) *celui qui agit* : A) *instigateur (d'un acte)* : BERNO epist. 8 p. 34,24 : huius dispositionis -em ac provisorum domnum Tietbaldum esse volumus. CARTUL. S. Vedast. p. 185 (a. 1122) : comite Flandriarum ... huius privilegii -e et datore. CARTUL. Rhen. inf. IV 637 p. 786 (1182-86) : semper in canone prepositi Symonis, eo quod huius rei -r primus fuerit et auctor, memoriam ... habeant.

B) *donateur, celui qui concède* : CARTUL. Ruscinon. 63 p. 93 (a. 1081) : -es ergo huius rei sunt Raimundus Bernardi vicecomes et Bernardus frater eius. CARTUL. Imol. 102 p. 145 (a. 1146) : per hanc cartulam pacti concedo tibi [*rem*] iuris mei supradicti -is. ib. : ut inferatis michi predicto -i meisque fratribus ... denarium unum.

C)  *négociateur* : RICHER. II 97 t. I p. 286 : huius concordie et pacis -es. GUILL. TYR. hist. rer. transm. XVIII 1 p. 818 : per internuntios pacis -es.

V) *celui qui procède aux ordinations* : A) *en général* : CAPIT. reg. Franc. I p. 364,17 (a. 807-23) : nemo per pecunias ordinandus est ... quia si factum fuerit et ipse et -r eius deponendi sunt. HRABAN. epist. 25 p. 434,2 : ad quid ergo invocatur Spiritus sanctus ab episcopo -e, ut sanctificationem ... tribuat. IVO epist. 58 p. 230 (a. 1097) :

periculum est -is et ordinati contra ordinem a Patribus traditum sacrum ordinem tradere vel accipere. CARTUL. episc. Halb. 127 (a. 1107) : si quisquis ex manu laica ecclesie investituram acceperit, tam ipse quam -r eius deponatur. GRATIAN. I dist. XXIII c. 14 : -r et ordinatus dampnationis subeat penam, cum episcopus manum imponit et alius orationem dicit.

B) *celui qui donne la tonsure* : PETR. CANTOR verb. abbrev. 38 col. 131<sup>B</sup> : assistit enim capellanus -is, ut, ordine collato, statim rapiat forcipes et manutergium de manibus eius.

C) *celui qui ordonne un prêtre* : PONTIF. Rom. X 9 p. 142 [*ordinatio presbiteri*] : sedet ... in medio episcoporum e contra respiciens sedem -is. FULB. epist. 2 p. 10 (col. 206<sup>C</sup>) : simoniacum vero presbiterum ... in diocesim -is sui repelli suadeo. ELIS. SCHON. viar. 15 p. 115,9 : omnes qui in ecclesiastica ordinatione presbiteratum acceperunt, eandem potestatem habent in consecratione dominici sacramenti, sive bene sive male introierint -es eorum.

D) *celui qui sacre un évêque* : ORDO Rom. 35 B, 22, t. IV p. 105 (X s.) : episcopo vero designato sollemniter preparato, duo episcopi casulis induti deportent superius iuxta altare et convertens se -r ad populum faciat sermonem. CARTUL. Roman. 115 p. 135 (a. 1060) : recordationis pape Victoris, mei -is. WOLFHER. HILD. Godeh. II 17 p. 205,51 : cuius successorem Erchanbaldum ... domnus Bernwardus ... consecravit ; qui ... -em suum ... debita devotione percoulit. FLOR. WIGORN. chron. I p. 221 : consecratus est ... episcopus a venerando Aldredo ..., canonica tamen professione prefato ... Stigando, non suo -i Aldredo facta. GUILL. MALM. gesta pont. II 96 p. 205 : Bernegus quem -r suus P. archiepiscopus idoneum fuisse pronuntiat.

E) *celui qui prend part à une consécration épiscopale* : HINCM. REM. epist. 11 col. 81<sup>B</sup> : episcopi, -es videlicet mei. FLODOARD. hist. IV 35 col. 308<sup>C</sup> : convenimus ... tam ego quam ipse Hugo cum -ibus suis. GERHOH. tract. p. 303,1 : « non sibi sumpsit honorem, sed vocatus a Deo » per electores legitimos et consecratus per -es item legitimos.

F) *celui qui prend part au sacre d'un pape* : MAGNUS REICHERSB. annal. a. 1130 : quidam cardinalium elegerant in papam Petrum Petri Leonis filium ... quem consecravit, non legitime tamen, Portuensis episcopus unus de legitimis -ibus ; ... Innocentium vero approbaverunt, quia ipse duos de legitimis -ibus secum habuit. *de là, par extension : celui qui désigne (le pape)* : RADULF. GLAB. hist. I, IV 12 p. 14 : [*Crescentium*] Romanorum principem, imperatorum decretorem datoremque legum atque -em pontificum.

G) *celui qui sacre un empereur* : DIPL. Henr. II 382 (a. 1018) : nos apostolici patris -isque nostri Benedicti petitione in ipsa ordinationis nostre die.

H) *celui qui confère (une dignité)* : GERHOH. ord.

p. 279,21 : pontifex iam quisque Romanus earum secularium dignitatum distributor et -r fuit.

VI) *pour ordinium* : *lignée, descendant* : CARTUL. S. Saturn. Tolos. 101 p. 74 (a. 1126) : abbas Sancti Saturnini ... et conventus ... dederunt ad feudum unum casalem ad David de la Brausa et ad suum ordinium ..., si David aut suus -r vult hunc predictum casalem vendere aut inpingnorare, faciat consilio domini abbatis. ib. 438 p. 314 (a. 1138) : dedit ad fevum capitium fluminis Garonne ... Willelmo Petro canonico et suis sociis ... et suis -ibus (cf. ib. 368 p. 262 [a. 1149] et 65 p. 535 [a. 1165]).

**ordinatorius**, -a, -um [ordino] *qui ordonne, qui confère les ordres sacrés* : BERNOLD. CONST. libell. X 16 : -am manus inpositionem, per quam sacros ordines dantur. STEPH. TORNAC. summa dist. 50 p. 75 : m[anus] i[m]positio] alia confirmatoria, alia -a ...; -a cum electis ad clerum sacros ordines distribuit, nam in minoribus ordinibus manum non imponit. id. epist. 29 p. 44 (a. 1174) : utramque manus inpositionem, -am scilicet et consecratoriam.

**ordinatrix**, -cis *forme féminine de ordinator. forme nom. ordinatrici* : CARTUL. Imol. I 173 p. 231 (a. 1158).

1) *qui organise, qui établit un ordre* : DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite V 31 p. 315,12 : quid est signum quod unitas -x est materie et forme ?

2) *qui donne des instructions* : DHUODA lib. man. X 1,4 p. 360 : quales [horas] ... utiliter debeas canere, ... -x tibi in cunctis assisto.

3) *qui gère, qui administre* : DIPL. Otton. I 141 p. 222,12 (a. 952) : abbatisse idem monasterium confirmamus, quatenus ... ibidem dominatrix et -x atque reatrix invigilet.

4) *qui confère un bien* : CARTUL. Parm. I 28 p. 94 (a. 923) : donna Ageltruda olim imperatrice ... -ce adque dispensatrice. CARTUL. Imol. I 8 p. 23 (a. 1052) : totas ... res ... [quant]asquumque abuit ... ad iura nostra superscripta -ce [Sigiza] ... do et mito.

**ordinatura**, -e *f. pour orditura. tissu* : UGUTIO s.v. stasis : hoc stamen, ... filum, telum, scilicet -a quia stantes solent texere.

**ordinatus**, -a, -um I) *adj.* : A) *en ordre* : 1) *sens concret* : a) *rangé, en rang* : RAHEW. gesta 4,86 p. 343,1 : dentium series -a. CARTUL. S. Steph. Divion. II 1 p. 9 (c. 1155) : pallium optimum pavonibus -is intextum. b) *ordonné, conforme à l'ordre* : ACTUS pont. Cenom. p. 426 : -is vestibus horis astare canonicis. ib. p. 464 : in minus -a membrorum positione. CARM. Bur. B 105,4,4 : ale contrectate/ nec, ut decet, -e. 2) *sens abstrait* : a) *convenable, décent* : CORP. consuet. monast. I p. 353 (n° 7) (post 821) : -issimum modum in choro standi. DIPL. Henr. IV 49 p. 63,44 (interp. post 1059) : -ior status. BERNARD. laud. milit. 9 p. 222,6 : pia est habitantium religiositas et -issima conversatio. *d'où, parfait* : ACTUS pont. Cenom. p. 461 : -e pulcritudinis donum. b) *plein de*

*discernement* : HRABAN. homil. I 35 col. 68<sup>B</sup> : -issimam charitatem (cf. HILDEB. Hugon. Clun. I 4 col. 863<sup>A</sup>). EPIST. Mog. 15 (937-54) : secundum dignitatem, ab omnium -issima et iustissima providentia distributam.

5 BERNARD. apol. 8 p. 88,26 : in quadam meritorum notissima, sed -issima distinctione. id. gratia 9 p. 173,1 : libertas voluntatis ... tam plena quidem in malis quam in bonis, sed in bonis -ior. ACTUS pont. Cenom. p. 415 : -a liberalitas fulgebat. c) *bien administré* : TRANSL. Libor. I 5 : ibi res necessarie sufficientes et -e; hic et tenues et cum difficultate noviter ordinande. *renforcé par bene* : JULIAN. VIZELIAC. serm. XII 466 t. II p. 484 : vidi sepe in dissolutis monasteriis optimos fratres et pessimos in bene -is. 3) (*milit.*) *acies* -a : *armée en ordre de combat* : GALL. ANON. chron. p. 418 : in illo ... certamine XXX acies -as. VINC. KADZ. chron. p. 190 : -issimas agminum acies.

B) *dépendant d'une règle* : 1) *régulier, dont on peut déterminer le rythme* : GIRALD. topogr. II 3 p. 79 : occidentalis oceanus ... fluxus et refluxus -a quadam et indeficiente vivacitate sibi appropriaverit. 2) *soumis à une règle* : a) *morale* : STEPH. TORNAC. summa I 5 p. 9 : discipline que est -a morum collectio. b) *religieuse* : ANAST. chron. p. 322,5 : monachorum sub Theodori regimine -orum. CARTUL. Clun. II 1229 p. 317 (a. 967) : sin[t] in eodem monesterium que nunc constituo monahi -i qui cotidie in ipsum monesterium abiten[t]. IVO epist. 32 p. 130 (a. 1094-95) : malo vos videre viventes sub alieno regimine quam lugere mortuos sub prelationis mee velamine, habere vos fratres -os quam filios incompositos. 3) *autorisé* : STEPH. TORNAC. summa 35,2/3 p. 249 : per nuptias intellige quemlibet coitum -um. 4) *désigné, constitué* : a) *en parlant d'une personne* : CARTUL. Carcas. IV p. 162 col. 2 (c. 1191) : persone -e vel stabilite per carrerias in continentis constitutis dicte confrat(r)ie. b) *en parlant d'une institution* : CARTA a. 991 (Romanin, Storia Venezia p. 383,2) : nostro pio et a Deo -o imperio.

C) *qui a reçu les ordres sacrés* : 1) *clerc par opposition aux laïques* : CHRON. Rames. p. 95 : qua laica vel -a persona. ROTUL. cur. reg. I p. 61 (a. 1198) : vicecomes dicit quod noluerunt sibi invenire pleggios quoniam sunt clerici -i. 2) *qui a reçu l'ordination sacerdotale* : VITA Theod. Andag. p. 57,2 : postquam monachus professus fuerat anno septuagesimo, postquam sacerdos -us quinquagesimo. 3) *qui a reçu la bénédiction (en parlant d'un abbé)* : CARTA a. 816 (Hist. Langued. II pr. 41 col. 112) : -o abbate (cf. CARTUL. S. Ben. Divion. 212 p. 16 [post 1002]). VITA Theod. Andag. p. 46,30 : -us et consecratus ... processit abbas appellatus.

D) *qui a testé* : GUILL. TYR. hist. rer. transm. XII 25 p. 552 : ubi Veneticus -us vel inordinatus, quod nos sine lingua dicimus, obierit, res sue in potestatem Veneticorum reducantur.

E) iudex -us *pour* iudex ordinarius : *juge ordinaire* : COD. Bar. III 2 p. 7,10 (a. 1036) : ante presentiam Leoni iudex -us ex predicto loco.

II) *subst. m.* : A) *celui qui a été ordonné, celui qui a reçu les ordres sacrés* : 1) *membre du clergé par opposition aux laïques* : INST. Cnuti 8 p. 459 : si contigerit aliquem nocuisse -o aut peregrino. LEGES Cnuti I 5,26 p. 287 : si quis -us homicidii particeps consilio vel auxilio fuisse compelletur. GUILL. MALM. gesta reg. III 283 p. 337 : magna frequentia -orum, laicorum pauca. CARTUL. Capuan. 43 p. 101 (a. 1195) : aliqua persona de -is aut de ministris nostris. 2) *celui qui vient de recevoir les ordres* : ATTO VERC. press. p. 336,47 : non solum in ordinatoris et -i animam lethale vulnus infligitur. GIRALD. gemma II 34 p. 335 : tam ordinatores quam -os. 3) *filis spirituel (de celui qui l'a ordonné)* : BULLAR. Rom. I p. 241 col. 2,5 (a. 930) : corpus ... sancti Eugenii ... archiepiscopi ... discipuli et -i sancti Dionysii archiepiscopi. DOC. S. Florb. I 3,12 p. 378<sup>B</sup> : corpus Florberti abbatis, discipuli et -i Amandi episcopi.

B) *celui qui est aux ordres de, fondé de pouvoir* : CARTA a. 1085 (Mabillon, Annal. V p. 631) : ut nec ego nec mei heredes, aut -i audeamus ab eis querere datum aut servitium vel angariam ... exigere. COD. Bar. III 2 p. 6,52 (XI s.) : ipse predictus Johanne -o nostro atque preceptor. ib. III 32 p. 49,9 (a. 1100) : sine mea vel meorum heredum vel de meis -is vel aliorum hominum contradictione. *de là : celui qui a une responsabilité dans les affaires publiques* : COD. Sard. 40 p. 207 col. 1 (a. 1131) : ut non debeant eos imperare ultra eorum voluntatem, neque iudice, neque curatore, neque nullo maiorale, neque nullo -o. CARTA a. 1198 (Ljubić, Listine I 17/13) : Bonus filius Dondi fecit venire ante se -os illius terre.

**ordinatus**, -us *m.* [ordino] *équipement (d'un navire)* : RICHARD. DIV. gesta p. 394 : bucce quatuordecim ... quorum ornatus et -us hic erat.

**ordinazio**, -nis *f. v. ordinatio*.

**ordinellus**, -i *m.* [diminutif de ordo] *rang (de vigne)* : COD. Bar. V 103 p. 177,6 (a. 1151) : pertinet mihi foris hac civitate super lamam Senapi septem -os ab oriente in occidente de vineis.

**ordineum**, -i *n.* [ordino] *forme ordinium* : ANNAL. Camald. I app. 99 col. 225,48 (a. 1018). *équipement, accessoires* : COD. Patav. 7 p. 14,2 (a. 829) : stabulis ... sive peculia ... cum cavalis, boves, porcis ... vel -o quas illuc esse videmini. CARTA a. 976 (Ficker, Forschungen 29 p.40) : arma, navigia, -a, utensilia. ANNAL. Camald. I app. 99 col. 225,48 (a. 1018) : medietate de ipsu molinu ... cum omnis -io suo. DOC. comm. Ven. I 22 p. 25 (a. 1095) : ipsam petrineam mansionem ... cum cunctis -is.

I. **ordinium**, -i *n.* [a. prov. ordenh] *forme hordinium* : CARTUL. Bonif. 153 p. 91 (a. 1187), 166 p. 94 (a. 1189) et *passim*.

*lignée, descendance* : CARTUL. S. Saturn. Tolos. 101

p. 74 (a. 1126) : dederunt ad feudum unum casalem ad David de la Brausa et ad suum -um ... ib. 98 p. 72 (a. 1133) : dedit ad fevum terciam partem turris ad ... Petrum Rufetum et ad eius cognatos et ad eorum -um.

5 CARTUL. Bonif. 4 p. 53 (a. 1139-40) : hoc donum facit ... pro se et pro omni suo -o. ib. 68 p. 69 (a. 1161-63) : nos ... D. comes et B. ... donamus ... per nos et pro omni nostro -o ... omnia pascua. CARTUL. Gimund. p. 32 (a. 1161) : si vero Fortanerius de cha illa, vel fratres eius, vel aliquis de  
10 eorum -o voluerit trahere de pignore hanc predictam medietatem. CARTUL. Ausc. 154 p. 180 (a. 1180) : W. ... totum ius quod in predicta terra habebat huic ecclesie de V. pro se et pro toto suo -o resignavit. CARTUL. Mont. Pessul. p. 357 (a. 1199) : totum hoc ita ... observabo, per  
15 me et per meum -um. *par extension, s'appliquant aux successeurs en religion* : CARTUL. Hosp. S. Joh. Hier. 684 p. 455 (a. 1184) : comes Tolose ... dimisit ... priori domus Hospitalis Jherusalem Tolose et omnibus aliis fratribus eiusdem domus ... et eorum -o. *voir aussi ordinatio (VII)*  
20 *et ordinator (VI)*.

2. **ordinium**, -i *n. v. ordineum*.

**ordinius**, -i *m.* [a. prov. ordenh] *descendant* : CARTUL. Mont. Saln. 11 (post. 1180) : Arnaldus W... et frater eius Rogerius et sonor eius Martina et -i eorum dede-  
25 runt.

*ordinnate v. ordinate*.

**ordino** 1. *formes* : hordino : DIPL. Caroli M. 217 p. 290,17 (a. 812). DOC. S. Teon. Tarvis. 16 p. 67 (a. 826 ?). COD. Ver. 241 p. 369,5 (a. 871 ?). LTB. fid. Brac. 30 19 p. 39 (a. 911). CARTUL. Ruscinon. 48 p. 70 (a. 1067). *etc. ordinor (forme déponente)* : CARTUL. cath. Amb. I 73 p. 100 (a. 1189).

1) *mettre en ordre* :

A) *ranger, répartir selon un ordre préétabli* :

- 1) (milit.) *disposer en ordre de bataille*
- 2) *répartir des personnes en groupes*
- 3) *classer des choses selon une règle*
- 4) (mus.) *disposer une échelle modale*
- 5) (au passif) *se placer selon un certain ordre*

40 B) *ordonner, disposer avec ordre*

- 1) *une chose matérielle*
- 2) *les éléments d'une législation*
- 3) *en parlant de l'ordre divin*

C) *mettre en état, arranger, préparer*

45 1) *un bâtiment*

2) *une chose*

D) *établir un ordre*

1) *dans une communauté*

2) *dans un pays : pacifier*

50 3) *dans son comportement : modérer*

E) *organiser*

1) *une activité matérielle, un service*

2) *une institution, en donnant une règle*

F) *forme réfléchie : se ranger, se placer en ordre*

- II) agir
- A) faire, accomplir
- 1) en général
  - 2) faire en sorte que
  - 3) construire, élever une construction
  - 4) faire un objet d'art ou manufacturé :
  - 5) écrire :  
-are testamentum : rédiger un testament
  - 6) (métaph.) représenter (une forme)
- B) placer, mettre :
- 1) au propre
  - 2) au figuré
- C) forme réfléchi : se mettre (ici se faire enterrer)
- III) exprimer une volonté
- A) ordonner, donner des ordres
- 1) suivi de l'inf.
  - 2) suivi de ut et le subj.
  - 3) suivi de quod et le subj.
  - 4) part. prés. employé à l'abl. dans des expressions signifiant grâce à, à l'instigation de
- B) décider :
- 1) absol.
  - 2) suivi d'un compl. direct
  - 3) suivi de ut et le subj.
  - 4) suivi de quod et le subj.
- C) prescrire
- 1) conseiller, donner comme précepte
  - 2) (absol.) diriger vers le bien
  - 3) (méd.) prescrire, ordonner
- D) gérer, administrer
- 1) un pays, un peuple
  - 2) une institution ecclésiastique
  - 3) un bien
  - 4) (au figuré) en parlant de Dieu qui gouverne le monde
  - 5) par extension : éduquer, élever
- E) léguer, disposer de ses biens par testament
- F) donner, accorder, concéder
- 1) un bien matériel
  - 2) un bienfait, un avantage
  - 3) pourvoir une charge ecclésiastique d'un titulaire
- G) établir
- 1) fonder une institution
  - 2) établir des moines dans un monastère
  - 3) fixer
  - 4) rétablir (un état)
- H) désigner
- 1) affecter quelqu'un au service de
  - 2) désigner une personne pour une fonction laïque, désigner une personne pour une fonction ecclésiastique
- I) -are de : s'occuper de, se soucier de
- IV) conférer un caractère sacré
- A) ordonner, conférer les ordres sacrés
- 1) en gén.
  - 2) les ordres mineurs
  - 3) les ordres majeurs
- B) consacrer un évêque
- 5) (consacrer un patriarche de l'église d'Orient)
- C) sacrer un pape
- D) bénir, consacrer le chef d'une communauté religieuse
- E) admettre dans un ordre religieux
- 10) 1) recevoir un moine dans un monastère
- 2) admettre comme chanoine
- F) sacrer un souverain
- 1) un roi ou un empereur
  - 2) une reine
- 15) G) investir, installer au pouvoir
- H) ad militiam -are : armer chevalier
- I) conférer un caractère sacré à une cérémonie
- K) (au figuré) donner de la valeur, élever.
- I) mettre en ordre : A) ranger, répartir selon un ordre
- 20) préétabli : 1) (milit.) mettre une armée en ligne, disposer en ordre de bataille : ANNAL. Fuld. II a. 858 p. 49,19 : collectis et -atis exercitibus (cf. ANON. gesta Hung. 44). THIETM. 3,20 : -atis legionibus. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1075 p. 278,46 : acies castrorum armis ... instructas ...
- 25) -averat. GAUFRID. MALAT. II 17 p. 34 : exercitum semipartiens ... et ex ipsis duas acies -ans. FULCH. hist. Hier. II 2 p. 359 : militiam suam per acies divisam ... -avit ad proeliandum. d'où les expressions -are bellum, -are proelium : ANAST. chron. p. 192,33 : proelium -at. GESTA Franc. Hier. 17 p. 82 : -ate adinvicem bellum. 2) répartir des personnes en groupes : ANGILB. CENT. div. off. IX p. 296 : populus ... in ingressu porte ... honeste -atus ita tamen ut viri a septentrione, femine vero a meridie prestolentur. DOM. GUNDISS. div. philos. 18 p. 136,7 : -are civitatem in tres partes : dispositores et ministros et legisperitos. 3) classer des choses selon une règle (grammaticale, mathématique, liturgique, etc.) : SMAR. carm. I, XIII p. 614 : coniunctio verba/ -at, adnectit, unit et ornat ea. PACIFIC. VER. comput. 175 p. 102 :
- 40) arithmetica quid est? Scientia est qua tempora dispensantur et -antur. AMALAR. antiph. 70, 1 p. 100 : eas [sc. antiphonas] non aliter -avi nisi iuxta ordinem ceterorum antiphonariorum. DOM. GUNDISS. transl. Ibn Gebirol fons vite IV 13 p. 239,1 : substantie que sunt -ate
- 45) infra intelligentiam, -ate sunt propter numerorum ordinationem. 4) (mus.) disposer une échelle modale : HERM. AUGIENS. mus. p. 11,31 : hypomixolidius -atur a D in d, mediatur et finitur G. 5) (au passif, sens pronominal) se placer selon un certain ordre : CONSUET. Trev. 22 p. 21,20 : intrante vero abbate -antur omnes adversum se.
- B) ordonner, disposer avec ordre : 1) une chose matérielle : NOTK. BALB. gesta II 1 p. 50,23 : sic erant possessiones et habitacula undique versum -ata ut

clangor tubarum inter singula posset cuiusque rei significativus adverti. HIST. de via Hier. 57 p. 194 : adduxerunt paleas et fenum et circa eos -averunt ac deinde miserunt ignem. *expressions* : -are capillos : *peigner* : Ivo epist. I p. 18 (a. 1091) : instrumentum etiam ... ad -andos capillos. -are gressus lineas : *marcher dans une direction* : ALAN. INS. planct. nat. p. 507 : iter festinando maturans, ad nos sui gressus lineas visa est -are. 2) *les éléments d'une législation* : HRABAN. epist. 43 p. 489,27 : in capitulis sinodi orientalium patrum a Martino episcopo -atis atque collectis. STEPH. TORNAC. summa introd. p. 5 : capitula ... a sanctis patribus edita in hoc volumine composuit, i.e. -avit. (*cf. sens II A 5*). 3) *en parlant de l'ordre divin* : DOC. cath. Ovet. 41 p. 137 (a. 1012) : sub imperio opificis rerum, qui cuncta verbo creabit et omnia creata recte -at.

C) *mettre en état, arranger, préparer* : 1) *un bâtiment* : GERH. AUG. vita Udair. I p. 387,35 : adquisitis tamen architectis ... coepit sagaciter diruta restaurare satisque sensibilter -are. MON. Strig. I p. 88 (a. 1138/1329) : Bela rex ... interius et exterius -avit ecclesiam ... quia pater suus ... fabricaverat quidem, sed ... inordinatam derelinquerat. GUILL. CASS. I 484 p. 192 (a. 1191) : debet ... super balneo murare et cooperire et -are bene et facere scalam. *d'où, entretenir* : CARTUL. Clun. I 474 p. 461 (a. 937) : statuimus ut monachi ... illud oratorium in perpetuum habeant, disponant et bene hordinare non desinant. 2) *une chose* : CARTUL. Babenb. 25 p. 34,25 (c. 1156) : instructis et -atis que ad earum [*vinearum*] pertinet cultum. CARM. Bur. B 57,2,4 : sed Hymeneus eorum/ jugalem -at torum.

D) *établir l'ordre* : 1) *dans une communauté* : CARTUL. S. Ben. Divion. 350 p. 129 (a. 1077) : quia per se nequibant [*monachi*] electione pontificis sui -are ecclesiam. 2) *dans un pays* : *pacifier* : ANNAL. Laresh. a. 788 : -ata ipsa patria. ADALB. MAGD. chron. a. 964 p. 173,34 : imperator ... Spolitanum ducatum et Camerinum -aturus exiit. GAUFRID. MALAT. II 18 p. 35 : urbem intrat quam pro velle suo -ans, ibidem Natalem Domini celebravit. 3) *dans son comportement* : *modérer* : GUIBERT. NOV. moral. proem. col. 25<sup>D</sup> : moralis locutio in qua de moribus componendis -andisque tractatur. BERNARD. serm. de div. 50,2 p. 272,14 : -at ergo amor timorem. -atus timor nihil aliud quam iustitia est. ALAN. INS. serm. p. 306 : habeamus potentiam resistendi vitiis, sapientiam in moribus -andis, benignitatem in sustinendis molestiis.

E) *organiser* : 1) *une activité matérielle, un service* : LANFR. const. p. 23 : ipse [*cantor*] ... processionem -at. MIRAC. Greg. et Sebast. 6 p. 940<sup>E</sup> : -antur processiones et conventus clericorum. OTTO FRIS. gesta 1, 24 p. 37,21 : omnia ... sollerter -ans, nuptias ... in urbe regia celebrari ... persuasit. HIST. Welf. 1 med. : domum quoque suam regio more -averant. CARTUL. Ins. 39 p. 46 (a. 1183-90) : servitium sequentis ebdomade in tabula -ari facit. *d'où*

(*milit.*) : *faire des préparatifs militaires* : RICHER. II 26 t. I p. 164 : cum rem militarem -aret ac hostibus bellum inferre pararet. THIETM. 3,8 : imperator ... -avit expeditionem suam adversus Lutharium. ORD. VII. hist. IX 9 t. III p. 526 : Christianorum proceres locuti sunt de bello -ando. OTTO FRIS. gesta 2,53 : expeditio contra Ungaros ... tam celeriter -ari non poterat. 2) *une institution, en donnant une règle* : LIBELL. Baw. et Car. I p. 5 : ecclesiasticum prout ei libitum foret -are officium. SALOM. III carm. 1,2,212 : instaurat templum comitque ornatibus ipsum,/ -at officium divinatione dicatum. RADULF. NIGER. p. 72 : in multis -avit ecclesie statum et composuit. *spéc.* : *organiser un monastère ou une communauté conformément à une règle* : ACTUS pont. Cenom. p. 167 : episcopus ... monasteriola nonnulla fecit et -avit. DIPL. Ludow. Germ. 140 p. 196,18 (a. 871) : de monasterio quod predictus ... episcopus construxit et -avit. DIPL. Ludow. Iun. 20 p. 197,12 (a. 903) : qui propositum monachicum secundum regulam sancti Benedicti bene regere et -are prevaleat. REG. Sen. 25 p. 10 (a. 1002) : reconciliant et -ant in ordine monachorum suam ecclesiam Sancti Salvatoris. ADALBOLD. Henr. II p. 689,7 : ut ... ad servitium Dei locum et vitam canonicorum -aret. CARTUL. Carcas. V p. 255 col. 1 (a. 1119) : dono ordinationem ... prefati monasterii ... ut deinceps -etur secundum regulam sancti Benedicti intus et foris.

F) *forme réfléchie* : *se ranger, se placer en ordre* : CONSUET. Trev. 10 : capitulo peracto ... conveniunt -antes se circa feretrum in ecclesia. COD. Pray. 54 v. : vadat presbiter in sacrarium et -at se plenaria processione, idest cum diacono et subdiacono, acolitoque.

II) (*sens affaibli*) *agir* : A) *faire, accomplir* : 1) *en général* : DIPL. Ludow. Germ. 28 (a. 840) : ita videlicet ut quicquid ... rectores et ministri ... facere, -are atque disponere voluerint. AELR. inclus. I 1 p. 42 : necessaria religioni ... exercicia -are. CONST. I 238,4 (a. 1173) : pacem atque concordiam tractabunt et -abunt atque complebunt. *d'où* -are capitulum : *tenir un chapitre* : CONSUET. Trev. 19 : finito fratrum capitulo magistri suum -ant. 2) *faire en sorte que (suivi de ut ou ne et le subj.)* : HRABAN. epist. 37 p. 473,4 : ita -andum estimavi ut lector ... inveniret historicam et mysticam singularum rerum explanationem. HUGO FARF. quer. p. 76,12 : divina dispensatio -avit ut unum caperetur siti, aliud fame. JOH. SARISB. epist. 191 col. 203<sup>D</sup> : ita proponit -are ut quodammodo cogatur a clero suo id facere. MATTH. VINDOC. ars vers. I 37 p. 118 : versificator in metro sic debet -are ne vitium quod dicitur cachosinteton incurrat. 3) *construire, élever une construction* : DIPL. Otton. III 101 p. 513,17 (a. 992) : portubus -atis vel -andis in ripa Portiliolo. ANNAL. Camald. I app. 99 col. 225,48 (a. 1018) : medietate de ipsu molinu quod ibi -atu [*sic*] est. PETR. TUDEB. hist. XV 5 p. 110 : fecerunt ... trahere

mortuos ante portarum exitus. Montes -averunt ex eis quasi fuissent domus. LAMB. ARD. hist. Ghisn. 77 p. 597,15 : muros ... erexit et propugnaculis -avit, exacuit et exasperavit. 4) *faire un objet d'art ou manufacturé* : a) *composer un objet* : THEOPH. sched. 1,23 ex. : ex ea incidit forcipe particulas ... et inde -abis coronas circa capita imaginum. EPIST. Wibald. 456 ex. : sicut nostrum sigillum convenienti dispositione de tuo arbitrio -asti. b) *représenter un sujet* : CASUS Galli cont. 37 : lacunar illud quod est extra chorum, de materia genealogie Christi depingeret et diem iudicii in auro bonis coloribus -aret. 5) *écrire* : a) *composer un livre* : WALAHR. exord. 23 p. 501,26 : dubium videtur utrum ille eam tantum partem actionis qua passio Domini commemoratur -averit vel totam a capite usque ad ipsum locum. ANDR. FLOR. mirac. Bened. II 6 p. 202 : Aymoïnus refert in eo libro quem de Floriacensium rectorum -avit successibus. HERM. AUGIENS. chron. a. 513 : Cassiodorus ... tripartitam historiam -avit. JOH. COLLEMED. Joh. Tarvan. I 6 p. 795 : libri quos -avit [*Ivo Carnotensis*]. b) *traiter un sujet, une matière* : RICHER. III 58 t. II p. 70 : [*figuram de philosophie partibus*] a Gerberto sic -atam. GEBEH. Udalr. prol. : cuius ... operis increvit adeo ... pluralitas ut potius bellorum eventum, regum cesarumque historiam quam propositum videretur -are negotium. CONR. HIRS. dial. 1792 p. 82,1 : grammaticam -avit Aristarchus, inde multo enucleatius Priscianus. c) -are testamentum : *faire, rédiger un testament* : CARTA a. 990 (Hist. Langued. V pr. 150 col. 316) : hic est brevis testamenti quem destinavi vel -avi. CARTUL. capit. Agath. 15 p. 26 (a. 1150) : -o et dispono hoc testamentum. CHRON. Ebersh. 29 p. 446,18 : cum iam se moriturum cerneret, Fridericum ... ascivit et testamentum suum per ipsum -avit. CHRON. reg. Col. a. 1167 p. 119,6 : decessit ... testamento suo ... -ato et conscripto (cf. *sens III E*). d) *inscrire dans* : ANAST. chron. p. 125,25 : volens ... Severi nomen in diptychis -are. 6) (*métaph.*) *représenter (une forme)* : NOTK. BALB. ad Lantb. p. 109 : O. figuram sui in ore cantantis -at.

B) *placer, mettre* : 1) *au propre* : STEPH. COL. Maurin. 8 (4) : cum ... pretiosas sancti corporis margaritas ... novo -arent reposito. IOH. NEAP. Febr. p. 541,45 : corpus sancte Febronie posuerunt super scamnum et -abant membrum ad membrum ubique in loco suo. CARTUL. Naumb. 405 (a. 1199) : ipsum in sepulturam parvulorum et viatorum ... -avimus. 2) *au figuré* : WALTH. DAN. Ailr. 32 p. 41 : in quorum [*librorum*] primo Ivonem ... se interrogantem introduxit et me in sequentibus loquentem secum -avit.

C) *forme réfléchi* : *se mettre (ici se faire enterrer)* : CARTUL. Bean. 62 p. 38 (a. 1100) : dedit supradicto martyri ut omnes parrochiani ipsius ecclesie ... se -assent in cimiterio supradicti martyris.

III) *exprimer une volonté* : A) *ordonner, donner des ordres* : 1) *suivi d'un inf.* : VITA Eparch. p. 557,25 : -avit

eum more laico tondere. CARTUL. Carcas. I p. 71 (a. 862) : cum nos iudices ipsam scripturam ... ante nos legere -arem. CARTUL. cath. Amb. I 29 p. 39 (a. 1149) : die nativitatis beate Marie totius civitatis canonicis ... commune prandium ... fieri -avit. ANON. gesta Hung. 20 : dux et sui nobiles ... contra eum exercitum mittere -averunt. 2) *suivi de ut et le subj.* : CARTUL. Carcas. I p. 71 (a. 862) : nos missi et iudices -avimus ... misso nostro ut a D. fidiuorem tollere faciat, ut se presentare faciat una cum sua scriptura ... in placido. CARTUL. capit. Agath. p. LXXX (a. 958) : -avit supranominatos manumissores ut ... omnes res alias suas ... donare fecissent in ecclesias. CHRON. Namn. p. 94 : cui -avit ut ecclesiam Namneticam regeret. 3) *suivi de quod et le subj.* : CARTUL. Carcas. I p. 76 col. 2 (a. 933) : -averunt ipso ... comite quod conlaudasset ipsas scripturas. 4) *part. prés. employé dans un abl. absolu pour signifier grâce à, à l'instigation de, par la grâce de (celui que désigne le subst. à l'abl.)* : RIMB. Ansc. 21 : divino -ante iudicio. ACTUS pont. Cenom. p. 259 : sapientia, -ante atque instigante domno Karolo, pollere ceperat. CARTUL. march. Misn. II 351 p. 241,33 (a. 1168) : conventionem huius concambii composuit ... -ante et annuente Hermanno abbate. *noter l'emploi fréquent dans des titulatures* : CARTUL. Stabul. I p. 64,13 (a. 814) : Hludowicus divina -ante providentia imperator augustus. REG. arch. Luc. 2 p. 2 (a. 903) : Berengarius divina -ante clementia rex. ACTA duc. Norm. 23 p. 109 (a. 1013-20) : Ricardus -ante divina clementia comes et dux Normannorum.

B) *décider* : 1) *absolu* : BRUNO QUERF. frat. 7 p. 723,18 : sicut dictum est : « Homo cogitat, Deus -at » (cf. ORD. VIT. hist. III 11 t. II p. 123). 2) *suivi d'un compl. direct* : GODESC. SAX. opusc. gramm. II p. 424,14 : sic esse divinitus istud -atum sive dispositum. THIETM. 4,62 : cognitor omnium Deus hec solus -avit et scire potest. SENT. Paris. III p. 51,5 : que [*Deus*] -avit ab eterno, distribuit in tempore. IOH. SARISB. policr. II 19 p. 113,13 : cum eas [*res*] immutabilis dispositio -averit. 3) *suivi de ut et le subj.* : CARTUL. templ. Dozenc. A 5 p. 14 (a. 1139) : -amus ut sic fiat. RAHEW. gesta 4,51 p. 289,28 : -abat ut aliquam cladem Mediolanensibus ... inferret. 4) *suivi de quod et le subj.* : ANON. gesta Hung. 47 : -atum est quod dux de exercitu suo unam partem mitteret iuxta Danubium. CARTUL. Argent. 139 p. 114 (a. 1201) : -atum fuit quod prefatus comes eiusque heredes de cetero perpetuo debeant esse liberi homines.

C) (*sens affaibli*) *prescrire* : 1) *conseiller, donner comme précepte* : LIUTG. Greg. 13 : opus elemosinarium ab ipso ... redemptore nostro -atum est ac dispositum. ADAM PERSEN. epist. XV 164 p. 244 : in carne mortali transitorium -avit coniugium et immortalis anime immortalem se dedit sponsum. 2) *sens absolu* : *diriger vers le bien* : SENT. divin. p. 22 : data est ratio voluntati non ut eam destruat sed instruat et -et. 3) (*méd.*) *prescrire,*

*ordonner (ici métaph.)* : ADELM. LEOD. epist. ad Bereng. p. 484,275 : quicquid de salutaribus sacramentis animarum nostrarum medicus nobis -avit.

D) *gérer, administrer* : 1) *un pays ou un peuple* : a) *en général* : RUOTG. COL. 41 p. 43 : res totius Italie -aturus. WIPO gesta 6 p. 28,10 : excellentissime rem publicam -avit [rex]. HUGO S. MAR. reg. pot. prol. p. 466,26 : quod terreni regni dispositio non a Deo sed ab hominibus sit -ata sive disposita. b) *noter l'emploi de per et l'accus. pour désigner l'agent de l'administration* : CHRON. Moissiac. a. 788 p. 298,28 : et -ata ipsa patria per comites. ANNAL. Fuld. II a. 844 : Hludowicus Obodritos ... perdomuit ... et populum ... per duces -avit. c) *part. prés. en abl. absol. avec le nom d'un souverain pour signifier l'année du règne* : TRAD. Fris. 415 (a. 819) : anno Hloduico imperatoris et -ante regnum VI°. ACTA Phil. Aug. I 20 p. 29,10 (a. 1180-81) : Hugone rege -ante. 2) *une institution ecclésiastique* : a) *en général* : ACTUS pont. Cenom. p. 156 : monasterium ... suis successoribus possidendum et -andum dereliquit. ib. p. 257 : ipsum episcopatum regere et -are ecclesiastico iure. COD. Bar. I 18 p. 31 (a. 1032) : precepit michi ... ut ego in vice eius hordinarem ipsam sanctam ecclesiam et mitterem ibi presbiter vel monachos. HUGO ROTOMAG. mem. II 4 col. 1310<sup>B</sup> : Romani pontifices ... Ecclesiam ... tenent sub obedientie disciplina, docent sub unitate evangelica, -ant sub officiorum providentia. b) *occuper une fonction dans la hiérarchie ecclésiastique (dans des formules de datation)* : CARTUL. S. Ctuc. Aurel. 61 p. 119 (a. 1172) : -atis in Aurelianensi ecclesia Hugone decano, Andrea cantore, Letoldo subdecano, Manasse capicerio, cancellario nullo (cf. CARTUL. S. Bened. Floriac. II 208 p. 63 [a. 1176]). 3) *un bien* : a) *en général* : DIPL. Ludow. Germ. 171 (a. 876) : ea que illi ... ad usufruendum et -andum seu etiam proprietario nomine habendum ... condonavit. DIPL. Ludov. Balbi 14 p. 40,11 (a. 878) : quicquid ... fratres ... fundaverint atque construxerint ... quiete ... habeant, teneant et -ent. DIPL. Otton. III 59 (a. 990) : ut ... idem predium -ent atque disponant. CARTUL. Bund. 170 p. 135,13 (a. 1026) : hoc illud damus Sancte Cumane ecclesie ... habendum, tenendum et -andum cum omnibus sibi pertinentibus usibus. DIPL. Loth. III p. 2,1 (a. 1125) : liceat ipsi abbati ... res monasterii intus vel foris -are. b) *noter l'emploi de per et l'accus. pour désigner l'agent de l'administration* : RUD. FULD. mirac. I : quorum alia [predia] quidem per villicos -avit. 4) *au figuré, en parlant de Dieu qui gouverne le monde* : CARTUL. Bund. 32 p. 33,14 (a. 801-04) : eius ordinationi, qui -at diem eternum. PETR. DAMIAN. carm. B 7 C p. 96 : qui per evum iura rerum/ -as. 5) *par extension : éduquer, élever* : RADBERT. epitaph. Arsen. p. 67 : ille qui cuncta reliquit honesta, in quibus erat -atus.

E) *léguer, disposer de ses biens par testament* : TRAD. Fris. 400a p. 342 (a. 818) : talem elymosinam qualem ego

per meam ordinationem distribuero vel -avero. COD. Patav. 11 p. 23,35 (a. 853) : habeat firmissimam potestatem post hobitum suum monasterio hordinare a quocumque homine voluerit ... sicut et ego ei omnia hordinavit. CARTUL. capit. Agath. p. LXXX (a. 958) : -avit domino Deo et ... ad ecclesiam sancti Johannis ... ipsam partem quem habebat in ipsa ecclesia. CARTUL. Ruscinon. 85 p. 117 (a. 1106) : timens ... ne moriar intestatus, in mea plena memoria et sanitate -o omnia mea, res scilicet mobiles et immobiles. HIST. Mont. Pannon. I p. 597 (a. 1146) : excogitavi sic -are patrimonium ... ut talem possim heredem habere.

F) *donner, accorder, concéder* : 1) *un bien matériel* : DIPL. Conr. II 99 (a. 1027) : liceat ... episcopo ... de illius terre fructibus vel redditu luminaria in ipsa ecclesia -are. DIPL. Henr. IV 421 p. 563,27 (a. 1091) : oportet nos ... omnibus ... iuxta quod pro nostro student fideliter laborare servicio, debita remunerationis premia scienter -are. GAUFRID. MALAT. II 29 p. 39 : comes ... terram que sorti sue cesserat, fidelibus suis prudenter -ans. MON. Budap. I p. 3 (a. 1148/1253) : rex ... ad usum fratrum Budensis ecclesie ... CCCLX pensas singulis annis de sua camera -averat. *spéc. : affecter un bien à telle fin* : CARTUL. Ultraiect. I 285 p. 263 (a. 1116) : interventu [sacerdotis] ... cui B. concessit -are [reditus] do[mus] ad elemosinam secundum voluntatem suam. 2) *un bienfait, un avantage* : RUOTG. COL. 16 : potestatem a Deo -atam. CARTUL. cath. Amb. I 79 p. 105 (a. 1191) : sic pax -ata fuit et concessa. *spéc., en parlant des ordres sacrés* : CARTUL. Remens. I p. 32 (ante 833) : archidiaconi officium est gradus ecclesiasticos summa cum providentia etatum et meritorum -are. HRABAN. epist. 25 p. 431,38 : licere corepiscopis ... ceteros gradus ecclesie -are. (cf. sens IV). 3) *pourvoir une charge ecclésiastique d'un titulaire* : a) *construit avec de et l'abl.* : CONCIL. a. 1194 (Wilkins, Concilia I p. 497) : decani est ... vicarias vacantes ad presentationes canonicorum presentium ... de clericis idoneis -are. GERV. DOROB. chron. p. 518 : volumus ... quod Cantuariensis ecclesia de pastore nullo modo -etur ante reditum nostrum in Angliam. b) *absol.* : CHRON. Andag. 35 p. 96,9 : attentius suggerebat ei -andam esse ecclesiam Beati Laurentii, que aliquandiu viduata.

G) *établir* : 1) *fonder une institution* : CARTUL. Sangall. I 673 (a. 889) : potestatem ... -andi ecclesiam. IOH. VEN. chron. p. 65,2 : novus episcopatus ibi -atus est. ANSELM. LEOD. gesta 16 p. 198 : in humili Leodio ... religionis posuit fundamentum, unam tantum ecclesiam -ando. CARTUL. Prulliac. 5 p. 9 (a. 1127) : cum ... abbas ... monasterium se -aturum in loco qui Vallislucens vocatur, decrevisset. ACTA pont. Rom. ined. I 365 p. 320 (a. 1184-85) : cum ... comes Trecensis, quandam apud Barrum fecisset canonicam -ari. 2) *établir des moines dans un monastère* : CHRON. Bened. I 5 : in Wezzeprunnen XXV

monachos -avit, in Santowa XXV monachos instituit. COD. Udalr. 80 p. 161,20 (a. 1092) : monasterium venuste construxit, fratres -avit. COSM. PRAG. chron. II 26 p. 119,18 : XXV fratres -avit, dans eis religionis habitum et secundum regulam equalem cibi et potus mensuram. 3) *fixer* : a) *une législation* : GLOSS. Pist. 685 p. 57 : legem ponere ... id est -are. ANON. gesta Hung. 40 : dux et sui nobiles -averunt omnes consuetudinarias leges regni et omnia iura eius. b) *une obligation* : ANAST. chron. p. 215,25 : tributis cum Afris -atis et pactis. ib. p. 226,21 : -atis vectigalibus. COD. Sil. p. 153 (a. 1189) : sane fraternitate inter nos -ata. c) *une règle liturgique* : BERNOLD. CONST. microl. 39 col. 1008<sup>A</sup> : in dominica autem post Nativitatem Domini ita -abitur. Invitatorium : « Christus natus est ». Psalmi dominicales cum tribus antiphonis. 4) *établir (un état)* : COD. Ar. 94 p. 129,20 (a. 1009) : illam [ecclesiam] in pristinum statum non -averunt.

H) *désigner* : 1) *affecter quelqu'un au service de (en général)* : HEITO Wett. 20 : quondam Samson illi ... ab eius ortu a Deo sum -atus [angelus]. 2) *désigner une personne pour une fonction laïque (par le choix ou l'élection)* : a) *en général* : DIPL. Henr. II 69 p. 86,26 (a. 1004) : liceat ... abbati ... in prefatis locis advocatum quemlibet -are. CARTUL. Argent. app. 616,8 p. 467,17 (c. 1129) : causidici ius est duas sub se -are personas vicarias, quas iudices appellare solet. WIPO gesta 4 p. 24 : in dispositione curiali quem rex maiorem domus statueret, quos ... officarios -aret, diu non est supersedendum. RAHEW. gesta 4 capit. 9 : quod princeps magistratus civitatum -are debeat. REG. Sipont. 96 p. 61 (a. 1184) : Palmerius a palatino comite Roberto -atus scriba in civitate Campimare. b) *le roi* : COSM. PRAG. chron. II 38 p. 210,18 : tocius Romani populi et cleri favorabili acclamatione imperator et augustus vocatur et -atur. OTTO FRIS. chron. 5,33 p. 258,1 : quem [Ludewicum] ipse [Karolus] adhuc vivens successorem -averat augustumque vocaverat. id. gesta 1,67 : filius regis Henricus quem ipse ... per electionem principum regem -averat. RADULF. NIGER p. 70 : Ludovicum, quem prius -averat regem Aquitanie, imperatorem constituit. *noter la construction avec in et l'accus.* : ANNAL. Mett. I p. 15 : filius eius ... Clodoveus a Pippino -atur in regem. c) *une personne chargée de hautes responsabilités gouvernementales* : ANAST. chron. p. 257,23 : hunc patricium -atum et pretorem Sicelie. AIMOIN. FLOR. gesta Franc. III 74 p. 104<sup>D</sup> : Leudegisilus ab eodem Guntranno patricius in Provincia -atur. ANNAL. Weiss. a. 829 (M.G.H., Script. I p. 111) : Karolus -atus est dux super Alisatiam. 3) *désigner une personne pour une fonction ecclésiastique (par le choix ou l'élection)* : a) *le pape* : FLODOARD. annal. a. 965 p. 157 : Johannem ... per electionem Romanorum papam -ari fecit. LIUTPR. gesta 8 p. 164,28 : cives ... iurantes numquam se papam electuros aut

-aturos. HELM. 30 p. 57,26 : Wibertum Ravenne sedis episcopum -ari fecit [sc. Henricus rex] in papam. (cf. sens IV C). b) *un évêque* : RIMB. Ansc. 22 p. 47 : dioecesis illa ad quam ipse -atus fuerat. FLODOARD. hist. III 24 col. 235<sup>B</sup> : quod de -ando episcopo, non regis vel palatinorum debet esse commendatio, sed cleri et plebis electio. ABBO FLOR. can. 8 col. 482<sup>A</sup> : Perigenes in Petris -atus est episcopus, nec receptus inthronizatus in Corinthio. ANNAL. Stabul. a. 947 p. 42 : Farabertus per electionem rite -atur. (cf. sens IV B). c) *un abbé* : EIGIL. Sturm. 17 : ipsum super se abbatem -averunt. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 301,25 : a rege Roudolfo illuc abbas -atus est. ANSELM. CANT. epist. 248 p. 158,3 : quosdam de vestris abbatibus concessistis regulari electione -ari ut investituram de manu vestra non acciperent. (cf. sens IV D). d) *un prieur* : GUILL. HIRS. const. 2,16 : quando prior est -andus, primo domnus abbas habet inde consilium cum senioribus et in arbitrio illorum electionem ponit. (cf. sens IV D 3). e) *un prêtre* : CARTA a. 807 (Manaresi, Placiti I 20 p. 66,27) : imperationem de presbitero qui ibi -atus fuerit. VITA Willeh. 5 : ecclesias coepit construere ac presbyteros super eas -are. ACTA pont. Rom. Gall. IV 268 p. 421 (a. 1183) : iamdictus presbiter asserebat, quod ad illius ecclesie titulum fuerat -atus. *spéc., dans l'« ordo » d'une église épiscopale* : COD. Lang. 454 col. 784b (a. 914) : sacerdotes illi qui pro tempore -ati sunt in ordine episcopatus Sancte Euphremie. (cf. sens IV A 3c). f) *un chanoine* : COD. Sil. (M) I p. 47 (a. 1147) : Gualtero ... ecclesie curam commisimus, quatenus ... canonicos iuxta beati Augustini regulam in ea -aret.

I) -are de : *s'occuper de, se soucier de* : GALL. ANON. chron. p. 411 : Boleslavus ... de regni gubernatione et statu secretius -avit. EPIST. Wibald. 223 in. : ad curiam suam me vocavit, quasi mecum de negociis suis -aturus. VITA Norb. I 6 p. 675,22 : cumque ille primum se de rebus suis -are velle assereret. HELM. 46 p. 91,22 : reversi sunt in Saxoniam -aturi de rebus domesticis suis. CARTUL. S. Cruc. Aurel. 78 p. 151 (a. 1166-90) : in dispositione vero Pascasii erit de orreis, cellariis, domus utensilibus -are. *d'où, -are aliquid* : *traiter, mener une transaction* : CARTA c. 1080 (Hist. Langued. V pr. 340 col. 659) : in presentia dompni Rogerii monachi fratri (sic) comitis qui per hec omnia -avit et adquisivit. *d'où aussi* : *se procurer, préparer* : LEGEND. Gerh. maior p. 485 : -atis victui necessariis librisque asinis suis impositis.

IV) *conférer un caractère sacré* : A) *ordonner, conférer les ordres sacrés* : 1) *en général* : HRABAN. inst. cler. 1,6 p. 20,7 : nec -are clericos in sacris ordinibus possunt [presbyteri], quod episcopis ... reservatur. ACTUS pont. Cenom. p. 11 : per impositionem manuum -atus. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1077 p. 293,30 : -are clericos, ecclesias consecrare et cetera episcopalia iura ...



frequentare. CONST. Clarend. XVI, a. 1164 (Stubbs, Select Charters p. 167) : filii rusticorum non debent -ari absque assensu domini de cuius terra nati dignoscuntur. ROB. PAUL. I 40 col. 401<sup>D</sup> : huius [episcopi] officium est ministros ecclesie -are. *noter l'expression clericus -atus* : 5 SMAR. reg. Bened. 61 col. 910<sup>D</sup> : nec isti ideo sunt exaltandi, quia sunt sacerdotes vel clerici -ati. 2) *les ordres mineurs* : a) *portier* : AMALAR. off. II 7,3 p. 216,9 : hi, quando -antur, suscipiunt claves ecclesie. PONTIF. Rom. IV 2 p. 125 (XII s.) : ostiarius cum -atur ... ad suggestionem archidiaconi tradat ei episcopus claves ecclesie. b) *lecteur* : VITA Theod. Andag. p. 42,5 : lector vel acolythus iam fuerat -atus. OTTO FRIS. gesta 2,28 p. 133 : eiusdem ecclesie clericus ac lector tantum -atus. c) *exorciste* : AMALAR. off. II 9,2 p. 218,8 : quando idem 15 -atur, accipit libellum in quo scripta est exorcizatio et audit ab episcopo ut habeat potestatem manum imponendi super inerguminum. THANGM. Bernw. I p. 758,29 : exorcistam -avit. d) *acolythe* : AMALAR. off. II 10,3 p. 219,27 : ille cum -atur accipiat ab archidiacono 20 ceroferarium. ORDO Rom. XXXV 7 t. IV p. 34 (X s.) : acolytus -atur ita. 3) *les ordres majeurs* : a) *sous-diacre* : AMALAR. off. II 11,3 p. 220,13 : hi quando -antur, suscipiunt ab episcopo patenam et calicem. ORD. Vit. hist. XIII 44 t. V p. 136 : cum XVI essem annorum, iussu 25 Serlonis electi, Gislebertus Luxoviensis presul -avit me subdiaconum. b) *diacre, construit avec l'accus.* : THANGM. Bernw. 2 : diaconum illum -avit. *construit avec ad et l'accus.* : EINH. epist. p. 131,27 : ut eum ad diaconatus officium -are iubeatis. COSM. PRAG. chron. II 18 p. 110,25 : -atus est usque ad diaconatus officium. *construit avec in et l'accus.* : HUGO PICTAV. chron. Vizeliac. I 241 p. 401 : Albanensis episcopus me in diaconem ... -avit. c) *prêtre, construit avec l'accus. ou employé au passif* : FLODOARD. annal. a. 940 p. 78 : Hugo 35 ... Remis a Widone Suessionico presule presbiter -atur. ABBO FLOR. apol. col. 465<sup>A</sup> : ex monachis presbyter -atus. ib. col. 466<sup>D</sup> : -o presbyteros, consecro diaconos. BERNARD. Malach. 6 p. 315,2 : erat autem, cum sacerdos -atus est, annos natus quasi viginti quinque. SUGER. Ludov. VI 27 p. 212 : sabbato ... mediane, me indignum -avit presbiterum. ACTA pont. Rom. Gall. III 161 p. 218 (a. 1186) : ut liceat tibi ... sacerdotes in prefatis parrochiis -are, ..., quatinus pontificalia iura episcopo fideliter 40 servant. *construit avec ad et l'accus.* : VITA Lonogh. p. 433,32 : ad honus sacerdotii eum -avit. FROTH. epist. p. 294,21 : ad officium sacerdotii -are eum. HRABAN. epist. 55 : illis qui ad sacerdotium -ati sunt. LIBELL. Baw. et Car. 4 p. 7 : in Iuvavensi monasterio -atum ad presbyterum. VITA Samson. Dol. p. 468 : -avit eum in sua 45 iuventute ad gradum presbyteratus. *construit avec in et l'accus.* : GISLEB. MONT. chron. Han. p. 581,3 : iniunctum fuit ut ipsum ... in sacerdotem -aret et in episcopum consecraret. d) *conférer les ordres majeurs à des moines* :

SIGEBERT. GEMBL. gesta p. 527,14 : nec quovis modo aliquis episcopus ... aliquam vim contra voluntatem abbatis habeat ... nisi tantummodo monachos eiusdem abbatis -are. CARTUL. S. Mar. Paris. II p. 400 (c. 1080) : monachi vero Domino inibi servientes, si -ari voluerint, ab eodem episcopo -abuntur.

B) *consacrer un évêque* : 1) *construit avec l'accus. ou à la forme passive* : AMALAR. off. II 1,6 p. 199,10 : quando interrogavit si solus episcopum -are posset, illo respondente, si difficultas esset aliorum episcoporum, posse; sin autem, essent tres aut quattuor. FLODOARD. annal. a. 920 p. 4 : Herimannus vero archiepiscopus Hilduinum ibi episcopum, eligente clero ac populo ... -avit. ib. a. 922 p. 7 : -atus a Johanne papa episcopus. ib. a. 955 p. 142 : quidam Laudunensis clericus, a Noviomensibus electus, ab Artoldo, Roricone ac Gibuino Remis -atur episcopus. RICHER. III 19 t. II p. 26 : -atur itaque in basilica Sancti Remigii ab episcopis Remensis metropolis diocesaneis. ib. IV 31 t. II p. 192 : ab episcopis ergo Remorum dioceseos -atur Arnulfus et sacerdotalibus infulis decenter insignitus est. 2) *construit avec ad et l'accus.* : ANNAL. Iuv. III a. 923 p. 742 : Udalpartus ad archiepiscopum -atus est. COD. Polon. Mai. I p. 2 (ante 1000) : imperator ... Athelbertum ... a summo pontifice ad Magadaburgensem archiepiscopatum -ari precepit. 3) *construit avec in et l'accus.* : LIUTG. Greg. 7 : beatus Bonifatius ... missus est Romam -andus in gradum episcopatus ad Gregorium papam tertium. EPIST. var. III p. 175,1 : quare diaconi nondum suscepto presbiteratus officio in episcopum -antur. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1078 p. 310,1 : clericus ... canonicè in episcopum consecratus et -atus est. HUGO FLAV. chron. II p. 418,32 : non prius -atus in clericum, -atus est in episcopum. CHRON. reg. Col. a. 1165 : Reinoldus [electus Coloniensis archiepiscopus] ... in presbiterum -atus est et quam plures cum eo alii electi. Postea vero ... -atus est Colonia in archiepiscopum. *avec in et l'abl.* : VITA Tutguali I p. 123 : eum -are fecit in episcopali gradu. 4) *noter les expressions -atus, -andus episcopus* : TRAD. Fris. 392 (a. 818) : Hitto -atus episcopus. CARTA a. 1044 (Gallia christ. noviss. Arles, 370 col. 158) : Bertrandus sancte sedis ecclesie Foroiuliensis nunc -andus episcopus, subiectionem et reverentiam ... sancte sedi Arelatensis ecclesie ... exhibiturum promitto. 5) *consacrer un patriarche de l'église d'Orient* : FRECULPH. chron. II, III 8 col. 1182<sup>C</sup> : Heraclas Alexandrine ecclesie pontifex -atus est. REGINO chron. p. 37 : Germanus patriarcha ... a propria sede depulsus est et eius in loco Anastasius presbiter -atus.

C) *sacrer un pape* : ANNAL. Lauriss. p. 144 : Stephanus diaconus in locum eius [sc. Leonis pape] electus atque -atus est. ADALB. MAGD. chron. p. 174 : Romani ... Benedictum ... eligunt et -atum sedi apostolice imponunt. FLODOARD. annal. a. 965 p. 158 : Romani quandam

Benedictum ipsius ecclesie scriniarium eligunt atque pontificem sibi -ari faciunt. BERTHOLD. CONST. annal. pref. p. 269,19 : in sequente quadragesima ... papa -atus, Victoris secundi nomen accepit. HONOR. AUG. gemma 1,189 : papa vicarius Christi omnesque episcopi apostolorum vicarii in dominica die debent -ari. *noter l'expression extra -are, en parlant du sacre d'un hérétique* : CHRON. S. Petri Vivi p. 20 : surrexit heresis Novatianorum, a quodam Novato qui extra -avit Novatianum.

D) *bénir, consacrer le chef d'une communauté religieuse* : 1) *un abbé* : a) *construit avec l'accus. ou à la forme passive* : CARTUL. Carcas. IV p. 75 col. 2 (a. 1021) : Guillelmus laudatus abbas a Vifredo archiepiscopo Narbone sedis ... -atur. CARTUL. Clun. 2891 t. IV p. 92 (a. 1033) : ut abbas ... -etur ab episcopo diocesis si catholicus fuerit. ACTA pont. Rom. Gall. + A 2 p. 21 (a. 1049) : nullam potestatem convenit habere episcopos in eodem monasterio ... excepto quem cuncta congregatio elegerit post mortem patris monasterii, ut debeat -ari. CARTUL. S. Ben. Divion. 354 p. 133 (a. 1078) : [*monachi Sancti Benigni abbatem*] a Lingonensi episcopo consecrandum -andumque provideant. CHRON. S. Petri Vivi p. 102 : Sewinus archiepiscopus ... sub districtione regulari -avit abbatem Rainardum. b) *construit avec in et l'accus.* : CARTUL. S. Magd. Castrodon. 7 p. 9 (a. 1133) : cum ... Archenbaudus ... in abbatem fuisset -atus. CARTUL. capit. Atreb. 79 p. 58 (a. 1193-94) : ipsum -avimus in abbatem. c) *noter l'expression -atus abbas* : CARTUL. S. Salv. Vicecom. 59 p. 82 (a. 1188) : electione capituli et positione mea tunc presentia abbatis -ati et benedicti a ... Constanciensi episcopo. 2) *une abbesse* : a) *construit avec l'accus. ou à la forme passive* : ANNAL. Camald. I app. V col. 25 (a. 867) : alia[m] abbatissa[m] ibidem mittere, eligere et hordinare. DIPL. Otton. II 2 (a. 961) : episcopus ... monasterium sanctimonialium construi ac suam neptem ... ibidem abbatissam -ari ... desideravit. CARTA a. 1043 (Hist. Langued. V pr. 221 col. 446) : uno animo ... proposuerunt quamdam puellam ... que electio atque conclamatio facta est ... In hoc eodemque anno ... pontifex ... -avit atque benedixit supradictam puellam. b) *construit avec ad et l'accus.* : THIETM. 2,42 : eandem cum iam duodecim esset annorum ... velavit et in proxima die ad abbatissam in patris presentia -avit. 3) *un dignitaire d'une communauté monastique* : a) *dans un monastère d'hommes* : SMAR. reg. Bened. 65 col. 920<sup>A</sup> : mos erat eorum tunc, ut quando abbas -abatur tunc et ab eodem episcopo et aliis coram stantibus abbatibus et prepositis -aretur. b) *dans un monastère de femmes* : CARTUL. Bund. 334 p. 244,29 (a. 1156) : quia mulieris capud virum mandat esse apostolus priorem eis unum de fratribus Sancti Lucii -avi et deinceps -ari decrevi.

E) *admettre dans un ordre religieux* : 1) *recevoir un moine dans un monastère, bénir une profession monasti-*

*que* : a) *dans un monastère d'hommes* : JOH. CLUN. Odon. I p. 163 : eumque ad monasterium duceret atque monachum -aret. REG. archiep. Janue I 14 p. 27 (a. 987 ?) : omnibusque monachis in predicto cenobio -ati vel -aturi. 5 DOC. Terdon. 2 p. 4,17 (a. 1006) : de mona[c]hos illos qui ... in eodem monasterio -ati fuerint et Deo deservierint. CARTUL. Eynesh. p. VII (c. 1006) : ad monachicum habitum -ati. VITA Theod. Andag. p. 42,8 : ipse abbas ... eum monachum -avit. b) *dans un monastère de femmes* : 10 LADISL. decr. I 21 : episcopus aut abbas sine titulo certi loci monachum aut monacham non audeat -are. 2) *admettre comme chanoine* : a) *forme passive* : CARTUL. Roman. 5 bis p. 13 (a. 1081) : nullum ibidem fieri aut -ari canonicum nisi qui canonicè se victurum professus fuerit. 15 CARTUL. capit. Agath. 1 p. 7 (a. 1156) : universis canonicis Agathensis ecclesie tam presentibus quam futuris canonicè -andis in perpetuum. b) *construit avec in et l'accus.* : ACTA pont. Rom. Gall. IV 143 p. 273 (a. 1171-72) : ut nullus ... nisi sit de legitimo matrimonio, in canonicum -etur. 3) *instituer des diaconesses (dans l'église primitive; cf. II Cor. 12,10)* : ATTO VERC. epist. p. 302,33 : ad adiumentum virorum etiam religiose mulieres in sancta ecclesia cultrices -abantur.

F) *sacrer un souverain* : 1) *un roi ou un empereur* : 25 a) *construit avec l'accus. ou à la forme passive* : CHRON. Moissiac. a. 773 p. 295,13 : unctione sacra liniens, tunc regem ac patricium Romanorum -arat. ADALB. MAGD. chron. p. 179 : acclamatione tocus Romane plebis ante confessionem beati Petri cesarem et augustum -avit. 30 CHRON. S. Petri Vivi a. 982 p. 98 : eodem anno Rotbertus, filius eius, rex piissimus -atus est. CARTUL. S. Salv. Vicecom. 28 p. 30 (a. 1059) : Francorum rex Henricus firmavit, eo ... anno quo filium suum regem fecit -ari Philippum, paucis ante illam ordinationem diebus. 35 VITA Meinw. p. 14,10 : Heinricus dux Baioricus ... eligitur et... Magontie dominica octava Pentecostes a Willigiso, eiusdem civitatis archiepiscopo, -atur. b) *construit avec in et l'accus.* : HRABAN. epist. 15, 4 p. 409,3 : quod David rex iuberet Sadoch sacerdoti et 40 Nathan prophete, ut -arent atque ungerent filium ... in regem. BERTHOLD. CONST. annal. a. 1076 p. 288,7 : sic in imperium ab illo [*papa*] electus et -atus una cum uxore sua. ib. a. 1077 p. 292,35 : in iustum regem, rectorem et defensorem totius regni Francorum laudatus, unctus et 45 -atus est. *avec in et l'abl.* : DIPL. Caroli II 239, t. II p. 40,22 (a. 862) : die quo ... in regni fastigio consecrati et -ati sumus. c) *expression -atus rex* : ABBO FLOR. can. col. 478<sup>C</sup> : -atus rex ab omnibus subditis fidem sibi sacramento exigit. 2) *une reine* : URBAN. II epist. 27 col. 310<sup>B</sup> (a. 1089) : tu quoque tuique successores, qui 50 eiusdem Sancti Remigii vice in Remensi ecclesia ... fungimini, ungenti regis et -andi sive regine, prima potestate fungamini.

G) *investir, installer au pouvoir (un laïque chargé de*

*responsabilités administratives ou juridiques*) : COD. Croät. p. 19 (a. 1108) : episcopum vero aut comitem quem clerus et populus elegerit, -abo.

H) ad militiam -are : *armer chevalier* : ACTA Pont. 7 p. 9,23 (a. 1098) : quoniam in crastina die dominica debeo Ludovicum, regis filium, armis militaribus adornare et honorare et ad militiam promovere et -are (cf. LAMB. ATREB. epist. 44 col. 664<sup>c</sup>).

I) *conférer un caractère sacré* : COD. Pray. 25 : in

nomine Domini nostri Jesu sit signatum, -atum et sanctificatum hoc sacrificium.

K) (*au figuré*) *donner de la valeur, élever* : Ivo epist. Sever. 6 p. 51,23 : hec [*caritas*] est que vitam -at, affectus inflammat, actus informat. BERNARD. consid. I 8 p. 404,3 : [*consideratio*] ... componit mores, vitam honestat et -at. NICOL. CLAR. epist. 56 col. 1651<sup>B</sup> : littere ... ornant ... et -at inventio inventorem.

**ordinum** sive **ordino** indécl. v. *ordo VIII G.*